In business we're first class

0171-371 3717

المسيسي ؟ تمورُ (بوليو) ١٩٩٧ لتولقي ٨٦ صفر ١١٥١هـ/ العند ١٢٥٢٢

تقريرللاستخبارات الالمانية:

🗓 بوز - من اسكندر الديك:

الاستخبارات الالمانية في مقر المستشبارية الانانية وزير الدولة برند شمینباور آن ایران ستتمکن أَى المُستَقْبِلُ الْمُنْطُورَ مِنْ الحَصُولِ تووية وكيماوية يصل مدلها الى حسوالي ٣ الاف كلم، الأمسر الذي يشكُّل تهديداً لأوروبا ولالمانياً. ولاحظ في التقرير السري، الذي

على مثل هذه الصواريخ، واعتبر التقرير السري الذي

أعده جهاز الاستخبارات الالمانية

مبى.ان.دي، وقييمية التي اعتضياء

اجتنماعها الدوري برئاسا

المستشار هلموت كول أن دولاً

شرق أوسطية اخرى مثل ليبيا

والغراق «تبذل جهوداً للحصول

التتمة في الصفحة (٦)

اجتماع لكن الخلافات استمرت

■ عقد رئيس الوزراء الاسرائيلي ووزير خارجيته بيفيد ليفي اجتماعاً امس استمر آقلَ من ساعة هو الاول منذ تُفجر أخر ازمة بينهما ولكن أبأ منهما لم معلَّنَ عن انتهاء الخلافات بينهما ما يعني استمرار الوضع على ما هو عليه بضعة ايام اخرى لإجراء مزيد من المساومات تسمح باستمرار عمل الحكومة لفترة الى أن تنفجر الازمة المقبلة كما يتوقع مراقبون

🛘 القنس المحتلة – من ربي الحصري:

جنود اسرائيليون في مواجهة مع مواطنين فلسطينيين في الخليل امس (رويتر)

AL HAYAT

وقالت مصادر في مكتب تنانياهو في نهاية

الاجتماع أن رئيس الحكومة الاسرائيلية لا يمانع في حل الطاقم الوزاري الدي بعني بالشوقون الامنية والسياسية والذي يشارك فيه وزيرا الخارجية

والدفياع ويشتشرط المرشيح لمتصبب وزير المال ارييل شارون أنضمامه اليه في مقابل موافقته على التعديل الوزَّاري الجديد. وأضافت أن تتأنياهو لا يمانع في حل الطَّاقم المصغر الذي يعمل كمطبخ سياسي بناءً على طلب ليغي في مقابل احتفاظه بحق التشاور مع اي وربر في شأن أي من المسائل او القرارات.

بعداقدام حكومة المجالي على استصدار ٣ قوانين موقتة في غياب البرلمان

الاردن: الحركة الاسلامية

تلوح بمقاطعة الانتخابات

وجاء تلويح الحركة الإسلامية

بإمكان مقاطعة الإنتخابات بعد

اقسدام حكومسة رئيس الوزراء

عبدالسلام المجالي على استصدار

تُلاثِهُ قُو أَنِينَ مُوقَّتَهُ فَي غِيابٌ

البرلمان، بما فيها قانون الصحافة

الجديد الذي فرض قيودأ شديدة

على حرية التحبير. وكانت

الحكومية تعبهبيت لدى توليسهنا

السلطة في أذار (مارس) ألماضي

بعدم اصدار قوانين موقعة من

دون الرجوع الى البرلمان كما

كسس المجالي لدى تكليفه تشكيل

الحكومة تقليدا متبعا منذيدء

عملية التحول الديموقراطي في

البـالاد بالتـشـاور مع الصركـة الاسلامية، التي تعتبر اكبر حرّب

زيادة الأعضاء من ٦٠ الي ٩٠

مجلس الشورى السعودي:

Hi-Tech 🍪 منا

www.sakhr.com

AL HAYAT THURSDAY 3, JULY, 1997 ISSUE NO 12543

من جأسر الجاسر:

■ أكد الشيخ محمد بن جبير رئيس مجلس الشيوري السيعودي في تصريح الى «الصيباة» أمس تورته الجديدة التي ستبدأ الأثنين المقبل بعد انتهاء دورة المجلس الأولى التي تكمل عاملها الرابع يوم الأحد. ولم يحدد عند الأعضاء الجدد لكنه قال أن الأسماء ستعلن خلال الأيام المقبلة وقبل انتهاء الدورة.

وعلمت والحجياة؛ أن عجد الأعضَّاء رفع الى ٩٠ يدل ٦٠، كما جسدد لثاثين من الأعسفساء السابقين، بمعنى ان عدد الأعضاء الجـــدد ســيكون ٦٠، من ذوي الكفاءات الجامعية والاقتصابية والعسكرية، اضافة الى عدد من كبار موظفي الدولة سواء العاملين فيها حالياً أو من المتقاعبين. ونقى ابن جبير ان يكون اختيار

النتمة في الصفحة (٦)

الأعضاء تم على أسس جغرافية أو قبلية موضحاً أن المعيار

النابت والأساسي كان الأهلية

ومن المحتمل ان يترافق اعلان

أسماء اعضاء مجلس الشوري مع أعلان التحديدات المرتقية لحوالي ٨٩ شَخْصاً مِن شاغلي مرتبة وزير

والمرتبة المستازة وألذين تنتهى

فترة التمديد لهم في الفترة ذاتها

ومن المتوقع حدوث تغييرات مهمة

في هذا المجال لتجديد حيوية

القطاع الحكومي وتغسنيتسه

بعناصر جديدة تبعأ لسناسة

الدولة المطبيقية منذ اقسرار هذه

وينص نظام مجلس الشورى

على تكوين المجلس الجنبيد أسل

شبه رين على الأقل من انتهاء

المجلس الحالي وهو ما تم فعلاً. وسيغلق اعلان الاسماء الجديدة

مسؤول اميركي:

المناورات

التقى الحسن الثاني وبيان مشترك عكس تفاهما اقليميا

# الحريري يستعجل العودة الى بيروت: لن أدخل في خلاف مع الهراوي وبري

من محمد شقير:

ويورم وران فود س

المرابعة المساد

1 - --- Let

وهجي المسداد والدعم

والمستعمد المستشاخ

والمعاور المتهاء والمتاه

ميدشومان

لانجازالك

وم الإستانية والكارا

والقية شيسي أرسي ود الوراعية والمار

العال دو از عدادا

المؤلة التكسياء وستغا

Work was said

المزية المعنود الأمندي

-William see make

مانوه ونسع کار سانوه ونسع

ين و آرو و لا سوائد

يتعملى العمون

The same

يس منطس الباره ألل

The state of the s

لطة عن منعات البعاد

ملغين وأشعس الحاءا

want bec the

Mary James Committee

The same

يتشوان عنوسة مدالة

وهذا اللبار المالي

Mary Services

والمرافع والمرافع

wine out

Made Secret

الملغ ووووا منوت

المعسد فني فساد اللهار

ويشابة

🛎 يعبود منساء البيوم الي بيروت رثيس الحكومة اللبنانية السنيت رفيق الصريري والوفد المرافق له بعد زيارة رسمية للمغرب استعرت ثلاثة أيام. وأكد التصريري انه يرفض التخلول في خَلَافَاتُ مَعَ رئيسَ الجِمهوريةَ أَوْ رئيس متجلس النواب السييد الياس الهراوي والسيد نبيه بري. ﴿ وَتُوجِتُ الْرَبِارَةِ بِاسْتَقْبَالُ الْمُلَّكُ الحسن الثاني للحريري مساء أفس في القصر المُلكي في الرباط، وبصدور بيان مشتبرك يتناول نتائج المحانثات التي اجراها مع تظيره الغربي الوزير الأول وزير الخبارجينة وآلتعاون النكشور

توقبيع اتفاق لتستسجيع الاستست مسأوات فان البلدين وحمايتها والتوافق على انشاء

مجلس مشترك لرجال الأعمال المغسارية واللبنانيين، وتشكيل لجنة مشتركية برئاسة رئيسي وزراء البلدين تجسسمع مسرة كل سنتين تتولى ملاحقة ومتابعة تَنفَنذُ ۖ الإِتفَاقات المعقودة بين لبنان والمغرب والعمل من اجل تطويرها على نحسو يعسرر التسعساون الاقتصادي والتجاري على طريق اقسامسة مشاطق حسرة للتسبادل التحاري كخطوة تمهد لتأسيس السوق العربية الشتركة (راجع

في الوقد اللبناني السبب الى ان النَّصوص لا تزال عير جاهزة وان التتمة في الصفحة (٦)

الاقتصادي بدءأ بتسريع منح

سمات الدقول لمواطئي البلدين

وتسيير الرجلات الجوية بينهما

وانتهاء بالدور الاعلامي المطلوب

الذي يسمح بتوفير مادة لرجال

الأعسال بغية تشجيعهم على

ازدواج الضريبة بين البلدين كبند

على جُـدول الأعمال، على رغم انه

أثيسر على هامش المحسادثات

اللبنانية - المغربية. وعزا مصدر

ولم يطرح مسوضسوع الغساء

الاستثمار.

# الىرتبةمقدم

وَّكَانَّ الْكُنُورِ بِشَارِ (٣٢ سنة)

نجل الرئيس حافظ الأسد رفع اول من أمس الى رتبة مقدم «وصار على قسسة تجسربة المهنسين القياديين، وهي تجربة بدأت مع اخيه الأكبر المرحوم باسل الذي توفي في بداية العام ١٩٩٤.

امتضي ثلاث سنوات برتبية رائد. وقالت المصادر نفسها: «نظراً الى تفوقته في دورة اركسان الحسرب الأخيرة وتقديمه أول بحث عطي علمي الكانيمي في الجيش العربي المسوري نال عليه درجة مئة في المئة، رفع الى رتبة مقدم ركن،

التتمة في الصفحة (٦)

موسكو: سنطلب من مجلس الأمن

سيعقده في تشرين الأول. وأكد أن

الاقتصادية والتجارية بين موسكو

وبغداد دباسيرع وقت ممكن (...)

يتجاوبان مع المصالح الوطنية

ويدكر أن العراق مدين لموسكو

روسيها الى استخادة الديون

وتنفيذ مشاريع قيمتها الاجمالية

افغانستان دعت اليه باكستان تحت رعاية

الامم المتحدة. وجاء ذلك في وقت اجرى

مدوبون عن الحكومة الباكستانية محادثات

فريدة مع ممثلي الاقليلتين الطاجيكية

والاوزيكية في محاولة للتوسط بين اطالبان،

على صعيد أخر، أعلنت مصادر حركة

«طالبان» سيطرتها على طالقان عاصمة

ولاية تخار شمال افغانستان امس بعد تمرد

في صفوف القوات الموالية للرئيس الافغاني

رقان الدين رباني. وأكد الدكتور عسدالله الناطق باسم

القائد الطاجيكي أحند شاه مسعود الموالم

لرباني أن قادة بشتون تمردوا في منطقة

والطرفين المنأفضين لها.

ا ١١ بليون دولار وقع البلدان عقودا

# 🛎 اكدت مصادر قيادية في

حزب جبهة العمل الاستلامي في الأردن امس ان أربعة من أصلُّ سبعة اعضاء فى المكتب التنفيذي لحساعية «الأخبوان المسلمين، اوصنوا بمقاطعية الانتخابات النباسة العامة، ما عطل التصويت على قرار في هذا الشيان تفادياً لحدوث انقسامات في الصركة الإسلامية.

وقالت المصادر له «الحياة» ان هناك ،توجها جدياً » لمقاطعة الانتخابات، وان غالبية قيادات الاخوان المسلمين وتشعر بالاحباط ويعدم جدوى العمل السياسي في ضوء الوضع الحالي الذي يجعل

في الانتخسابات الى حين اجراء مزَّيد من المشاورات لتفادي حدوث انقسامات في حزب جبهة العمل

التنفيذي قرر تأخير التصويت

على قرار الشياركة او عدم المشياركة

الاسمسلامي الذي يمشل الذراع السياسية لحماعة الإخوان. ولم تستنعد المصابر عقد لقاءات بين قيادة حزب جبهة العمل الاسلامي والحكومة في محاولة اخسرةً للحصول على ضمانات بعدم تبخل الحكومة للتاثير فى نتائج الانتخابات بعدما رفضت طلبأ من الصرب بالسماح لمراقبين دوليين

بعد زيارة وزير الداخلية السعودي لصنعاء

الاحمرك "الحياة": رغبة جدية

في حل قريب لمسألة الحدود

الثنمة في الضفحة (٦)

معاسرائيلوتركيا ارجئتالى الخريف

من حسن سندروسي:

🖿 ابلغ مسوولون في سلاح البحرية الإميركية دالحياقه امس ان المناورات البحرية المستركة بين الولايات المتسحدة واسسرائيل وتركيا، المقررة الشيهير المقيل، ارجعتت الى تشسرين الشاني (توفسبر) على الاقلَّ، وذلك بعدُّ مستساورات في تل ابيب الاثنين والثلثاء الماضيين بين مسؤولين في اسلحة السحرية من البلدان التسلانة. وعسرا المسسؤولون الاميركيون التأجيل الى تُباطُؤ البلدين الأخرين في استكمال تفسامسيل هذه المنأورات التي لا سابق لها.

التتمة في الصفحة (٦)

العارضة حذرت من تداعيات الازمة

# مصر؛ توقيف ٢٤٥ فلاحاً في قضية قانون الايجارات

🛘 القاهرة – من حارم منير وحسام كمال:

سننتنى مطاى وسسمسالوط فى محافظة النبا جنوب مصرحبس ٩٥ فلاجًا وجهرت لهم تهم التجمهر وتعطيل جبركسة المواصسلات في الطريق الرراعى الذي يربط بين خَطُوْطُ النَّسْكَةُ الحديد في النَّطَقَة التي شنهدت اعمال عنف واسعة النُطَّاقِ أَوْلَ مِنْ أَمِس تَبَادِلُ قَيْهَا السناجرون اطلاق الدار مع قوات

🛎 تجييت امس اعمال العنف فى قرى مصرية احتجاجا على قانون الإيجارات الزراعية الجديد واوقفت اجهزة الامن ١٥٠ مزارعا في مدينة المحلة الكبرى في شمال مصر بعدما احرقوا جمعية زراعية، فيما قررت نيابتا مدينتي مطاي وسمالوط في محافظة المنياً جنوب مصر حبس ٩٠ فلاحا لدة ١٥ يُوما على ذمة التحقيقات في احداثُ التجمهر التي اسفرت عن مقتل ثلاثة فلاحين

وكانت قربة العطاف في مدينة المحلة الكبرى في محافظة ألغربية شبهدت امس ثجميهر مكأت الفلاحان لحتصاحا على القانون. وأشبعل هؤلاء النار في مسقسر الجمعنية الزراعية والمضازن الملحقة مها. وقال مصدر امني ان قوات الامن حاصيرت القرية لمنع انتشأه اعتمال العنف الى قبرى مجاورة وتعكنت من توقيف ١٥٠ فللحبا واصالتهم على النبابة اللتحقيق معهم.

في غضون ذلك قررت نيابتا المصنافظة والقناهرة، وتعطيا ا الامن مسأ ادى الى مسقستل ثلاثة

#### فلاحين واصابة اتنين بجروح. وخسيسمت حسال من القلق والترقب في الاوساط السياسية والفلاحية فى مصر بعد التصاعد السسريع للأحسداث في انتظار الإحراءات التنفيذية التي ستقوم بهنا الحكومية المصبرية عيقب تصريحات الرئيس حسني مبارك التي أدلى بها خيلال جولته في

توشكي اول من امس واعلن فيها

أن الحكومة ملترّمة معالجة

المشكلات المترتبة على القانون.

وقال مبارك أن الدى الحكومة دراسية كاملة عن هذه الشكلة وسيتولى رئيس الوزراء الدكتور كمال الجنزوري معالجتها وكان مجلس الشعب (البرلمان) المصسري أقسر قسانونا جسديدا لايجسآرأت الأراضي الزراعسية سيطبق في تشرين الاول (اكتوبر) المَقْبِلُ يَقَضِّي بِنْ حَرِيْرِ الْعِلْاقَةَ الايجارية. واضْضاعتها العرض والطلب، وأعتبرت العارضة ان

القانون سيؤدي الى يتشريد، كثير من مستنجري هذه الاراضي الذين ان يسمكنوا من تحسل اعساء الزَّيَّاداتِ المُتَّوقَعَةُ في الايْحَاراتُ. وحدرت منظمات حقوقية ولحراب معارضة من تدهور الموقفه وقال الامين العام للمنظمة المصرية لحقوق الإنسان السيد محمد مثيب أدوالصباقه أن والمنظمة تشعر بالقلق من تداعيات الإحداث الأخيرة، ولفت الى ان وما يقلقنا ليس العَاثُون واثماً ما

سيترتب على تطبيقه من نتائج

التتمة في الصفحة (٦)

# رفع العقوبات عن العراق من جلال ألماشطة:

■ أعلن النائب الأول لرئيس الوزراء الروسي بوريس نيمتوف امس ان بلاده ستطلب من مجلس الأمن رفع الحظر عن تصلير النفط العراقي في الخريف المقبل وطلب من بغيداد والتعباون، مع الامم المتبحدة لتحقيق هذآ

واستقبل نيمشوف المكلف وزارة الوقسود والطاقسة رئيس المجلس الوطئي العراقي الدكتور ستعدون حسادي امس وأكد أن

🗖 بیشاور -

من أحمد موفق زيدان؛

ISSN 0967-5590

🗷 أبدت ايران امس استعدادها

للمشاركة في مؤتمر لاحلال السلام في

«القيادة الروسية تتخذ موقفأ فاعتلاً، لرفع الحظر. وأضاف أن بلاده ستطرح هذا الموضوع على محلس الأمن في الاحتماع الذي

العمل بموجسيسها بعبد الغناء الحقونات. وفي اطار القرار ٩٨٦ المعروف ب «النفط مـقابل الغنداء، وقعت عقود مع شركات روسية لشراء ما الغاء الحظر واستئناف العلاقات مجموعة ٤٠٠ ألف برميل من النفط العراقي يومياً ما بؤكد ان بغداد تعطى الروس افضلية في التعامل بسبب موقف صوسكوّ المؤيد لتتخفيف ألعقوبات تصهيدأ بزهاء سبعة بلايين دولار، وتطمح

وفي لقاء بين حصادي ورئيس

التتمة في الصفحة (٦)

اوليــة في شيانهما على ان يبيدا

نبقى من الحدود بين البلدين. وقسال الشسيخ عسيدالله في

من قيصل مكرم:

🖬 اعرب الشبيخ عبدالله بن حسين الأحمر رئيس مجلس النواب اليمني امس عن تفاؤله بالنتسائج الشي استقرت عنهسا الزيارة الآخيرة للامير نايف بن عبدالعبزيز وزير الداخليسة السبعبودي لصنعباء من اجل التوصل الى حل نهائى لترسيم ما

الرئيس على عبدالله صالح وخادم الحرمين السريفين الملك فهد بن عبدالعزيز واللثان نقلهما الامير

تصريح الى «الحياة» ان «اي زيارة من الزيارات المتسبسانلة بين المسؤولين في البلدين لا تخلو من الفائدة، وهذا ما يجعلنا نتوسم خيراً من زيارة الأمير نايف ومما تضمنته الرسالتان المتباللتان بين

ئانف، وتعليقا على تصريصات الرئيس علي صالح والأمير نايف في نهاية الزيارة قال الشميخ

لما تبسقيّ من الحسدود وتطوير الشقيقين.

العلاقية الإخبوية بين الشبعبين وردأ على ســؤال عن فــتح قنوات جسسديدة بين الرياض

عبدالله: دان ما قاله الرئيس وما

صرح به الأسير نايف بيشران

بالضير ويعكسان ايجابية

المحادثات. وهذا بالطبع ما لمسناه

من رغبة جدية لذي القيادتين في

البلدين في التوصل الى حل قريب

البيمة في الصفحة (٦)

تمرد بشتوني على الطاجيك في شمال افغانستان

# ايران تقبل دعوة باكستانية لمؤتمر دولي للسلام الافغاني

مستّعود تمكنت أول من أمس من الخماد

وافادت مصادر التحالف الشمالي

المناهض لم "طالبان، أن الوكيل الساعد

للخارجية الباكستانية افتخار مرشد

الذي التقى قادة التصالف أكد لهؤلاء ان

بلاده لا ترغب بحل علكري للازملة

واضافت المصادر نفسها أن المصؤول

الباكستاني حمل اقتراحات من حركة

وطالبان المعومة باكسمنانيا تؤكد نية

الحركة في عدم اللجوء الي الحسب

العسكرى ورغبتها في تشكيل حكومة

«طالبان» لم تؤكد هذه التصريحات.

الباكستانية وممثلو القائد أحمد شاه مسعود وكذلك مندوبون عن الميليشيات ورأت مصادر مستقلة أن باكستان وبدا أن التحركات الديبلوماسية هذه

> تحت رعاية الامم المتحدة هو أبداء مروئة إزاء القصائل الأفغانية المعارضة لطالبان لذا بدأت باكستان سلسلة اتصالات لهذا الغرض والتقي مندوبون عن الحكومة

بنكى قسرب طالقان، لكنه قال ان قوات موسعة تضم كافة الأطراف. لكن مصادر ترغب من خلال وساطتها إرضاء ايران

وبول اسيا الوسطى التي لا تحبذ حكم مطالبان، وتدعم نظام الرئيس الافخاني أثمرت اذ صرح السفير الايراني لدى باکستان محمد مهدی آخند زاده، ان ورأت الديبلوماسية الباكستانية ان الطريق الوحسد لاقناع ايرأن ودول أسسيا الوسطى بحضور المؤثمر الذي دعت اليه

بلاده مستعدة للمشباركة في المؤتمر الذي دعا اليه رئيس الوزراء البالكستاني نوازً شريف تحت رعاية الامم المتحدة. واضاف الديبلوماسي الايراني العائد من بلاده حيث أجرى مشاورات مكثفة مع القيادة الايرانية في شأن الأزمة الافغانية ان «ليس من واجبينا أن نقرر من الذي



والاشغال العامة باستثناء للانة

وقال النائب احمد سويد بعد

الإجتماع ،ان هذه المادة أرجلت

الى وقت لأحقّ لتبحث في حَضُور

رئيس الحكومة بصنفته وزيرأ

للمال ووزير الدولة للشؤون المالية

بيروت عاصم سألام واستبعاد

النقابة عن مناقشة مشروع الاملاك

البحرية» معرباً عن خشيته من

وان تكون وراء ذلك اهداف معينة

تكرس الوضع السيء والقائم الآن

لجهة تشبويه الشباطئ اللبنائي

وتشريع الاعتداءات اللاشرعية

البريطاني بيفيد روس ماكلينان

النائب سمير عازار في المُلسّ

النيابي، وأكد على الأثر التزام

بلاده متسدا تطبيق القسرارات

ألدولية وقيامها بمساع حثيثة

للحد من التعهور في المنطقة

واهتسامها بوضع الجنوب

اللبناني وجزين لجهة طمانة

الاهالي وتعسرير بقسائهم في

للبنانيين فقط وانما ايضأ لكل

عربي يُحب لبنان ويقدّره، ونحن ليس لبينا اي شك في الستقبل

الزاهر، الذي سيوف يصل اليه

وعن انطباعاته حيال العلاقات

الثنائية بين لبنان والسعبونية

وزيارة ولي العبهد السبعودي

الأمير عبد الله بن عبد العزيز، قال ا

داكبر بليل الى العلاقات المتازة

هي زيارة صاحب السمو الملكي،

وهذا الشعور الوطنى الأضوي

العربي الصادق الذي وجده سموة

في لبنّان حكومة وشُبعباً، وخير

التي حصلت عليه،

ألى ذلك رار الس

واستغرب تقيب المنسين في

فؤاد السنيورة،

اللجان أقرت مشروع قانون الاستملاك

بري: الجلسة العامة في موعدها

ونوابلا يستبعدون ارجاءها

الطفيلي يعلن غداً بدء العصيان المدني "

# المربحث والهراوي في "ثورة الجياع": سيحل الأمرني هدوء ومن دون مواجهة

■ بحث رئيس الجـمـهـورية يُّاليساس الهـراوي امس في قـصـر ويعبدا مع نائب رئيس الحكوسة يوزير الداخلية ميشال المرفى بالتدلبير الحكومية المتخدة عش وُّتُورة الجبياع، المقررة عداً في "بعلبك الثي اعلنها الامين العسام السنابق أن مصرب الله، الشبيخ

صبحي الطفيلي. وقسال المربعد المقسابلة ان والشبيخ الطفيلي دلم يصبعد امنيا بمعنى أنه لم يهدد بالأخسلال إيالامن واستعمال السلاح. لذلك، فسفى هدوء ومن غيير قبتال او مواجهة، سيتم حل ما بات يسمى أيثورة الجياع.

وسنتل عن س يُبالتظاهر في بعلبك؛ فاكتفَى بالرد سنطبّق القّانون، وأضاف «أن الاتصبالات مستمرة مع مصافظ البقاع فريد القرم. وطَّلبت منه ابقاء آجتماعات مجلس الامن الفرعي في البقاع مفتوحة لمتابعة

الداخلي والجسيش اللبنانيء مشيراً في الوقت نفسه الي •أن اللجنة الوزارية المضنصة تهتم بمعالجة الامور الحياتية.. وعقد مجلس الأمن الفرعي في البقاع اجتماعاً استثنائياً تراسه المحافظ القرم وحضره فالمقام بعلبك عمر باسين وقادة الاجهزة

اي طارئ بالتعاون مع قوى الامن

الإمنية في المحافظة. وأبلى القرم بعد الاجتماء بتصريح اشار فيه الى مناقشة مُعظم القَّضايا الأمنية في البقاع خـصـوصـاً في بعلبك"، وأعلن وابقاء اجتماعات المحلس مفتوحة استثنائياً، مشبيراً الى نية المجلس «اتخاذ القرآرات اللازسة في الاجتماع المقبل للمساعدة في

إحلال الأمن والسلام والطمانينة في البقاع، وعن الاعتصام المدنى المقرر غدأ أمام سرايا بعلبك الحكومي في اطار وتورة الجياع» قال دان العصيان سيعالج في ما بعد



اللظ على الهاي والظ على الها العابي العابية

مقاومتكم وكرامتكم وارضكم وصكوا حجراً في وجه الباطل وَّجِنْدِهُ، حِـتَى يِنفُعُ الحقِّ ويِنفَـدُ وختم انه سيعلن العاشرة قبل

وفي اطار بياناته المتلاحقة في طهر غد امام سرايا بعليك بدء العصمان المدني في السقاع شانَ وتُورة الجياع، اعتبر الشيخُ الطفيلي امس أن يوم غيد وتوجهات مهمةً. ووجَّـه النائب زاهر الخطيب وسيفتضب فيه الحاكم الظالم، يوم رتحيية اجلال وإكبار الى ثورة انتصبار الحق على الساطل، الجياع وأهل البقاع، داعياً دكل وأضناف دانها الأدبية الجياع، فينسأت الشبيعب اللبناني الي اخيرأ اعترف الصاكم بوجودكم الشاركة فيها وتعميم الثورة على واقرأ بمظلوم يتكم التاريضية كل الأراضي اللبنانية،. وتصدث وبحق وقكم الضائعة والمنهوية عن وعمق الإزمة الاهتمساسة حين ايقظ الجوع مارد الغضب والاجتماعية والسياسية، ورأى فيكم، ولم يزدكم تُخويفه وتهديده ﴿أَنْ هَٰذِهِ الثَّـورةُ حلقَّةُ مِنْ حَلَقَّاتُ الاعترما وتصميما فظن ان نضال شعيبنا المتواصلة، مصيبتكم بسياسته المالية المنمرة خصوصا منذ مجيء الرئيس

تعالجها حفنة ليرات يورعها على رفييق الحيري الى سيدة المسؤولية، ومرحلة في المواجهة الحاشية والمقربين بأسم البقاع وعكار، قدما المطلوب خطة نهوض المفتوحة لفرض التغيير الجنري أقتصابية كاملة ومبرمجا وإعادة النظر في النهج المعتمد بالتشريعات والقرارات والاعمال من الحكومة، واستجابة مطالب والإزمان والمسرانيات، وتابع وايها الشبعب الكريم، اعلم أن كلُّ وكسان الوزير المر أثار مع احبرار المنطقة منعك وليس مع رئيس الجمهورية ايضنا مسالة الحاكم إلا الأزلام والمتسكعون على التعيينات الأمنية والقضائية. ابوابه من تجار الاوطان والاديان وقال على الاثر ءان المساعد الأول ومن عبساد الدرهم والدولار- إن لقائد الدرك العميد محمد مرأد على ثورتكم وتباتكم بنسوقف والمساعد الاول لقائد الشبرطة مصير ارزاقكم ومستقبل اطفالكم

ويلادكم ... ثوروا في سيبيل

حافظوا

على نظافة

مدينتكم

القضائدة العميد سليم ملحمة، سيتوليان مهام العصيدين ثيودور مكاري والعصيد سليم سليم (اللذين احيلًا على التقاعد) حستى يعسود الرئيس رفييق الحسريري من المغسرب، ويُبتُ الموضوعه

وتوجه الورير المربعد الظهر الى زحلة وترأس أجتماعاً امنياً في السرايا في حضور المحافظ القُّرم وقاَّدة الأجهزة الامنية، واكد بعد اللقاء ،ان الحوار هو الاساس في حل كل الشاكل وأن الحكومة مع مطالب المواطنين، معتبراً •ان القرارات التي اعلنتها الحكومة خطوة مهمة، وعددما يكون هناك تجمع مطلبي، فنحن لا نقول ان النولة ستقمع، وهي لا تريد ان تواجه المواطنين النين لنيهم

## مجلس المطارنة: الشاكون لا يطمئنون الى طريقة معالجة القضايا

🗷 لاحظ مصحلس المطارنة الموارنة، في بيان بعد اجتماعه الدوري الشهري برئاسة البطريرك الكاردينال نصرالله صفير في بكركي امس، ان مسراقية سير الامور محلياً وما تنطوي عليه من مخاطر وما تبعثه من قلق في النفوس يستوجب من المسؤولين عناية بالغبة للأنقياء على صايدا يقوم شيئاً فشيئاً من تلاحم بين المُواطِّنينَ، ولفتَ الى أن «طريقــةً معالجية القضيايا اليوميية لا تطمين الشساكين من الأرسة الاقتصادية الخانقة ويطء عودة ر — حريد المهجرين واهمال قضية استعادة المهاجرين وابتياع الاراضي في بعض المناطق، منا يستاعد على الفرزّ السكانّي، وانقسام بعض المؤسسات المتنية مثل الاتحاد العسالي العبام واثقال كاهل المواطدين بالرسسوم والصسرائب والتسبب بغلاء المعيشة بحجة حماية الانتباج حماية يجب أن تكون صحيحة، وهي مطلوبة اصلاً، ووضع منطقة جسزين

تستوجب معالجة جادة قبل فوات وعن الانتخابات الفسعية

النيابية الاخيرة. لاحظ المجلس «ان الناخبين لا يكلفون نفوسهم م شيقة الذهاب الى صندوق الاقتراع، اذا كانت لا تربطهم أي رابطة بالمرشحين الذي يؤمل منهم ان يهتموا بشؤون تأخبيهم ومنطقتهم. وهذا مؤشر الى ما يَجِبِ أَن بِلْحَظَّهِ قَانُونَ الْأَنتُخَابِ ممكن. اما التعليقات التي تناولت 

ومحاولة الغناء منصب قيادة الدرك ومسسح اسم بانى المتينة الريّاضيّة ووضّع قَانُونَ أَنتَخَاب يزيد في افساد التمثيل الشعبي... ألَّى ما حناك من شؤون وشحون،

الرتقب وضعه في اقسرب وقت ي ــرب المستوري، اثر اعــلان نتبحة الانتخابات الفرعية، والتي تدل الى ما يجب أن يصاط به من احتيرام، وهو له نور استاسي وكسيسر في تصسويب الاخطاء القانونية التي يرتكبها اهل

حال طلب أحد النواب نلك، لأن منَّ الضروري حضور رئيس الحكومة في جلسة كهذه، وتلاوة بيان بأسمها ليناقشها النوابعلى أساسية، لأنها تتعلق بالتعويض عن الاستمالك وطريقة احتسابه، وهل بكون بمثابة سندات خزينة من الدولة أو اعطاء صاحب الحق حقّ الأستثمّار والتصرف به كما المستركة في اجتماع تراسه بري وحضره الوزراء على حراجلي وبهيج طبارة وبشارة مرهج مواد

#### مشروع قانون الاستملاك كما عبلتها إجنتا الادارة والعيل فتوش استقبل الأمير خالد الفيصل

واقسرت اللجسان النيسابيسة

نىقىل زوار مىن ئىواب عىن

رئيس الجلس النيابي نبيه بري،

بعد القاء الاربعاء، الاسبوعي

تاكىيىدە على موعد جلسا

المناقشة النيابية ألعامة أسياسة

الحكومية المقسررة يومي الأثنين

والثلثاء المقبلين، وقوله «انها

لكن مصادر نيابية اخرى

افادت دان الجلسة قد تؤجل في

🗖 بيروت - «الحياة»: ■ التقى وزير السياحة نقولا فتوش امس أمير منطقة عسير في المملكة العربية السعونية الأمير خالد القيصل برافقه السفير السعودي في لبدان أحسد

وقال الأمير خالد بعد اللقاء ان عسسير واصبحت الان من المنتجعات الصيفية في الملكة، والسياحة صناعتها الأساسية» موضحا انه جاء يستفيد امن الخبيرة الطويلة والكسيسرة والعظيمية للبنان وحكومته وشعبه في مجال السياحة. وأضاف الم نجد إلا كل ترحاب من معالي الوريره. وعن تقويمه الوضع في لبنان

قال وانه رائع، والصقيقة التي شـــاهنناها ترفع الراس ليس

يليل الاستقيالات الشعبية التي قوبل بها في الشوارع والدوائر والصالات الحكومية،. وأعلن انه سيلتقي اليوم رئيسي الجمهورية الياس الهراوي والمجلس النيابي تبيه

#### ثلاث لوائح جديدة لإنتخابات الرابطة المارونية

■ بيروت - «الحياة» - أعلنت ادس ثلاث لوائح جديدة لانتخابات المُجلسُ التَّنْفِيدَي للرَّابِطة المَّارُونِيةَ النَّي سَنَّجَرَى الأَحدُ المُقبِلُ في الإشرفية، وكان الأمنِ العام للرابطة المحامي نعمة الله ابي نصر أعلن لائحته قبل يومين. ولائحة النهوض، أعلنها النائب السابق بيار حلو المُرشِحِ الى رِفْاسَــَةُ الرَّالِطةِ في مُـوَّتِمْر صحَافِي في مَنزِلَه. وفي نُقَابِةٌ المحررين، أعلن السفير جوي ثابت ولائحة القرار الماروني الحره. كذلك اعلنَ نَقْبِبِ المُحامِينِ السَّابِقَ في الشَّمال جان حَرْبِ لِأَنْحَتَّهُ في مؤتمر صحافي في نقابة الصحافة.

#### الضاهر: مداخلات سلطوية في انتخابات الشمال

الفرعية في الشَّمال الأحد الماضي، عن مداخلات سلطوية ومالية،، وعن ونتَائَج مزَّيْفَة، في مؤتمر صحاَّفي عَقده في نقابة الصَّحَافة اللبنانية

■ بيروت - «الحياة» - تحدث الوزير والنائب السابق مضايل الضاهر، الذي أعلنت النتائج الرسمية خسارته في الانتخابات

وقال الضاهر: •ان التحضير للمعركة الفرعية ضده، بدأ فور صنور قرار المجلس الدستوري بإبطال انتخابات العام ١٩٩٦٠. واضاف استدعى الزعماء والنواب والمرسحون السابقون والمحتملون ورؤساء الاحزاب والجماعات، وطلب منهم جميعاً الانضمام

الى مسيرة اسقاطي وتسفيه المجلس الدستوري،

# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

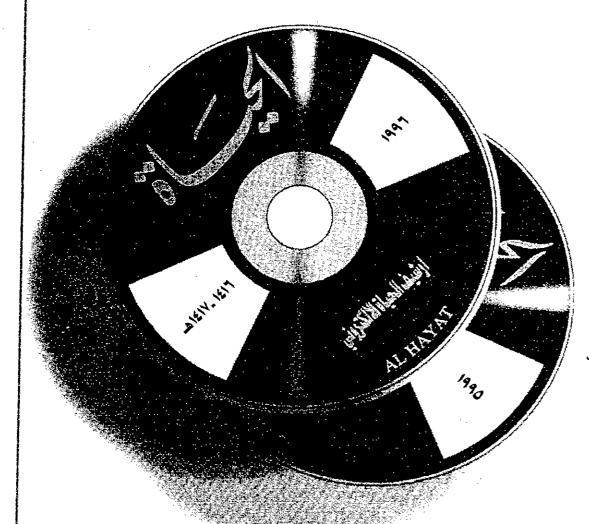
معلومات الحياة بين يديك في لحظات AL HAYAT on CD ROM 1997\_1990

## أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويربحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحياة»: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ويعض النول الأسيوية والأفريقية
- ودول أميركا اللاتينية.

في الملف الذي تختاره.

- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجرى وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم بسمح لك يتحرين النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية Boolean
- (Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول السحث وضمن الوثيقة.
- إشترك الأن واحصل على «أرشيف الصياة الإلكتروني ١٩٩٦ الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» مند شهر كانون الثاني (يناير) حتى شهر كانون الاول (ديسمبر)
- متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥ء الـذي يـقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خلال



## السعر ١٩٠ دولاراً أميركناً للمؤسسات ٢٠٠ دولار أميركي للافراد بما قيها أجور البريد

#### مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
  - □ ۸ میغابایت رام (RAM)
  - نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية
  - ط على القرص الصلب (Hard Disk) ميغابايت على القرص

## لزيد من المعلومات الاتصال به:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215



استمتعوا بأكثر من ١٢٠ مناسبة على الهواء مباشرة على شبكة قنوات راديو وتلفزيون العرب المشفرة



وعدد

رسد ایما اعمار

A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

The second secon

AL HAVAT PUR RENSINGTONY SE HAMMERCH LONDAIN WILL Tolory الاقتصابية وحتى الأن لم نتحيث

على الوجه الطلوب ووصلنا

بالفعل لمرحلة متقدمة كما انتا

بدأنا تناقش الإمور الغنية لنعرف

ما هي الزادا والنقساط الطلوب

ترتيبها مسبقاً وعدم تركها أ

اللَّحظة الأخسرة، مشسراً الى

انتهاء الترتيبات في شأن مسالة

والمواصلات واقامة الوفود وقاعة

المؤتَّمرات، مُـؤكداً «أَن جَـمُـيع

الامور تسير وفقأ للوقت الحند

من جانبه اكد مساعد المنسق

العام للقمة الاقتصائدة السفير

محمد اسماعيل العمادي انه دتمت

توعية رجال الاعمال القطريين

بكيفية الاشتراك (في القَمَّةُ)

وتقييم المسروعات والدعاية لها

في دول اوروبا كسا تم تنسيق

العمل بين الجنة رجال الأعمال

اخاصة للترتيب اشاركة رجال

ألاعهال) لتكون خلقة وصل بين

النندى الاقتصادي العالى ورجال

الإعمال كافة وبالتسبيق مع وزارة

والخطوط الجــوية القطرية، أن

الشركة وستضع كل امكاناتها

لخدمة فعاليات القمة والوفود

الشاركة فيها، خصوصاً أن نحق

ما يريد على ٣ الأف شـخم

يتوقع حضورهم الى الدوحة.

وقيال الرئيس التنفيد دَيُّ لَـ

لها بل تسبق الوقت احياناً.

ورأى أن الترتبيات للقمة انتم

عن الدعوات.

في شأن القمة الاقتصادية في الدوحة

قطر ترحب بنتائج اجتماع "اعلان دمشق"

وب"التصريحات الايجابية" لبارك

لشركة «الخطوط الجوية القطرية» السيد اكبر الباكر التي اصبحت

بمقتضى العقد الناقل الرسمي

لقمة الدوحة الاقتصادية، وأشار

وزير الدولة الى ان الخطوط

القطرية بناء على هذا العقد

ستقوم بتقديم العديد من

الضيمات الارضية في مطار

الدوحة وقاعات المؤتمر الى جأنب

تقتيم تذاكر السفر والخيمات

للوفود المساركة في القسة

بالتنسيق مع وزارة الضارجية

«التصريصات الأيجابية، ألني

اللي بها الرئيس حسني مبارك

وشند فيها على واستمرار الجهود

المصرية الهادفة لاستناف

المفاوضات بين الجانبين

الفلسطيني والاسترائيلي والتي

توقع فيهيًّا أن تحرز تقدَّماً في

القريب على مسار عملية السلام،

وعن رايه في تصريحات بعض

المسؤولين الخليجيين التي نكرت

ان بعض دول الخليج ربما لا

تشَارك في القَمة الاقتصابية قال

واننا نستتقي صواقف الدول مما

يردنا رسمينا منهم أو من

مصادرهم الرسمية، وسُئُل عماً

ذكره السفير الاميركي في النوحة

نيكولاس تيسروس قي مسؤتمر

صحافي عقده أخيراً من أن عدم

توحيه ألدعوة لاسرائيل لحضور

القمة من شبانه ان يفقدها معناها

فرد ورير الدولة قائلاً «اندا

وتحدث المسؤول القطري عن

ودالمنندى الاقتصادي العالميء

من محمد المكي احمد:

ندائج الأحتماع الأخير لورداء

خارجية بول واعلان بمشق، الذي

شهدته العاصمة السورية اواخر

حزيران (بوندو) الماضي رحبت

قطر بنتائج الإجتماع في شنان

استضافتها القمة الاقتصالية

وقسال وزير الدولة للشسؤون

الخارجية المنسق العام للقفة

الاقتصادية رئيس وفد بلاده الى

الاحتماع السيد احمد بن عبدالله

أل محمد ود «اود ان أعبر عن

ارتياح دولة قطر لنتائج الاجتماع

الأحبر لدول اعلان دمشق في شنان

استخسافة دولة قطر للقمة

الاقتصادية للشيرق الأوسط

وشمال افريقياء ووصف مواقف

دول مجلس التعاون الخليجي

وموقف الشقيقة جمهورية مصر

العربية، بانها واتسمت بالحكمة

وبعد النظر وعدم الاستعجال في

أتخاذ موأقف تؤثر بشكل سلبي

في الجــهـود التوليـة المبــنولة

يذكس أن دول أعسلان بمسشق

رجات اتخاذ موقف من القمة

الأقت صادية التي من المقرر أن

تعقد في الدوحة في ١٦ تشرين

وكان المسؤول القطري يتحدث

امس في ورارة الضارجية بعد

توقيعه عقداً مع الرئيس التنفيذي

□ شمال قطر – «الحياة»:

للطوارئ في ميدان الاتصالات في مختلف ارجاء العالم

ويتضمن نشر كتيبتين مشتركتين جواً من الملكة

وشهدت والحيّاة؛ على مدى نحّو ساعتين ام

التمرين في ومنطقة الشمال، ولوحظ أن التدريب يركز

على الاتصالات عبر الاقمار الاصطناعية باستخدام

من الجهزة الاتصال والمعدات المتطورة اذ تستطيع

التحدة احداهما في قطر والأخرى في نيبال».

من ابراهيم حميدي:

اقتصادي عراقي الى لبنان مرورا

بالحدود السورية – العراقية غداً

الجمعة ارجنت الى شبهر أب

(اغسطس) المقيل، مشيراً الى أن

وأسياب التاحيل اجرائية، وكانت

مصادر اخرى قالت لـ «الحياة،

ان الوفِّد العراقي سيعبر غداً

نقطة التنف في طريقه الى بيروت

تلبيسة لدعوة من رئيس اتصاد

غرف التجارة اللبنانية السيد

عينان قصيار، وأشيارت الى أن

الوفد العراقي.

الثاني (نوفمبر) المقبل.

لتحريك وتفعيل عملية السلام.

مُنتَصف ايار (مايو) ١٩٩٧ على

١١٨٠ عقد بقيمة احمالية تقبر

بما يعسابل ثلاثة بلايين ومع

مليون دولار واكتملت الأشيقال في

٨٢٢ عقداً ويتقدم العمل بأضطراد

في العقود الباقية. أما قيمة

الأعسال المكتملة فهي بحدود

بليون و٨٧ مليون دولار، هذا

أَضْنَافُهُ الَّي مَا يُقَومُ بِهِ القَطَاعِ

الخاص من نشاطات وخاصة في

اعسادة بناء وسط بيسروت، مما

يضناعف هذه الأرقام عدة مرات.

وأشيار الى «أن حجم التمويل

الخارجي المعقود لغابة ٣٠ نيسان

(الربل) ١٩٩٧ بلغ ثلاثة بالاين

وُ وَوَ مُ مُلِيونَ دُولاًر منها هبات

بقيمة ٤٩٩ مليون دولار والباقي

على شكل قروض ميسرة واخرى

تحاربة ولا يدخل في حساب ذلك

۸۰۰ ملیــون دولار من سندات

الدين الخــارجي «بوروبوند»

وكنك الوعود التي قدمت الى لبنان خلال مؤتمر اصدقاء لبنان

الذي انعـقــد في اواخــر السنـة

الماضية في وأشنطن لتقسيم

القروض والألتزام بتقليم هبات

مالية وعينية ولاسيسا في

محمالات التسريب وتأمين

وتأبع منذ مباشرتنا تصمل

المسؤولية، اثر تكليفي بتشكيل

الحكومة اللبنانية في خريف عام

١٩٩٢، اخذ لبنان يتحول الى ما

يشبب ورشية العمل الشياملة

والمتعددة الحقول فباشرنا اعادة

بناء البنى التحتية التي قطعنا

فَيها اشُواطاً كبيرةً، وكنلكَ العمل

في وسط بيروت العاصيمة التي

يقر الجميع بدورها الحضاري

التالق... واستقر الوضع النقدي

بما يصون قوة العملة الوطنية،

ورجع القطاع المسرفي النشط

يحتل موقعه البناء في الاقتصاد

اللبناني، وتضاعفت موجودات

المصارف والمصرف المركري عدة

مرات، واستُعيدت الثقّة الدولية

ببلدنا بصورة ساطعة، ثقة

بقدرتنا على النهوض، وبقدرة

اللبنانيين على اعادة اعمار بلدهم

وايصاله الى مركز دولي متقدم

وكان من أبرز مالأمح تلَّك الثقاة

التسعاون بين المؤسسسات الماليسة

النونية والآوروبية والعربية

التحهيرات التقنية المختلفة.

## الحريري والفيلالي شدداعلى توثيق العلاقات والتزام التعهدات لدفع عملية السلام وقيال دلقيد تم التسوقييع حستى

🗆 الرباط - والحياة:

🗷 توافق رئيس الحكومية فيق الصريري ونقليره المغربي استد عبداللطيف الغيلالي، خلال تسأدل الكلسات في العشساء التكريمي الذي اقنامته الضيبلالي سيسياء أول من امس تكريماً للحريري، على أن اسرائيل تقحمل مباشرة المسؤولية المترتبة على التبعشر الذي يواجبه العمليية السلمية برفضتها تطبيق القرارات الدولية وترجمة مبدأ الأرض في مقابل السلام الى خطوات عملية

ومُما قاله الفيلالي ان اللقاءات مع الجانب اللبناني «تناسبة لتعفرين العالاقنات بين بلاينا وشعبيناً الشقيقين... ان العلاقات اللسانية المغربية ذات جنور تمتد في اعماق التاريخ بدءاً من رحلات لفَ بِنبِ قَيِينَ النَّيْنِ انطلق وا من

وتطرق الفيلالي الى الوضع و البنان وقال «ان المعاناة التي مريها الشعب الليناني الشقعة، طيلة خمسة عشرة سنة لم تزيده الأصلابة وثباتأ وجبرصا على تحاوز المصاغب وتصبعيما على توحيد الصفوف وتسخير كل قندراته الإيداعية في مواجهة

دمرته الحرب والسيير على طريق

ران اللقاء المبنن الذي بجمعنا شعبينا، واعتبر ان زيارتنا الى بلدكم العرين بعدما خطا لبنان خطوات حاسمة نحو اعادة البناء

بها ألعالم العبربي تضع على عاتقنا مسؤولية العمل العربي على استمرار الجهد المبذول منّ اجل تنقية الأجواء واحياء روح التُــُضامنَ بهــنفُ المضّي في بناء مستقبل امن ومستقر لمنطقتنا وصياغة غد واعد بالخير للاجيال

والأستقرار هي تجديد لعهد وبعدما عرض الحريري تاريخ العبلاقيات بين البلدين، قيال وأن المغسرب هو اليسوم في طليسعسة

على اسس محريد والداعجة الى حل شامل وعادل ... واننا في لبنان على ثقة تامة بأن الغرب الشقيق مستمر في بدل كل جهوده من

ورد الحريري بكلمة قال فيها السوم، يندرج في اطار العلاقات الآخوية والوثيقة التي تجمع

العياملين من أجل التيوصيل الي سلام عادل ودائم وتشهد على نلك مقررات القمم العربية التي استضافها، ووضعت اسساً ثابتة لعملية السلام المنشودة المبنية

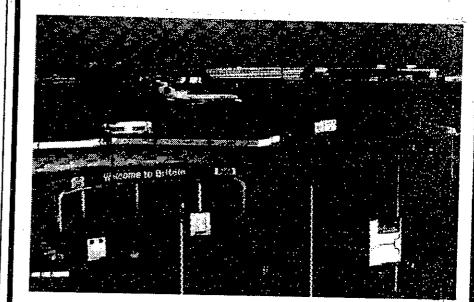
الانماء والتقدم ليعود لبنان كما عهدناه بلد النسامح والتعايش من الشقافات والانيان ومسركر أشعاع حضاري متميزا في منطقة البحر الإبيض المتوسّط أننا في المملكة المغربية كنا وسنبقى دائما الى جانب لبنان الشقيق وانطلاقأ من تلك سناهم المغرب في اللجنة العربية الثلاثية التي أسفرت حهودها بمعاونة اخوانهم في لبنان عن عودة الامن والاستقرار الى الربوع اللبنانية. وانسجاما مع هذا الموقف المسعني نجسند

> را. بالعملية السلحية في المنطقة وفق قرارات الشرعية الدولية ومبدأ الارض في مَــقَــابِلَ السّــ والالتزامات والتعهدات والانفاقات ألتى ثم التسوصل اليسهسا بين الاطراف المعنيسة والتي تقبضو بانسحاب استرائيل من جميع الأراضى العربية المحتلة بما فى ذلك القدس الشبريف والجولاز السنوري المحتل، ونجدد ايضا

تاكسيد ضرورة جبلاء القوات الاسترائيليثة من جنوب لبنان ويقاعه الغربي. كما نؤكد تعسكنا

ادانتنا لسياسة الاستيطان الاستسرائيليسة في الأراضي الفلسطينية والعربية المحتلة،

معكم في الترصير المدينة بريطانية



تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

وشيد الفيكلالي على «أن الاهمية الاستراتيجية التي يحظى الأنسحاب من الأراضي اللبنانية المحتلة وتطبيق القرار 623. وراى ان الاحتلال الاسرائيلي هو العقبة الاخيرة والاساسية امام عودة لبنان بصورة كاملة الى

قمة الدار البيضاء عام ١٩٨٩ وتكرست بصورتها الدستورية في مؤتمر الطائف وجدت طريقها الى التطبيق. واننا لواثقون بأن اخواننا واصدقاءنا في العالم سيبنلون ما في وسعهم في الوقوف الى جانبنا في المطالبة بحقوقنا الشروعة الني يضمنها القانون الدولي وتؤيدها الغالبية الساحقة من المُجموعة الدولية.

وفي العبودة لنشساط رئيس الحكومية في السوم الشاني من زيارته للمغرب، فقد توجه صباح أمس الى الدار البيضاء والتقي رجال الأعمال المغاربة في حضور أعضباء الوفد اللبناني وسفير لبنان في الرباط مكرم عويدات. والقي الرئيس الحريري في اللقاء كلمة أمل فيها «أن تنجح

الجهود لنؤسس لتعاون متمر خصوصاً وأن عنداً من الاتفاقات بين بلدينا سيتم توقيعها غدأ (اليوم) ومن بينها أتفاق لانشياء مجلس مشترك لرجال الاعمال الغيارية واللينانيين ونلك بالإضافة اللي اتفاقات اخرى تضع الاطار العملى والقانوني للتعاون بين بلدينا،. وأضاف أن لبنان هو من البلدان التي شياء قيدرها أن تواجه بعد انتهاء الحرب فيها، تحديين كبيرين، اعادة اعمار ما تهدم والإعداد للمستقبل بكل ما ينضوي عليه هذا المستقبل من تطورات متسارعة في منطقة الشرق الأوسط التي هي من اكثر المناطق استثثاراً بأهتمام العالم. وكون بعض بلدانها تواجله مشروعاً من تطورات متسارعة في منطقة الشبرق الأوسط التي هي من اكثر المناطق استئثاراً باهتمام العالم. وكون بعض بلدانها تواجه مشروعاً للسلام دين عدد من الدول العربية واسرائيل نامل في أن يتحصقق بالعسدالة والجق

وقسال وأن مسعظم الخطوات

الأخرى التي تم التاسيس لها في

ولفت الصريري الى ما تحقق

# اسرائيل تمنع الصليب الأحمر

🗆 بيروت – دالحياة::

■ أعلن رئيس بعشة اللجنة فريزار ان داسترائيل لم تستمح

وكان فريزار يتحدث بعد اجتماعه مع وزير الخارجية فارس بويز للمارة الاولى بعد تعبيينه في مركزه في بيروت. ورفض الإجابة عن سوال عن وضّع المعتقلين في سجن الخياه ويحجة اننا كل مرة نعقد انفأقأ مع حكومة لقابلة المعتبقلين

وأضاف وندن نستهر على

احترام عدد من التبدابيس في منطقة محتلة وفقا لاتفاقات حنيف وهذا يحصل في معيظم دول العالم وبينها دول الشرق الأوسط ونسهر ايضا على حماية المعندين الذي يعسيسسون في الإراضي المستلة وخطوط المواجئهة، وهناك متواطنون يعيشون ظروفأ اقتصابية صعية في عبد من القرى هاجر منها الشَّبِان وبقي الشيوخ، سا يستبوجب دعميهم وكنتلك بعم المتطوعين في الصليب الاحتصر

ان نقصح عن وضعهم علناً.

واشبار الى انه اطلع الورير بويز على سير اعمال اللَّجنة فَى النطقة المحتلة خصوصا في سجن الخيام ومواضيع اخرى لم

#### منزيارةالديراني وعبيد المعتقلة فقط ولكن لا نستطيع

الدولية للصليب الأحمر جون جاك للجنة بزيارة عدد من المعتقلين اللبناندين في اسرائيل كمصطفى الديراني والشيخ عبدالكريم عبيد، لأنها تنتظر معلومات عن عدد من مفقوديها قبل ان تسمح لنا بمقابلًت في ماء. وأشار الى أن ممثلين عن اللجنة يرورون بورياً معتقلين لبنانيين وفلسطينيين في سجون اسرائيليةء

مكشف عن طبيعتها. لدبها تلتزم في ألمقابل تقديم

### شمس الدين لدعم المقاومة من دون حرج

هذه الجريمة النكراءه

🗆 بيروت - والحياة::

ودعبا خبلال ترؤسيه امس الجلسات التحضيرية للمؤتمر 🖿 اعتبار رئيس المجلس الإسلامي الشبيعي الأعلى الأسام محمد مهدي شمس الدين ان دما يقوم به الصبهاينة والصركة الصيه يونية من تجرؤ على الرسـول الاكـرم مــحــد (ص) يستهدف الاسلام ككل ولا يجوز لَسَلَمَ أَنْ يُسْكُنُّ عَنْهُ، وطَأَلُبُ الدول العربية والاسلامية وكل الهيئات في العالم بأن وتتخذ الموقف الذي ينتظره المسلمون من

الثاني للتبليغ الديني القرر عقده، الخريَّف المُقْبِل، في حضور نائبه الشيخ عبدالامير قبلان وقضأة الشرع والمفتين واعضاء الهيئة الشرعية في المجلس وعلماء دين من المناطق اللبنانسة كافعة، الى ودعم المقباومية ضند الاحتسلال الاسرائيلي بكل قوة من دون حرج

# لانها تمثل عافية لبنان

🗆 بيروت - دالحياة::

■ وتُرت القوات الاسرائيلية بعد ظَهُر ّ امس الوضيع الأمني في جنوب لبنان. وقصفت حي المنزلة في النبطية الفوقا ومحسط كفرتبنيت وحمى ارنون ومزرعة الحمرا واطراف يحمر بالقذائف الدخانية والغوسفورية وقدائف المدان من عبار ١٥٥ ملم.

هاجمت مواقع الاحتكال في علي الطاهر والبرج والدبشية وقلعة وترافق القصف مع عمليات الشقيف، ويورية اسرائيلية على طريق قلعة الشيقيف وتمكنت من احراق الية عسكرية اندلعت فيها

قصف اسرائيلي جنوبا فسمسا نفست مسروحسينان اسرائيليتان عمليات تمسيط

المسط ك فسرتبنيت وارنون بالرشياشيات الشقيلة، والأوبية المنطة بقلعة الشقيف وصولأ الى حسر الخردلي. وفي القابل، اعلنت «القاومـة الإسلامية، الجناح العسكري ل محرب الله، أن مجمَّوعات منها

> تمشيط بالاسلحة الرشياشية الثقيلة على احراج على الطاهر وكفرتبنيت وطريق آرنون، ما ادى الى اشتعال حرائق في المرروعات.

تَقْسِنه مَنْ العام ١٩٩٦.

#### تجري قوات بريطانية تمريناً مشتركاً في قطر يطلق عليه اسم وزينون ميركوري، وقال قادة عسكريون بريطانيون انه عبارة عن متمرين اتصالات برعاية القيادة المشتركة الدائمة في نورتوود في الملكة المتحدة ويهدف الى التدريب واختبار قدرات الملكة المتحدة

وأفاد قادة عسكريون بريطانيون أن التمرين العسكري يهدف الى «التدرب على تصريك أفراد ومعدات كتيبة الاشارة ٣٠ وتسيس قيادة قوات مشتركة مع قطر واجراء احدث الاتصالات باستخدام الاقمار الاصطناعية بين قطر ونيبال والملكة المتحدة واقامة تواصل بين القوات السلحة القطرية وكتيبة الاشارة (البريطانية) ٢٠.

واوضع عسكريون بريطانيون ان تمرين وينون ميركوري، يقام سنوياً في افريقيا وأسيا والشرق الأوسط وأأشرق الاقصى ومنطقة الكاريبي وتقرر اقامته هذا العام في الشرق الأوسط وشب القارة الهندية. ووصفوا رداً على سؤال لـ «الحياة» نتائج التمرين الذي بدأ في ٢١ حزيران (يونيو) الماضي ويستمر حتى ١٦. تموز أيوليو) الجاري بأنها ممتازة، كما نوهوا بالعلاقات القطرية البريطانية، مشيرين الى أن البلنين يريطهما اتفاق تعاون دفاعي

## اجهزة الكمبيوتر في غرفة العمليات رصد مواقع وحركة السفن في الخليج وكل العالم من خلال تلقي الصور والاشارات من بريطانيا عبد الاقتضار حصول ٧٠٠ تاجر سوري على موافقات على السفر الى بغداد

## دمشق: الشلاح يعلن تأجيل زيارة الوفد العراقي الى بيروت

التجارة السورية السيد رهير | قوائم الى وزارة الداخلية تضم عبدالغقور يونس وبحث مع الدكستسور الشسلاح في تعسرير العلاقات التحاربة واستخدام ■ قــال رئيس اتـدـاد غــرف الموانئ والأراضي السورية لعبور التجارة السورية النكتور راتب البيضيائع الى ألعيراق. وأكبنت الشيلاح لم والحياة، أن الزيارة التي كأن مقرراً أن يبدأها وفد

المصادر عدم توقيع وأي عقد مهم، بين الصانبين كالل الزيارة التي أَسْتَمَرْتُ النِّ ١٧ الشَّهَرِ ٱلْمَاضِي. وتابعت المصابر أن نقطة التنف صارت جاهزة لتكون نقطة عبور رسمية للبضائع الذاهبة الي العسراق، وان بغسداد ودمستمنق تنتظران «موافقة الأمم المتحدة على اقتراح العراق اعتسادها تقطة رسميلة اضافة الى النقاط الثلاث التي اعتمدت في منكرة التفاهم بأن الحكومة العراقية والأمم المتحددة بعد التوصل الى القسرار ١٨٦ (النفط للغسذاء). واضافت أن نقطة البوكمال صارت

ندو ۷۰۰ شخص ۲٫۳۳ عبارة ما عددًا العراق، الموجودة على جوازات السفر منذ أغلاق الحدود بين سيورية والعراق في ايلول (سبتمبر) ۱۹۸۰ کی پتمکنوا من السفر الى العراق، وانها حصلت على الموافقة وننتظر موافقة الأخوة العراقيين كي يستطيع هؤلاء السفر بشكل فتردي عبر الحدود المشتركة، وزادت المصادر ان الأجراءات لا تزال مستمرة ا مسلفسل خطين هاتفين بين اتصادى غرف التجارة في بعداد وبمشق وان الإجراءات تأخرت لأن الأشخاص الذين أرسلوا الى المنطقة الشرقية لترتيب الأمور تعرضوا لحادث سيارة أدى الى وفياة شيخص وامتيابة الاثنين الأخسرين، وزايت ان «مسعسرض الادوية السورية، سيقام في بغداد خلال شهر آبِ وان موعد معرض الصناعات الذي كان مقرراً بداية

الاراضى والسلامة الاقليمية وعدم

حِوْاز الْاستيلاء على الاراضي

#### وفداً سورياً سيكون في استقبال وكانت ألصدود بين الطدين جاهزة ايضأ وانها استستخدم فتحت في ١٣ الشهر الماضي للمرة لْأَنْتَقَالُ الْأَقْرَادَ فَقَطَهُ. وأشارت الى الأولى امام وفد تجاري وصناعي الشهر الجاري لم يقرر بعدء أان غرف التجارة السورية رفعت برئاسة رئيس اتحاد غيرف

## القاهرة: اتفاق دول اعلان دمشق على سبع نقاط للتعاون الأمني

🗆 القاهرة – من محمد علام:

🔳 اكد مصدر مصري مسؤول ان بلاده لم تطرح بروتوكسولاً جديداً للتعاون الامني بين دول اعلان دمشق الشماني (مصر وسورية ودول مجلس التعاون الخليبين الست). واوضّح أن البروتوكول المستهدف للتعاون في هذا المجال مطروح من قبل الدول الشماني منعبا منذعام ونصف عام وورد في وثيقة اطار العمل المُشتَّرِكَ (البَّنَد ثَانِيا) التي اقرت في اجتماعات الدورة الـ ١٢ لدول الأعلان في بمشق في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ ووافقت عليها الدول الإعضاء في الدورة (١٤) في القاهرة خبلال آلشيهر

واشبار، في تصريحات الي «الحياة» الى أن البيان الصائر عن احتماعاًت الدورة الـ ١٤ في القاهرة اقر الوثيقة دالتي بلورت اسس واهداف التعاون بين الدول الثمانى وجمعت مجالات التعاون الأربعة التي كبان الأعلان الصباير تحدث عنها في اول اجتماع لهذه النول في دمشق في أذار (مارس) ١٩٩١ وهي السياسة الامنية

والاستحادية والاعلامية والشقافية، ونص في فقرته الاخيرة على قيام الدول الثماني باتضاد الإجراءات اللازمة لوضع الوثيقة موضع التنفيذ واتخاذ الاجراءات الخاصة بالصباغة واقرار البرتوكول المنصوص عليه في البند «ثانياء (الامني) وايداعه لدى الجامعة العربية.

وقال: وعلى نلك فإن المناقشات التي تجري منذ الدورة ١٢ تتعلق بتنفيذ ما جاء في هذه الفقرة ولا تتعلق ببحث اي بروتوكول امنى حسيد، واكب أنه الم تتخذ اي خطوة عملية نحو تنفيد ما حاءً في وتييقة اطار العمل المُشترك في هذا الخصوص، وعنزا نلك اليَّ عقدات فنية واجرائية تحول يون صباغة هذا البروتوكول ستي

ونبَّسه الى ان «البسروتوكسول المشود يتعلق بتعاون امني بين الدول الشمساني في اطار عسربي باعتبار امن منطّقة الخليج جزءاً لا ينفسمسل عن الامن القسومي

الشماني في المصال الأمنى تؤكد الالتزام باحترام السيادة ووحده

بالقوة وتسوية المنازعات بالطرق السلمية والترام الاطراف بالامتناع عن استخدام القوة وتضامن الجهود لواجهة العدوان المسلح وازالة أشاره والتسرام محاهدة النفاع العربي المشترك والتعاون الاقتصادي والعمل المشست برك لضهان أمن الدول العربية وسلامتها وفقا لمسؤوليات مجلس الدفاع العريي المشترك وواجباته في تنفيذ ما يجب اتخاذه من تداسر واجراءات لدقع العسبوان وازالة أثاره في اطار الحامعة العربية، وأضاف ان الدول الشماني اتفقت الضا على انه رفى حسأل وقع عسوان مسلح على أحدى النول الاطراف من اي دولة، سواء عربية أو غير عربية، تلتزم الأطراف على الفون وإعمالاً بمندأ الدفاع الشرعي عنَّ. النفس، اتضاد الخطوات الفرسة والجماعية بما فيها القوة للفع العدوان وإزالة أثاره، كما اكنت والعمل الشبترك من احل تحقيق السلام الشامل والعادل في الشيق

الاوسط وانشاء منطقة خالية من اسلحة الدمار الشامل في الشرق

رنيساوزراءا

بېنانسىلنى

ولقت المضدر الى ان هناك مستع نقاط اتفقت عليها الدول

من رشيد خشانة:

■ زار الرئيس الفلسطيد

باسس عرفات الجزائر امس أتيأ

من تونس وسيجتمع اليوم في

مصر مع الرئيس حسني صيارك.

وقال عرفات في تصريحات اللي

بهسا في تونس الثَّلثــاء از،

المفاوضيات السيرية التي اجبريت

اخبرأ بين مسؤولين فلسطينيين

واسسرائيليين لم تعط نتائج

ودعا عرفات بعد اجتماعه اول

من امس مع الرئيس زين العابدين

بن على العسالم الى الدفاع عن

القسيس في وجسه «الحسملة

الاسرائيلية الوحشية لتهويدهاء.

والإستلامينية للتقناع عن القندس

الشريف لأن قضية القيس نيست

فلسطنت فقطبل عربية

وأشبار عرفات الى انه بحث

فطولاً مع الرئيس التــونسي في

والعوائق التي يضعها رئيس

الوزراء الاسترائيلي بتيامين

تتأنياهو امام عملية ألسلام بهدف

واستنكر وجود مؤامرة تهدف

الى تقويض عملية السلام من استاسهاء. وأكبد أن العالم أظهر

٠٠ فـضناً قـاطعـاً للمـحـاولات

الاسرائيلية الهادفة الى نسف

وبعد لقاء عرفات مع الرئيس التونسي تناول الغداء مع محمد

غنيم «ابو ماهر» احد قادة فتح

المعارضين بقوة للاتفاقات مع

اسرائيل. وشارك في الغداء ايضاً

فاروق القدومي رئيس الدائرة

السياسية (العلاقّات الخارجية)

مؤتمر صُحافي وأوضح عرفات في تصريحات

أنلى بها في مؤتمر صحافي عقده

في تونس بعد ظهر أول من امس

انه لا يعترم الانتقال للاقامة في

تونس مجددا بعد تازم مسار

التسوية السلمية، وقال: «نحنُ

باقون في أرضنا حتى الشهادة او

النصبيرة. وسيئل عن رفض الفاشطينيين الاستقرار بالتغاطئ

مع الموقد الأصيركي بنيس روس

سرد «احظر من وجسود روس مــ صدر عن الكونغرس الاميركي من

قسرارات شكلت ضبربة لعسلينة

السَّلام في الشَّسرقُ الأوسط من جنورها وتصدياً للصشاعر

الفلسطينية والعربية، وأضاف:

مهذا الموقف ترك أثاره السلبية

والمؤلمة في منطقة الشرق الأوسط

وأوضح انه سيجتمع اليوم

مع الرئيس حسني سبارك في

القاهرة لمتابعة المتابرة المصرية

وهي مصادرة مستمرة، الا أن

بأسرها ولَّدى المسلمين جميعاً..

في منظمة التحرير الفلسطينية.

عملية السنلام.

واسلامية ومستحية أيضاء

وقال: «ادعو الامة العربية

زار الجزائر بعد تونس ويلتقي مبارك اليوم في القاهرة

عرفات: المفاوضات السرية

مع الاسرائيليين لم تعط نتائج

عملية السلام مجمدة على رغم كل

المصاولات الأوروبية والمصرية

وزاد ان تعطل عملية السلام

بدأ عمع مسجىء المتطّرفين (الي الحكم في اسرائيل) فنحن وقعنا

السلام مع ان احترم السلام، مع

(اسحق) رابين الذي دفع حياته

ثُمناً للسَّلَام عَلَى ايدي ٱلمنظرفين

ثم جاء بعده بيريز واستصر في

الشعبي في منطقة الحكم الذاتي

وقــــال أن وضع الشــعب

والأعبصات مسسدودة وهناك

مواجهات يومية في رفح والخليل

وجبيل ابو غنيم والقدس. لكن ليس هذا فــقط بل تجــرا

المستوطنون على توزيع منشور

مخطيس ضند الاستلام وآلمسلمين

يظهر الرسول محمد (صلے اللّٰه

عليسه وسلم) على شكل خنزير

يرتدي كوفية ويأكل القرآن، ودأن

وقوف الجيش الاسترائيلي مع

المستوطنين في المواجبهات ألتى

اعقبت توزيع المشور. وحض

«المجستسمع الدولي على حساية

اتضاقات السلام فهي ليست

اتفاقات ثنائية وإنما تمت في

البيت الأبيض في رعاية الرئيس

كلينتسون وفي حصصور أوروبا وراعيي السلام واليابان والنروج

ومصدر والأردن، قعلى العالم انَّ

التنسيق الأمنى الغلسطيني

الإسرائيلي يتوقف على استثناف

عملية السلام وأشار الى إن احتماعاً النيا الميركياً

اسرائيلياً - فلسطينياً تم الأحد

بداء على طلب اميركي الا انه نفى

ما اعلنت اسرائيل في شان

معاودة التنسيق الأمنى الثنائي.

تدعم الدعوة لعقد قصة عربية

وقال: •نحن نشجع هذا الاجتماع

العربي ليبحث من ضعن ما

يدسيحث الوضع الخطر الذي

وصلت البه عملية السلام ليس

على المسار القلسطيني فقط وإيما

في منطقة الشيرق الأوسط كلهاء.

وأضاف: «نحن ندعم كذلك الدعوة

لعقد احتماع للحنة القبس

وأكد ان السلطة القلسطينية

وشدد على أن استنتاف

يدافع عن ما وقع عليه.

وحسسنر من توتر الوضع

وحتى الإمبركية».

نهج السلام،

وتفى المستؤول الفلسطيني

وجسود بوادر انفسراج للأزمسة التفاوضية من خلال أصحادثات

سرية، جسرت بين الجانبين

القلسطيني والاسسرائيلي في

الأسبوع الآخير وقال ان والأَرْمأَةُ

السياسية ما زالت على حالها من

جمود وتوتره وعزا استمراري

الاسرائيلية على تقريغ اتفاقات إ

السلام من صضمونها، والي آج

التراجع المتزايد للدور الأسيركي

الضارجية الأميركية ماطين

الصاربية السرق الشرق ع

فعل (وارن) کریستوفر، وریر 🚅

ووصف الاتصبالات الأخسرة

بين بعض المسؤولين الظسطينيين أأ

 $rac{1}{n}$  ، استطلاع متبابل للمواقف في

وسائل الاعلام عن وجود اتفاق ﴿

مؤكداً أن الجانب الاسرائيلي ولا ر

وحسنر من تازم الوضع في ج

حول بعض المسائل التفاوضية

الساحة القلسطيينة يسبي

الجمود الذي يعترى العملية

السَّلميَّة قَائلاً أن «الوضَّع ينتظر

عود ثقاب، فالأمل الفلسطيني بكاد "

يريد تطبيق الاتفاقات الموقعة،

ونفي عبدالرحمن ما تناقلته

والاسرائيليين بأنها تاتي في اطار

اطار العملية التفاوضية.

الأوسط على رأس أولوياتها كما

وقبال عبدالرخصن أن وزيرة لله

كراع لعطية السلام

الخارجية السابق.

الأرمسة ألى داصسرار الحكومسة

مسؤول فلسطيني: مصرعلى وشك

انهاء جهودها بسبب تعنت اسرائيل

من سائدة حمد:

على قدم وساق من قبل حكومة

احتلال القوات الاسرائيلية منطقة

الحكم الذاتي وقصال ءان

الاسسرائيليين اجسروا مناورات

للتحريب على اقتتصام المنن

والمناطق الفاسطينية وأطلقوا

على العملية اسم «عملية حفر

الأشواك، الله انني اقول لهم: ريماً ستتمكنون من الدخول لكن الثمن

سيكون باهظأ لأن الشبعب

الفلسطيني يعرف كيف يدافع عن

أرضه ومدنه ومقدساته. وسنثل

عن احتمال بخول الأربن ومصر

طرفسا في المستراع في حسال

احتاحت القوات الأسرائيلية

منطقية الحكم الذاتي فيرد مسا

سيحدث لن يكون سوّجها - اذا حدث - صد الفلسطينيين وإنما

وأكد انه ما زال أمام العرب

وقت للشفكير في عقد المؤتمر الاقتصادي في النوصة، وقال: مصحيح أن القمة العربية الاخيرة

في القاهرة وكنلك الأجسماع

الأخير لوزراء الضارجية العرب

شندا على اهمية وحدة الموقف

لمجابهة خطة حكومة نتانياهو

ضد عملية السيلام، والموقف

العربي قوي ومتماسكُ وهذا ما

بما فَيها الانتفاضة، وأضاف أنّ

هناك قوى اسرائيلية كثيرة تقف

ضد حكومة تتانياهو وتؤيد

عملية السلام، وأشاد باجتماع الاشتراكية الدولية الاخير في كلّ

من رام الله وتل أبيب في حضور

مسسؤولين من حسرب العسمل

الاسسرائيلي وقسال: •انهسا المرة

الأولى التي دانت الاشتراكية

الدولية فيها الموقف الاسترائيلي

ادانَّةً كساملة وفي تل أبيب وفي

حضور مندوبين عن حزب العمل

وفي الجزائر («الحياة»)، اعلن

ان الرئيس عرفات النَّقي خلال

زيارة قصيرة قام بها للجزائر

امس الرئعس البسسمين وروال

وعرض معه العلاقات الثنائية.

ونقل عرفات «تهاني الشعب

الفلسطيني للجزائر بالأنتخابات

وحزب ميريتزه

فلهن يضب الخداع عرفاد

■ القدس المحتلة - رويتر - استبعد الوزير الاسرائيلي المتشدد ارييل

شارون اول من امس عقد اجتماع مع الرئيس الفلسطيني يأسر عرفات بعد محالات اجراها مع مسؤول بارز في منظمة التحرير الفلسطينية قريب من

الزعيم الفلسطيني مو محمود عباس (ابو مازن). وقال شارون للاذاعة

الاسرائيلية: وقلت دائما انني مستعد للاجتماع مع الفلسطينيين. إما عرفات

فلم اكن مستعداً للاجتماع معه ولست مستعداً ولن اكون مستعداً للاجتماع

معه، وكشفت رسائل الآعلام في الاسبوع الماضي عن اجتماع سري بين

شارون وزير البنية التحتية والبو مازن، المسؤول البارز في منظمة التحرير

الفلسطينية مما أصاب حلفاءه اليمينيين بصدمة.

وأوضح ان جميع الضيارات مفتوحة امام الشعب الفلسطيني

يزعج آلاسر آئيليين.

صد الأمة العربية كلهاء.

وحسدر من خطر مسعساودة

ىتانياھو.

■ قال الأمين العسام لمجلس

الوزراء الفلسطيني أحسمسد

عبدالرحمن أن التحرك المصري

لإنقاد العملية التفاوضية بين

الفلسطينيين والاسترائيليين من

مأزقها شارف على الانتهاء بسبب

تصلُّف الموقَّف الأسَرائيلي •وعدم

تعسامله بجدية مع الجسهود

وأَضَافَ عبدالرحمنَ في مؤتمر

صحافي عقد أمس في مدينة

البسيسيسرة ان رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو الم

بتُعامل مَنْذُ البِدَاية بِجِنْية مع

التحرك المصري وحاول استغلاله

كلعبة علاقات عامة.. وقال: •أكاد

أقول أن التحرك المصري قد انتهى

وننتظر ما سيقوته الرئيس

الفلسطيني غداً، في اشبارة الي

اللقاء المُرتقَّب اليوم الخميس بين

الرئيسين ياسر عرفات وحسني

وأوضّح عبدالرحمن ان •مصر

اقتنعت أن الجانب الاسرائيلي لن

بستجيب للعروض للصرية، في

شنان تحريك العملية التفاوضية

وأعرب عن أعتقاده بأن

الرئيس حسني ميارك لن يرسل

مبعوثه الخاص أسامة البار الذي

أجُل زيارته للصرة الشالشة الى تلُّ

أبيب، مشيراً الى انه داعاد الكرة

الى الملعب الاسسرائيلي بسبب

بعد ثلاثة أسابيع من انطلاقها.

مبارك في القاهرة.

# رئيسا وزراء البحرين والاردن يبحثان سبل تفعيل التعاون الثنائي

المصالات يما بنضيم أهداف دعم

من حسن اللقيس:

و يوني

ے طفقاتی

تعاقب بالمبيد

الفياسي فيرصدن

وهم يسو

irma - Satur

إ المومسود الم

الهمد المائع المسكر الهمد المائع المسكر

إقبيعيد الواصي بسؤر

اوو <sub>ڪي ص</sub>متنو ش

ا دو فیصدس سو علم

ن الاستخدارة عن بعد

والإنسر والأحد

بعن والصناب اللج

وزطعه الراسعياء

ور**می**ه : معلقاد شی بات

اس وال مولد مدعد

المسابق فتأور فتأخروا سابا

يتعاون الامني

تعير عان رعاد

بسية والمسحاد الاعمار

المحقود يوسب سر

ياواغة اشاره والسم

The second of the second

ية ومسلامستيا ونا

The face was a

Contract of the second

Entry and the Control

المعنى المدى التول

وللزم الأطراف اس

and could be a

\* لقعاد المصلوات

ل المسترد مر اجد

The state of the state of

ما والسلمة والمناه عا

والمنساق المساعل في

أعلقة معا عبا

رق تغسمار أنو

وويعنانه الى

ل ولعاس

الادفياء التعرض

ري قد عقوز شعب

🔳 عقبت في المنامية امس حلسة سحادثاتُ رسمية بين الجانبين البحريني برئاسة رئيس الوزراء الشبيخ خليفة بن سلمان الخليفة والأربني برئاسة رئيس الوزراء التكشور عبدالسلام المجالي استفرقت ساعتين أكد خلالها الجانبان عمق العلاقات مِن البلدين وبحسشا في سببل تطويرها وتفعيل اليات التعاون المشتركة بينهما في مختلف المجالات خنصنوصنا المجالات الاقتصادية والتجارية والاعلامية والثقافية. وتم الإتفاق على تكتبف الاتصالات والمشاورات وتبادل

التعاون المشترك بين البلدين. كحا تناول البحث خلال الاجتماع النطورات والمستجدات الاخبرة على الصعيدين الاقليمي والعربي، خصوصاً ما بتعلمًّا

جولة يقوم بها في تول المنطقة بتطورات مسسيرة السلام في هدفها تعزيز العلآقات الثنائية الشرق الأوسط حيث عبر وزيادة حجم التعاون المشترك بين الجانبان عن أملها بنصاح الأربن وشده الدول. الجهود الدولية والعربية الرامية وتساول رئيس وزراء الأردن الى انقاذ عماية السلام الأوضناع السياسية ومناتمريه واستئناف المفاوضات العربية عملية السلام والزيارات التي قام بها الملك حسين في عدد من دول الاسرائيلية على كل المسارات على العالم مؤكداً أنَّ القصية اسس عادلة وسليمة وصولا الى اقترار سنلام عنادل وشنامل يكفل الاقتصابية تحتل الأولوية في تحسقيق الأمن والاستسقيرار غي برنائج الحكومسية وإن هناك دراسات جدوى اقتصادية لدفع متحالات الاستشصار في الأردن

اهمية الدور الذي يلعبه الأردن في

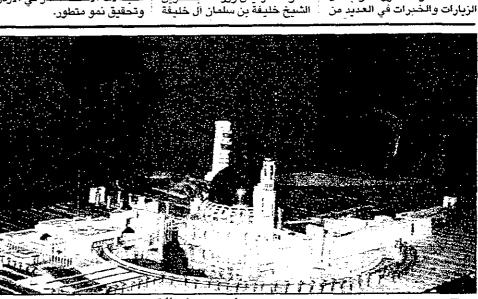
وأشار الدكتور المجالي في

اقرار الأمن والسيّلام في المنطقة.

لقاء مع أفراد الصالية الاردنية الى

ان هذه الـزيـارة تـاتـي فـي اطـار

واكد رئيس وزراء البحرين الشيخ خليفة بن سلمان ال خليفة



 □ الرئيس العراقي صدام حسين بتفحص نموذج حاصع صدام الكبير الذي سيبني في بغداد على رغم العقوبات الدولية الصارمة المفروضة على العراق. وسيكون اكبّر جامع في العالم. (١ ب)

مەخىم عىق

الولايات المتحدة.

#### بتلر فوجئ "بكمية ونوعية" ترسانة الأسلحة العراقية

بها الأمم المتَّجدة) هناك والتَّعرفُ

على الاشخاص الذين يقومون

بالعمل فإننا سنجري مصادئات

ويخلف بتلر (٤٠ عاصاً) وهو

سفير سابق لاستراليا لأي الامم

المتحدة رالف اكيوس الذي انشا

اصبح ستعيرا للسويد لدى

🔳 نسويورك (الأمم المتحدة) - - -روبتر - قال ريتشارد بتلر الرئيس الجسديد للجنة الأمم المتنحيدة الخناصية الكلفية أزالة اسلحية العراق للصار الشاط الله سيزور بغداد للمرة الاولى خيلال الشهر الجاري، وأبدى قلقاً خاصناً في شنان القدرات العراقبية للحبرب

وَقُـــال بِتلر اول من امس في اول يوم عمل له في منصبه الله فُـوجَّيُّ بعض الشِّيءَ «بكمـيــة وتوعبيسة ترسسانة الأسلطية

وامَّساف انه تحست الى نائب رئيس الوزراء العراقي طارق عزيز قُدلُ الله قَلْيَلَةُ وَاتَّفَقَ مُعَهُ عَلَى أَنْ يقبوم برحلته الي العبراق في الاسبوع الأخير من تموز (يوليو)

وينعين ان تمسدر اللحنة وموضوعية وانه يعكن انجازها يتعاون العراق. شهادة بخلو العراق من اسلحة واضـــاف: الكننى اريد ان الدمار الشامل قبل أن يمكن رفع اوضع بجلاء ان وظيفتي ليست العقوبات التي فرضها مجلس

الامن على العشراق عنقب غسروه

وقال: «اتفقتا على انه اضافة

الكبويت فيي أب (اغتسطس)

#### تقرير سياسات مجلس الامن (...) وظيفنى ووظيفة العاملين الأخرين سنعتى في اللجنة هي النهاب وســئل بتلر هل فــوجئ في ضــوء خـبـرته بما اكــتشـفـه في والبحث عن اسلحة الدمأر الشامل

#### وتصديدها والتاكد منها ثم ملقبات اللجنة فسأجباب: «بعض حزب طالباني يؤكدعودة مقاتلي اوجلان

الى مشاهدتي للعملية (التي تقوم 🕌 الشيء من حيث كمية ونوعية

ومتعددة.

الاسلُّحة اللعنيَّة (...) انَّهَا صَلَّحَمَّة

واضاف انه بشعر يقلق خاص

في شَّأن الاسلحة البِيُولُوجِية على

رغّم ان هناك درجات متفاوتة من

التقدم «أو عدم التقدم، في سجالات

الاسلحة الكيماوية وتكثولوجيا

عبداريخ الذائية الدفع أيضاء

وقال انه اکد لعزیز ان مهمته

هي مسهسمية علمسينة وفنيسة

التي يمارس منها حنزب العمال

نشأطأته وفاعلياته العسكرية هي

الإجتماع بانه «ايجابي وحظي

برضا جميع الاطراف، وأشار الى

درس اللجنة لملاحظات من ديوان

المصاسنية غلى الاجراءات المالية

للوزارات وقــــال «درسنا هذه

لللأحظات التى نقدر بعيضها

ونضتلف على بعضها الأخره.

وأضاف ءقد يكون شناك سوء فهم

وقال وزير المأل ان الاجتماع

الذى شباركت فيسبه الحكومية

ومتحلس الأمة على مستوى

الرؤسساء طاقش الظواهر التي

تتكرر سنويأ وعلى مستوى عذذ

معالجتها واتضح ان بعض

بُن ديوان المحاسبة والورارات.

🗖 لندن – دالحياقة

🛎 اكـــد الاتحــــاد الوطني الكردســــــــاني (بزعــامـــة جـــــلالُ طالباني) في بيان اصدره «مكتب الخارج» وتلقته «الحياة» امس، ان قوات حزب العمال الكريستاني (برعامة عبدالله اوجلان) «تسيطر الآن على مناطقها السابقة وبعض المناطق التي طريت منها قنوات (الحزب الديموقراطي الكردستاني بزعامة مستحود) بارزاني في بهدينان (متاخمة لتركياً فيّ مُحافظة دهوك) وسينكان وحاجً عمران وهلكورد (متأخمة لإيران

في محافظة اربيل)، ونفى الاتحاد الوطنى اتهامات وجهها حزب بارزاني اليه بانه يسمح لقوات اوجللان بشن شجمات من مناطق طالباني. وجاء

حفظ السلام، التي تشترف على وقف النار في شمال العراق حقق فَّى هذه المزاعم فستبيِّنٌ كَنْفِهَا ويطلانها وقد سنجل بعض لجان الهدنة الشنركة.

العميد حسن قبلان قائد ،قوات

مناطق احتلال بارزائيء. واعتبر الاتصاد الوطني ان التكديبات في محاضر اجتماع التهديد، الذي تضمنه بيان للحرب الديموقراطي الكريستاني بنقل واوضح البيان ان هدف حزب بارزاني من نشر هذه الاتهامـاّت القتال ضد مقاتلي اوجـلان الي مناطق طالباني «تهديد جـدي جـسراء الورطة الخطيسرة التي هو ددفع القبوات التبركيسة الي مناطق كريستان المحررة الواقعة

تعيشها، حزب بارزاني. وختم: تحت قبادة التحالف الديموقراطي واننا نحمل فيسادة بارزاني الكربستاني،، وهو تجمعٌ لأَصْرَابُّ مسؤولية انهاء الهدنة (...) ولنَّ عبدة يشرعتمه الإنصناد الوطني ينقسذ الحسرب الديموقسراطي الكردسيّاني. واصاف: ‹ولما فشلتّ (قـيّادة بـأَرْزَانَي) في هذه المهمـة الخيانية الشيئة، لجات الى تكرارَ الكريستاني أرثماؤه في احتضا الدول التي تُساعده، خُـصوصا . معد انكشاف دوره الخياني في هذه المزاعم لتغطية هزيمة قواتها الميدانين الوطنى والقوميء امام قوات حرب العمالَ، وزاد ان

## الكويت: الروضان يعد بالردعلي استئلة النواب "بصدق وصراحة"

الورير في مسائل ادارية ومالية

الملحة أشخاص متهقين حالبا

من حمد الجاسر:

🛎 اعمرب ورير المال الكويتي المسيسد تأصسر الروضسان عن استعداده للرد على كل ملاحظات النواب في الاستجواب المقررلة في مسجلس الأمسة (البسرلمان) الأسبوع المقبل. وقال للصحافيينُ امس أنَّه لم يتـــسلم أياً من ملاحظات الإستنجاق او مواضيعة رسمياً.

لكن مصابر صحافية في الكويت اشبارت الى اتهبأمبات للروضان بالتقصير في تطبيق بعض القوائين، وإن الاستجواب سيحمل اشتلة عن سياسة الوزير في تعيين أعضناء محالس ادارات الشبركات الحكومية، وكذلك تدخل

بمحاولة اغتيال النائب عنندالله النبباري، ووعد الروضيان أمس بانه سيواجه الاستجواب ويرد على استلة النواب ببكل وضوح وصدق وصراحة، وسأستطيع انَّ اجسيب عن كل مسما يرد في الاستجواب من نقاط وملاحظات. وكسان الرومسان امس سن حضور اجتماع مهم قي اللجنة

الحالية في مجلس الأمة حضره رئيس الوزراء بالنيابة الشسخ منسآح الأحمد ورئيس مجلس الاسة لصمد السعدون وتركر البحث فيه على ظاهرَة انتشار المضالفات الصالينة للوزارات والحهات الحكومية وتكرارها.

المذالفات المالية صاء نتيجة مخالفة (الورارات) والبعض الآخر نتبجة قصور في التشريعات، ووصف الشيخ صباح

الى مواقعهم السابقة في مناطق بارزاني وزاخو ودهوك وعقرة وبارزأن وخواكورك وحاج عمران وروست

🖬 بصندر بعند أنام قليلة في بيروت وبمشق كشأب مصواتمة يتصدث، من تأليف الأمين العام للجبهة الديموةراطية لتحرير فلسطين نايف حـواتمة. وينطلق الكتاب الذيّ يقع في ٤٤٠ صفحةٌ من القطع الكبير من بدايات العمل الوطنيّ الفلسطينيّ في اطار حركة القومدين العرب في فترة الخمسينات، والإنطلاقة السلحة للجبهة الديموقراطية، وصولاً الى اتفاقات أوسلو وما بعدها.

ويستجل الكتاب لقاءات حسواتمة مع الملوك والرؤساء العسرب بمن في ذلك الرئيسان جمال عبدالناصر وحافظ الأسد،

الأميركية سعت الى اشراك منظمة

التحرير الفلسطينية في التسوية بعد خروج أخر مقاتل فلسطيني من بيــروت ،ولكن على قساعــدةً اعادة تأهيلها من جسيد وفق المقاييس الأميركية والاسرائيلية، ويصف الاجتماعات الفلسطينية الصاخبة التي سبقت اتفاقات أوسلو. ويناقش حـــواتمة في كتابه قضايا كالعنف والارهاب

الثوري، مشيراً الى رفضية الدائم

اني عمليات مسلحة خارجية.

ويتطرق الى تفاصسيل الحسرب الأهلية اللبنانية والاجتساح

الاسترائيلي للبنان، ويعترض

حواتمة يوميات الصمود في

ويؤكد حسواتمة ان الادارة

## العرب أوائل ضحايا التفرقة في المعاملة في اسرائيل

مذكرات حواتمة تصدر قريبا

في كتاب "حواتمة يتحدث"

بيروت.

نكرت جمعية حقوق المواطن الإسرائيلية في تقريرها السنوي الذي صحد الثلثاء أن العمرب الاستسرائيليين لا يزالون •أوائل ضحايا التَّفرقة في المعاملة، في

وتحدث التقرير عن مؤسسات عدة ترفض تشفيل مواطنين عرب اسرائيليين او تحدُّ من عددهم. وتكر على سبيل المثال شركة الكهرباء وشركات خطوط

جوية بل ومدارس حضانة. ورفيعت الحيميعي الاسترائيلية الأصر الى المحكمة الاسرائيلية العليا لإرغام بلدية تل ابيب وتنافأ على السمناح بتحول ابناء العسرب بعض مسدارس

واشار تقربر الجمعية التي

تتكون من رجال قانون الى ءان العرب في اسرائيل يعانون تفرقة في المعاملة في كل المحالات عملناً وينظهر ذلك بوضوح في قطاعي الإسكان والتربيةء. واوضح التقرير ان الهوة بين العرب والبهود انسعت منذ

تولى اليمين الحكم بعد انتخابات ابار (مايو) ١٩٩٦. وكانت هذه الهوة قد تقلصت في عهد حكم حزب العمل بين ١٩٩٢ و١٩٩٦. ومن جانب، اخسر نبدت الجمعية بوضع حوالي ٢٠٠ إلف

عامل اجنبي في اسرائيل غالباً ما تنتهك حقوقهم على حد قولها. ونددت على الأخص بممارسات أريات العمل وشيركات الوساطة التي تحتجز جوازات سفر العمال المهأجرين طوال مدة اقامتهم في

## تأكيدخصوصيتهم في وجه اليهودية الاميركية واسرائيل انهم يملكون • إرثأ من القـــ

اليهود الأوروبيون يريدون

أعرب ممثلون عن يهود اوروبا اثناء ندوة اختتمت مساء اول من امس الثلثاء في ستراسبورغ عن رغبتهم في ناكيد خصوصيتهم في وجه البهودية الامسركسة , تمحورت النَّنوة التي انعقبت

على مسدى ثلاثة ايام برعساية عشية القرن الواحد والعشرينء وشارك فيها نحو مئتي مندوب من الولايات المتسحدة والسرائيل وروسيا ومعظم النول الأوروبية. وعقد اول اجتماع تناول هذا الموضوع في براغ في آلعام ١٩٩٥.

وقال نائب مدير المعهد الغبريسني للعبلاقيات الدولية يومينيك موبين لوكالة بقرائس

بدأت تأخذ شكلأ وتيار يهودي اوروبي بدأ يبرزء

ويعتبر ممثلو يهود اوروبا

والاحتفاظ بحق انتقاد اسرائيل. مجلس اوروبا، حول موضوع ومستقبل اليهودية الاوروبية

برسء: «هناك يهـودية اوروبيــة

الاوروبية، والراكا للمساضي و الكسات والمن من النكسات ولمظات عظيمية من الثيراء الفكري، وانهم قـادرون على

مواحهة والركن الامدركي. وراى جان لوي احد المتحدثين باسم المنظمين أن هذا المؤتمر شكل أيضاً فرصة ولإعادة تحديد العلاقات بين اسرائيل والشينات. مدعوين بمبادرة من البروفسور ايلي بارنافي من جامعة تل ابيب الْمِيْزَأَزُ وَجِهةٌ نَظَرَهُم في ما يَتَعَلَّقُ بَالْمِيْزَأَزُ وَجِهةٌ نَظَرَهُم في ما يَتَعَلَّقُ

وكان اليهود الاوروبيون فَضَلاً عَن ذلك، بحثُ الشَّارِكون

الأسرائيلية اذا اقتضى الامرة. ايضاً في المشاكل المتعلقة بارصية البهود من ضحايا المحرقة. وفي هذا الصيد قيال رئيس المحلس التمثيلي للمؤسسات اليهودية في فرنستا تيو كلاين ان ذكري والمتسرقسة يجب الانتوب في المطالب الماليةء.

> نع*لن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم* ....Announcing Special Prices for the Arab World أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات

Lowest Int'l Phone Rates! اتصل بنا أو ارسل فاكس للحصول على كل أسعارنا الجديدة للباد الخلص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

حسومات قد تبلغ ٧٩٪ \* من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ۲٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء! لا فواتير مربكة 25% Commission! Agents Welcome! No Confusing Bills !

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقة: ٥٤،٥ سنت Call USA From Saudi Arabia for Only 84½¢/min.

إنه بسيط و سهل!

! It's Simple & Easy! إنصل الان!

متوفر لدى كل ... *شعاًر وسنرن يونيون* Available At All WESTERN UNION

نتكلم العربية! We Speak Arabic!

! Call Now معلومات مجانية بالفاكس! إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فور ا! Call Us & We'll Call You Right Back!

**EXALLMART** 

إختصاصيون وخطوط تحت تصرفك خلال ٢٤ ساعة يوميا و٧ أيام أسبوعيا Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمد من لجنة الإنصالات الفدرالية الأميركية USA Federal Commissions Approved

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA البريد الالكتروني: KaliMart@sprynet.com هَم بزيارتنا على الإثنرنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart مشاركة ليبيا في أقرب فرصة

ممكنة في المسلم الأوروبي -المتوسطي لأنه من دون وجود هذا

العلد المهم ستبقى الشراكة (بين

الإيطاليين يحسرصون على مسد

الحسور بين ليبيا وغير بلد غربي

وتنفيس الاحتقان بين اوروبا

ولببيا لتشجيع الأخبرة على

تطبيع عبلاقاتها مع الغسرب،

خصوصا بعدما تاكد للجميع في

اعقاب خمسة أعوام من العقوبات

الدولية في حق ليبيا أن حكم

الزعيم الليبي مُعمر القذافي لم

متيزعيزع من الحظر ولم ترتفع

حرارة الضجر الشعبي من

وأشارت المصادر أن أهم النجاز

حققته السياسة الإيطالية الرامية

لإعادة ادماج ليبيا في الفضاء

المتوسطي وكسر جليد القطيعة

بينها وبين البلدان الغريبة تمثل

بأقامة علاقات سيلوماسية بين

نَبِيا والفاتيكان في أَذَار (صارس)

المَاضَى على مستوى السَفَراءِ. وهي خطوة انتقىتها واشنطن

إلا أن القساتيكان أرسل على

الرغم من ثلك الانتقادات وزير

خارجيته الاسقف جأن لوي توران

العقوبات الى حد تهديد النظأم.

واوضحت المسادر ان

الضفتين) عرجاء،

ايطاليا تدفع في اتجاه

تسوية سياسية لأزمة 'لوكربي'

□ ئونس -من رشيد خشانة:

اکست مصابر ایطالیــة

مطلعة أن روما كثفت جهودها

أخيراً للدفع في اتجاه التسوية

السساسية لأرمة طوكربي، بإن

نيبيا وكل من فرنسا وبريطانيا

والولايات المتحدة. وأوضحت أن

الإيطاليين الذين كتفوا أتصالاتهم

بالعواصم الغربية المعنية لحضها

على النفاعل إيجاباً مع العروض

اللبيعة الأخيرة التقيلون في

منابرتهم باحترام قرارات مجلس

الأمن والسعي لتنفينها، لكن في

اطار میرن بساعد علی تجاوز

الاحتقان الذي ساد حتى الآن في

العلاقات الليبيّة – الغربية ويضع

الأزمة على سكة الحل السياسيء.

خلفية قناعتها بأن وجود مراكز

توتر وصبراع في المتسوسط

والاستقرار في المنطقة وتالياً على البلدان المتشاطئة للبحر المتوسط

ويشكل ارضية مناسبة لتنامى

التيارات المتطرفة ونزعات

وفي تحليل الايطاليين ان تقدم مسار الشراكة بين البلدان المطلة

واضافت ان روما تتحرك من

----

The second second

بالمرافق المساعدية

يوري سور و وساس

يهنبوه ويوسب سي سأس

وتوقي عسروالسب سي

ور وقل معمول مستندسات

ينزينه وسواء

بشنور بربار بالم

وفر واستعر عسرج سمنع د

والمراجعة المستماعة والمستماعة

يتومية مسدري والسباء

لورسو فرزاء المراسب المعالية

يرفر القبسن والأن الداءاء

يريدونا سناب المواعد

فيقواض للشابعات

بعث تحيوت م ستعا

۱۱جريم

واضراب

ு கூருக்க

م الحديث العربة

## · · · · ·

مجهزطبت أللمو

كل شهر على شرب

الأسعار: ١٠٥٠ دولارا اله

~.vs\_va.k\_

الوزارية المشتركة التى ستعقد اعمالها

ويستحقل مسوسى من تونس الى

الجزائر لحضور أجشماعات الدورة

الرابعة لمنتدى البحر المتوسط التي

تستضيفها الجزائريوم ١١ تموز

(يوليو) الجاري ويشارك فيها وزراء

خارجية مصر والبرتغال واسبانيا

وفرنسنا وايطالينا والينونان وتركينا

وتوسس والجرائر والمعرب ومالطا

الاربعاء المقبل وتستمر يومين.

#### لعماري يؤكد دور الجيش في حماية الديموقراطية

# الجزائر: القوات المحمولة جواً "تطرد غزاة" خلال مناورات

🗷 اكد الفريق محمد لعماري، قائد الأركان العامة للجيش الجزائري، في ندوة صنحنافينة بعد انتهاء المناورة العسكرية ، سجد ١٩٩٧ ، التي نَفَنْتُها القوات المحمولة جوأ بعشاركة القوات البسرية، ان الجسيش الجسرائري يملك صناعة عسكرية منطورة.

وجرت المناورات في منطقة حاسى بحبح في ولاية الجلفة "(٢٠٠ كلم جنوبً العاصمة) بحضور عدد من كبار قيادة الجيش والملحقين العسكريين للسلك الديبلوماسي الاجنبي في الجنائر، والصنصافة الوطنية. ودامت المناورات ثلاثة أيام وجرت أحداها ليلاً. وقالت الإذاعــة الجــرّائرية ان قــوات الجــيش المصمولة جنوأ استطاعت خملال المناورات طرد وغيزاة، احتلوا احدى المناطق الجزائرية.

وقيَّد اطْلُق عُلى هذه المناورة، وهي الأولى من نوعها بهذا الحجم منذ العام ١٩٩١، شعار مجد ٩٧، وشاركت فيها طائرات استطلاع وقائفات ومقائلات ومروحيات هجومية. وعقد الفريق لعماري بعد انتهاء المناورات ندوة متحافية عرض خلالها وضع الجيش ودوره. واكند أن يور عناصبر الجنيش حماية النظام الديموقراطي الجمهوري، وعرض لخطط تحديث الجيش.

وَأَبِيرَ اللهِ عِفَّ مِنَ الْمُنَّاوِراتِ وهِ و تقويم نرجة التحضير ومواصلة تصيبت الأسلحة باعتبار أن للجزائر صناعة وطنية متطورة ومهمة. ونقلت الإذاعية الجيراثرية عن

لعمارى اشادته بطريقة اجراء المناورات

كلم في الساعة.

والنجاح الذي حققته على رغم انها

جَسرتُ في طروّف سيشة إذ تُصاورْت

سرعة الرياح في بعض الاحسان ١٢٠

وفي القسساهرة، أعلن أن وزير

الخارجية المصري عمرو موسى سيبدأ

الاربعاء المقبل جولة مغاربية تشمل

تونس والجزائر يسلم خلالها رسالتين

من الرئيس حسني مبارك الى الرئيسين

«الحياة» أن جزائريين وتونسي متهمين في قضايا تتعلق به «الارهاب» مثلوا أمام متَّكمة بلمارش في ٢٠ حزيران (يونيو) الماضي. واوضحت أن المحكمة قررت تمديد حبس الثلاثة، وهم سفيان كابيلين (جىزائري) وفىريد بوكىمىش (تونسى) ومحمد رياض سويدي (جرائري) حتى ١٧ تموز (يوليو) الجاري اذ من المقرر ان بمثلوا امام المحكمة في ثلك التاريخ.

التسونسي زين العسابدين بن على عبد الرحيم الزواري اجتماعات اللجنة نفي وَالْرِيْدَ اسْتَعَلَّمُ الرَّحِلُ الثَّالَىٰ فِي الجَمَاعَةُ السَّلَحَةُ " ڵۼڹ؞ؾۼؽۼڿۺڿۯڰۯۑڽۯۅ**ٽ**ۄؾڛ

الاوسط

□ لندن - من كميل الطويل:

وكان الثلاثة اعتقلوا في اطار حملة شنتها الشرطة البريطانية في ٢٢ ايار

الم السلطة. وقالت وكالة «رويتسر، في تقرير امس ان النقي ببدو انه مُوحى به من السلطات الجزائرية.

مثلا في ٢٤ حزيران امام الشرطة التي مددت فترة الافراج عنهما بكفالة حتى ٢٣ ايلول (سبتمبر) المقبل. ولا يمكن كشف اسمي الشخصين لاسباب قانونية. وأوردت صحف جزائرية عدة أمس نفياً للانباء التي افادت ان «الرجل الثاني، في والجماعة الاسلامية المسلحة، رضوان ماكادور («ابو بصير») استسلم

> نشرت ملخصأ لتقارير اوردتها الصحف تنفى استسلام «ابو بصير» وتعتبر ما

وأوردت صحيفة «ليبرتي» امس، بعد

يوم من اعلانها واستسلام أبو بصيره، ان الرجل الثناني في «الجنساعية» لم يستسلم بل اصيب في اشتباك في جبالُ الشريعة، جنوب العاصمة، قبل شهر تقريباً لكنه نجح في الهدرب. وكمانت الصحيفة نشرت أول من امس بياناً وقعه مفتى «الجماعة» فريد عشى (ابو ريحانة) بالنيابة عن اميرها عنتر ألزوابري، قال فيه أن وأبو بصيره وأسمه الحقيقي محمد سعيدي، استسلم للسلطة وقدَم لها معلومات عن مراكز والجماعة، وناسطيها في داخل الجرائر وخارجها. وقالت الصحيفة أن الاعتقالات التي قامت بها السلطات البريطانية في صفوف مؤيدي «الجـمـاعـة» في لندنّ في ايار (مـايو) الماضيي تمت بناء على معلومات قدمها

الاربعة الآخرين وبينهم فرنسي مسلم. وقالت ناطقة باسم اسكوتلنديارد لـ والحياة، امس ان الفرنسي (٢٧ عاماً) وأحد الجزائريين الثلاثة (عمره ٢٤ عاماً)

وقال ممتدر بيبلوماسي مصبري

له والحياة، إن الرسالتين تتعلقان

بدعم العلاقات في المرحلة المقطلة

والجهود المبنولة لانشاء السوق

العربية المشتركة والتشاور المستمر

حول تطورات عملية السلام في الشرق

وسيرأس موسى ونظيره التونسى

مصر: توقيف7٤٥ فلاحاً تتعة المنفحة الاولى

في شيان حقوق الإنسيان». وزاد أن «المنظمة تدعو الرئيس مبيارك وكل الأجهزة المعنية الى مراجعة الموضوع في ضوء ما بدأ يترتب عليه من نتائج لا يمكن الاستهانة بهاء. وحمل عضو المكتب السياسي في حرب التجمع اليساري السيد

عبد الغفار شكر الحكومة مسؤولية تفجر الأوضاع وقال لـ «الحياة، أن واصرار المسؤولين على عدم الاعتراف بالشيكلة كأن المحرض الاول وراء الفجار الاحداث الاخيرة التي طالما حنرنا منها، وقلنا أن المستأجرين لن يتحملوا طردهم من الأرض في حال تطبيق القانون ونخشى حصول مزيد من التدهوره. ولفت الى أن والحكومة تجاهلت كل الملاحظات التي استندنا اليها في اعلان رفضنا اقرار القانون في البرلمان ولم يعد هناكً بديل الآن سوى إقرار حل متوازن يحقق مصالح الملاك والمستاجرين معا بدل الإنجياز إلى فئة دون غيرهاء.

واعتبر الإمين العام المساعد لحزب العمل السيد محمد السخاوي ان لاحداث الإخيرة في الصعيد دجرس انذاره للحكوَّمة. وقال لـ دالحيَّاة، ان «اعمال العنَّف خُلال اليوَّمينَ الْمَاضِيينَ لا علاقة لها بتحركات احرَاب لمعارضة، وانما جاعت بصورة عشوائية من الفلاحين النين استشعرواً خوف من نتائج القانون الجديد، وانتقد تعاطى الاجهزة الحكومية مع رَمة، وقال ان «تحركاتها (الحكومة) بطيئة للغاية ولم تقدم حلولا حتى نَ رغم استفحال الإزمة وهو ما يهدد الأمن العام ويثير الفلق في شانَ يفية مواجهة التداعيات المنتظرة».

#### موسكو: سنطلب من مجلس الأمن

مجلس الدوما (النواب) غينادي سيليزنيوف اكد الأخير ان رجاٍل الأعمال الرُّوس «مستعدون الآن» للتعامل مع زملائهم العراقيين ونكَّر بقانون اقره مجلس النواب لاستثناف العلاقات التجارية مع الغراق دون انتظار

ومن جانبه اعرب حمادي عن الإمل بأن تلعب روسيا «دوراً اكثر تَصْاطاً، لرفعُ العقوبات. وقالُ ان العراقُ نفذ كلُّ مستَطلَبات القرارات الدولية وانه ميقف على حافة الجوعء.

ر . ومن جانبه أشار رئيس مجلس الفيديرالية (الشيوخ) يغور سترديف عند استقباله الوفد العراقي الى أن لبغداد محقاً في طرح موضوع الغاء العقوبات، ونكر انه بحث مع حمادي في دائسبل الكفيلة منح العراق حقاً في بيع منتجاته ومن بينها النفطء. ووقَّع ٱلَّوف العراقي بروتوكولين للتعاون البرلماني مع مجلسي الدوما والفيديرالية.

#### الاحمرك الحياة : رغبة جدية نتعة الصنفحة الاولي

وصنعاء بما يؤدي الى حل مسالة ترسيم الحدود قال «الأمل بأن يكون التوصل الى حلول ازاء هذه المسالة عبير القنوات السياسية وعلى مستوى رفيع جداً، وهذه خطوة يؤمل بان تتم بين جالالة الملك فهد والرئيس علي عبدالله صالح».

وعن دور اللجان المشتركة التي نصت عليها مذكرة التفاهم بين البلدين ودور اللجنة العليا الشتركة تحديدا التي يراس الشيخ عبدالله الْجَانَبُ ٱلْيَمْنَي فَيُهَا فِي الْتَمهِيدُ لَلْحَلِ السَّيَاسِيِّ، أَوْضَحَ رَئِيسَ مجلس النواب اليمني أن حل المسائل العالقة والكبيرة مثَّل تُرسيم الحدود، وهو من الأمور العَظيمة، ينبغي التهيئة المسبقة له بواسطة آلية متخصصة. واللجان الشتركة اليمنية - السعودية تمثل هذه الآلية، ومن الطبيعي ان يكونَ لها دور في التهيئة والتمهيد. والمهم ان نتفاعل بحسنِ النيات. وما دامت النيات صادقة بين الجانبين، فأن الاتفاق يظل قائماً بين الاخوة. ونحر نتمسك مثقتنا المطلقة بالنيات الطيبة والصابقة لدى الطرفينء

وفي هذا السبياق علمت والحياة، من مصادر مطلعة أن الرسالتين المتبادلتين بين خادم الحرمين الشريفين الملك فهد والرئيس اليمني على عبدالله صَّالَح تضمئنا تبادلاً للآراء ووجهات النظر في شان عدد من القضايا المتعلقة بالعلاقة بين البلدين وفي مقدمها ترسيم ما تبقى من المدود اضافة الى دعم حركة اللجان الخاصة باستكمال وضع العلامات الحدودية للحدود المنصوص عليها في معاهدة الطائف لعام ١٩٣٤ بهدف التوصل الى حل نهائي لمسالة الحدّود في المستقبل القريب.

واكنت هذه المصائر ان نتَّائج المحانثات التِّي اجِراها الأمير نايف مع كبار المسؤولين في اليمن كانت ايجابية خصوصاً ما يتعلقَ بالتعاونُ الامنى بين البلدين وهي مسالة حارت أهتماماً كبيراً في محادثات الأمير نايف مع وزير الداخلية اليمني العميد حسين عربُ.

#### الحريري يستعجل العودة الى بيروت تعة الصفحة الارلى

اتصالات ستجرى لاحقأ بغية التوصل الى الصبيغة القانونية التي تكفل الغاء ازبواج الضريبة، مشيراً الى ان الرئيس الحريري وجه دعوة الى نظيرة المغربي لزيارة لبنان وان الأضير قبل الدعوة على ان يصد موعدها في وقتُ لاحق.

ولم تكنُّ عودة الرئيس الحريري مساء اليوم الى بيروت متوقعة، بعدما تردد بانه سيتوجه الى بأريس لتمضية يومين بين أفراد عائلته على أن يُعودُ إلى لبنانُ عشيةَ أنعقادُ الجلسةُ النَّيابِيَّةُ ٱلَّتِي دَعَا البِهَا رئيس المجلس النيابي نبيه بري. وقَالَ مُصدر وَرُأْرِي فِي الوقد المرافق لرئيس الحكومة الي الرباط

لد والصياة، أن الرئيس الحريري قرر استعجال العودة الى بيروت بعدما احيط ليل أول من أمس بمعلومات سياسية واعلامية مفاتها أن أحبه إء الأحدقان والتششج عانت لنظل برأسها من الباب الواسع، وكُعانتها فانها تتعلُّق بالعلَّاقة القائمة بين الرئاستين الأولى والثالثة، يعدما تولت مصادر رئاسية وقريبة من بعبدا التركيز على مجموعة من النقاط العالقة واخذت تمعن في تعدادها على نحو لم تبق محصورة في الخلاف على تسمية المدينة الرياضية أو على تعديل قانون قوى الأمنّ

قالت مصادر قضائية بريطانية لـ

(مايو) الماضي ضد اوساط مؤيدين مفترضين لـ «الجماعة الاسلامية المسلحة، الجزائرية. واسفرت الحملة عن اعتقال سبعة اشخاص تم توجيه اتهامات الى ثلاثة منهم فيما أفرج بكفالة عن

وذكرت ان وكالة الانساء الجزائرية

وابو بصير وللأمن الجرائري. حصّل «حرياً داخلية جديدة بين امراء ووصَّلت المعلومات عن تجدد الضائف أو بالأصرى افتح النار، على رئيس الحكومة مباشرة فور حطت به طائرته الخاصة في مطار الرباط وقد قرر في الساعات الأولى عدم الدخول كطرف مباشر أو بالوساطة في، السجال أو الانجرار الى التجانب في وقت كان يستعد للقاء العاهل

المغربي بعدَّما فرغ من اتَّصالات تشَّاورَيَّة شملتِ نـَانْبِ رئيس الجمهورية

السوري السيد عبدالحليم خدام ووزير الخارجية في المملكة العربية السعودية الأمير سعود الفيصل ومسؤولين لبنانيين في مقدمهم رئيس المجلس النيابي، اضافة الى الاعتقاد السائد لدى المصدر الوزاري بأنه لا يجوز ان يأتي ألرد من الرباط لئلا يصرف النظر عن أهمية الزيارة التي عُكست مـدى تُفهم المغرب لموقف لبنان من التلازم بين المسارين السوري واللبناني، ناهيك أن الحكومة اللبنانية تقوم بتحرك من أجل تأمين تعبئة وراء عُودة الاحتقان الى الاجواء السياسية ونلك في محاولة للوقوف هَائِنُهُ المُّعَارِضَةَ انْعَقَاد القَمةَ الْإِقْتَصَائِيةً فِي النوحة في تشرين الأول (اكتوير) المُقْبِل، وهذه المسالة بالذات كانت منّ أبرز القضَّابِا التي بحث فيها في أثناء استقبال الملك الحسن الثاني لرئيس الحكومة.

الا أن بعض والعبينات، عن الحملة التي استهدفت رئيس الحكومة، والتي وضُعت أمرز بمانحها بين ببيه من خُلال الفاكسات التي وربت من بُيرِوْتُ الى جِناحَهُ الخَاصُ فَيَّ الْفُنْدَقِ الذي حل فيه، أملت علَّيه العودة مُبَاشَرة الَّى بيروت للوقوف على اسباب الاحتقان المفاجئ الذي يسود علاقته برئيس الجمهورية خصوصاً أن نقاط الخلاف لا تزال عالقة ويجري التّداول فيها عُبّر اجتماعات العمل التي تعقد بيّن رئيسي الجمهورية الياس الهراوي والحكومة والتي لا يجوز أن تتسبب بإشكال

وزاد في الحاح رثيس الحكومة على الطلب من الصحافيين المرافقين له ان ينشروا نبأ عودته اليوم إلى بيروت، وجود شعور لديه بأن بعض الاطراف المحلية تحاول مجددا أن يضاف اسم الرئيس بري على لأئحة الخلافات الرئاسية، بحجة ان الرئيس الحريري سيغيب عن الجلسة وانه

لن يحضر الى بيروت الا في نهايتها. وفي هذا السيباق نقل عن الرئيس الحريري قوله امام أعضاء الوفد المرافق من وزراء ومستشارين: «ساتوجه غداً (اليوم) الى بيروت لحضور الجلسة النيابية، وبالطبع فإنه يعود للرئيس بري ولهيئة مكتب المجلس

تحديد جدول أعمالهاء. ورداً على سؤال عن تخصيص الجلسة النيابية للتشريع على خلاف ما كان اشبيع عن انها محصورة في مناقشة الحكومة قال: «لقد سمعت مثلكم أن الجَّلسة مخصصة لَلتَشْرِيع، وعلى كل حال كما قلت فإن الأمر يعود الى رئيس المجلس ولا أعتقد أن هناك مشكلة.

وهذا قيل لرئيس الحكومة أن البعض يحمل عليه بسبب كثرة أسفاره وللزيارات الرسمية التي يقوم بها للخارج؛ فاجاب: ‹انُ هذا البعض لا يْزَالْ يِتْعَاطَى مع تَحرِكُ رَثْيسٍ الحكومة عَلَى الصغيد العربي والدولي وَّكَانَهُ تَصَرِكُ سَيَّاحَي، عَلَماً أن الجَمْيِعَ بِبْرِكَ أنْ مَـَّا بِهِمَنَا فِّي الوَّقَّتَّ الصاضر أن يعود لبنان الى خارطة الاهتمامات الدولية وهذا ما نُصِّحنا في تحقيقه، وأضاف: «لا أريد الدخول في سجال في غير محله وفي غير زمَّانِه، واذا كانت هناك من خلافات أو مِّن تبايناتٌ في الرأي، فانها لن تحسم من خلال تبادل الحملات وشحن الأجواء وانما بواسطة الحوار الجدي والواقعي. وانا من جهتى وكما قلت في السابق لن انخل في خلافٌ مع رئيسيَّ الجمهورية والمُجلس النيابي، وتابع: •اني استغربُ العودة بالبلد التي اجواء الاحدّقان أو التّعاطي مع كُل ما تحقق من انجازات وكان شيئاً لم يحصل خصوصاً وانه يتوجب على الجميع الارتفاَّع الَّى مُستوى المُسوُّولية الناجمَّة عن نقة الْوضَع في المُطقَة فيّ ظل استمرار التعنت الاسرائيلي ولجوء اسرائيل من حين آلى أخر الى ممارسة الضُّغوط على لبنانُ لدَّفعُهُ ٱلَّي تُعديلُ مُوقَّفُهُ،.

وتساعل الصريري: ١هل يعقل ان يضيع ما تصعّق من انجازات، وبالثَّالى ان ينهب سنَّى كل هذا الإهتمام العَّربي والنولي بلبنان الذي استضافَ في الأسابيع الأخيرة عدداً من أبرز المسؤُّولين العرب والأجانب؟ ألم بِكن من الأفضل أن نلتفت الى مـشــاكلنا من أجل التـعـاون لأيجــاد الحلول لها بدل أن ننجر ألى التشكيك بقدرتنا على متابعة مسيرة الأنماء والاعمار. ان الذي تحقق هتى الآن يعود الفضل فيه لكل اللبنانيين، ولم يَعد من الجائز انَّ نستمر فِي صَرب صَدقيتنا على خَلاف ما يَشهدَّ لنا به الاشقاء العرب والأصدقاء فيّ العالم،.

ونفى التَّريُّري ما تربد عَّن وجوَّد نية لاجراء تعديل وزاري، وقال: «ان ما بِتَنَاقَله البِعضُ يَصِبِ في اطار تهديدُ الاسْتَقَرارِ الذِّي يُتَبِحِ لَّنَا الالتَّفَاتُ الى مشاكلنا بمزيد من التعاون والواقعية،.

وبالنسبة الى الخلاف على تعديل قانون قوى الأمن الداخلي نقل الورْرَاء عن الرئيسَ الحريري قوله: «ليسَ صحيحاً ما يساور البعضَ من اعتقاد باني أرغب في الغاء منصب قائد النرك الذي يشغله ضابط من الطائفة المارونيية لمصلحية تعزيز دور قيائد قيوى الأمن الداخلي وتابع: القد طرحت تعديل قانون قوى الأمن الداخلي من زاوية تعزيز

يورها في حفظ الأمن استناداً الى ما نصت عليه وثيقةً الوَّفَّاقُ الوطنَّيُّ، واقترحت تعزيز صلاحيات رئيس الأركان وهو منصب يفترض ان يشغلًا ضَابِط يِنتمي الِّي الطائفة المارونية، مشيِّراً الى انه «لا يجوز التعاطي مع التعديل المُقترح وكاني احاول تقليص المُناصب في قوى الأَمْن العائدةُ لهذه الطائفة أو تلك لمسلحة طائفة معينة أي السنة. وأنا أقول منذ الأن اني لا اعترض على تعيين قائد قوى الأمن الداخلي من الطوائف الأخرى. ُ واَصَافُ: ﴿إِنَ الْسَالَةَ لَا تَحْتَصَرَ كَمَا يَصَاوِلُونَ تَصَوِيرِهَا عَلَى انْهَا تهدفُ الى تشليح الموارئة منصباً أمنياً بقير ما أن الهدف المرسوم -والكلام أمام الوزراء - تعزيز دور قوى الأمن بدل اشتغال الجيش اللبدائي في دورُ يقومُ بِهُ عَادة البوليسُ فَي أيّ بلد في العالم. ولفت الى ان «لقوى الأمن الداخلي دوراً اساسياً في حفظ الأمن في

مقابل المهمات الأمنية الكبرى الموكل بها آلى الجيش اللبناني لجِهة الرد على العدوان الاسرائيلي ومنع اسرائيل من تسجيل اختراقاتٌ امنية تريّد من خلالها الضغط على لينان،. واضافه ولا أحد بتنكر لنور الجيش وانا كرفيق الحريري كنت ايدت

من دون تربد في مجلس الوزراء الطلب من الجيش تامين الحماية لمعبر كفرفالوس. ان مثل هذه المهمة لا يختلف عليها اثنان، ولا يجوز أن تثير السجال، كنلك الحال بالنسبة الى تكليف الجيش حفظ الأمن في البقاع بعد الدعوة التي اطلقها الشبيخ صبحي الطفيلي». وتابع: «ان نُور الجيش يَقُوم على حفظ ألامن القومي العام للبلد

استرداد اشخاص يشتبه في تورطهم في تجارة المخدرات يوجدون خارج البلاد. وعلى مواجهة العدوان الاسرائيلي، ومن الطبيعي أن تكون هذه مهمات وطنية كبرى، تفرض علينا عدم تحويله الى بوليس يتولى حفظ الأمن في أثناء اجراء المباريات الرياضية أو من خلال الدعوة الى احياء مناسبة لا

وعن الخلاف على تسمية المدينة الرياضية قال رئيس الحكومة: ولن

مسؤول بريطاني في الرباط

يناقش التنسيق

فى مكافحة الاتجار بالمخدرات

اجسرى ديريك بالاسببلي، المنسق الدولي
 المحدرات في وزارة الخارجية البريطانية،

محادثات مع الدكتور عبدالرحمن امالو وزير العدل

وحقوق الإنسان بالوكالة في المغرب، طاولت

سجسالات تعسرين التسعساون بين لندن والربياط في

مكافحة المخدرات وتبائل المعلومات وتنسيق

الجهود التي تبذل بين عواصم الاتصاد الأوروبي

ونقل عن المسؤول البريطاني ان كميات كبيرة

ويزامنت الزبارة مع الكشف عن كميات كبيرة

من الكوكابين قَنَفُها البحر في الساحل الإطلسي

للصَّغَرِيْبُ خُلُالُ الأيامِ الأَحْسِرةِ. ولا تزال السلطاتُ

المغربية بتعاون مع اجهرة الانتربول تواصل

التحريات لمعرفة مصنس هذه الكميات التي فاقت

تقديراتها ٣٠٠ مليون دولار. وشديت مصالح الأمن

والجمارك التي تقوم بمراقبة المنافذ البحرية

التحريات في جُهاتٌ عُدةٌ من البلاد بعد أن توالَّي

اكتشناف كميّات جديدة قذفها البحر في سواحل

اخبري. ولوحظ أن الكبياس التي تحسل هذه

المخترات تحوى علامات مختلفة وترمز الى بلدان

واجسرى المسوول البريطاني متصابثات مع

المسؤولين في وزارة الداخلية وفيّ لجنة التنسيق

المكلفة مكافحة المُضرات. وتقول المصادر المغربية

ان كلفة المضي قدماً في تنفيذ الخطة التي تلتزمها

الرباط تتطلب مساعدات مالية ولوجستية، بخاصة

ان عواصم الاتحاد الأوروبي لم تف بتعهداتها ازاء

تقديم المزيد من الدعم في هذا المجسال، على رغم

ايرام اتفاقات عدة للتعاون. واشبارت الي عدم

حصول تجاوب مع طلبات قدمتها الرباط لجهة

معتقد أنها من أميركا اللاتينية مصدر التهريب.

من الحشيشة مصدرها المغرب تصل الى بريطانيا.

والمغرب في مّيدان مكافّحة آلاتجار بالمخدرات.

بيد انه اشاد بجهود المغرب في هذا المجال.

🗆 الرباط - من محمد الأشهب:

الخلُّ في السجال وأن ما يهمنا انجاح استضافة لبنان للدورة العربية الرياضيَّة في ١٢ تموز (يولّيو) الجاريَّ، ومن جهة اخرى، علمت «الحياة، من مصدر وزاري ان الزيارة التي قام بها رَئيسٌ جهاز الأمن والاستطلاع في القوات العربية السورية العاملة في لبنان اللواء غاري كنعان لرئيس الحكومة يوم الاحد الماضي في منزله ئَى قُـرِيطِم أي قَـبِلُ يُومِ من سـفره الى الرباط ركـزت على مـوضـوعين أساسيين يتعلق الاول بالرغبة السورية في الوقوف على الأسباب الكامنة

تتطلب اشغال الجيش في توليه حفظ الأمن.

على رأي الرئيس الحريري. أمًا اللوضوع الثانيُّ، فيعود إلى استقراء الأجواء السياسية قبل موعد انعقَاد الجلسة النيانية، خصوصاً أن اللواء كنعان زار الرئيس برى لهذه الغاية وان المصير الوزاري يرجح ان تساهم جولته على الرؤساء الثلاثة في تنفيس الاحتقان ولو بعد حين.

#### بشار الأسدالي رتبة مقدم نتمة الصفحة الاولى

وأنهى الدكتور بشيار في نيسيان (ابريل) الماضي بورة اركيان في «الإكاديمية العسكرية العلياء أستمرت نحو سنتي*ن،* وليس معروفاً ما اذاً كان الدكتور بشار سيستفيد من قدمه السابق في رتبته الجديدة. تشرة الرسمية للترفيعات العسكرية في سوريا ينكر ان النشرة ا دورياً كل سنة أشهر.

#### الأردن: الحركة الاسلامية

تتمة الصفحة الاولى

بالاشراف على الاقتراع. وكأن الأمين العام لنحزب جديهة العمل الاسلامي النكشور اسحق الفرحان الذي يعتبر من القيادات المعتملة في الصركة هدُّد اخير بالاستقالة من منصبه في حال اتّخاذ قرار بمقاطعة الانتخابات. وقال مصدر موثوق به في الحركة الأسلامية لـ والحياة، أن والوغ العام في تراجع مستمر، ومجلس النواب اصبح بيكوراً لديموقراطيةً شكلية. واضاف ان من بين بدائل المشاركة في الأنتَّخَاباتُ «المُعارضية من خارج وتعرية مجلس النواب وفضحه امام النَّاس كاداةٌ في يد السَّلطة». لَّكُنَّ القَبَّاداتُ المُعْتَدِلةُ فَي الْحَرِكةِ، والنِّي تَعْتَرِفَ بِتُراحُعٌ نَفُونُها امام تزايد نفوذ المنشسين في ضُّوء الاجراءات الحكومية الاخيَّرة، تستبعد مقاطعة الانتخابات، معتبِّرة التلويح بالمقاطعة جزءاً من ضغوط تمارسها الحركة لضمان الحد الاسم من حياتية الحكومة في الانتخابات. وقالت المصادر في تعليقها على مواقف اعضاء المكتب التنفيذي (الذي

برأسه المراقب العام لَّلاخو أن عبدالمجيد ننييات) من مسالة المُشارَّكُة أوَّ الْكُفَاطِعَةَ أَنَ الْمُتَسْنَدُينَ فَيَّ الْمُكَتَّبِ النِّنِفْيِذِيُّ مُحَصَّلُوا عَلَى عَالِبِيةٌ... مع وقف التنفيذ، ولم يتمّ التصّويت فعلياً،.

وتوقعت المصائر أن «تؤدّي التفاعلات في الأيام المقبلة الى اتخاذ قرار بِالمُشَارِكَةِ». وأوضَحَت أنَ أقرآر المقاطعة بِعَتبر قراراً بِلا افقَ، ولا تعرفُ

وقالت مصادر حكومية انه في حال اتخاذ الحركة الاسلامية قرارا بالمقاطعة، فان عندا كبيراً من الاسلاميين سيخوضون الانتخابات بمعزل عن حرَب جبهة العمل الاسلامي وجماعة الاخوان، ما سيفرع المقاطعة من مضّمونها الحقيقي.. كما لم تستبعد المصادر الحكومية خيار توصية من الحكومة بالتمديد

لجلس النواب الحالى لسنة او سنتين بحسب النستور في حال مقاطعة الأسلاميينُ للأنتخابات، معتبرة التلويح بالمُقاطعة «تَكْتيكُأُ للضَّغط على الحكومة والحصول على تنازلات وليس قراراً استراتيجياًء. وكان مجلس الشورى لجماعة الاضوان فوض المكتب التنفيذي للجماعة اتخاذ القرار المناسب في شان الانتخابات المقرر عقدها في التَّامن من تشرين التَّاني (نوفمبِّر) المقبل. ونكرت مصادر مطلعة انَّ

اعضاء الكتب التنفيذي النين يميلون الى المقاطعة هم جميل ابو بكر وداود قوجق وسالم الفلاحات وعماد ابو دية في حين ابد المشاركة كل من عبدالرحيم العكور وعدنان الجلجولي وعبدالمجيَّد ننَّيبات. من جهة أخرى يقول أحد ممثلي الاحراب الوسطية أن الانتخابات هذا العام تأتي في ظل ظروف داخلية واقليمية صعبة تهدد بإفراز برلمان ولا يعكس التوجهات الحقيقية، للناخبين. ويرى هؤلاء أن تعشر عملية السلام ولد احتقانات قد تتحالف مع احباطات اقتصابية واجراءات حكومية متشددة لتدفع بالناخبين الى التطرف والانضمام الي والمعسكر

الرافض، للتسوية السَّلمية والمعادي للتوجهات الحكومية للاصلاح

الأداري والاقتصادي ويقُولَ اصحابَ هذا الرأي إن الاحتكام الى صناديق الاقتراع في ظل هذه الَظروف سيفرز غالبية نيابية معارضة تعطل عمل الحكومة. ورغم توقعات بأن تضع الحكومة ثقلها وراء الرشحين الوسطيين المقربين من خطها السياسي، فإن تجاورُ الحكومة حدوداً معينة في ادارة الانتخابات لصالح المُرْسَحِينَ الْمُقَرِبِينَ قد يعرضها لانهامات بالتروير، وبالتالي، سُحب صَفَةٌ النزامة عن الانتخاباتِ ونتائجها، مع ما يعنيه ذلك من ضرب لصدقية الحكومة داخلياً وخارجياً.

ويعزز من المُخاوفُ أزاء احتمال تدخلُ الحكومة للتأثير في نتائج الانتخابات، الأعلان اخيراً عن اندماج تسعة احزاب سياسية وسطية مقربة من السلطة اهمها حرب دالعهد، الذي انتخب امينه العام، عبدالهادي المجالي، اميناً عاماً للحزب الجبيد الذي يحمل اسم «الحزب الوطني الدستوري، وتشيير اوساط المُعارضة الإسلامية الى أن عبدالهادي المجالي، وهو شقيق رئيس الوزراء عيدالسلام المجالي، لا بد ان يستفيد من دعم الحكومة التي ستنظر الى الحرب على أنه الإقرَّب الي سياساتها، مَا سيضعفُ فرص الاحرابُ الاخرى» وبخاصة حزب جبهة العمل الاسلامي، في التنافس المتكافئ. كما أن الحكومة انتقدت بشدة مطالبة الحركة الأسلامية بدعوة مراقبين دوليين للاشراف على

على ضَيِّفَتَى المَّوَسِطُ يَفَّتَرِضَ اشراك الْجِمَيعِ في تكريسه لتامين الى طرابلس حيث تشكلت لجنة مشتركة لحرية المعتقد والكنيسة ارساء تعاون مثمر وطويل الأمد. وكان السفير الايطالي في تونس بوكسو انطونيسو الكاثوليكية في ليبيا، فيما عين النسانا توحثا بولس الثسائي المونسينيور خوسيه سيباستيان كانجيليوري أفاد في تصريحات لابوا سَفيراً بابوياً في طرابلس. إبلى بها أخبيراً أن دروما تدعم

الانتخابات معتبرة الفكرة مساسأ بالسيادة الأرسية. ولم يخف الدكتور اسحق الفرحان مخاوف حزبه من عدم التزام الحكُّومُةُ الحَياد في الْإنتخابات المقبلة. وقال في تصريحات صحافية أنَّ اصدار الحكومة ثلَّاتة قوانين موقتة في عَضون شهر من دون الرجوع الى البرلمان دفع الحرب الى مراجعة قراره خوص الانتخابات، معتبراً ما صدر عن الحكومية بمثابة بداية عبواصف تهب على المسيسرة الديموقراطية، وينكر أن أصدار الحكومة قانونا معدلاً لقانون المطبوعات والنَّشْرِ اثَارَ رُوبِعَةً مِن الإحتجاجاتَ في اوساط المعارضةَ والصيحافة المستقلة والحربية بسبب القيود الجديدة التي فرضها القانون.

#### مسؤول اميركي:

وكان حجم هذه المناورات التي لقيت معارضة من بلدان اخرى، خصوصا مصر وسورية واليونان، تقلص تدريجا من عمليات تفتيس وانقاد تستمر اربعة أيام الى عُملية ليومين. لكنَّهَا الآن لن تستغرق اكثرُ من يوم واحد، وستتضمن سيناريو تستجيب فيه قوات بحرية للبلدان الثَّلاَثَةُ لنَّراء استَعَاتَهُ من سَفينَة تُجَارِيةً في وَصَحَ النَّهَارِ. وَاكدُ المُسؤُولَ-

ان الولانات المتحدة تبدى حساسية متّناهية ازاء مضاوف البلدان المصاورة ومشيراً التي أنَّ البلدان الشَّلاثة اتَّعُقَّت عَلَى دعوةٌ مرافَّسينٌ عسكريين رسميين وممثلين عن الصحافة من مصير والأربن. وأضاف أن اي مراسِيل عن اي بلد، معتمد في اي من البلدان الثلاثة سيُسمح له بحضور المناورات. ولم يصدر بعد أي أعلان رسمي عن المناورات، في انتظار الموافقة النهائية على كل التفاصيل والاتفاق على موعد نهائي وقال المسؤول الأميركي لـ «الحياة» أن «التخطيط مستمر. وحدينا المنطقة التي ستُجرى فيها. وستكونُ مناورة ليوم وأحد وتتضمن عملية تفتيش وانقّاذ. وستجرى في المياه الدولية ولن تنتَّهك بالتاكيد سيادة اي دولة في المنطقة، في شرق البحر المتوسط وبدقة اكبر، فإنها ستجرى في

المياه التَّفُولَدِة، قبالَة شواطئ اسرائيل وعلى مسافة غير قليلة جنوبُ قبرص (...) نحن الان نتطلع الى الخريف، في تشرين الثاني (نوفمبر)،. ورداً على سؤال عن سبب التاجيل، قال المسؤول ان الأمر يرجع الى والطِّرِيقَة الَّتِي تَخُطِطُ بِهِا يُعِضُ الْتِلْدِانِ لِلْمِنَاوِرِاتِ وَالْشِيارِكِيةُ فُتِيُّهَاءً واوضح أن الوَّلايات المتحدة ستشارك بسفينة كبيرة وأحدة، وقد نكون طراداً أو مدمرة أو ريما فرقاطة، مجهرة مروجية، وسيعتمد ثلك على ما يتوافر لدى الاسطول السادس الأميركي عند تثبيت الموعد النهائي واعلانه رسمياً. وستشارك تركساً بمدمرة او فرقاطة بالإضافة الى مروحية، اما البحرية الاسرائيلية فانها سنشارك بسفينتين صغيرتين ومروحية واحدة. وقال المسؤول ان «السيناريو سيتضمن وجُود سفينة تُجارية في وضع خُطر، واشتخاص على مأنّ زوارق النجاة، ويستدعي الوضَّع رداً من القوات البَّحرية للبلدان الثَّلاثة،.

واوضح المسؤول انه اليس هناك اي نية لاستبعاد اي دول تعبّر عن رغبة في النَّشاركةُ، وأضافُ أنه طم يقَّدمُ أي طلبُ رسميَّ للمُشاركة أو المراقبة، لكن مسعى الى الشاكد على الأقل بأن دولاً احرى راضية عن اجراء المناورات، بما في ذلك أن تكون لبيها الفرصة للمراقبة، ورداً على سنوَّال عن البلدان التي يعنيها قال المسؤول انها مصر وومن المحتمل الاردن، ولم يبدُ متأكداً من طبيعة الرد المحتمل على مثل هذه الدعوة، سوى ان الأربن قد يبدي حماسة اكبر من مصر. ولم يشر المسؤول الى اليونان أو سورية اللَّتِينَ عارضتا علناً اجراء المناورات.

#### مجلس الشورى السعودي

والمتبوقع حدوثه في أية لحظة خبلال الأيام المقبلة باب الترشييمات والتخمينات التي شُعَلت الناس خيلال الفُترة الماضية والتي ترست خُـلالها عَشرات الْأسماء المختلفة تداولها المواطنون في مجالسهم

## أيران ستمتلك صواريخ تحمل نتمة الصفعة الارلى

الخاصة.

نفسرت صقاطع منه وكالة الإنساء الالمانيية «ان تصدير تكنولوجيا هنه الصواريخ الى دول في الشرقين الادنى والأوسط يمكن السيكل خطراً مباشراً على وسط أوروباء.

## اجتماع لنتانيا هو وليفي سنة الصفحة الارنى

لكن اموراً احْرى تتعلق بعمل الحكومة بشكل عام ويتفويض ليفي عملياً ادارةٌ شُؤونُ المفاوضات مع الفلسطينيين دون أن ينازعهُ على ثلث اي من الوزراء، هالت دون حل الأزمة الحالية بينه وبين تتانياهو. وياخذ ليقي على الحكومة عدم وفائها بالتزاماتها الاقتصائية خصوصا تجاه الطبقات الفقيرة التي يعتمد ليفي على اصوائها في الانتخابات والثي

وعدها بتغير براماتيكي في حياتها في حملته الانتخابية. واصدر مكتب نتانياهو بيانا في نهاية الاجتماع مع ليفي جاء فيه انهما دعقدا اجتماعاً حِنياً تناول كُل الأشكالات بينهما وأستمع وللا الخارجية الى اقوال رئيس الوزراء وسجل ملاحظاته عليها لكن الاولد لم تتقرر بشكل نهائي بعده. بينما قال ليفي للصحافيين ومويهم بالخروج من مكتب رئيس الحكومة وقد عقد حاجبيه القد انتهى الاجتماع الذي حديثاه واوضحنا خلاله مواقفنا لكن القضايا في غابة الاهمية وعلى أن اتخذ قراري الآن،

ولاحظ المراقبون وجود قناعة لدى المصللين الاسرائدليين النين يتناولون باسهاب ازمات حكومة نتانياهو منذ تشكيلها بأن حلّ الازمة الحالية بين تتانياهو لن ينهي اشكالات المكومة وذلك طانا أستعر نهنا تتانياهو في ادارتها والذي لا يتوقع احد أن يتغير خصوصاً أنه انتخب بالهقراع المباشر ليدير سيأسة النولة اليهودية. وتكمن المشكلة الاعبر في ان معظم الوزراء والسياسيين لم يعتادوا بعد على ما يعنيه انتخاب رئيس الحكومة بشكل مباشر في انتخابات عامة.

للنزيد من المعلومات الآت

🛎 القدس المحتلة – أ ف ب – أغادت ممصادر رسسميسة أمس الاربعاء أن استرائيل الغت

ترضيصا بجين لشركة النفط

الوطنية التنقيب عن النفط في

هضبة الجولان السورية التي

واتخبنت للديرة العسامسة

وذكرت صحيفة ،معاريف، ان

رئيس انوزراء بنيامين نتأنياهو

يعتزم بهذه الخطوة الحفاظ على

«حق» الدولة الحصري بالتنقيب

في الجولان وعدم الاقتساح في

المجال أمام المستثمرين الخاصين

ما قد يؤدي الى ، أزمة سياسية

وأكدت ليفني من جهتها ان

وكانت شركة النفط الوطنية

هذا القسرار اتخسد الأسبساب

الاسرائيلية حصلت قبل خعس

سنوات على استياز للتنقيب عن

النفط في هضسيسة الجسولان

السورية من دون الحصول على

الضوء الأختضر من الحكومية

اقتصادية وقانونية حصراً.

للشركات العامة تريبي ليفني هذا

القرار قبل أن تحول الشركة الى

احتلتها في ١٩٦٧.

القطاع الخاص.

خطيرة، مع سورية.

🗌 القاهرة –

من محمد علام:

🗷 من المنتظر أن يستسقيل

الرئيس حسني مبارك اليوم الامير

سعود الفيصل وزير الضارجية

السنعودي الذي سينقل رسالة الى

مبارك من خادم الحرمين الشريفين

الملك فهد بن عبدالعزيز في إطار

التشاور المستمربين الرعيمين

حول التطورات في النطقة، وسيل

دعم العلاقات الثنَّائية. وسيرأس

الاميار سنعود القييصل ونظياره

المصري السيد عمرو موسى اعمال

الدورة السبابعية للجنة العلبيا

المُسْتَركة للبحث في التعاون بين البلدين في مسخستك المجسالات

وتقويم نتآئج هذا التعاون خلال

الْفَيْتَرَةُ الْمُاضَيَّةُ وَسَبِلَ يَعْزِيزُهُ.

ويشارك في الإجتماعات وزيرا

المال المصري محيي الدين الغريب

والسحودي ابراهيم العساف

والهيئات المعنية بالتعاون.

واختتمت مساء امس اعمال

اللجنة المحضيرية التي راسها

مبارك يتسلم اليوم رسالة من الملك فهد

القاهرة: محادثات موسى وسعود الفيصل

تشمل التعاون وعملية السلام والعلاقة مع تركيا

من الجانب المصري السقير سيد

ابو زيد مساعد وزير الشارجية

للشوون العربية، ومن الجانب

السعودي السفير مأمون كردى

وكيل وزارة الضارجية للشؤون

«الإحتماعات ناقشت العديد من

الموضوعات المقعلقة بالقعاون

الاقتصادي وسادها الارتياح

للمنحى الايجابي للعلاقة ،، مشيرا

إلى زيادة حسجم التسجسارة والاستثمار المشترك خلال الفترة

الاخيرة بنسبة ملحوظة. وقال إن

اللجنة التحضيرية اعدت جدول

اعتمال اللجنة برئاسة الوزيرين

والتي تستغرق اجتماعاتها يوما

واحداً، وصاغت اتفاقات ستكون

وسستستناول المحسانتات بين

موسى والامير سعود الفيصل،

اني جانب العلاقات الثنائسة

التطورات على صبعيد عملية

السلام والجهود المبذولة لاحيائها،

وسببل دعم الموقف التنفساوضي

للاطراف العسربية، والموقف من

موضع نظرهما البوم.

سرح ابسو زيد بان

الاقتصادية.

# ١٧ جريحاً في مواجهات الخليل وإضراب تضامني في الضفة

الخليل (الضيفة الغربية)، رُويِتر - تجددت المُواجهات بين جنود اسرائيليين وستظاهرين فلسطينيين امس في مسدينة الخليل (جنوب الضَّعَة الغربيَّة) النى تشهد آيضاً اضراباً تجاّرياً احتجاجا على طميقات مسيئة للاستلام وزعها مستوطنون واسفرت للواجهات عن أصباية ١١٠ منتظاهراً. وقال شبهود عيان ومسؤولين في مستشفيات از القوات الاسرأئيلية استخدمت النضيرة الحية والرصياص المطاط فحرحت ١٧ فلسطينيا القوا حجارةً وقنابل حارقة.

....

The second

الله المعالمين على

فعا المخمار

ييوننيد را<u>دن.</u> هيل بعد قي نو

معارضه سأنعي

----

مستخسب ساؤرس

الى بىل ئىمىسىلارى خىر ئۇرىي تىمىرىيە ئىلىسى

نهدر والمد سجول

اء عليوسه و في النسان

.....

واضافوا أن استرائيل نشرت قبواتها على اسطح المنّازل وفي السَّسوارع والأرقسة في الْحَلَيلُ ودفعتُ بتعزيزات الى المدَّينة.

واخستسرق القنصل العسام الامبركي ادوارد ابينغتون وقائد الأمن الوقدائي الفلسطيني في الضفة الغربية جبريل الرجوب الحساسود وتوجيها الى الخط الفاصل بين المنطقة التابعة للحكم الذاتى في الخليل والمنطقة التي لأ تزال خاضعة لسيطرة اسرائيل في محاولة لتهدئة اللوقف.

ً وقال ابينغتون للصحافيين: جئت لأتفقد الوضع، أمل بأن يَخُفُ التوتر (...) من خَلَّال ضَبْطَ النفس من الحابيع..

وفي واشتطن صبرح مستؤول في وزارّة الخارجية بأن الملصق يشكل اهانة كبيرى للاسبلام ويستوجب التنديد الشبيدية ولا مكنان ابدأ المشدد

ووصيفه انضنأ بأنه هجوم فظيع وجناهل على الاستلام، ونكر بأن رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو ورئيسها عيزر وايزمان دائا هذا العسمل وبأن السلطات الاسرائيلية قبضت على المرأة التي ورعت اللصق

ولم تتستحل الشب الفلسطينيسة للسسيطرة على الاضطرابات.

واعربت مصادر الشرطة عن خسوفها من أن يستسغلها المتظاشرون كدروع وقائية، الاسر الذي قسسد يودي الى اطلاق الرصناص عليها، وهو تطور قد يفاقم الموقف.

#### اسرائيل: الغاء ترخيص للتنقيب عن النفط في الجولان



جنود أسرائيليون يعيدون ملء مخازن اسلحتهم بالبخيرة الحية خلال المواجهات في الخليل امس (رويسر)

واقتحم الجنود الاسرائيليون ابواب مدرسة فلسطينية مغلقة بسبب الأضراب وانتشروا فوق أسطحها المطلة على حي القصبة فى الخليل.

الاسترائيليية عنملت طوال الليل لنقل المنحور وسد الزقاق الواقع فى الجــرَء الَّذِي تســيطرُ عليـــهُ استبرائدل في مصنينة الخليل

وقسال ناطق باسم الجميش الاسرائيلي: «اغلق الجَيشُ خلال الليل رقاقأ القي فيه فلسطينيون قنابل محلية الصنع على الجنود وشرطة الحدود اشيرأ من بينها قنبلة جرحت جنديين الثلثاءء

وتشهد مدينة الخليل اضرابأ تصاريا اغلق فيه التجار ابواب متصالهم واقتفلت فيته الانتسواق العاصة أبوابها احتجاجا على الملصقات المسيئة للاسلام التي نشرها مستوطنون في المدينة

السبت الماضي. ودعــا المجلس التــشِــريعـي الفلسطيني خلال جلسته التي انعقبت أول من أمس في رام الله كل الفلسطينيين في الصّيفسة الغربية وقطاع غرة الى تنفيذ اضراب تصديري يندة سياعية عند ظهر أمس تضامناً مع بدينة

## بعد دخول ألجرا فالداراض تمهيدا لضمها الى مستوطنة

مفتل فلسطيني وجرح اربعة أخرين في مواجهات مع الجنود الاسرائيليين في دير البلح وقال شهود عيان ان الجرافات

🛘 غزة - من حسين حجازى:

■ قتل شاب فلسطيني يبلغ من العمر ١٧ عاماً وجر واربعة أخرون، ني المواجهات التي جرت ظهر امس في دير البلح الى الجنوب من غزة، بعد قياد قوات الاهتلإل الاسرائيلي بتجريف اراض فلسطينية قرب مستوطنة غوش قطيف تمهيداً لضعنها للمستوطنة. ويدعى المواطن الفلسطيني الذي ستط بعد اصابته برصاصات من سلاح قناصة اطلقها جنود اسرانيليون ماهر عبدالمنعم العطار. وكمانت المواجهات بدأت بين المواطنين الفلسطينيين وقدوات الاحتىلال الاسرائيلي عندما تحركت ثلاث جرافات، تحت حماية الجيش لتجريف الاراضى المُصادرة وضمها الى مستوطنة غوش فّطيف. وذلك بعد وقت قصير من اعلازً السلطات الاسرائيلية رفضها وقف اعمال التجريف خلال لقاء جرى على معبر بيت حانون الى الشمال من غزة بين ضباط فلسطينيين واسراليلبين.

في اطار أجنة الارتباط والتنسيق العسكري وعلى مدى ساعات تحول المكان ساحة مواجهة واشتباكات عنيفة. قامت خلالها قوات كبيرة من جنود الاحتلال بالتمركز على التلال المقابئة للاراضى المصادرة، واطلقت قنابل الغار المسيل للدموع، والرصاص بغزارة على المواطنير الذين صاولوا التصدّي للجرافات ومنعها من تجريف اراضيهم. وَاثر مقتل المواطن الفلسطيني مآهر العطار، ساد جو من الغليان والغضب جميور المواطنين الفلسطينيين. وتوقع مراقبون انفجار الوضع بصنورة كبيرة نمي اعقاب

وكان عشرات من المواطنين نفذوا اعتصاماً اول من أمس قرب مستوطنة «نشار حَزَاني» شَمَال مَدِينَة خَانَ يُونِس، احتَجَاجاً على مَحَاوِلَة اسرانيلية للاستيلاء على ٢٠٠ يونم من الأراضي الفلسطينية. قام الستوطنون باحاطتها بالاسلاك الشائكة، وذلك بهدف قطّع الطريق المؤدي بين مدينة خان يونس ومنطقة المزارع المحيطة بها في المواصى

☐ لندن -من فاتنة الدجاني:

للقيام بذلك.

🛎 عنقيد «متركيز الدراسيات العربية - في مقره في لندن امس حلقة نقاش كان موضوعها التعاون الشركي-الاسرائيلي، والتــقــأرب الســـوّري-العـــرآقيّ، والإنتحابات الإضيرة في ايرار وَدَلِالنَّهَا السَّبَاسِيةِ، وَاثْرَ ذَلِكَ فَي قضيايا السيلام والاستبقرار في المنطقة»، شيارك فيها استاذ العلوم السياسية في جامعة اوكسفورد فسليب روبنز والبساحث الابراني بيبروز زاده والكاتب الصنصافي مصطفى كركوتي،

ولخص رئيس محلس ادارة المركن عبد المجيد فريد زوايا النَّفَاشُ بِالقَولُ انْ ثمةَ سُوُّ الَّيْنَ ملحين هما: الى اي مدى يمكن ان تؤثر هذه التطورات في الاستقرار في المنطقة وفي عمليَّة السيلام؛

لها تأثير في بعضها البعض: وأقر المجتمعون أنه لأ يمكن فصل هذه القضايا عن بعضها وانها تؤثر في الاستقرار، معتبرين ان هذه التطورات رسائل سياسية.

التحالف التركي الاسرائيلي والتقارب السوري العراقي وانتخاب خاتمي

وبالنسبة الى الاتفاق العسكري التركي-الاسرائيلي، قال روبنز انّ انقرة تَتَعامل معهُ على أنه عقوبات تفرضها على سورية لدعمها حرب العمال الكردستأنى، وبالنالي فهو رسالة من انقرة بأنها لم تعد تجد في التعاطي مع بمشق حلا للمشاكل الثنائية بينهما ومنها المياه. ورأى ايضًا أنَّ الْإِتْفَاقَ بِعَزْزِ الْتَوْجِهِ الْأُورُوبِي لتركيا، في مقابل القوى الإسلامية التي لها طرح مختلف، ويريد منه العشكريون أطهار ان لا عودة عن التوجه الأوروبي. اما بالنسبة الى موضوع

انتخاب محمد خاتمي رئيسا لايران، بما هو معروف عنه من أصا ك كُوتُ ، ف أي أن التق

واحتمالات ظهور توجهات جديدة في السياسية الإيرانية وخصوصاً التَّارِحِية، فقالَ الباحث زاده ان النظام في ايران لا يديره الرئيس وحده بل سجيموعة من الناس، لذلك فسمهما كمان الرئيس

السياسة وحدد لكنه اعتبر از انتخاب خاتمي رسالة من الشعب الايراني الي أمدركا بأن سياسة العقوبات التي تفرضها على ايران على امل انّ يثور الشعب على الحكومة ليست مجدية. واضاف ان الأنتخابات كانت الضنا رسالة اخترى بأن الشعب يريد أن يغير الحكومة من خلال صناديق الإقتراح وليس من خلال الرمناص.

وحتم بان ثمة اصلا في النظام الصديد خصيوصيا أنه تمكن أن يعبر عن نفسه وان يتواصل مع الدول الاخرى بشكل أفضل

باحثون في لندن يؤكدون: التطورات الأخيرة في المنطقة رسائل سياسية السوري – العراقي سينتهي الى الفشل مثل غيره من المحاولات بين البلدين لكنه اشــار الى أن هذاك ديموقراطياً فليس في يده صنع

ورغم ذلك، قال انه لا يرى اي تقارب حقيقي بين الجانبين بلِّ لعبةً ضغط لا اكتر ولا اقل، مشيراً الى وجبود حبال قبصبوى من الضُّعَف في العالم العربي تَجعله غير قادر علَّى الحرِّكة، لَكُنَّةَ اضَّاف انه اذا تدهور الموقف مع تركيا او أعطت اسرائيل معبراً جوياً او قامت اسرائيل بمهاجمة ايران عسكرياً، فقد تلجأ دول مثل ايران وستورية والعنزاق الى وضع

## مجهز طبيقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



وعيني محسسوه يغلمون سسوعت إجيسه ع التسلام

في الوقّة الحالي مصلحة من ورّاء الْانفتاح بينّ البلدين، منها ان الوضع الاقتصادي في العراق مترد بسبب العقوبات الدولية، كـمـا أن الوضع الأفـــمـادي السوري ايضًا عَيْر جيد ويسير الى الإسوا.

المؤتصر الاقتصادي الاقليمي الرابع

المناقشات الني جرت بينهما

اخيراً، على هامش اجتماعات

الدورة ١٥ لوزراء خارجية دول

اعلان دمشق في اللاذقية، في شأن

عدد من القضايا الاقليمية ومنها

أوضاع شمال العراق وسبل تفعيل

الجهود المحذولة لأنشاء منطقة

تجارة عربية حرة كنواة للسوق

العبريسة المستبركية، وعلم أن

المحادثات ستتناول ايضا تقدير

الموقف في شــرق المتــوسط على

صعيد التعاون العسكري التركي -

الاسترائيلي وأفتاق العلاقتات

التركية - الغربية في ضوء تشكيل

المكومة الجديدة برتاسة مسعود

القاهرة السبت المقبل رئيس هيئة

الإركان العامة للقوات المسلحة

السنسف ودية الفسريق اول الركن

صالح بن على المصيا في زيارة

رسمية تلبية لدعوة من رئيس

الاركان المصري الفريق سجدي

من جــهـــة اخـــرى، يصل الى

في الدوحــة. وســـــ

سياسة مشتركة لمواجنهة

اليست ورية حظر صرب الرفاء

بدعوى أنه بهدر النظام العلماني

لتركيا وأبدت المحكمة الأوروبية

لحقوق الأنسان الثلثاء أحالة

تركياً ضابطاً في الجيش الي

التقاعد المبكر بعد الهامه بتبني معتقدات اسلامية أصولية وقالت

ان الإجسراء لم ينتهك حسريت

وكان المجلس العسكري الأعلى

في تركبا استند في أب (أغسطس)

الى ما أعتبره أراء أصولية غير

مشروعة في احبار فاروق قالال الذي كان قاضياً عسكرياً بخدم في

سيلاح الحبو برتبة كابتن على

التقاعد ووافق الرئيس ورئيس

واستأنف قالاك (٨٠ عاما

حياليناً) المكم أمنام المحكمية

العستكرية الإدارية العليسا التي

قيضت عيام ١٩٩١ بأن قسراراتُ

الحلس العسكري غيير قيابلة

مجلس الوزرآء على القرار

ALL MARK

Art. Sec.

سوسين المثلثة

\* war.

- \_ <del>``</del>

بإقع وللشائس عداد

ا اولۇغىڭ تىرمار سىلىم بىر

ويتساردهن العسرشان المعلم

المتودي تنزيضان والتشرسي

بڙ ڄائار انفرمونجي

الإنباك فضاب عدم تتعلم التعاري

الني رؤيستان عساسان

للمستأسف سعاري سيعلق

للمعلق تفنق والمستنب المستهد

النبالة عي سسوق سسفيه رء

لميفلاتى شنوك سيبد

لفلاً المستبور معيار عني سدر.

های از است. همای بینسو استند،

الفي شرعي في دري

وعلاقتسس بالماء والمستطور

إلظ حسن حسري والأ

المنافل سيند سعين المسائد المعادية

اللكي في التنسيو المست الأيار الما

فستنقبض ليأكساب أأياك الما

المتناف المستعدد والمسابه

المِثَافِي الْعُسَانِ معسس عالم عالم العالم العالم

دَانِهِ ظَنِي 1 كانتين السراد سست

المغذبين سندر سد

عليجة معنى المارية عمد المنظم سينسار الإرادة

المحتوات المستوات ال المستوات ال

ڈائٹرینی کا ڈائٹرینی نسخت سسپرسست عہ

أفخو فسرنعين يتشهر مست

المنواع المنوس المنواع المنواع المنواع المنوسطين المنواع المنوسطين المنواع المنواع المنواع المنواع المنواع الم المناطق المنواع المنواع

المنطق المستسورين المنطق المستسودة المعارسية المجاب الدارات

المؤلكين وسير المثل من وسنير وسنير

العمر في عد السيد السيدان. الكرام في السيد السيدان.

المنطق المفاركة المستدم

الميني في نون سنديد

A Language Control of the Control of

المنامع تمويل التجارة ويقدم ا

اللجنة الوزارية

الاسهم الس

A STATE OF

2000 3° 5° 0°

والواد فحق المشاه

هي السنيس الي

and the second second

ساسه كهرسان

Same Company of the Party

المراجع الجاف الم

min with the st

Mark State S

Same and

get me

had the second to the same

سعودي والمستخو

Mary Sand Sand

Sales of Section 1999

تنعي فسيد و سيسي

السن<del>ية بالسيو</del>تو :

January .

4. P. C. C. C.

ميلين شينزريج

Sant a source sand

sympanian dist.

and the same The second of the second of S MARTIN SPAN

A STATE OF

ا تسم المراقق

Substitute States &

تبحث اليوم في انش

# دعم دولي لرئيسة صرب البوسنة في معركتها ضد "رموز الفساد" وكاراجيتش

🗷 بالى (البوسنة)، ساراييفو - رويش، أف ب - تعهدت رئيسة صرب البوسنة بيليانا بلاقيتش يمواصلة التصدى لخصومها حتى تحافظ على سلطاتها. وجاء ذلك بعيد حسطسولهما على دعم ظاهري من الجيش لحملتها على الفسساد في مستسويات عليــا متشددة تسيطر على الحكوسة. كما تلقت بلافيتش دعمأ بوليأ خصوصناً من الأمم المتحدة

وتصيرت بلافستش لتهديدات من جسانب العسرب الحساكم بتنميتها، والتقدت بشدة خلال مقابلة تلفزيونية استمرت ٤٠ ىقىقة صفقات تهريب «مخجلة» قالت ان كبار المسؤولين متورطون فيها ومن بينهم الرئيس السابق رادوفان كاراجيتش المتهم بارتكاب جرائم حرب.

وقالت رئيسة صرب البوسنة ان تلُّك الصَّفْقيات وأسفرت عن تراكم شائل للثروة في ايدي عند قليل من مبواطنينا، وتستاطت: وهل يظفون إن بناقي السكان سيكونون عبيدأ لهم،

وهذه المرة الاولى التي يسمع مواطنو صرب البوسنة مثل هذا النقد الصريح لكاراجيتش ومؤيديه المتشددين الذين قادوا حسربا ضد مسلمي وكسروات البسوسنة بدأت عسام ١٩٩٢ واستمرت حتى عام ١٩٩٥. أ

ورات مصادر سياسية أن مثل هذا الكلام لم يكن ممكناً لولا دعم عبد من ضُباط الجبيش الذي

يسيطر على محطة التلفريون، المترام اتفاقات دايتون للسلام التي وقعت في باريس، وأن فرنسا للرئيسة الصربية. ويملك الجيش لن تقبل مشاركة اشخاص متهمين بعض الماخذ على عدد من القادة من قبل محكمة الجزاء الدولية في السياسيين اتهمهم خلال حرب السوسنة بالنكسب على حساب الحياة السياسية في البوسنة وان مثول مجرمي الحرب أمام صغار الجنود. هذه المحكمة مصنر قلق كبير ووقسفت الأمم المتسحدة الس

حانب رئيسة الكيان الصربي في

الصربية يجب ان يفهموا ان عدم

تطبيق كبار السؤولين في البلاد

اتفاق ددايتون، يؤثر بشكل مباشر

على حسياتهم إذ يحسرمهم من

المساعدة المالية التولية اللازمة،

وذلك في تلميح واضح الى اعداء

رئيسة «الجمهورية الصبربية»

المنتخبة في خلافها مع باقي

أعضاء قيادة هذه الجمهورية في

البوسنة مذكرة بانها واكدت في

الماضني عنزمتها المساركية في

الجهود الرآمية لإرساء السلام في

وقال الناطق باسم الخارجية

الفرنسية جاك روميلار ان باريس

تطلب من الجمهورية الصربية

كما اعلنت فرنسا أنها تدعم

بيليانا ألنين يطالبون بإقالتها.

قادة صرب البوسنة.

ولأبرال اقتصاد مسرب البوسنة في صراعها مع سَّائرُ البوسنة تحت سيطرة كاراجيتش وحلفائه الاقوياء. وأعلن الكسندر ايفسانكو وتنامى الصراع بين بلافيتش الناطق باسم الأمم المتحمدة في

يالنسبة إلىناء

والمتشددين منذ اشهر نتيجة سارانيفو خلال مؤتمر صحافي حــملتــهــا على الفــسـاد في في بالي المركز الاداري للجمهورية المستسويات العليسا وأتهسأ الصربية «ان بعثة الأمم المتحدة المتشددين لها بالتعاون اكثر من (في البسوسنة) تدعم الرئيسسة اللازم مع قبوات حقظ السسلام بلافيتش في ممارسة مهامها كرئيسة للجمهورية الصربية». واتهمت بلافيتش المتشددين واوضح ان سكان الجمهورية

اول من امس بمحاولة اطاحتها وقّــالت ان الرئيس الســابق كاراجيتش المتهم بارتكاب جرائم حرب، لا يزال يحكم. واللت رئيسة صرب البوسنة

بهذه التصريحات بعدما قالت مصادر صربية ان معارضين للحكومة احتجزوها خلال الليل لمنعها من شن حملة على القساد فى مسستسويات عليسا فى

ولم تؤكد بلافيتش نبا احتجازها عنوة لكنها قضت الليل في بلدة بيلينًا الشنمالينة في اجتماعات مع مسؤولي الحزب ومستؤولين عسكريين في احد الفنادق الذي شيدت حوله الشرطة اجراءات الأمن. وانتقلت بلافيتش

المستعمرة البريطانية السأبقة

التي عادت الى السيادة الصينية. والتقى حاكم هونغ كونغ

الجحديد الذي عصينته بكبن

الصحافيين آمس الأربعاء واكد

لهم مجددا التزامه الاستقلالية

الأدارية للاقليم، كما اكد أن دعاة

الديموق راطية سيسمح لهم

بالتعبير عن أرائهم في حبدود

على صبعب أخبر، رفض

عسكرية الى مكتبها في بانيالوكا. وقال شهود ان قوات حلف شمال الاطلسي امنت طريقها الى المطار. على صعيد آخر، هدد المبعوث الاميركي روبرت غيلبارد ببقطع كل مستاعدة اقتيميانية، عن مسلمى البوسنة وكرواتها ما لم يتفقوا على تشكيل شرطة مشتركة

وقال غيلبارد في مسؤتمر صحفي عقده في سارآييفو ان مموستار تعتبر اليوم عاصمة الجريمة في اوروبا. وأنى اتساءل لماذا لا تريد السلطات الكرواتية اعتقال تجار المفدرات وسائر المجرمين. هل هذا لأنهم لا يريدون اقتصاداً شرعياً؟ أن الطريقة الوحيدة لتحقيق نلك هو تشكيل شرطة شرعية منظمة.

وأضاف المبعوث الاسيركي قَائِلاً: وإذا لم يتوصلوا إلى أتفاق مقبول بالنسبة للمسلمين وللكروات، ساقطع كل المساعدات الامبركية ألى هذَّه المنطقة..

ويعد تشكيل هذه الشرطة من

المتحدة بعدما طلبت وزارة الداخلية التي كانت تشك بأن 🗆 أنقرة – هواتفها تخضّع للتنصت، فتح

> ستتواصل الصملة التي بداها الجيش ضد الاسلاميين. وقال: وحكوميتنا لن تمنح الأصوليين

فترة راحة. وأكدت الصحف التركية أمس الأربعاء ان تحقيقاً فتح في وجود منظمة في الشرطة كانت تتنصت على هواتف أركسان الجسيش التركي. واكد يلماز مساء الثلثاء فى حـنديث الى احسدى شسبكات التَّلْفَرُيونَ ان تَحقيقاً فَتح وَلَكنه لم يكشف تفاصيل القضية.

وذكبرت الصبحف أن الرئيس السابق لاستخسارات الشوطة بولنت اوراك أوغلو مشكل منظمة داخل الشرطة كانت تتنصت على هواتف بعض الجنرالات.

وأضبافت ان وزيرة الداخلية السابقة ميرال اكسينير القريبة من وزيرة الخارجية السابقة تانسو تشيلر أرسلت أوراك أغولو في ملهمة موقعة الى الولايات

تحقيق في نشاطات أوراك أوغلو. وكان أوراك أوغلو ورجاله يحساولون الاطلاع على خطط الجيش لمكافحة الأصولية الدينية في عهد الحكومة الإثثالة التي كأن يسيطر عليها الاستلاميون بزعامة رئيس الوزراء نجم الدين أربكان. وتابعت الصحف أن «هذه العصابة المنظمة داخل القبادة العامة للشرطة، تنصنت أيضاً على اتصبالات هاتفيية لبعض السياسيين والصنحافيين وكشيفت هذه القيضيية منذ

حوالي شبهر عنيميا سلم أريكان وتيقة الى الرئيس سليمان بيميسريل تتسحدث عن القوات البَحْرِيَّةُ التركيةِ، وقامَ بيميريل بنقل هذه الوثيسقسة الى رئيس الزركان الجنرال اسماعيل حقى

وأفآد تحقيق فتح في الجيش ان رجَــلاً يدعى قَــادر سـّرمــوسك وهو قسريب من بولنت اوراك أوغلو سلم هذه الوثيسقية الي اكسينير التي نقلها بدوره الي

وقال يلساز ردأ على سوال لشبكة وأيّ تي. في، الخاصة أن تحقيقا سيفتح ضد بولنت اوراك أوغلو وانه سيتم استدعاؤه الى تركيا. وكان يلمار اشتكى مرات عندما كان في المعارضة من أن اتصالاته الهاتفية تضضع

للتنصت ولكن القضية بقيت في هذه النحبود،

اتهمت وزيرة الداخلية السابقة بالتجسس على الجيش

حكومة يلماز تصعد تحركها

ضدالاسلاميين وحزب تشيلر

على الصعيد نفسه (رويتر) طلب رئيس جهاز الادعاء اجراء تحقيق في اتهامات لتانسو تشيلر رئيسة حزب الطريق الصحيح الذي تحالف مع الإسلاميين بأنها قبلت أموالأ من جهات اجنبية للعمل ضبد المصباليج الوطنيسة التركبية. واوقف وزير الشقافة الحسد خططأ لترسيم مسجد مهجور كان تصول الى رصر للصسراع بين النشساط الدينى والتقاليد العلمانية لتركيا.

ودعا الزعيم اليساري البارز دنيــز بايكل الى مساعلة حــرب الرفياه بزعامة أربكان بشيان خلط الدين بالسياسة وعدم القيام بشيء لاستجلاء مللسات فضيّحة أمنية. وقال بايكال وهو وعبيتم أجبد الأحتراب الينسيارية المؤيدة للائتلاف الحديد المعادي للاسبلاميين ولا يمكن للرفاة مغادرة المائدة قبل يقع الحسابء ونكرت وكالة انباء والإناضول،

المصلحة الوطنية،

الجيش تشيلر لنكوسها بتعهد

سأبق والانضعام الى أربكان في

الانْتَـَـُلاّف العسامُ المَاضَى، وطلبَ

رئيس جهاز الإعاء غورال

سافياس ايضياً من المحكمية

وفي العام التالي قنضت المحكمة نهائياً برفض طلب قالال الغاء قرار التقَّاعَدُ. ان متحكمة أمن الدولة في انقرة وتقدم قالاك عام ١٩٩٢ بطلب سنحقق في مراعم لزعيم يساري الى اللحدة الأوروبيسة لحقوق متشيد بأن تشيلر ذات الانجام الإنسان التي تفحص القضايا المحافظ قبلت وأموالاً وانتفعت من المعروضة على المحكمة الأوروبية اجانب بغسرض العسمل ضد لحقوق الانسان. وقالت اللجنة في رأيها ان تركيا انتهكت حرياتً وأدان العلمسانيسون ومنهم

للم احعة.

قالاك الأساسية. ورغم ان آراء اللجنة ليست ملزبة فإن محكمة الحقوق ري الأوروبية تعطى لها عادة ثقلاً

رشيد غيور ديلك:

■ بدأت حكومة رئيس الوزراء الجديد مسعود يلماز بعد يومين من تسلمها السلطة تحركاً سريعاً ضيد حيزب الرفياه الاستلامي وشسريكه في الأئتلاف الصاكم السابق حرب الطريق الصنصيح، ناتضذت اجبراءات عدة ضد مستؤولين في المسربين، وضيد بعض المؤسسيات والمنشات ألاسبلاميية. وأعلن يلمباز في اجتماع لنواب حرب الوطن الأم الذي بترعث ان حكومت

الاقتصابية التي تقدمها الحكومة ولم يتمكن الجانبان من التوصل حستى الآن الى اتفاق بشان توزيع قوة الشرطة المستركة في مسوستسار بين المسلمين والكروات.

شروط عقد لقاء بين الرئيسين البوسني، علي عزت بيكوفيتش والكرواتي، فرأنيو توجمان. وكان تم تأجيل هذا الاجتماع مرتين ولم

تايوان ترفض الوحدة مع الصين على غرار الستعمرة السابقة

حاكم هونغ كونغ الجديد يبقدم

المعارضة اعتبرت تعيين ابنته مستشارة لديه مخالفة دستورية

البوسنة والهرسك.

### يلتسن يقيل وزيرالعدل بسبب فضيحة أخلاقية

من حُلال ٱلماشيطة:

■ اعلن الرئيس الروسي بوريس يلتسن امس إقالة وزير . العدل فالنتين كوف اليوف من منصبه بسبب ظهوره عاريا مع المتنق اعدين للدولة التي سندت نساء سيثات السمعة في حمام معاشاتهم المتراكمة مثد اشهر. سونا واسنبت الوزارة أمس واعتبر يلتسن الايفاء بالديون ءمن الأربعاء الى وزير الأمن السابق سيرغى ستيباشين، فيما يواجه يلتسن الهامات بأنتهاك القانون بتعيينه أبنته تاتبانا مستشارة

> وكبانت احبدي الصبحف الروسطة نشيرت صبور دالوزين العَّارِي، ثم بِثُ التَّلْفُرُيُونَ لَقَطَاتَ من شريط فيسيو يظهر فيه كوَّ فَالْمِوْفُ مَعْ دَفُرْ النَّمَاتَ لَدِلَ، فَي الحسبام في وضنعيات لا تليق بالرجل المستؤول عن العسدل. وبطلب منه قرر يلتسن اعفاءه موقداً، من منصب الى ان ىسىتكمل التـحـقـيق في صبحـة الشبريط، وعلى رغم أن أي تقرير لم يصدر عن وزارة الداخلية إلا ان يلتسسن أعلن أمس اقسصساء كسوفساليسوف وعين بدلأعنه ستيباشين الّذي كانّ أعفى من مسسو وليسة وزارة الامن صسيف ١٩٩٦ تعدما «قام الشيشانيون بعملية داخل الأراضى الروسية أستولوا فبيها على احبياء من مدينة بوديونوفسك الجنوبية ثم انسحبوا بعد مباحثات نقلها التلفزيون على الهواء مباشرة بين القائد الميداني شاسل باسابف ورئيس الوزرآء فييكتبور تشيرنوميردين وانتهت باعلان هدئة موقتة في الحرب القوقازية. واستستعسرض يلتسسن وتشبيرنوميردين فى آجتماء عقداه امس نتائج عمل الحكومة الحبيدة خلال الأشهر السنة التي مضت على تشكيلها وذكر رئيسهأ

بيانا بثروته ويجدد التزامه الاستقلالية عدة من روسيا ادى واحند منها البي وقف الحسركسة على الطريق لرئيسية المارة عبر سيبيريا يعتما قطعها عمال منطقة ا ف ب – قدم تونغ شي هوا حاكم بريموريه مطالبين بدفع مرتباتهم. هونغ كونغ الجديد بيانا بثروته وتبث محطات التلفزيون التي جمعها كقطب سابق من اقطاب الشسحن البسحسري في الموالية للحكومة تقارير عن شكر

> أكبر الأنجازات، التي حققتها الوزارة وطالب بدفع مسرتبسات العاملين في القوات المسلحة في غيضون ٣ أشبهر على أن تبيداً بعيها معالجة النيون المتراكمة على الدولة لسائر موظفيها. وكان رئيس لجنَّة النَّفَاع في البرلمان الجنرال ليف روخليز حذر من تزايد الاستياء داخُّل الْقُواتُ

المسلحة وحمل يلتسن شخصيا مسؤولية وتخريبها وهدمهاء ودعا الضبياط الى تنظيم انفسسهم للمطالبة بحقوقهم الدستورية وتوفير الطعام لعائلاتهم. ويجمع المراقب بون على أن روخلين الذي يتستع بشمعبية ى . كبيرة في القوات المسلحة قد

يستقطب أعدادا غفيرة تجعل من حركته عنصرأ فاعلأ قد يثير مخاوف السلطة. وفي هذا السَّياقُ يغدو واضحأ اصرار الرئيس على أن تسند الحكومة ما في دُمتها الى القوات المسلحة في محاولة لامتصناص النقمة. وعلى صبعيد اخبر تعرض

للتسن لانتقادآت مريرة بسبب تعيين النته الصغري تأتسأنا مستشارة له ونكر رئيس البرلان غينادي سيليرنيوف ان هذا القرار بشكل أنتهاكا كقانون يمنع أي مُوظف في الدولة من تعيين أقاربة مسرؤوساً له. ورد الكرملين ان رئيس الدولة اليس مـوطفـاً، ولذا فإن القانون المذكور لا ينطبق عليه، بيد ان سيليزنيوف اعتسر هذا والتَّحْريج (...) تَفْسَيْراً كيفياً، للقوانين وقال انه يقدم مستالاً سيئاً، الى سائر العاملين.

وعدالماني لرومانيا باقناع واشنطن بضمهاالي الاطلسي

الرئيسُ النابواني لي تينغ - هوي امس فكرة تطبيق نموذج ببلد واحد ونظامان، على بلاده، وهو النموذج الذي تدعو اليه الصين كأساس للتوحيد مع تايوان بعدما تحقق ذلك في هونغ كونغ. لكن الرئيس التايواني جدد عرضه بعقد لقاء في بكين لإجراء محادثات. وقال لِّي تينغ - هوي خلال جدیث لہ دفرآنس برس، ان تموذج دبلد واحد ونظامان، طن

يمكن تطبيقه. لم يحدث قط ان تعايش نظام شيوعي او اشتراكي مع الديموقراطية، وجاءً تصسريح الرئيس التايواني رداً على دعوة الرئيس الصيني جيانغ زيمين قادة تأبوان الى الخاذ الدابير ملم وسنة، للتوحيد مع الصين أثر استعادة

الاخبرة السبادة على هونغ كونغ اول من امس. وقــدم تونغ شي - هوا (٦٠ عاماً) الذي ولد في شنغهاي بياناً تفصيلياً عن تروته الى كبير قضباة محكمة النقض اندرو لي تماشيها مع احكام قانون يطالب

المسؤولين بالكشف عن ثرواتهم. وُقَـَّالَ نَاطق رسـمي في هونغ كونغ امس ان بيان تروة تونغ حفظٌ في ارشيف رسمي كماً

من جهة اخرى، احساحت وتسببت في اصابة تمانيا اشخاص نتيجة السيول الجارفة، وتعطلت حركية القطارات

الاقليم الى السيادة الصينية. بسبب انهيارات أرضية واضطر

يقضى القانون الجديد لكنه لن ينشير وتسلم تونع ادارة هونغ كُونغ اول من أمس بعد عـويتها الى السيادة الصينية وانهاء ١٥٦ عنامناً من الحكم البيريطاني واصبح اسم هونغ كونغ رسميا

الأن واقليم الإدارة الخاصة. ولم يكشف الناطق تضاصيرا

العواصف امس اقليم هونغ كونغ والغاء موكب مقرر احتفالأ بعودة

ثروة تونع. لكن حاكم هونغ كونغ الجعيد قال في نيسان (ابريل) الماضي ان ثروته تقدر بنحدو ه , ٤٧ مُليون دولار باسعار السوق في نلك الوقت.

#### مسَّاحتُها ١٧ كلم مَربعٌ وتضَّمّ في نهاية ١٩٩٩، وذلكَ عِلَى غرآر ٤٥٠ الف نسمة قبالة هونغ كونغ السَّاعة الني عدَّت عكسياً ما تبقى مخات الركاب الى التحول الى عند مصب نهر اللؤلؤ. على عودة هُونغ كونغ. مبادرة اميركية -فرنسية مشتركة لوقف النارفي الكونغو

🗖 بون – من اسكندر الديك:

ان «الحصيلة ايجابيــة على

العموم، على رغم أن أضرابات

واعتصامات تجري في مناطق

هلمسوت كسول لرئيس رومسانيساً

الاميركي لهذه اللائحة والاصرار على قَبُولُ الدول الثلاث الأولى في

الاستناء والاستنكار لأن الكلام

ويتكرت مصادر مطلعة أن بون

الانتصام الي حلف شيمال الأطلسين ضيمن الدفعة الأولى. وقبال مبتبدث باسم ألمكتب الإعلامي للحكومة أن كول عرض امًاه ضَيْفَهُ الذي وصل امس الى بون في زيارة رستسية سوقف الاتحاد الاوروبي الداعم خلفس دول هي بولندا والنجر وتشيخيا ورومانيا وسلوفيتنا وأضاف انه أستعرض مبعله دواقع الرفض

🗷 اكند المستشبار الاتصادي

الحديد اميل كونستنتينسكو دعم المانيا والدول الاوروبية بلاده في

ستحاول مع فرنسا اقناع الجانب الاسيبركي بقبول رومانيسا وسلوفينيا في النفعة الأولى خلال انعقاد قملة الحلف في مدريد الاسبوع القيل. الآ أن هُدُه

المسادر قللت من امكان نجاح الضغوط التي يمكن ان تمارسها الدول الاوروبية على حليفها الكبير الولايات المتحدة. وتحدثت هذه الاوسساط في بون عن ان واشنطن اتستخدم سياسة الاوامر في قضية توسيع الحلف. وقالتُ ان الرئيس بيل كلينتـون اثار بالطريقة التي استخدمها الاعلان رفض ضبع روميانييا وسلوفينييا

الذي اللي به كان خارجاً عن المالوف في العلاقات الدولية. وكان ورير خارجية رومانيا ادريان سيفيرين اعلن قبل لقاء

كول وكونستنتينسكو ان المانيا «تلعب بورأ رئيسياً في موضوع توسيع الاطلسي، ونعتقد بأن لها مصلحة في منطقة تقع قريباً من حدودهاء. واستنكر الحزب الأشتراكي

الديموقراطي المعارض في المانياً موقف الأدارة الاميركية بن رفض ضم رومانيا وسلوفينيا الى لائحة الدول الثلاث.

وانتقد المتحدث باسم الحزب في الشوون الخارجية غونتر فرهويعن كلينتون على موقفه الرافض الذى يمكن اعتباره امرأ امسرككاً. وقال ان المسالة الاساسية في قمة مدريد ستكون مذى الالتزام الذي سيبديه الحلف لضم دول اوروبية شارقية في النفعة الثانية والثالثة تبعآ

الاسيسركسيسة لدى أطراف النزاع تهددف الى «اقناعنا بمواصلةً المُفـــاوضــات في اطار لجنة

■ داريس - اف ب - اعلن المتحدث باسم وزارة الخارجية الفرنسية حاك روميلارت أمس الاربعاء أن فرنسما والولامات المتحدة قامتا «بمساع مشتركة» لدى اطراف النزاع في الكونغيو لاقناعتها بمواصلة المفاوضنات يشيأن وقف النار.

واوضح المتحدث الذي لم برغب في ايضاح طبيعة هذه المساعيّ ان مدير شؤون افريقيا ومدغشقر في الخارجية الفرنسية جان بيديية روازان استنفيل الثلثاء في باريس سغير الولايات المتسحسدة في الكونف و أوبري

وقال ان المساعى الفرنت

الرئيس الغبابوني عصر بونغو ويوقف القتال من دون توان. كسسا اوضح روميلارت از فرنسسا والولايآت المتكسدة وقلق تبان يشبدة ازاء الوضع في

ينتظرن بدء الاحتفالات بعودة هونغ كونغ الى الصين. (١ ب)

الموسيمية في هونغ كونغ اواخر

شهر حزيرانَ (يونيـو) ويستمر

وتنعم هونغ كثونغ حماليا

بعطلة مدتها خمسة أيآم اعتبارأ

من يوم السبت بمناسية عويتها

الى السيادة الصينية، لكن

الأمطان البومية احترت معظم

وكانت تلك الامطار بالنسية

السكان على البقاء في منازلهم.

لليسريطانيين الراحلين عن

مستعمرتهم السنابقة بمثابة وداع

يفتقر الى الود، لكنها بالنسبة

الى تلك، تكسرت مسصساس

دببلوماسية برتغالية في بكين

امُس ان ساعة ستركّب في ساحة

تيانانمين لعد ما تبقى من وقت

لعودة مستعمرة ماكاو الي الصبن

للصينيين كانت بشس قال طيب.

حتى ابلول (سيتمبر).

ويبدأ موسم الامطار والرياح

برازافیل مع کل سا بحمله من تدمسيسر ومسعساناة لشسعت

وقسال ايضسأ دان الوضع ميدانيا متوتر وسفيرنا مستمر في الاتصسال الدائم بجسميع الأطراف في الكونغــو في ظروف بالغة الصيعونة،

وكان عمر بونغو ابلغ اطراف النزاع الرئيسيين باقتراح مكتوب بوقف دائم لاطلاق النار ويقضى بسريان وقف اطلاق النار السبت ه تصور (بولیسو) عند منتصف اللبل وتجميد مواقع المتحاربين

وعدم تجديد التصوينات من الوساطة الدولية التي يراسها السلاح والنخيرة حسيما اكد صحندر غابوني منتسؤول في وكان ليل الثلثاء - الاربعاء

هانئاً نسبياً في برازافيل حيث تساطت القوات المواليية لرئيس الكونغسو بأسكال ليسسويا ومطيشيا سلفه دئيس ساسو نغيسو اطلاق نار متقطعا بالأسلحة الثقيلة توقف قبل ظهر

وأوضحت للصائر نفسها أن

هذه الساعة ستركّب •قبل نهاية

السنة على الارجح، وقسالت:

استكون ساعة مماثلة لساعة

هونغ كسونغ، التي عسادت الى

وقد عبدت هذه الساعبة لمدة

سنتين، الإسام والسساعـــات

والشواني البياقيية على عودة

الستعمرة التي استولى عليها البريطانيون سنة ١٨٤١.

ويفتسرض أن يتم أخطأرنا قبل

وأضافت المصادر البرتغالية:

وستستعبد الصبن كامل

سيانتها على ماكاو في ٢٠ كانون

الاول (بيسمبر) ١٩٩٩ بعد اكثر

من اربعة قرون من الاستعمار

وتقع مساكساو التي تبلغ

الصبين أول من أمس.

تركيب هذه الساعة.

البرتغالي.

وأندلعت المعارك في ٥ حزيران (يونيو) الماضي عنيما حناصير جنود موالون للرئيس ليسويآ منزل الجنزال ساسنو تغييسو سعيا الى نزع سلاح المبليشيرا الموالية له قبل انتخابات الرئاسة المقسررة في ٢٧ تموز (يوليسو)

## تيرانا: صراع على المناصب الأمنية بعد فرار السؤولين الموالين لبريشا

السلاح في الجنوب، . .

حيدري وزيراً للداخلية بدل الوزير السابق بلول جيلو الذي فر الى

الى الإراضي الإيطالية.

بريشًا أجـاب: «انه جـراح جبد، والبانيا تحتاج حالياً الى الأطباء الحيدينء

عن تقديم مشروع قرار الي (اغسطس) المقبل موعداً الأنسجاب القوات الإيطالية المساركة في

خلال اسبوع واحد.

وأعلنت وزارة الداخلي الانطالية انها ستتعاون مع وزارة الدفاع لتنظيم عمايية عبودة اللاجئين الألبأن من المضيسات الإيطالية الى منتهم وقراهم. وتوقعت مصابر إعلامية في رومنا أن تقدم الحكومية الإيطالية

عدم رضاها عن ممارسات الحرب للاشتتباه بمواقيفه المنصانة والمؤيدة لبسريشسا والحسرب

اليسسار الديموة راطي في اثناء تصاعد الازمة الاليانية وقرار ابطاليا المساركة بالقوة العسكرية الدولية، بضرورة استقالة بريشا فورأ كآحد الحلول لإنهاء الفوضى في ألبانيا.

وأعلنت حكومية برودي أب أكثر من مناسعة عن استعانها 🗓 طريقة تعاطى إدارة بريشنا فغ قضية المهاجرين الالبان النين تدفقوا على ابطاليا باعداد كبيرة جداً، الأمر الذي شكل عبداً النبا كما أن عدداً من الوزراء وقلاة الأصراب الإيطاليين سيق لهدأن انتقبوا طريقة معالمة برشا

مدير الأمن العام اغيم شيهو الذي كان نائباً لوزير الداخلية في الوقت ذاته ويوصف بانه وعصبا بريشنا الطويلة، اضافة الى قائد الحرس الجمهوري جائد وأكتت السلطات الإيطاليية

وكان تانو قال لعدد من الصحافيين أن والتنائبا بلدجر لكل من يريد السقر الي خارجه، وحين سئل عن مصير الرئيس

حفظ السلام في البانيا. وجاء ذلك بعدما أصيب أحد الجنود الإيطالسين بطلق ناري بالقدرب من مطار تيرانا، وهو الجندي الثاني ضنمن القوة الأيطالية الذي يصاب بطلق ناري

كما طالب آحد أبرز قادة حرب

من جُميل روفائيل:

من موسى الخميسى: 🖈 🗷 تحدى رئيس الحكومسة الانتقالية في البانيا باشكيم فينو الرئيس صالح بريشا بتعيين عضو البرلمان السابق أعظم

الداخلية يجب أن يكون من الحزب الديموقراطي الذي يتزعمه الى حين تشكيل حكومة منبشقة عن الانَّت خابات الجُّنيدة. لكن فينو

رفض ذلك. يذكر ان بريشا يتزعم الصرب النيموقسراطي الذي خسسسر الانتخابات ويتعبن أن يستقبل بعد اجتماع البرلمان الجديد، بينما ينتمي فينو الى الصرب الاشتتراكي الفائز بالعالبية ويرجح ان يبقى في منصب رئيساً للحكومة فيما يرجح ان

يتولى زعيم الحزب فاتوس نانو رئاسة الجمهورية. وحدد فاتوس نانو امس المهام الرئنسية للحكومة بعد فوز حزبه بأنهنا دوضع دستتور حبديد لجمهورية البانيا والاعتماد على اقتنصاد السوق وتشجيع الاستثمارات الأحتبية واعادة

الامن والاستقرار الى البلاد.. واشمار الى أن الحسرب الاشتناراكي وستيسسى الماضي البعيد (الشيوعي) وفترة بريشاً على رغم ممارستها التسلطية، الأأنة لن يتساهل في معاقبة اللسصوص واعادة ما سرقوه من المواطّب نين عن طريق الشركسات الاستمارية والمتبنقيق في حسساباتها

بالتعاون مع الجهات الدولية . المختصة ي وعلق نبانو على ادعسناءات المطألب بعرش البانيا ليكا الذي قَالَ أَنَّهُ سُمِصْبِحَ مَلَكًا عَلَى السَانِياَّ لأن الشيسعب بريده فسرأى ان مهذا الشخص (ليكا) جاء الى البانيا حديثاً وإذا فهو في أخر لائمة المواطنين الألبسان وعليسه امسا الالتزام بالواجبات والعيش كأي مواطن عادي أو ان يستعجل في

أميا باشكيم فينو فنصح المطالب بعسرش البانسا بان ويتصرف باتزان وينتظر نتائج استفتاء نظام الدكم ولا يعلن الأرقام على هواه،. وكان ليكا اعلن بعيصين في مُؤتَّفُر صحافي أمس ان أكثر

من A في المئسة من المناخسين

صوتوا ألى جانب عودة النظآء الملكي لكن الأشست راكسيين زوروا ووصفت صحيفة ويلبنيا ديموك راتيكي، (النه ضية النيموقسراطيسةً) الناطقية باسم الصرب الديموقراطي في مقال افتتاحي أمس فاتوس نانو بانه

وكشف عن نفسه زعيماً للجماعات

المتطرفة والمتمردين الذين يحملون في غضّون بلَّك، نشطت موحة فرار كسار المسؤولين الأمنيين والعشكريين الى ايطاليا وبينهم

وصبول عبدد من المسبؤولين

واعلنت وزارة الدفاع في روما الحكومسة خسلال الآيام المقسيلة يقضي بتحمديد يؤم ١٢ أب

الحكومة الايطالية رحبت بالنتائج

ميمسو سنمي برسد المنظريش استسر كارد المنظريش وخوس الدر المراشيس عدد وجر العد المراشيس عدد وجر العد

روما تؤكد وصول الفارين ولا تخفي تعاطفها مع الاشتراكيين الألبان

والاستخبارات من انصار بريشا

التى بقويها البسار الوسط النعم للاشتراكيين الأنسان، وكانت الانتخابية الالبانية في اشارة الى الديموقراطي بزعامة بريسا. وظهر نلك جليا في سحب السفير الايطالى من تيرانًا قبل شهرين

واقتصادياً على بلييات الجنوب لقضية المنخرات وما نتج عنها من مشاكل فجرت الأزمة.

والقضباة ورجبال الشبرطة والأمن

الديموقر اطي.

ALHAYAT / BUCCHESE

عَى سوق ليندن 11 70 (مزيج برلت) (دولار ـ برميل)

النفط

الذهب في سوق لندن اقفال الاربعاء \$ 444.10 السعرالسابق TTT. £+

#### بالمشاركة معسبعة مصارف عربية ودولية

# "ابن سينا" توقع اتفاق قرض قيمته ٦٠٦ ملايين ريال

🗖 الرياض - والحياة،

🗷 أبرمت الشيركية الوطنيية للميشانول، (ابن سينا) اول من أمس اتفاق قرض مع محسارف سعونية وخليجية يقونها والبنك السنعودي الامينزكي، (سنامينا) قىيىمىشە ٨٠٦ مىلايىتى ريال (٢١٥ مليون دولار). والهدف من القرض دعم الوضع التنافسي والتشغيلي لجمع الميشانول للشركة الذي يشكل مع منجمع «الرازي» اكتبر تُحمع لأنتاج مادّة المبثّانول من

موقع واحد في العالم. وُوقَع عقدُ القرضُ نيابة عن الشبركية رئيس متجلس أدارتها محمد بن مسلم في حين وقعه عن والبنك المسعودي الاصيركي، عبدالعزيز فهد البركات رئيس النسمسويل لقطاعسات الطاقسة والبستروكسي مساويات والنقل والمؤسسات المالية.

ويشارك في القبرض «البنك السعودي البريطاني، و،العربي

و الجـــريرة، و الســعــودي للاستنسار، وبينك الخليج ويدعم القرض الجديد قدرات

لمادة ﴿ إُمْ. ثني. بي اي ميثيل ثلاثي بوتيل الأثير الذي يستخدم في البنزين بدلاً من الرصاص كمادة متوافقة بيئيا والتي ينتج المجمع ٧٠٠ الف طن منها سُنوباً. وكان مسامياً ، قاد قيل ثلاثة اعوآم عملية تمويل اخرى للمجمع

المجمع الانتاجية والتسويقية

في أطار عطيات التوسعة التي شهدها وبلغت قيمة يلك القرض ۲۷۵ مليون دولار. النسي يذكر انءالشركة السعودية للصِّناعْاتُ الاساسية، (سابك) تملك مسجمع وابن سسيناء أهي

الجبيل الصناعية مناصفة مع شركتي «هوكست سئينز» و،بانّ انبرجي، الامبركيتين.

الماضي اتفاقاً مع محموعة من المسارف السعونية والخليجية والدولية تحصل بمقتضاه على قرض قدمته ۸۵۰ ملیون دولار لاستخدامه في تمويل عمليات الشبركة ومشباريعها الانتباجية الجنيدة الجاري تنفينها في صنينة بنبع الصناعية (غرب

للمشروعين البالغ ٢٦,١ بليون

ووقيعت الشبركية العبريسة

للألباف الصناعية، (ابن رشد)

التابعة لـ «سابك» اواخر العام

#### وكنانت الشبركية السيعبودية للحديد والصلب، (حديّد)، الملوكة اللجنة الوزارية المصرية -السعودية

من جابر القرموطى:

■ تجلسمع اللجنة الوزارية المصرية ~ السعودية في القاهرة البوم برئاسة وزيري خارجية والإمير سعود القيصل وبمشاركة الوزراء المعنيين

وستبحث اللجنة التي تستمر يومين في قضايا عدة بينها اتفاق نَشَاء منطقة حرة للتَجارة بينَ لَ يولار). وتمثّل الأستستيم ارّات الهرّ بليون جنيه.

المشتركة خُصوصاً السفودية في مشاريع زراعية وصناعية في مصر. وتأتي اجتماعات اللجنة في اطار دعم العالقات الثنائية، في الوقت الذي يتوقع مراقبون ان تَؤْكِد اللحِنة مِذَا الدَّعَمِ نَظُرا لِمَا تحسقق في العسام الماضي، اذ ارتفعت المبأدلات التجارية بنسبة ٢٠ في اللَّهُ عن السابق، ووصلت الى ١,٥ يليون جنيه (١,٥ مليون

تبحث اليوم في انشاء منطقة حرة للتجارة

المئة من أجمَّالي الأستثماراتُ العبريية. وبلغ أجسالي عدد المشياريع التي تسباهم الستعودية في تمويلها داخل منصس حنتي نهاية حزيران (يونيو) العام الماضي ٢١٢ مستسروعيا بكلفية استثمأرية قدرها ٩٫٨ بليون جنيه (۲,۸۹ مَلْيِــون دولار) ورؤوس اموال مصدرة ٦,٥ بليون جنيه تبلغ المساهمة السحوبية فيها

مقابل الغداءء

## سعر صرف الدولار الاميركي يرتفع في سوق بغداد الى ١٧٠٠ دينار

🗖 عمان – من صلاح حرين:

اتفاق قرض مع مجموعة من المصارف الدولية والمحلية لتعويل ■ واصل سعر الدينار العراقي تراجعه مقابل الدولار في الوقت فشيروعي مستطحيات الصلب والاختترال المباشس الجاري الذي اعلنت الحكومة العراقية بناؤهما في اطار مجمع حديد في خنقض الصصص التي يحبصل عليها المواطنون العبراقيون سينة الجبيل الصناعية (شرقّ بموجب البطاقات التموينية. السعودية) بما قيمته ٢٥٥.٢ مليبون دولار تشكل نحبو ٥٠ في وقيال قادصون من العراق ان المثة من اجمالي حجم التصويل

سعسر التولار وصل الى ١٧٠٠ سنار عراقي، مقابل ١٦٠٠ في صَرْبِران (بونْيو) المأهَى و١٥٠٠ دينار في اواخسر ايار (مسايو)

وكبان سنعبر الدولار بدأ في الارتفاع مقابل الدينار في مطلع السنة الحارية بعد تاخر وصول الشحنات الغَدّائية والنوائية التّي استوردها العراق بموجب تفاهم النقط مقابل الغداء، الذي ابرمه العراق مع الأمم المتنصدة العام الماضي، وأرتفع الدولار من ١٢٠٠ . بينار، السعر الذي كان استقر عليه منذ صيف العام الماضي، الي

۱۵۰۰ دینار فی ایار الماضی. وحستى بعد وصسول بعض الاسدادات الغندائية الى العراق ارتفع سنعسر الدولار بسنب الخلافات التي نشأت بين العراق والامم المتحدة في شان عقود المشتريات التي ابرمها العراق مع المصدّرين الخَارجَيين باشراف الامم المتحدة.

وعزا المواطنون العراقيون الارتضاع الجديد في سعر الدولار الى اعلان الحكومة العراقسة تضفيض الحمصص التي توزع على المواطنين بأستحار ستدث بموجب البطاقة التموينية بعد أن كانت أعلنت انها ستزيد الحصص اثر تطبيق بنود «تفياهم النفط

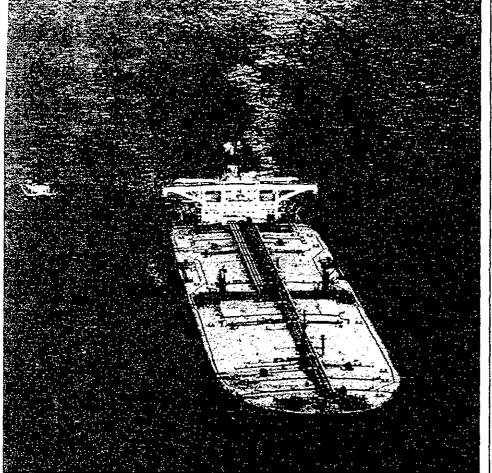
ونكر القادمون من العراق ان أ دينار.

المواد التى توزع بموجب البطاقة التموينية لم تتغير ولم تحذف منها الواد التي كانت اضيفت البها بعد تطبيق والتفاهم، مع الامم المتحدة مثل الصابون ومساحيق التنظيف، غير أن حسصسة القسرد من بعض المواد وبموجب البطاقة التموينية سيحصل المواطن العراقي على

١٠ كلغ من الدقيق، وهي الحصة نفسها التي كان يحصل عليها سابقاً و٢ كلغ من الرز ومثلها من السكر وكلغ واحد من الزيوت النباتية و٥٠٠ غرام من البقول، وهى نصف الكصيبة التي كبان يحتصل المواطن عليها سابقا و ١٥٠ غراماً من الشباي ومثلها من مساحيق الغسيل ومثّلها من ملح الطعام. وبررت الحكومة تخفيض حنصنة القبرد من بعض المواد التموينية والأساسية بتأخير الشيجنات التي كان العراق طلبها وهو ما تلقي باللوم في شأنه على الولايات المتّحدة.

وكنان العبراق اعلن عشيبة اتفاقه مع الإمم المتحدة العام الماضي أن الاولوية في الانفاق من مردود بيع مقطه ستكون للبطاقة التموينية، غير ان ما وصفه العراق بتأخر وصول الشحنات يستب العرقلة الاميركية جعل الحكومة تعلن تعديل خططها السابقة بريادة حصة الفرد من الحــصـصِ المورعــة بالبطأقــة، وأخسرأ اعلنت تخبفيض هذه

ومع كل اعلان جديد للحكومة سواء عن زيادة الحصص او تأجيل توزيعها او تخفيضها كان سعر الدينار العراقي ينضفض مقابل الدولار حتى اصّبح ١٧٠٠



الناقلة دايموند غريس وهي تبحر في المياد الضحلة صباح امس (رويتر)

🗷 طوكسيو - أف ب - أفاد ناطق باسم وكالة الأمن البحري اليابانية أن ناقلة نقط عملاقة تزن ٢٥٧ ألفَ طن غـــرقت أمس في خليج طوكيو وتسببت في تسرب ١٣٤٠٠ طن من النقط الخَام في البحر مما أدى الى تشكيل أسوآ بقعة رَيت في اليابان.

ودايموند غريس، التي ترقّع العلم

وأوضح الناطق في اتصا هاتفي أن ناقلة النفط السابانية الحكونة لجنة أربة.

على ٥,٥ كيلومتر مربع. وشكلت الوكالة لحنة أزمسة لاحتواء البقعة النفطية. وغرقت الناقلة التي كانت محملة بكميات كبدرة من النفط على مسافة ستة كيلومترات قبالة مدينة موكوهاما جنوب طوكسيسو، وبدأ خسفسر السواخل أقامة شباك حول الناقلة لاحتواء كميات النفط كما شكلت

وطاقم السيقينة متولف من

وقسال الناطق: «اننا نجسري تُحقيقات لكثيف أسياب الخابث، وكانت الناقلة تُنقَل نقطاً من السعوبية الى مصفأة تملكها شركة وسيتسسوبيشي اويلء الواقعة في كناواسناكي قبرب يوكلوهاما وفي كنانون الثناني (يناير) الماضي فأجأت عاصفة فر بحر النابان بأقلة النفط الروسد وناخُّونكا، مما أدى الى تسرد ٤٥٠٠ طن من النفط على الأقل في البنمي تسببت ببقعة زيت تمتد للخمسة يابانيين و٢٠ فيليبينياً. لبحر اليابان قبالة جزر اوكي.

# الاسهم السعودية ترتفع ٢٢ في المئة في النصف الأول من 199٧

تدبي - رويتسر - قسالت مؤسسة النقد العربي السعودي (سنامنا) امس أن قبيضة الأسهم المتنداولة في السوق السعونية ارتفعت الى اكثر من ١٨١ بليون ريال (٤٨ بليون دولار) في نهاية حَرْيِرَانُ (يُونِيُو) الْنَاضِي يُنْسِيَّةُ ٢٢ في المُثَّةُ عَنْ مِنستقواها قبل عام عندما بلغ ١٤٨ بليسون

مليون سهم بقيمة ٢١,٣ بليون ريال في الأشهر السنة الأولى من السُّنَة الْحِارِيةُ بِالْقَارِنَةُ مَعْ ٣٠٣٥ مليون سهم بقيمة ١,٢ بليون ريال في الفترة نفسها من العام

□ أبو ظبي -من شفيق الاسدي:

📰 قدم ،برنامج تمويل التجارة

العربية، خطى الشمان الى دولة

البحرين بمبلغ ٢٠ مليون دولار

لتمويل صفقات تصاربة بين

وأعلن في سقر البرنامج فر

أبو طبى امس توقيع انفاقي حط

انتمان غيير معزز بين برنامج

•تمويل الشجارة العربية، وكل من

مبنك البحرين والكويت، و،البنك

الأهلى التجاري، كونهما من

الوكالات الوطنية المنتصدة لدى

وحصل كل من أبنك البحرين

والكويت، والبنك الإسلم

التحاري، على ١٠ ملايين دؤلار

لكل منهما لأعادة تمويل ٨٥ في

اللثة من الائتمان المقدم من قبلهما

الزَّياتُذِهِما المِتعامِلينِ في التجارة

العربية. ووقع الأنفاقين بيابة عن

سرنامج تمويل التحارة العرسة

الدكشور صاسم المناعي الرئيس

التنفيذي رئيس محلس الادارة،

وعن ببنك البحرين والكويت، مراد

على مراد المنير العام وعن البنك

الأهلى التحداري، منايكل فوار

الرئيس التنفيدي.

البرنامج في دولة البحرين.

البحرين ودول عربية اخرى.

في آلمَتُهُ الى ١٩٧٣١٨؛ صُفَقَّة من ا أَعُوا ١٢ صَفَقِة في النصفُ الاول من العام الماضي. وقالت وسط وقالت وسط

الْيِـوْمِي لقبيمـة التَّـعَـّامـلاتُ في النصف الاول من السنة الجارية بلغ ١٥٠,٩ مليون ريال بارتفاع ١٣٢ في المئة على ٦٥ مليون ريال في الاشُّهر السَّنَّةُ الأولِي مِنْ العَّامِ.

برنامج تمويل التجارة ليقدم الى البحرين

خطى ائتمان قيمتهما ٢٠ مليون دولار

الاول من السنة ألجارية. وبأنغ المتوسط اليومي لحجم التبعيام الات ٨٩٥٩٨٣ سيه ميا بالقاربة مع ٣٧٥٣٥٦ سبهما بين كانون التآني (يناير) وحريران (يونيو) ١٩٩٦. ً وسيجل المؤشير العام للسوق

ويشكل خط الائتسنان غيسر

المعزز الية يستخيفها البرنامج

عبر وكالاته الوطنية لتوفير

التمويل اللازم للمصدر والمستورد

للسلع العربية المشا والختمات

كما تعتبر هذه الألية بين

برنامج تمويل التحارة العرسة

والوكالة الوطنية بمشابة الأطار

المنظم لعملسات الشميويل وثلك

بهدف تشجيع بصول الصادرات

وتبلغ مجموع خطوط الائتمان

البحرينية الى الأسواق العربية.-

بذلك خمسة خطوط ائتمان قدمها

البرنامج للبحرين وتبلغ قيمتها

وأكد التكستور المناعي ان

البرنامج يدعم اقتصادات الدول

العُربية ويشجع التبادل التجاري

بينها تعريزا لمسحرة التكامل

الاقسسسادي العبربي، وذلك من

خلال ما يوفره من تسهيلات مالية

انتمانية ميسرة وخدمات

المعلومات والترويج. ودعا المناعي الوكالات الوطنية

في دولة البحرين الى الاستفادة

من هذه الخدمات والتسهدلات

للمساهمة في دفع مسيرة التنمية والبناء في البحرين خصوصاً وفي الدول العربية عامة.

الاجمالية نحو ٣٦ مليون دولار.

المصاحبة لها،

ريال، ثم اسبهم شركات الكهرباء ۲۰,۱ بلبون ريال. وجـــــــري انشط تداول في

التحسسارية ١٦١,١٤ نقطة من الخُدمَات التي مثّلت ٤٥ في المئلّة من حــجْم التــداول وجــرى تداول ١٣٠, ٦٣ نقطة قسبل عسام. واعلق المؤشس نهاية الغام الماضي على ٥٦,٢ مليون سهم. وتراجع حجم تداول اشهم المصارف الى المرتبة ١٥٣,١ نقطة، مما يشير الى ريادة اكثر من خمسة في المثَّة حتى الأن الثانية بنسبة ١٧ في المئة، تلته الاسهم الصناعية بنسبة ١٥ في السنة الجاربة.

وتشكل اسهم المصارف النسبة الإكبر من السهم المتداولة في البورصة وبلغ نصيبها ٧١,٧ «بنك الرياض، طل يقود التداول في البورصة من حيث الصحم بليسون ريال في نهساية النصف والقيمة وعند الصنفقات. وجرى وجاعت الاسهم الصناعية في

تداول نحو ١١,٥ مليون سهم من اسهم وبنك الرياض، بلغت قيمتها المرتبة الثانية بقيمة ٨,٥٥ بليونَ ٢,٩٧ بلينسون ريال في ٢٥٠٥٦ صفقة خيلال النصف الاول من

## المغرب والامارات يتفقان على إقامة منطقة تجارة حرة

🗆 الرياط – والحياة::

■ اتفق المغسرب والإسمارات العربية المتحدة على إقامة منطقة تصارة كرة بين البلدين عهد ببحث تفاصيلها التقنية ودرس حدواها الاقتصادية الى لجنة مشتركة. وافاد بيان صيدر عقب اختتام الزيارة الرسمية التي قام بها الشيخ سلطان بن زايد أل تهيان تأنب رئيس مجلس الوزراء الامساراتي للمسغسرب الاسسبسوع الماصي، أن البلدين انفقا على

والاستشمارية بهدف الارتقاء بالعلاقات الاقتصادية بين البلدين الى المستوى المتميز للعلاقات السياسية بينهمًا. وأعرب البلدان عن عرصهما

تعجيل اقامة منطقة تجارة حرة

وقال غالى أنه سيسلم رسالة جوابية من الدكسور كسال الدكتور يوسف بطرس غالي ورير الجنزوري رئيس الوزراء الي الدولة في مسسجلس الوزراء نظيره الإنكليزي طوني بليبر والدكتور أبراهيم فوزي رئيس تنذأول دعم العسلاقسات ورسادة هيئة الاستثنار امس الي الاستثمارات البريطانية في مصر، بربطانيا للمشاركة في افتناح مؤتمر الاستئمار والتجارة مع كمما يلتقي نحالي رجال أعمال

والعمل على أستشمار الامكانات المتاحة في المجالات الاقتصادية

على دعم مسساريع الشسركيات. المغربية - الاماراتية وتنمية انشطتها في المجالات كافة.

يذكر أنَّ الأمارات هي ثاني أهم مزود للمغرب بالطاقة وثانى اهم مستثمر عربي بعد الملكة العربية

## مؤتمرفي لندن اليوم عن مستقبل الاستثمار في مصر

الصنّاعات البريطانية اليوم 📰 القاهرة - «الحياة» - توجه مصصر الذي ينظمه اتحساد ورؤساء شركات ومصارف.

WARSH Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 



القرنسي

1,075

1,1.4

1,777

1,724

A, 421

11.44

السويسري

1,11

,7177

T.AT1

.t.EY

1-IT V

.ETET

الشويسري

77,77

العاباني

۳,۸۷۲

T1,17

T.T.1

٣١, £٥

17.21

الياباني

, - 104

TTA, 20

£1£, A+

1/1V 1/4- V/1

ادنى مستوى ٩٧/٩٣

السعر

11.40

15,10

التاريخ

11/1/1

0, PATT | YETT | PTST | TTST

10VE 10, 1097, 0, 1714

V-1- 14-0 TAYP 141-

التاريخ

47/1./17

94/1/9

السعر

Y£,4.

27,50

حِوْشِراتِ أُسْرِاقُ اللَّالُ واسْمَارُ السَّالِي وَاسْمَارُ السَّالِي وَاسْمَارُ السَّالِي

الإلماني

0, 194

٤.٦٤٩

\$ .00

AYO,A

الإلائي

0,07

الإسترليني

7.710

٦,٠٨٧

. XTX .

701£,4

الاست<mark>ت</mark>ركيني

1,7075

144.70

Y.ETA

7.17

1,0. 1,70

272.00

۱۹۹۷ (تسليم فوري)

٦/٣٠ }

YOA YOAE, O YOYY

1001 107. 1042

3/17 "7/1" "11/1

14,10 14,70

الاميركي

,٣٠٢0

,27719

٠,٦٠

0.9.00

1,5717

البينار الكويتي

الريال السعودي

الديثار البحريني

الريال العماني

ري. الريال القطري

الليرة اللبنانية

الجثيه المصري

النينار الارتني البينار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

التن الناباني المارك الإلماني

الفرئك الفرنسي

الليرة الإيطالية

الاجل

لمعدن

نھب فضة

المعنن

مزيج برئت

بن (دولار)

قمح (جنيه)

لشهر واحد

له ٦ اشهر له ١٢ شهرا

الفرنك السويسري

ترهم الإمارات

الادارة الاميركي

#### أرباح البيك العربي الوطنيء ترتفع في النصف الأول من ١٩٩٧

 ♦ المنامة - رويتر + ارتفعت ارباح • البنك العربي الوطني، العامل في السعودية في النصف الأول مَن ١٩٩٧ الى ٤٩، ١٥٦ مليونَ ريالُ (٦١،٢ مليون دولار) من ٢٣٠,١١ مليون ريال في الفترة تقسيها من العام الماضي.

وذاد بخل المصوف من العمليات الى ١٠١٧ باليون ريال من ١٠٠٨ بليون ريال في النصف الأول من ١٩٩٦. وارتفعت مصاريف العمليات المصىرف الى ٨٨٨,٤٢ مليون ريال خلال الاشتهر السنة الأولى من السنة الجارية من ٨٧٦.٧١ مليون ريال في الفترة نفسها من العام الماضي. كما نمت حقوق المساهمين الي ٢٨٠.٦ بليون ريال من ٢٠٨٥٤ بليون

وذابت الخصوم الى ٢٥٨. ٢٦ بليون ريال من ٦٦٩. ٢٩ بليون. ويملك «البنك العربي الوطني، ومقره العاصمة الاردنية عمان - ٤ في المئة من المصرف فيما يعلك الباقي مستثمرون سعوديون.

#### مؤسسة التمويل الدولية تضيف مصروالغرب الى مؤشر رئيسي

 واشنطن - رويتر - نكرت مؤسسة التمويل الدولية أنها ستضيف روسيا وأربع دول اخرى الى أحد مؤشراتها الرئيسية للاسهم لاعطاء المستثعرين رَوْية اوسىع للاسواق الناشنة في العالم. وأضافت المؤسسة التابعة للبنك الدولي والمعنية بالقطاع الخاص أن روسيا ومصر والمغرب واسرائيل وسلوفاكيا ستضاف الى مؤشر «انفيستابل» المجمع الذي تصدره ابتداء من الثالث من تشرين الثاني **(نوف**مبر) المقبل ليرتّفع عدد الدول التي يشملها المؤشر الى ٣١ دولة. وقال روبرت شاكوتكو مدير الاسواق الناشئة في المؤسسة مهذه دول جديدة ومثيرة بالنسبة للمستثمرين العالمين،

واضاف أن المؤسسة قررت أضافة الدول الخمس الى المؤشر لأن اسواق الاسهم في كل منها اصبحت أكثر انفتاحاً أمام الستثمرين

وأفاد: واهتمام المستثمرين قوى ونحن نتوقع ان تعزز اضافة هذه الدول الخمس الجديدة ألى (مؤشر انفيستابل) ذلك الآهتمام ... وروسيا ومصر والمغرب مدرجة بالفعل في المؤشر العالمي لمؤسسة التمويل الدولية الذي يتابع أداء الاسماق مع قيود أقل. ولم يسبق لاسرائيل وسلوفاكيا أن أدرجتًا من قبل في مؤشر مجمع للمؤسسة.

#### ارتفاع حجم معاملات الشركة التونسية للبنك

 ونس - «الحياة» - أظهر التقرير السنوي أ. •الشركة التونسية للبنك»، وهي المصرف التجاري الأول في تونس، أن حجم معاملات المصَّرف ارتفع الى ١٦٠ مليون دينار (١٥٠ مليون دولار) في العام الماضي أي بزيادة نسبتها ١٥ في المئة قياساً على ما حققه في العام ١٩٩٥. وعزًّا التقرير هذا النقدم الَّى ارتفاع حجم فوائد القروضُ بنسبَّة ٢٥ في المئة. وأفاد التقرير ان ودانع الزبائن ارتفعت إلى ٨٤٦ مليون دينار (٧٨٠ مليون دولار) أي بنسبة تسعة في المنة قياساً على حجم الودانع في عام

فلك أظهر ان المصرف منح قروضاً قيمتها ١.٢ بليون دينار أي بزيادة نسبتها ٢.٥ في المنة قياساً على حجم القروض الممنوحة في عام ١٩٩٥. واستأثر القطاعُ الصناعي بنحو ٣٠ في المئة منها فيما قدرت حصة قطاع الانشاءات والاشغال العامة بـ ٤٣ فيّ المئة، وقطاع الخدمات بـ ٢٣ نمي

#### ارتفاع أرباح الشركة التونسية للتأمين عام 1997

• تونس - رويتر - اظهرت بيانات نتائج اعمال دالشركة التونسية للتأمين وإعادة التأمين، امس ارتفاع الارباح الصافية للشركة الى ٢,٣٥ مليون دينار (٢.١ مليون دولار) في عام ١٩٩٦ من ١.٥ مليون دينار فى

وتقدر حصة الشركة التي تسبطر عليها الدولة من سوق التامين التونسية بما يزيد على النَّلثُّ. من جهة ثانية، قالت مصادر في بورصة تونس امس أن «الشركة

التونسية للتامين وأعادة التامين، تنَّوي طرح ٢٠ في المنة من رأس مالها. للاكتتاب العام في اطار برنامج التخصيص الحكومي. وقال مسؤولون في الشركة انه سيتم طرح ١٠٠٠ ألف سهم من اسهم الشركة للاكتتاب العام هذا الشهر بسعر لم يكشف عنه بعد. ويبلغ رأس مأل الشركة ١٥ مليون دينار

وستكون هذه أول مرة تطرح فيها حصة في شركة تأمين للاكتتاب العام في يرنامج التخصيص التونسي.

#### نمو موحودات مصرف لبنان من العملات الصعبة

€ بيروت - رويتر - ارتفعت موجودات مصرف لبنان من العملات الاجنبية في النصف الثاني من شهر حزيران (يونيو) الماضي ٣٤٠٠٧ مليون دولار لتصل الى ٢٠٥٠ بليون دولار. وجاء في احصانية نشرها المصرف امس ان موجوداته من العملات

الاجنبية بلغت في نهاية شهر حزيران ٢٠٥،٦ بليون دولار من ١٠٤٩٦. وتشمل موجردات مصرف لبنان من العملات الاحنيية الودائع بالعملات

الاجنبية التي تودعها المصارف التجارية الزامياً لدى المصرف المركزي الى جانب موجوداته الصافية من تلك العملات. ولم يعلن مصرف لبنان في بيانه موجوداته الصافية من العملات

الاجنبية لكن مصادر مصرفية قالت أنها بلغت خمسة بلايين دولار من اكثر من ٤.٨ بليون دولار في منتصف الشهر الماضى. وطغت موجودات مصرف لبنان المركزي من العملات الاجنبية عام ١٩٩٦ ما قيمته ٥٨٨٠ مبليون دولار بالمقارنة مع نحو ٤٠٤٨٧ بليون دولار

عام ١٩٩٥ بريادة قدرها ٢٩٨.١ بليون دولار. وبلغت الموجودات الصافية لمصرف لبنان عام ١٩٩٦ ما قيمته ٤٠٠١٠ بليون دولار بالمقارنة مع ما قيمته ٢٠٨٥٨ بليون دولار في نهاية عام ١٩٩٥ ای بزیادهٔ قدرها ۱،۱۵۷ بلیون دولار.

#### عُمان تخفض سعر نفط حزيران الى ١٧. ٧٥ دولار البرميل

• يبى - رويتر - قال مسؤول عماني ادس ان سلطنة عمان خفضت ممعر البيع الرسمي للنقط الخام في شحنًات حزيران (يونيو) الى ١٧.٧٥ دولار البرميل من ١٩٠٢، دولار غيُّ الشهر السابق. وتأتى هذه الخطوة في اعقاب قرار شركة وبترول أبو ظبى الوطنية " (رادنوك) اول من امس بخفض اسعارها بما يتراوح بين ٣٥٪ ١ و١٧٠٠ وولارالبرميل لصائرات حزيران وتحدد عمان اسعار بيع النفط باثر رجعي تماشياً مع تطورات السوق الفورية.

#### ارتفاع سعر سلة خامات أوبك الى ٨٠ ١٨ دولار البرميل

 لندن - رويتر - قالت وكالة أنباء منظمة ،أوبك، (أوبكنا) أمس نقلاً عن أمانة المنظمة أن سعر سلة خامات -أوبك- السبعة أرتفع الى ٨٠.١٨ مولار البرميل أول من أمس من ١٧.٨٠ دولار يوم الانتين. وتضم السلة مخام صحاري، الجزآنري وميناس، الاندونيسي ومبوني لايت، النيجيري و«الخام العربي الخفيف» السعودي و«خام دبيء وَّ«تيا خوانا، الفنزويلي ووايستموس، الكسيكي

لتنشيط الاستثمار وتعزيز مبدأ المرونة

## دبي ترخص للمستثمرين الخليجيين بمزاولة النشاطات الاقتصادية عبرالفاكس والبريد

🗷 وسعت دبی دائرة خدماتها المقدمة الى المستشمرين ورجال الأعصال الخليجيين بما يتواكب وخطتها لتوفير خدمات ذات جودة عالية هي الأولى التي تقدم في المنطقسة. وأعلنت توفسيسر تسهيلات جعيدة للخليجيين الراغبين في معارسة النشباطات الإقتصادية بمختلف انواعها في الامارة باستحدام جهاز الفاكس

وقسالت دائرة التنمسسة

الاقتصادية في الأمارة التي تعني

باصدار التراضيص الشجارية لمزاولة مختلف الإعمال في الامارة انها بدأت تقديم خدمة متميزة الى العملاء في دول مجلس التعاون الخليجي وذلك باصدار موافقات مبدئية لمراولة النشاطات التجارية فى دبى من دون الحساجسة الَّى حتَّضُورَهم شخصياً، مشيرة الى ان هذه الخُدمة الجديدة تكفل للعملاء في دول صجلس التعاون الحصول على الموافقة المبدئية لمزاولة أي نشاط تجاري من طريق الفاكس أو البريد لتوفيس عناء الحضور شخصياً او توكيل شخص أخر لمتابعة الإجراءات في الدائرة. وأشسارت الدائرة الى انّ مركز خدمة العملاء التابع لها سيتولى ارسال النماذج اللازمة ع قيائمية بمتطلبيات النشياط المطلوب للعمل الى بلد او مقر

تغدها العميل باستكمال النماذج وارسالها مع المستندات المطلوبة من طريق الفّـاكس او البـريد الي المركز الذي يتولى متابعة كل الاجسراءات ويرسل بسنخسة من الموافقة المبدئية الى العصيل من طريق الفاكس. وقالت رئيسة مكتب التطوير التجاري في ادارة التسجيل التجاري في دائرة التنمية الإقتصادية نورة جمعة: وان الضدمة تأتى في نطاق خطة للدائرة وسعيها الستمر لتشجيع الاستنشمار في اسارة ببي وفي سبيل تعزيز مبدأ المرونة وتحديث الخُدماتُ لَقُطاع الاعمال، مشيرة الى ان الخطوة المقبلة ستكون تقسيم الخدمة من طريق البريد الالكتروئى مما سيساهم فى تنفيد

وترامنت الذيمة الصييدة مع سماح حكومة دبي لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي بتملك الشيقق السكنية. واعلنت شركة واعمار العقارية، المساهمة العامة انها ستبنى مجمعا سكنيا فخمأ على ضعفاف خسور دبي لهنذا الغرض يكلف فه مليون درهم بهدف بيعه شققأ سكنية لمواطني بوللة الامسارات والدول الأخسري الاعضاء في مجلس التعاون.

وتشيير اهصناءات وزارة المال في الاصارات الى ان احتمالي عند متواطني دول متجلس التعاون

لدول الخليج العبربي المسارسين النشاطات الاقتصادية في دولة في الانشطة الأخرى. في دبي سيجلت العيام الماضي

> الإجراءاتُ بسرعة اكبر من دون استعمال الأوراق والمستندات.

الامارات العربية المتحدّة بلغ العسام الماضي حسوالي ٢٥٠٠ مواطن، نحو ٦٠ في المنَّة منهم من السحوديين والكويتيين بينهم ١٥٣٩ مواطناً في قطاع النجارة و١٢٦ مـواطناً في القطاع المُهني و١٣٨ مواطناً في قطاع الصناعة و ١٤١ مواطباً في قطاع المقاولات واطنا في قطاع الإستحشارات واثنان في قطاع الطب وعسدد مصائل في قطاع المحاماة و ٤٠ مواطنا خليجيا وكانت الاستثمارات الخليجية

أعلى متعدلات النمو على مستوى الاستثمارات الخارجية التي احتنسها الأمارة مقارنة مع عام ١٩٩٥، وبلغ اجمالي الرخص التي تم اصدارها او تجديدها عــام ١٩٩٦ نصو ٥٢٠٠ رخصة مقابل 1810 عام 1990 وسجلت الرخص التحاربة الجييدة أعلى معدلات النمو حيث بلغت ٣٦٨؟ رخصة مقابلُ ٣٤٠٢ فقط في ١٩٩٥. وارتفع اجمالي عدد الشركات

التجارية الخليجية المقيدة بالسنجل التنجياري في دبي من ١٩٣٧ شيركة عام ١٩٩٥ ألى ٢٢٥٤ شيركية عيام ١٩٩٦ في حين تراجع عبدد الرخص الملغيَّاة من ١٥٣٧ رخصية الى ٩٤٠ فقط في العيام

## وزارتا الصناعة الفلسطينية والمصرية توقعان مذكرة تفاهم لتعزيز التعاون

جواد ناجى الذي وقع على مذكرة

التفاهم، الى جانب توقيع سمارة،

انه اتفق على ان تقسدم وزارة

من نعيم ناصر:

🗷 اتفقت وزارتا الصناعة الفلسطينية والمصرية على بدء اعداد خطة عمل لإقامة منطقبة صناعية مشتركة على الحدود بين قطاع غزة ومصر، وعلى تفعيل التعاون المسترك في مجال البنية التحت بية واقامة المساريع

جاءً ثلك في منكرة التفاهم التي وقسعت بين الوزارتين هذا الأستبوع في غيرة، ضيمن اطار التعاون الصناعي بين الطرفين. وقع على المنكرة عن الجاند الفلسطيني وكيل وزارة الصناعة المهندس عدنان سسمارة وعن الجانب المصري رئيس مركز ضبط

العامة للتوحيد القياسي وجودة

الانتاج رضاء صالح شرف.

ظيسرتها الفلسطين

التحتية للمدن والمناطق الصناعية واشار الى ان الجانبين ابديا رغبتهما في اقامة توامة بين بعض المدن والمناطق الصناعية في كلا البلدين.

اتفقا على تبادل المعلومات كافة، والمناطق الصناعية، وان تقدم مجال بناء وحدة فنية خّاصةً تتنفيد البنية التحتية للمين والمناطق الصناعية، ودعم القطاع

الصناعية المصرية المساعيدة للجانب الفلسطيني لانشاء وحدة فنية خاصة لمتابعة تنفيذ البنية

وقسال ناجى: «ان الجسانبين المتعلقة بالقوائين والانظمية واللوائح الداخلية الخاصة بالمدن وزارة الصناعة المصرية المساعدة

الصناعة القلسطينية. وكان الوقد المنكور زار الغربية الأسبوع الجاري وتجول في محافظاتها ورار عدداً من

وأوضح ناجي ان الجانبين عبرا عن رغبتهماً في ابرام اتغاق والمقابيس الفلسطينية والهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي وجودة الانتاج، لتعزير التعاون وتبادل الخبرات بين المؤسستين. وأشار الى ان منكرة التفاهم

نصت على استعداد الجانب المصرى لتوفير برامج تدريبية للكوادر الفلسطينيية، سيواء في مجالٌ صبيانة الآلات أو المعدّات أوّ في مسجسال الازياء وادارة الانتساج والتـــــــويق. وفي خــتــام حــفلِ التوقيع زار الوفد المصرى عددأ من المصانع للاطلاع على واقع

#### وذكر وكيل مساعيد وزارة التجار الفلسطينيون يحتجون على القيود الاسرائيلية على حركة السلع

🖪 طالب التجار الفلسطينيون في قطاع غزة بالغاء القبود التي تقرضها اسرائيل على حركة السلع والأفسراد بين القطاع واسترائيل، وتستهميل عبيور شباحثات البضبائع عبير المعابر

الحدودية. وقال مدير عام الوزارة، ناصر السراج، الذي كان يتحدث خلال لقياء عنقيد قي غيزة الخيمييس الماضي، بين وقد فلسطيني ضَم موظفين كباراً من وزارة الاقتصاد والتتجارة، ووفد من وزارة الاقتصاد والتجارة الاسرائيلية، ودوائر متخصصة في الارتباط والتنسسيق مع الفلسطينيين، شي سيناء استدود الاسرائيلي، ان الاجتماع بحث في شكل تفسصيلي، العسراقييل والصعوبات التي تواجه حركة

🗆 تونس -

من سُميرة الصدقي:

🗖 استقطب قطاع الخدمات في

تونس ٢٥٩ مشروعًا جديداً في

العام الماضي. وأظهرت أحصاءاتً

مؤسسة تتشبط الاستقمار أن

الشبركات الحديدة استشمرت

سبعة سلايين بينار (٦,٣ مليون

دولار)، منا أتأح انتاج خندسات

مختلفة تم تصدير قسم منها الى

وافّادت الإحبصناءات أن قطاع

الخدمات شبهد ارتفاع عدد مكاتب

الدراسات الى ١٥٠ مكتباً فيما

ارتفع حجم معاملاتها الى ٥٠

مليسون دينار (٤٥ مليسون دولار)

وهي تشخل ٧٠٠ مسهندس. أما

فكاتب الدراسات والاستشبارات

العمومية فتشبغل ١٢ الف مهندس

البسمسائع والتسجسار من والى المعساير. واشسار الى ان وزارته طرحت على الوفيد الإسسرائيلي جملة من القضايا تهم المستثمرين والتبجيار الفاسطينيين، وتقف عائقاً امام توجه رؤوس الاسوال والمستثمرين الى المنطقة. وأوضح السيراج أن اجبراءات

جمع شمل العائلات والمعوقات التي يختلقها الجانب الاسرائيلي، وتأخر صدور الاوراق الرسمية بحجج امنية واهية، الى جانب المعاملة المذلة على الصواجــز والمعابر، كانت في مقدم الأسباب التي الت الى ابتعاد المستثمرين عن المنطقة.

من جانبهم انتقد التجار خلال الاجتماع، الذي استمر ثلاث ساعات، تأخر تنفيذ الإنفاقات التي تم التوصل البها في وقت سابق، وخصوصاً ما يتعلق منها بحركة التجار والقوافل وعدد

تونس؛ قطاع الخدمات يستقطب ٢٥٩ مشروعاً جديداً

وخبير وفني. وأظهرت الاحصناءات أن عثيرة

مكاتب براسيات فقط متخصصة

بتصيير الخيمات للخارج، فيما

قندر عند المكاتب التي تأسيست

باستثمارات مشتركة والتي

تركز عملها على الداخل بأكثر من

وبحث أخسراً مسؤولون في

قطاع الخسمسات التسونسي مع

رئيس والبنك الإسلامي للتنمية،

الدكتور أحمد محمد على خلال

ريارته الأخسيسرة لتسونس في

أمكانات مساهمة البنك في تمويل

الاعتسماد على خسمات مكاتب

الدراسات وبيهوت الضبهرة

وأكسد التبونسييون أن كلفية

المهندس الغربى تعادل كلفة ثلاثة

التونسية في بلدان اسلامية.

ىپنىسىن تونسىين.

السيارات المسموح لها بالمرور، من والى المعـــابر، او داخل اسرائيل او الى الضفة الغربية. عبر معبر «كارني»، على سب

وقدم الوفد القَلِسطيني جما من الاقتراصات الإصرائية لما المشاكل العالقية بين الجيانبير منها استحداث معبر خاص للتجار في معبر • اريز، يكور

واشتكى التحار من الله عمل المعابر، في متوقيعي «صيوفيا» و كارني، أو على معيد أريز، المصناعية، مؤكنين أن عملية الخال البضائع المتال لا الحصر، تستغرق يومع كحد أننى، وقد تطول الى اربعا او خمسةً اتام، امْنَافَة الَّي كُلُفُ النقل الباهظة التي ترتبها.

معرولا عن المداخل المخصصة للعمال، الى جانب قضايا العمال الفلسطينيين وتصاريح

استصحداد والبيك الإسبلامي

لتمويل مثل هذه العمليات. واشتأر

الى أن البيك لا يطلب من البلدان المستفيدة منها سوى تسبيد ٢٠

في المنة فقط من قيمة التمويلات

كتيرا على بيوت الخبرة الأحنسة

لاحراء دراسات الجدوى للمشاريع

التنموية التي تنفذ في بلدان اسلامية، إلَّا أنه يعتثرم في

المستقبل الاعتماد أكثر فاكثر على

بيوت الخبرة ومكاتب الدراسات

المحلية التي تعتبر أقرب الى فهم

خصائص الجتمعات الاسلامية

وأوضاعها. وقرر منحها امتيازات

خاصة لتعزيز دورها في أجراء

دراسات الحدوى للمشاريع التي

وأوضح أن البنك كان يعتمد

التي يمنحها.

يمولها البنك.

٣ سنوات   ٥ سنوات	ه سئوات	۱۰ سنوات	۲۰ سنة
السعر ۱۰۰٫۵۳ ۱۹۹٫۷۱	44,41	1.1,77	44,04
العائد ٦,١٧ م	7,47	٦,٤٣	٦,٧٣

S. C. NICH SELECTION

-- V/Y

۲.

سويا (دولار) 7,777 . 7,777 ● الجداول اقتالية مقدمة من بنائر الكويت المتحد عي لندن ليجور لندن. سندات

٤٠	٤٠	ليرة	سوريه ا
۳۰	۱۳۰	ريال	اليمن
۲۸۳۵	٠,٣٨٣٥	ديغار	ليبيا
1.5	1,1.4	لينار	توبئس
, ΥΑ	0Y,YA	تينار	الجزائر
<b>5.</b> V	4,0.7	درهم	المغرب
۳,۰٤	107, . 5	أوقية	موريتانيا
οŧ	105	نيثار	السودان
٧,٧٢	177,77	فرنك	جيبوتي
17.	777.	شلنغ ﴿	الصومال
V£0	٧,٧٤٥	نولار	هونغ كونغ
, į .	٤٠,٤٠	اروبية	باكستان
,٣	Y1,F1	بيسو	الفيليين
۲۰۰	1,58.	دولار ۔	سنغافورة
,ΑΥ	77,87	دولار	تايوان
٦,٠	Y£, 7.	ابات	تايلاند
WIV	•,٨٨٩٧	أيكو	العملة الاوروبية
	L l		

	,		-
77,77	Y1,F1	بيسو	فيلبين
1. 27	1,58.	ىولار ا	سنغافورة
ÝΥ,ΑΥ	' YV,AY'	دولار ا	ايوان
۲٤,٦٠	٧٤,٠٠	بات	ايلاند
, ۸۸ (۷	+,٨٨٩٧	انيكو ا	لعملة الاوروبية
75,77	YV£, YV	دراخما	ليونان
٤٧,٣٩	157,79	ابيزيتا ا	سيانيا
17,00	77,040	-	فرنك الإفريقي
Y1,44	Y1,AA	نيرة-رسمي	پجيريا
٧٨٠	٧٨٠	ليون	سيراليون
17,00	040,77	فرنك	ابون المستحد
,274	1,7781	ا دولار	ستراليا
, 74.0	1,47.0	دولار	ئندا
۷۲۰۳,	۰,۷۲۰۳	وحدة	فوق السحب
,0120	. 0150	جنبه	برض

#### صوف العملات العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية والعادن الشيئة ● • جُدول اسعار صرف عملات مثفرة من منك الخليج الدولي (الذين). ●●● اسمار النقط من شركة ·بتروليوم اكونوميكس، (لندني)

777,0 : T13,V

117.

A£ . £

<u>سرين-۲</u>

1111

A٦ A£ . TO A£ . . O.

* قيمة العملة في مقابل الدولار	» كه بيول منحار نصوف معرف من هذا منطق المنطق المنطق (المنزل). • • • بيول منطق النفط من شركة «بتروليوم اكونوميكس» (النول).
	Carried Control

454V-+1-1A

ئارىخ اخر تلبيت	عدد الإسهم المنداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت ل.ل.	سعر التثبيت \$	منعر التثبيت السابق \$	سم الشركة
114-14-1	77+0ž	155717	10747	10.57	11	سوليبير فئة ١٠- التلبيث الأول
144-14-1	20+77	111·V	17704	1+.77	11	سوليبير فئة -ب- التثبيث الأول
	,	170470	17170	1.0	1. 40	سوليبير فلة ءأه التلبيت الثاني
194-14-1	A	1777.4	17177	11.17	1 · . AV	سوليدير فلة ﴿ ﴿ التَّعْبِيتَ الثَّانَي
1117-17-1	YoYoY	57794	79770	11.70	14.71	الننك اللبناني للتحارة مدء
99Y-+Y-+1	1.477	21777 Y#17A	£ • £1Y	77.70	, TO. 37	ملك عودة محه
111-14-1	4077A		1££Y	£.3A	£.1A	بنك بيروت مجه،
99V-+Y-+1	24.01	141001	1	1.74	1.14	شركة الترابة اللبنانية
114	1448.	4048.	1477	, . IA	٧٧	شركة الإسعنات الأبيض (اسمى)
994	- 1	-	, –	-	£.3Y	شركة الإسعنت الأبيض (لحامله)
1971-77	- ;	~		-	1.YA	شركة اترنيث
4491-44	-	727.	-	-	1.77	ر ر يونيسيراميك (لجامله)

لدوأكس مشر المحمدمهدهي منييرون

تقاربندو ٧٥٠ مليون،

فالبق الاستمار الاسلامية

# الادارة الاميركية توافق على صفقة اندماج "بوينغ" و"ماكدونيل دوغلاس"

◙ وأشنطن - رويتر - وافقت الإدارة الاميركية بلا شروط على صفقة قيستها ١٤ بليون دولار لاندماج شركتي ،بوينغ، ومفاكدونيل دوغلاسء مساعدة بذلك على تمهيد الطريق امام تاسيس اكبر شركة لمساعة الطائرات في العالم. ووافقت لجنة التُجارة الْفيديرالية اول

منُ أمس بِغَالِبِيةِ أربِعةِ أصواتُ مِقَائِلُ حسوت ولحسد على عسدم الطعن في اي جانب من جوانب الصفقة لكنها أولت تابيداً كبيراً لاعتراضات اثارتها اوروباً. وقالت ناطقة باسم «بوينغ» أن الانظار تتحول الآن الى بروكسيل حيث ستصوت اللجنة الاوروبية في الثالث والعشرين من الشِّهر الجِارِي على الاندماج، واضَّافتُ انَ الشَّرِكتَانِ تَتَّوقَعَانَ قراراً بِالْمُوافَقَة. واعلنت «بوينغ» وءمــاكــدونيل بوغلاس، انهما ستعقدان اجتماعين لحلة الاستهم في الخامس والعشرين من يوليو تموز وستَّندمجان في الاول من أب (اغسطس) وستبدأن العمل تحت اسم

شركة دبوينغ، في الرابع من أب. وقسال فسيل كسونديت رئيس «بوسنغ» واننأ نقدر تقديرا عميقا الطريقة الماهرة التي تناولت بها لجنة التجارة الاتحادية

وابدى منتقدون للخطة مخاوفهم من أن يضيق الاندماج ساحة المنافسة يين معنعى الطائرات التبجارية من ثلاث شسركسات الى اثنتين همسا بوينغ، والكونسسورتيسوم الأوروبي الرباص

لكن غالبية اعضاء اللجنة قالت ان بماكنونيل توغلاس، لم تعد قوة منافسة في سوق الطائرات التجارية.

وقالوا: «ليس هناك استراتيجية اقشصادية مجدية يمكن لدءماك ونبل يوغلاس، اتباعها سواء ككيان مستقل أو كجزء من كيان اخر من شانها تغيير الإقاق المظلمة». واضافوا: «الشركة لم تعد في وضع يسمح لها بالتاثير بدرجة كبيرة في الوضع التنافسي في سوق الطيران

واختلفت ماري ازكبوناغنا العنضبو الضامس في اللجنة معهم قائلة •الأدلةُ تظهرإن دوغلاس اضنافت عنصر منافسة الى الساحة التي يسعى فيها منتجو الطائرات التبجارية الى الفور باعمال شركات الطائرات وأنها مستمرة في الفوز ببعض الإعمال.

م لكن ازكوناغا التي زارت بروكسيل هذأ الاسبوع لاجراء مناقشات مع الاتحاد

أبو ظبي من شفيق الأسدي:

■قدرت مصادر مالية حجم

سوق صناديق الاستتشمار

الإسلامية على المسدوى العالمي

بنحو ٧٥٠ مليون دولار. وقالتُ

انه سَـيكون لهـذه الصنـاديق دور

مهم في عملية التخصيص التي

تطبقها النول الاسلامية حالياً

للمشاركة في ملكية المشاريع

حديثة التخصيص من خالال

تأسسيس صنابيق للأسسهم

الاستلاميية. ونكبرت المصيادر

لناسبة تنظيمها ندوة عن

استراتيجيات وأساليب صنابيق

الاستهم الاستلامية في لَنْدن في ١٤

وهُ ١ تُمُورُ (يوليو) الجاري، أن

صنابيق الأسهم تعتبر افتضل

دعوة للمشنازكة تلقتها الدوائر

السنتثمارية والمالية في ابو طبي

الاستلامية تعتبر إحدى اهم

الوسائل الاسلامية لدعم انتاجية

الموارد الاقتصادية والمشاركة في

صناديق الأسهم الأسلامية تمثل

أحدث طواهر المصارف الاسلامية،

وإن من شَان هذه المُنتجات المالَّمة

الجديدة أن تسد الفحوة التي

تسبب بها النقص في تعسرير

السيولة، وتمكن من تنويع أشكالً

المضاطر التي لم تكن موجودة في

أوقات «عصر التمويل الاسلامي

وستتقدم في هذِه البَدوةِ أوراق

عمل حول كيقية تكنف أسواق

الاستهم المالينة مع الشيريعية

الأسلامية والفرص الستقبلية في

سوق الأسهم الاسلامية، وكيفية

تطبيق الشريعة الإسلامية على

الاستثمارات الدولية في مجالات

الأسهم وطرح صناديق الأسهم

ويؤكد كبتباب الدعبوة ان

واشسار منظمسو الندوة في

ألوسائل للاستثمار الإسلامي.

الأسهم وتقاسم المخاطر.

- \* ere

1 = 1

٠, ٠, ٠

.#1

7. Y. Y. Y.

1.44

\*33**4**#

ž• .\*

· · · ·

T. EFE.

\*\* \*\*

\*1.5

\* 1.5**4**¥

\*\*\*\*\*\*

144 P.

\$ \$4. E.P

5.54

\*\* \* 4

3 44 44

214

.†Az#

·辛里。新

¥14.3

# \*\*\*

1

1 493

\*\*\*\*\*\*

17-44

10.96

\* #15#

ندوةعن استراتيجياتها في لندن في ١٤ تموز

صناديق الاستثمار الاسلامية في العالم

تقدر بنحو ۷۵۰ مليون دولار



طراز انتجته الشركة. وهو ۲۲۷ – ۸۰۰۰ في معرض اقيم في (ا ب)

۱۸ – ۱۸ هورنت. من انتاج

الإسلامية باستنذرام التنبذات

كـمـا تقـدم في الندوة ورقـة

للتعريف بالعناصر المطلوبة لطرح

صنانيق الأسهم الإسلامية وورقة

عن وضع وإدارة صناديق الأسهم

الاسلامية، وأخرى في شنأن طرخ

صنابيق الأسهم الأسلامية

والأسلوب المؤسسي لتحقيق نلك

الصافة الى ورقة قي شان إدارة

صنابيق الاستثمارات والسيولة

المتسو أفسرة واسساليب البدوك

استواق راس المال الاستسلامينية

وأستواق الأستهم والاستتكمار في

البول الإسلامية الناشئية، وورقة

عن المبادئ الإسلامية في الملكية والشسراكسة وأسسواق ألأسبهم،

واخرى حول سوق الاستثمارات الاسلامية ودور الأسهم فيها.

وسيتم عرض ورقة عن الأطر

القانونية والتنظيمية لصناديق

الأسبهم الاستلاسية في الأشواق

الغبربيسة وورقبة حبول فنرص

الاستخمار بالأسهم في الأسواق

كبيرة من المصارف والوسسات

المالية العربية والعَالَانِة، من

أبرزها شركة المستثمر الدولي في

بريطانيا وبنك فيصل الأسلام

في البحسرين وبيت السمسويل

الكويتي ومجموعة دلة البركة

وشتركتات مألية ماليزية وبنك

الكويت المتسحسد في بريطانيسا

وشركة افليمنغ، للاستشمارات في

كما تشارك في الندوة شركة

كلينوورث البريطانية وشركة اي

بى بى للاستثمار في البحرين

وشركة القصيبي للاستثمار في

البحرين وسيتي بنا في لندنَّ

وشبسركسة سي جي بروين في

بريطانيا وجامعة بيرهام

وتشارك في الندوة متجموعة

الإسلامية الناشئة.

بريطانيًا.

البزيطانية.

كما تقدم في النَّدوة ورَّقة عن

الإسلامية في تحقيق ذلك:

المالية المدرجة وغير المدرجة.

الاوروبي أيدت اندم العسكرية للشركتين. وتشركز انشطة ماكدونيل دوغلاس، على الجسوانب العسسكرية في حين ان بوينغ، شـركـة تجـارية في الإسـاس. والشركة المسجة ستتجاوز منحيث الحجم شركة لوكهيد مارتن اكبر شركة في العمالم حمالياً في محمال صناعيات

وارتفع سيهم «بوينغ» اول من أمس نيويورك للاوراق المالية.

وعلى رغم أن لجنة التحارة الاتصابية لم تبد اي رد فعل الا انها ساندت وحهة نظر الاتصاد الاوروبي فني أن التعاقدات التي ابرستها «بوينغَّ».وتنص على انها

دولاراً واحداً الى ٢٠٪ أه تولار وقفر سهم «مساكسونيل دوغسلاس، ١٠١٩ دولار الي ٦٩.٦٩ دولار في تعاملات قوية في سوق

المورد الوحيد لشركات مدلتا ايرلاينزء وءاميركان ايرلاينز وكونتيننتال ايرلاينزء وتنطوي على مشكلات محتملة». وقال كارل فان سيريت مفوض شؤون المنافَّسة في الاتحاد الأوروبي مرارأ انه لا يمكن الموافِّقة على الاندماج ما دامت ·بوينغ، مستمرة في مثل هذه التعاقدات.

ستةاشهر مرت من دون ان تسدد دولاراً واحداً

وسيبلغ عدد العاملين في الشركة الحديدة نُحو ٢٠٠ الف موظف وتشبير الشقيديرات الى ان عائداتها هذا العبام ستبلغ ٤٨ بليون دولار. وتقول مصادر مقربة من المحادثات ان وسيدير فيل كونديت رئيس «بوينغ» الشركة الجديدة من مقرها في سياتل. وبوينغ، ابدت مرونة في هذه المسالة خلال

لشؤون التخطيط الدكتور محمود

عبدالرؤوف، الى تفاصيل

تمويلها، صشيرا الى جملة من

المشاريع المهمة التي تستطيع

الوزارة التكفل بهــــا من دون

ر ــــرب الإســـباني في اللجنة، القنصل

غاشو، انه بانت لدى اللجنة فكرة

عن الحساجسات والأولويات

الفلسطينية، مشيراً الى ان

احتماعاً للجنة سيعقد في

استبانيا في تموز (يوليو)

الحاري، البحث في المسائل

الزراعية والمنح المالية والعلاقات

الثنائية بين دول اللجنة والجانب

القلسطيني.

من جــهــتــه، قـــال المندوب

مشكلة سياسية يمكن ان تضرج عن نطاق

وبفع بيان لجنة التجارة الاتصادية

وبعد غد ستشترك سلطات المنافسة

الاوروبية في اصدار توصياتها في شان

صفَّقة الاندماج خلال اجتماع معلَّق مع

مسؤولين عن المنافسة من الدول الخمس

وأعرب عن اهتمام الحكومة

الاسببانية بالقطاع الزراعي

الفلسطيني، ودعم ورارة الزراعـة

وأكد المجتمعون خلال اللقاء

اهمية استمرار عمل اللجنة،

وتعزيز التعاون والتنسيق مع

الدول المانحـــة والوزارات

الفلسطينية المختصة، وضرورة

ان تعبر الدول المانحة عنّ رغبتها

في دعم المشاريع الزراعسيسة،

والعمل على تشكيل ،وحدة عمل،

من اعضاء اللجنة لتقعيل عملية

تأمين الدعم المالي للمستساريع

يذكر ان اجتماعاً اخر سبعقد

في عسرة بين اللحينة ووزارة

الزراعة لاستكمال الاعمال، لكن لم

يجر تحديد تاريخ معين.

سوق الصسرف الأجنبي من وقت الى أخسر

لتحقيق اهداف السياسة النقدية والحيلولة

التابلاندية بمقدار ثلاثة بات مقابل الدولار.

وفى الأسواق الخارجية سجلت عملة تايلاند

٢٧,٠٠/ ٢٨,٠٠ بات اراء الدولار بالمقارنة مع

نصو ٢٤,٢٥ بات قبيل اذاعة انباء تعويم

وفي رد فعل فوري هبط سنعبر العيملة

دون حدوث تقلبات كبيرة لسعر الباتء.

بالإمكانات كافة.

الزراعية.

عشرةً الأعضاء في الاتحاد الاوروبي.

«بوينغ، بدرجة اكبر في هذا الاتجام مقرباً

وجهات النظر بين سلطات المنافسة

الاميركية والاوروبية.

الولايات المتحدة تسعى الى اتفاق عالمي ينظم التجارة عبر الانترنت • واشنطن - رويتر - قالت تشارلين

بارشيفسكي المئلة التجارية الأميركية أنها تأمل بتطوير اتفاقيات التجارة العالمية الأخيرة الخاصة بالتكنولوجيا وخدمات الاتصالات الهاتفية للمساعدة في تحقيق رؤية الرئيس بيل كلينتون التجارة عبر شبكة الانترنت.

وكشف كلينتون في حفل في البيت الأبيض أول من أمس التلثاء النقاب عن اقتراح لتعزيز التجارة الالكترونية الدولية. وقال انه كلف بارشيفسكي العمل مع منظمة التجارة الدولية لاقامة «منطقة تجارة حرة» على شبكة

وقالت بارشيفسكي الصحافيين الحقأ انها تأمل ببدء العمل مع مجموعة دول أساسية للتوصل الى اتفاق في شأن سياسة التجارة الحرة

من جهة أخرى وقع كلينتون أول من أمس اعلاناً ينص على تنفيذ اتفاقية تكنولوجيا المعاومات التي ستلغى الرسوم الجمركية على هذه التكنولوجيا بجلول سنة ٢٠٠٠.

#### تايوان: موقف الصين قديضر بالعلاقات الاقتصادية مع هونغ كونغ

• تايبه - رويتر - تعهدت تايوان أمس الأربعاء الابقاء على أعمالها المعتادة مع هونغ كونغ بعد عودتها الى السيادة الصيبية. غير أنها أعلنت ان أي موقّف «غَير رشيد» تتخذه حكومة الصين الشيوعية قد يهدد علاقاتها الاقتصادية الوثيقة مع هونغ كونغ. وقال فو دون تشينغ المدير الاقتصادي لمجلس شؤون الوطن الأم التابع

لمجلس الوزراء التايواني انه واعتباراً من أ تموز (يوليو) تغير وضم تايوان. وإذا تبنت الصين سياسات غير رشيدة تجاه تأبوان فإن العلاقات بين تايوان وهونغ كونغ سنتأثر بالتأكيد. وأكد ان تابوان ستحافظ على التجارة الحرة والاستثمارات والعلاقات التجارية الوئيقة مع هونغ كونغ، لكنها ستكيف سياساتها لتعكس الواقع

ويشار الى أن هونغ كونغ التي أعادتها بريطانيا الى السيادة الصينية أول من أمس، نقطة عبور رئيسية لاستثمارات تقدر بما يزيد على ٣٠ بليون دولار تدفقت على الصين من تايوان مذ خفت حدة التوترات في العلاقات غير الرسمية بين الجانبين أواخر الثوانينات. وأوضحت وزارة المال التايوانية التأثاء انها راجعت قواعد تسمع لشركات التأمين المحلية بالاستثمار في جميع الأوراق المالية الاجنبية بما فيها أوراق هونغ كونغ، غير أن الاستثمار المباشر في الصين لا يزال

وقالت الوزارة امس الأربعاء ان بنوك الجزيرة التي يحكمها القوميون ستواصل اتصالاتها المباشرة مع شركائها في هونغ ثونغ.

#### خط أسيوي لأنابيب الغاز سيكلف 10• بليون دولار

• مانيلا - رويتر - قدرت دراسة أعدها مركز أسيوي للابحاث الاستثمارات اللازمة لاقامة شبكة لنقل الغاز عبر دول جنوب شرق أسيا بنحو ١٥٠ بليون دولار على مدى ٢٠ عاماً.

وأشارت الدراسة التى اعدها مركز الابحاث والتدريب الاداري التابع لرابطة دولة جنوب شرق أسيا واللجنة التنفيذية للاتحاد الاوروبي الى أن الاستثمارات تشمل مد خطوط أنابيب واقامة محطات جديدة المي جانب استكشاف حقول جديدة.

وينكر أن المركز، الذي يتخذ من جاكرتا مقرأ له، احدى الوكالات الرئيسية للتعاون في مجالات الطاقة بين دول جنوب شرق أسيا وبينها

وبين دول الاتحاد الأوروبي. وأشارت الدراسة التي استكملت وقدمت لوزراء الطاقة في دول جنوب شرق أسيا العام الماضي، الى عند كبير من المسارات المكنة لخط أنابيب الغاز الطبيعي المقترح وآلذي سيمتد من تايلاند الى ماليزيا ومنها الى سنغافورة واندونيسيا وبروناي والفيليبين. وأفادت انه يتعين التوصل الي اتفاقيات بين شركات الغاز والحكومات

تشمل مسائل مثل التسعير والتمويل والضمانات السيادية وحقوق المرور وتقدر الدراسة الاحتياطات المؤكدة من الغاز في دول الرابطة بنحو

٢٧٢١ بليون متر مكعب فضلاً عن احتياطات محتملة اضافية تبلغ نحو ۲۲۵۲ بليون متر مكعب.

#### ١٠٠ مليون مسافر من الطارات الدولية في الأشهر الثلاثة الأولى من 1997

● جنيف - أ ف ب - سافر نحو ٦٠٠ مليون شخص من المطارات الدولية إلى ٤٣٠ الأعضاء في «المجلس الدولي للمطارات، في الأشهر الثَّلاثة الأولى من ١٩٩٧. كما ذكر المجلس أول من أمس التألثاء.

وقال المجلس الذي يتخذ من جنيف مقراً له ان ٥٩٧ مليون و ٣٤٠ الف شخص سافروا وأن ألزيادة بلغت ٥,٥ في المئة قياساً الى الأشهر الثلاثة الأولى من ١٩٩٦

وسجل الارتفاع الأكبر في أفريقيا (٨,٦ في المنة) مع ٦,٧ مليون مسافر تليها منطقة أسيا - المحيط الهادئ (٦,٢ في المنة) مع ١٠٣ ملايين

وتليهما أوروبا (٧٠٥ في المئة) مع ١٦١٠ مليون، واميركا اللاتينية (٥ في المئة) مع ٢٢ مليوناً، وأميركا الشَّمالية (٣,٣ في المئة) مع ٢٩٢,٦ مَلْيُونَ، وَالشُّرِقُ الأوسطُ (١,٨ في المئة) مع ٢٠.٢ مُليونُ مسَّافر. وسجلت حركة الشحن الجوي ارتفاعاً بلغ ٨ في المئة مع ١٢.٥ مليون طن متري يشمل نصفها أميركا ألشمالية تليها منطقة أسيا - المحيط الهادي (٢,٧٩ مليون طن) فأوروبا مع ٢،٥٦ مليون طن.

#### انخفاض الانتاج الصناعي الالماني ٢ . • في المئة في ايبار

● بون - رويتر - أظهرت بيانات وزارة الاقتصاد الالمانية امس الأربعاء تراجع الانتاج الصناعي الالماني في ايار (مايو) الماضي بمعدل شَهْري بِلغ ٢,٠ في لَّلثة مقابل أرتفاعه في نيسان (ابريل) بنسبَّة ٢,٠ في المئة. وأشارت البيأنات الى ان الانتاج الصناعي ارتفع بمعدل سنوي يبلغ ٥,١ في المئة في ايار بالمقارنة مع الشهر نفسه من العام الماضي مقابل ارتفاعة في نيستان بنسبة ثلاثة في المئة عن مستواه في نيسان عام

ويذكر ان هذه البيانات معدلة وفق العوامل الموسمية والمعدل السنوي حسبته «رويتر» وفقاً لاحصاءات البوندسبنك (المصرف المركزي

وأشارت الوزارة الى ان ارقام نيسان عدلت بالزيادة وأعلنت انه من المتوقع تعديل بيانات ايار بالخفص.

#### تراجع سعر الذهب في لندن الى أدنى مستوى منذ ٢٤ آذار ١٩٩٣.

 لندن - رويتر - تحدد سعر الذهب في جلسة القملع الصباحية في لندن امس عند ٢٢١,٤٥ دولار الاونصة مسجلاً أدنى مستوى في جلسات القطع منذ ۲۶ آذار (مارس) ۱۹۹۲. وكان سعر الذهب تحدد في جلسة القطع المسانية أول من امس التلثاء عند ٧٠, ٣٢٣ دولار الأونصة وكان أدنى مستوى له منذ أربعة أعوام

وقال احد المحللين انه يتوقع بعض عمليات الشراء عند مستوى ٢٢٠ دولاراً بما يدعم السعر. وأضاف: «أن الهبوط دون هذا السنوى سيكون صدمة نفسية كبيرة للسوق،

ويشهد الذهب تراجعاً منذ أشهر عدة بسبب الحاوف من اقبال صارف مركزية أوروبية على البيع كوسيلة لتخفيف أعباء الوحدة النقدية الأوروبية المقرر ان تبدأ سنة ١٩٩٩.

ومع انخفاض الأسعار اقبل منتجو الذهب، خصوصاً في المناطق التي ترتفع فيها كلفة الانتاج مثل استراليا على البيع خشية الاضطرار في وقت لاحق للبيع بأسعار أقل. وزيرالزراعة الفلسطيني يدعو الدول المانحة للايفاء بالتزاماتها

من نعيم ناصر: ■ دعت ورّارة الـزراعــــــ الفلسطينية الدول المانجية إلى الانفاء بالتزاماتها تجاه المساريع الزراعية التي تعهدت بدعمها. حاء ذلك خلال الاجتماع الذي عقِد الخميس الماضي في مقر

🗌 رام الله –

الرَّراعة، عُبدالجواد صالح، ولجنة من النول المانحة. وقال الوزير الفلسطيني وان الوزارة لم تتمسلم دولاراً واجْسداً، خلال سنة شهور، من المبالغ التي التحرمت بهما الدول المانلكمة وتساعل عما اذا كان هذا التاخير نَّوعاً من الضغط السياسيَّ، او أن

المسالة لاتعدو كونها الجراءات

والفنَّدة وآلمالية، آلتي تحول دون تطور قطاع الزراعة، حاثاً ممثلي الدول المائصة على ابداء مزيد من الاهتسام بهذا القطاع، ومنسه اولوية تُنْتَنَاسِبِ وَدُورِهِ فِي الاقتصاد، وحساة الشعب الفلسطيني.

وأشبار الى ان لدى وزارته ٥٤

ضحت ممثلين عن اسسبانيا والنرويج وضرنسا ومؤسسة وتطرق مستشار وزارة الزراعة

روتينية بحتة. مشروعاً زراعياً بقيمة ١٥٠ مليون دولار معدة للتنفيذ حتى سنة الفين، لم تجد من يدعمها حتى

وعرض الصعوبات السياسية الورّارة في مدينة البيرة، بيّن وزير

ويذكس أن لجنة الدول المانحة دبرنامج الامم المتحدة للتنمية.



صراف في بانكوك بعد كمية من النقد لأحد زباننه امس، بعد قرار تعويم العملة التابلاندية. (رويتر)

## تايلاند تعلن تعويم عملتها بمفعول فوري

(يوليو) ١٩٩٧ سيصبح في حال تعويم منظم تحدد فيه قوى السوق قيمة النات بما يعكس العوامل الاقتصادية الأساسية».

وأشيار الى أن البنك المركزي سيتبخل في

البات على أساس يومى مقابل سلة عملات يهيمن عليها الدولار الأميركي. ونكر البيان انه بموجب النظام الجدد يتبوقع ان تكون تصركات سبعر الصبرف كبسيرة في المرحلة الأوليسة، لكن ينتظر ان يتحقق استقرار نسبى بعد فترة تعديل

وقسال الوزير في بيئان: •ان نظام سسعسر

■ بانكوك - رويتــر - أعلن وزير المال

الصرف التايلاندي ابتداء من الثاني من تمور

ابتداء من اليوم، (امس).

التايلاندي تأنونغ بيدايا امس الأربعاء أن قيمة عملة تايلاند (البات) «ستحددها قوى السوق

وأغلق موشر البكايء المؤلف من ٢٧٥ سيه ما عند ٢٠١٩٦،٤٢

للمستثمرين فرصا جيدة الأحتناص اسهم حيينة نزلت

واستريت حسائر الصياح. تقطة بارتفاع ٢٠,٩٠ نقطة أو سأ يوازي ١٠,٠ في المئة بعيماً برل سَايِهُا دون مستوى ٢٠٠٠٠ نقطة اللمرة الأولى منذ ١٨ ايار (صايو)

# طوكيو - رويتر - اغلقت استعبار الإستهم في طوكتينو على ارتفاع طفيف أمس الأرتعاء

وقسال وسطاء ان استسمرار المخاوف في شنان فضييحة شركة وساطة نفيعت المؤشر الرثيسي للاسهم الى النزول دون صاحر ٢٠٠٠٠ بقطة لبعض الوقت خلال التداول لكن الهيب وطاتاح الماضي،

مؤشر 'نيكاي' يشق طريقه الى ما فوق ٢٠٠٠٠ نقطة

#### عرضت حسومات في ٣٠ فندقاً والمجمعاً سكنياً

# دبي تنظم حملة خليجية لاجتذاب السياح خلال الصيف

والتسويق التجاري حملتها حسسوسات الفنأدق والشسقق المفروشية لفيصل الصييف وذلك

لتى تشمل استواق بول متجلس التغاون الخليجي العربي والتي

احمد بن سليم إن الدائرة تسعى إلى الترويج للإمارة كوجهة مؤتمرات عدة جنى لمار جهودها التي بذلتها طوال تلك السنوات، إذ نَّاهُرْ عَدِد نَرْلاءَ القَنَادِقَ فَي دَبِي من شبهر تموز (بوليو) إلى شبهرّ ٤٢٠ الف زائر. ويشكل هذا العبد نسية ٢٤ في المنة من اجتبالي

١٢٠ ألف زائر من أوروبّاء فسيسا ازداد عسسدد نزلاء فنادق دبي القادمين من دول مجلس التعاونّ

الخليجي العربي في شكل ملحوظً خَلَالٌ الفَّترة ٱلمُذَّكورَّة اكثر من أي فترة أخرى، الأمر الذي يشير إلى

في الربع الثالث من العام الماضم ١٣٥ ألفُ نزيل من دول مسجلس الشعاون شُكَّلت نسبتهم ٢٩ في استقبلتهم خُلال بقية العام، مشبيراً إلى أن الصملة الحالية

وتتوافر تلك الحسومات التي نتفاوت بين ١٤٠ برهماً و٥٠٥ درهما لحميع الزوار من دول

حزُيرانُ (يونيوُ) الجاري وحتى ١٥ أيلول المقبل، ولا تشبعل هذه الحسومات الضريبة والخدية. الدائرة تنظيم برنامج والتشبغيل الصبيقي ٩٧، في قطاع الضبافة. وقال مديرها العام: وإنه تم تنظيم

مجلس التحاون ابتبداء من ١٥

البرنامج بالتعاون مع ١٩ فندقأ والجامعة،، مشيراً إلى أنه لدَّى الإعلان عن السرنامج عام ١٩٩٥، جديدأ بالنسبة إلى سواطني الدولة، إلا أن الاشتـــمــــام بهــــدُ القطاع أصبيح الآن متناسباً، وسعيتم السنة الجارية تأمين أماكن شاغرة لنحو ٤١ طالباً.

ساعات الدوام لكل طالب وفق سا يُفاسبه، بالإضافة إلى منحه راتباً خلال فترة التدريب.

توزيعهم على الفنادق الشاركة في

ولتشجيعهم على الشاركة في

بنجاح البرنامج الصيفي الذي . سيتيح للطلبة فرص العمل في قطأع الضيافة واستغلال طاقاتهم

و هوليداي إن كسراون بالزاه

فنادق دبي الرائدة حماساً كبيراً

لهذه المادرة، الأمر الذي حدا بها

ومن الفنادق المشاركة فندق دبي هيلتونء وءانتركونتيننتال دبي، و،شــيـراتون دبي، و،فندق جبل على، و،فورتى غراند جميرا دبسي، ورُسسيَ شَـل إنَّ وَ جَسَي. دبليــو. مــايوت، و علف إنَّ بيخش» و«ريفيييرا» و«رماداً»

و،ستروبوليتان ببى، و،هوارد حونسون، ودحياة ريجنسي، متروبوليتان فندق الشاطئ و افساري دبي، و فسورتي غسراند

🛘 رأس البر (مصر) -

■ وتجـدب صدينة رأس السُّ

الراغبين في تنفيد مُشَّاريغٍ سياحية ضخيمة نظراً الى

الامكانات السياحية الهائلة التي

تتمتع بها. وأعد تخطيط سياحي

لمدينة رأس البر الجديدة - التي

تقع جنوب منطقة ١٠١ في رأسً

البير على مستحلة ١١٠٠ فيدار

لتكون نواة لمدينة جسسديد تستوعب ٢٥٠ الفُّ نسمة.

ومن المقرر ان تحوي المعينة

الجديدة شاليهات وفنادق واماكن

بدراً من النصف الثاني من القرن

الـ ١٩، حيثما كانت ضّاحية من

ضواحي مبينة بمياط تارة يأتيها

صحبادو الاستمياك والستميان ويقيمون عليها عششهم وتارة

يقيم فيها الحراس والجنود وكأن

يأتي اليها سكان دم بياط في

المراكب للنزهة والصسيسة

ورأس البر اسم حديث اذ كان

العسرب فى القسرونِ الوسطى

يطلقون عليها اسماً أخر. ولما

وصل الصليبيون الى موقع رأس

ي - ييرن سي سومع راس البر الحالي اطلقوا عليها اسم جزيرة «ممياط».

واعتبرت رأس البر مصدفأ

عام ١٨٦٥ ميلادية، واشتهرت

راس البر بعششها الشيدة من

الخسس في صنفوف منظمة

وكان مصيف رأس البرجنة

المصايف، اذ اغدقت عليه الطبيعة

السحر والجمال والموقع الفريد

عند التقاء نهر النبل فرع دمياط،

والبحر المتوسط على شكل مثلث

ضلعه الشبرقي نهر النيل وضلعه

الغربى البحر المتوسط ويتمير

مصيف رأس البر بكثرة الحدائق

والاشجار والنخيل التي تكسبه

وتتميز رأس البر ايضاً بكثرة

الامكانات السياحية الشاطئية

والعلاجية. فهنَّك منَّطقة واللسانَّة

وهی عبارة عن صاجر خرسانی

أقبيم عند المساحل الشبمبالي

الشيرقي لمصيف راس البير عيام

١٩٣٨ لوقاية الشاطئ من التاكل.

وهي ملتسقي رواد المصييف

خَـصُّومَا فَي نَرْهَاتِ المساء،

رونقأ وجمالاً.

والرياشية.

من يسري محمد:

الشيبات والرياضة وكليات التقنية العليا وبعض المؤسسات الأخرى بترشيح اسماء الطلبة الراغبان

بالالتجاق بالبرنامج الصيفي. في غضون ذلك شاركت دائرة السيآحة والتسويق التجاري في ١٧ إلى ١٩ الشبهر الجاري في برمنغهام. وقالت إن المعرض الذي بعتبر أحد أهم المعارض التحاربة الأوروبية حقق نجاحاً كبيراً في السنوات السابقة بالنسبة إلى ببي من ناحية الترويج للاستثمار فيّ الإمــــارة والـرد عـلـى الأستفسارات المتعلقة بالتجارة

وتوقعت أن يزيد المعرض في تعـــزبرُ مكانة دبي في الملكة التحدة وأوروبا على حد سواع كاكثر الراكز التجارية تقدما وتطوراً في منطقة الشرق الأوسط وكافضلها في إقامة علاقات

تجارية مع النول المجاورة في المهمين لدّبي، إذّ احتلت في العام مصدر للواردات إلى الإمارة

بريطانيا خلال النصف الأول من السعسام الماضي ٢٠٠٨ بليسون وُشــاركت في جناح الدائرة الذي تبلغ مسـاحـته ٣٦ مـترأ

مربعاً، سلطة المنطقة الحرة في حِبِلُ على والمنطقة الحرة في مطار بني النولي. وعكس الحسام صورة التطور في دبي، حيث تم عرض بعض الصور السياحية عن الإمارة، بالاضافة إلى عرض أفلام ويعض الكتبيات الترويجية التي توضح مكانة دبى كمركز تصارى حـيـوي وحـديث. واسستـقطب العرض اكثر من سنة الاف ذائر

وأشارت إلى أن المملكة المتحدة تعب أحبد الشبركاء التبجباريين

مياه النيل تلتقي البحر المتوسط في منظر ساحر

فيلات وفنادق منطقة رأس البرالساحلية تستعد

لاستقبال رواد الشواطئ ومرضى الروما تيزم

#### أنتركونتيننتال العالية تضم فندقين جديدين الى شبكتها يجاوران الحرم النبوي الشريف

ومنتجعات «انتركو نتننتال» انها ستعزز حضورها في المملكة العربية السعودية، ونلك عقب توقيع اتفاق لادارة وتشعيل فندقين جديدين في المبينة المنورة. وسينضم كل من سُعِقَ وَدَارِ الْإِمَامُ انتَـرِكَـوَنَتَنَفَــال - المُعنَةُ المنورة، وقفدق «دار الهَجِرةُ انتركونَتننتالٌ -المدينة المنورة، الى مجموعة قليلة مختارة من الفنادق الواقعة في المنطقة المصاورة للحرم النبوي الشريف والتى تديرها شركة اعلامية وقسال المستؤولون في الشسركة ان الفندقين سيلبيان حاجة مجموعة واسعة من الزوار النين يقصدون المدينة المنورة لزيارة الحرم

افتتاحه قبل تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٧.

مغطاة للتسوق لتلبية حاجات النزلاء. وبالإعبلان عن المنشباتين الجبيبيتين في المدينة المنورة وقبيام فنادق ومنتجعات انتسرك وتتننتال، أحسيراً بإضافية فندق «انتركونتننتال الجبيل، الَّي مَجْمُوعة مَشَاتها يرتفع عدد فنادق المجموعة في المطكة العربية السعودية الى ثمانية فنادق، بينسا يرتفع عدد فنادق المحموعة في منطقة الشرق الأوسط الى

عبرموقع الشركة على شبكة الانترنت ثلاث تنطلق من فرانكفورت، واحدة منها الى نيـوارك واثَّنتـان الى مطَّار ‹جي.اف.كي، ونلك على من طائرات دايرباص ٣٤٠، وضمن اتفاق الرموز الموحدة القائمة بين شركتي «لوفتهانزا»

و دونايتد ايرلاينز، ويمكن الحصول على جميع المعلومات حبول هذه الرحبلات وغبيرها عبر موقع الوفَّت هانزا، على عنوان الشَّركة على شبكةً الذي (www. Lufthansa. com) الذي يسمح للمسافرين أيضا حجز أماكن لهم مباشرة عبر هذه الخدمة.

وتُقولُ ولوفتها نزاء انها تعد ثاني أكبر شركات الطيران في العالم. ويتالف اسطولها من ٣٢٤ طائرة حديثة تطلق الي ٢٨٧ محطة في ١٠٥ دول حول العالم. ويعمل في الشركة ما يقارب ٥٨ ألف موظف.

الشّرقَ الاوسطُ بشّكلُ عام، ويضم فندق دار الامام انتركونتننتال -المدينة المنورة، الذي يتالف من ٢٠ طابقاً، ٢٨٠ غرفة فاخرة وجناحاً فخماً، و١٤ شقة مؤثثة بالتحهيرات كافية. اما فندق ،دار الهجرة انتركونتننتال - المدينة المنورة، المؤلف من ٢٠ طابقاً الضاً فبضم ١٧٥ غرفة فاخرة وجناحاً فخُماً، بالإضافة ألى ٣٦ شقة فخمة مؤثثة

على المن السياحية الشهيرة مثل

امستردام وبرلين وميلانو ولندن

وستوكهولم. وقالت شركة درابيسون ساس،

انها تعمل حرصناً على توفيس

اجبواء الراحبة للعبائلات بادارة

واستخدام حجرات اللهو والمكتبة

القيصيصية والالعياب والدمى

دراديسون ساس، العالمية التي

بقول مسوولوها أنها اسرع

شركات فنادق الدرجة الأولى نموأ

في أوروبا والتي تعود ملكيتها

بالكامل الى شسركسة الطيسران

الإسكندنافية سياسه ٨١ فندقأ

في ٢٤ بلداً وهي صاحبة الامتيار

الوحسيسدة في أوروبا والشسرق

الاوسط وشمال افريقيا لمحموعة

ءراديسون ساس الخالمية، التي

تمتلك مع الشركة الأم مكارلسون

هوسبيتاليتي، اكثر من ٩١ الف

غُرِفة في اكتثر من ٣٩٤ موقعاً ترفيهياً وتجارياً في ٤٢ بلداً.

وتضم محصوعة فنادق

واطعمة خاصة بالاطفال.

# ■ لندن - «الحــــــاة»: أعلنت فنادق

ويحتل الفندقان موقعين ممتازين، حيث يطلان على الحبرم النبوي الشيريف، وسيبتم

وقال رئيس فنادق ومنتجمعات انتبرك ونتننتال في منطقية الشيرق الاوسط وافريقيًا ريموند خلِّيفة، معلقاً على توقيع الاتفاق مع شركة «دار التوحيد»: «نحن سعداء لكوننا أول مجموعة عالمية للفنادق تنبر فننقن ن الدرجـة الأولى يقعـان في المنطقـة المجـاور للحرم النبوي الشبريف. ويعزز اتفاق ادارة الفندقين محموعة منشيات الشيركة، كما بعزز التزام الشركة تطوير أعسالها في الملكة العربية السعوبية بوجه التحديد وفي منطقة

تَاتَيِتًا كَاصِلاً. ويحتوي الفندقان على مراكز

ليتمتعوا باجمل منظر ينفرديه

كما ۚ يُقُولُ ۗ المستشار عبدالعُرين والأسماك والبط والحلويات.

وهي المنطقة المقابلة وللسان، على الضيَّفة الشرقية للنيل على آمتداد عربة البرج. وشيد الفنار عام ١٨٦٩ لارشياد السيفن المارة في البحر المتوسط وارتفاعه نصق ١٨٠ قدما، ويجري حاليا استغلال النطقة لاقامة قرية سياحية فيهآ نظراً الى ما تتمتع به من مميزات تكفل لها التنمية السياحية إذ فيها مساحات واسعة تتسع لإقامة قرية سياحية متكاملة

وتتمتع رأس البر بالإمكانات الاقتصادية الموجودة في عزية البسرج بالاضسافسة الى المرافق

كما تعتبر منطقة واللسان،

يصدانها كما انها لاتواجه

المصيف أوهو التقاء النيل بالبحر ويجِري حالياً استغلالها -

سلطان مُحافظ بمناط – بإقامة مطعم وكازينو سيساحي على مستُوى راقُ لتقديم الوجّباتُ

والهواء العليل. وفي راس البر منطقة «الفنار»

----مشكلة تأكل الشواطئ.

الجيدة التي تمد رأس البر بالمياه

العنمة والكهرباء

التي تشتهر بها دمياط مثل الارز منتدى لعشاق رياضة صيد الاسماك، فضلاً عن موقعها الذي يتيح للزائر التمتع بجمال البحر

وتشتهر رأس البر في مجال السياحية الشاطئية بـ «شاطئ العائلات الحديدة، وهو اضافة جمالية جديدة زانت من روعة شواطئ رأس البرء ومدت الساحة الطولية بنصو ٢٠٠ متر طولي. ويعتبر هذا الشاطئ بعدا حضاريا

جُنيداً، ولمسة فريدة تزيد شواطّئ رأس البسر نقساء وهدوءا وتتسيح لعشاق التميز والخصوصية من

رواد رأس البر فرصة الاستمتاع والاستجمام. كسمنا تشستسهسر رأس البسر بالسياحة العلاجية خصوصاً في منطقة الجربي، وقد اشتهرت منذًّ القعدم بوجود تلال من الرمال الجافة التي تساعد في علاج الرومساتيسرم عن طريق الدَّفن في

واهتمت المحافظة بتلك المنطقة للاستفادة بها علمياً في علاج الامراض الروماتيزمية عبر إنشاء مركز للعلاج الطبيعي وتزويدها بالأجهزة الحبيثة. ويحوي الركز حمامات رمل ناعمة تسخن باشعة

الشمس في موسم الصيف. كـمـا في المنطقـة حـمـامـات السجاحة للتحليك المائي، وقد خضعت لعملية تجديد وتطوير بعمل اجهزة شنقط وطرد للمناه واخرى لتحديد المياه وعمل لنبنبات التعليك المائي وتستخدم

في حبالات شلل الاطفيال القييم والَّحديث، ويمكن استخدامها لتنشيط الدورة البموية. وأولت محافظة بمباط اهتمامأ لحوظأ بتلك المنطقة، ووضع تخطيط نمونجي لها لما تتميّز به

من موقع ومناظر خلابة بمكن أن تفتح مجالات للسياحة العلاجية، وتشجيع مجالات الاستثمار. ورصفت المسافظة كل طرق المنطقة وزرعتها بالإشتجار والنخسيل، واقسامت مطاعم وكأزينوهات سياحية واندية

اجتماعية على احدث طراز.

وفى مجال السياحة الترفيهية تصوي رأس البر قدراً كبيراً من اماكن الترفيه، منها مدينة الملاهي في شارع ٧٧ ومخسم السيرك القومي في منطقة ١٠١ ومنطقة السبثاحثة التي تقام فيها المسابقات والمهرجانات المائية بالاضسافة الى المسسارح ودور

السيئما.

اما عن اماكن الإقامة فتضم رأس البسر ٢٠٠٠ وعشسة، تؤمنُ السكن لـ ١٥ الف شــخص و٢٥ شقة على غرار الفيلات و٦٩ فننقأ تحوي ٦٥٣ غرفة و١١ معسكراً للشبباب بطاقة استيحاب ثلاثة ألاف سرير، ومعسكر أُخْر للشبياب بطاقية أربعية الاف سيرير، وهه مصيفأ تابعأ لهيئات القطاع العام ا تستوعب أربعة ألاف سرير.

## راديسون ساس "تطرح عروضاً مخفوضة للعائلات في فنادقها في الشرق الأوسط وأوروبا

🗆 لندن – «الحياة»:

وراديسبون سياس، العبالمية في ورويسون فنادقها المنتشرة في الشرق الأوسط وأوروبا عرضاً خاصاً للعائلات يمكنها من الحصول على حسم يريد عن ١٠ في المئية من اسعار الإقامة فيها من خلال

ب التصريح النين يقيمون أربع ليال في الغندق الشارك.

أنشال مؤمن للعائلات التي تقيم

■ طرحت مـجـمـوعـة فنادق

(اغسطس) المقبل وبشمل التصريح الذي يبلغ ثمنه أه دولاراً أو منا يعنانلهناً بالعميلات المحلية قضباء اللبلة الضامسة في الفندق مجاناً

في فندق «راديســـون ســـاس امستردام، «رحلة الألماس، مجانأ في العاصمة البلجيكية.

وتصندر للأطفنال تصناريح

وبالاضًافة الى الحسومات على أسبعيار الإقيامية في الغيرف يؤمن التحسريح الفندقى ١٠٥ فسائم قصمة لتوفير المال تمنح حاملها الدخول مجاناً او باسعار مختفضة آلى بعض الإماكن السحاحجة المحليجة والمطاعم والمتأجر المنتقاة وعلى سبيل

شيراء والتيصيريع السيحيري للعسائلات، وذلك حستى ١٨ أب

■ أعلنت الخطوط الحسوية الألمأنيسة

وقبالت الشبركية أن هذه الرجيلات تعرز

جسول رحلاتها الصييفي الذي يضام رحلات يومية اضطلاقاً من ببي وشلاث

رحلات في الاستبوع انطلاقاً من أبو ظبي

باتجاه متركز الشركة الرئيسي في مدينة

ويعنى ذلك ان لوفت هانزا تسبس خيمس

رحلات بوَّمية الى نيويورك، لترفع بذلك عدد

الرحلات التي تربط بين منطقة الخليج وبين

الولايات المتحدة. ومن بين هذه الرحلات، هذاك

الوفتهانزاء بدء تسيير رحالات جديدة عبر

المحمط الإطلسي، انطلاقاً من ميونيخ ووصولاً

الى مطار نيوارك في نيويورك.

حجرات اللهو وممآرسة الهوايات

لوفتهانزا تسيررحلات جديدة

الى نيويورك وتتيح للمسافرين الحجز

في الفندق. وفي مسعظم القنادق تمنح الاقامة المجانية لطفلين على الاكثر تحت سن الله ١٧ في عُرفة الوالدين او الإقامة في حبرة خَاصِية بحسم ٢٥ في المئية من السعر المنوح لبرنامج والتصريح

وي اضافة الى نلك يتبيح شبراء التصريح ببطاقة الفيرًا حسماً بنسبةً ٥٠ في المئة في معظم البلاد الأوروبية والاستفادة من العرض لفترة اطول تمتد من ١٩ أب وَحتَى ٢٨ ايلول (سبتمبر) السنة الجارية حيث يمكن خلال هذه الفترة الفوز باقامة لليلة

وتمنح للاطفال المصاحبين لأسسرهم المشساركسة في برناسج فنادق دراديسون سياسء معاملة خاصة حيث بمنح الكثير منها

خاصة لحجرات اللهو عند الإقامة

مجانية في الفندق في ما بعد على

«نادي العبائلة السحري». اسا «برنامج العائلة السحرية» فهو برنامج مستمر على مدار العام ويؤمن اسعارا خاصة للاقامة -خَلَالَ أَنَامَ السَنَّةَ. وَعَلَى رَغُمَ تَبَايِنَ

الأسبوع في أوروبا.

ويصبح حساطو تصاريح الفندق أعضاء في صورة آلية في

الاسغار حسب المواسم السياحية

فإن مفهوم عطلات العائلة

بالأسعار المفضلة يبقى كما هو

وعلى سبيل المثال فإن الاسرة المكونة من شــخــصين بالعين وطفلين والتي تقيم في غيرفة بفندق دراديسيون سياس امسسستسردامه تدفع ۱۸۰ دولاراً الميركياً للبلَّة الواحدة بما في ذلك وجبة الافطار. والاسرة التي تقيم

شُاطئ الصميرا، في دبي تدفع ١٥٥ دولاراً للبلة الواحدة. وتمتلك دراديسسون ساس وفنادق «انوارنيان» مسجسموعية واستعمة من فنادق الدرجة الأولى أفي مختلف انصاء العالم صورعة

فى غرفة بفندق راديسون ساس

الكثير من الفنادق والعائلية، التي تؤمن خدمات خاصة للاطفال الصنغار منثل خدمات الرعاية 🗆 القاهرة - من خالد عزب:

🖪 في منزل شيده الفنان عبد الغني أبو العينين في منطقة المربوطية في الجيزة على مقرية من القاهرة على الطراز الهندسي المعماري للمهندس حسن فتحي، افتتح مقحف فريد من نوعه هو متحف ازياء الحريم.

المتحف يحتوى مجموعة من الملابس التي تمثل ازياء النشاء في مصر، والتي جمعتها زوجته رعاية النمر، وقد حرصت كذلك على ان تضم الى المتحف الاواني الشعبية والسلال وكل ما يتعلق بالمراة في البيئة الشعبية من حلى وملابس وادوات الزينة.

ويعد المتحف تجميعا لكل ما تستخدمه المرأة داخل وخارج النزل مثل مجموعة الاكلمة التي تتميز بالوانها الطبيعية ووحداتها الزخرفية

حون من الخوص والاواني الفخارية ولكي تتضح فكرة المتحف واهميته لدى زائره، زود بمجموعة من لوحات الرحالة الاجانب

لأرباء النساء في مصر. ويعكس المتحف كنلك براعة الفنان عبد الغني ابو العينين فهو ينقل بإحساس بالغ الرهافة صورا من الريف المصرى وجمال الطبيعية خصوصا في النوية. وتشكل لوحاته المروضة في المتحف تقلاً صنادقاً لملامح الفلاحة المسرية، وتعكس جمال العمارة الريفية البسيطة. وآبو العينين هو اول من اسس مركزا لتجميع التراك الشعبي المسري في الستينات ولنلك جاب قرى مصر ليبحث عن الكنور ويترجم في اعماقه ما يراه وكانت النتيجة تلك الجموعة من الاعمال

والهندسية ورموزها الشعبية. وفي أركان المتحف والهندن ابو العينين ايضا مجال آخر برع فيه الإزياء الفخارية، وهي ذات اشكال عدة. وهناك

منعلفات الراقالمرية في التحق ارتباء الحريم ويعتمد فيها على التراث الشعبي المصري، كعا برع في عمل ماكيت المجلات وتحسدت موهبة ابو العينين وروجته في

المتحف الجديد فكل زي اقتنته رعاية النمر، انتج منه أبو العينين لوحة فنية. فهناك لوحات لازياب سيناء والنوبة والصعيد والوجه البحري والوالحات والاحياء الشعبية في القاهرة. وتم تنسيق محتويات المتحف بطريقة شيقة تتخالها مصنوعات شعبية من القضة مثل الخلاخيل التي كانت تضعها النساء في ارجاهناً لتعلن برنتها عن قدوم صاحبتها وهناك تشكيلة من العقود الصنوعة من

الاحجار الكريمة. محبر سر وتلفت في المتحف قطع الاثاث النابره سعي جلبها أبو العينين من ريف مصر مثل مرايات عليها أب نادة حفظ الملابس وصنائين المجوهرات الصخرية والصناديق الخاصة بحفظ



والمستقى المستقى المستقى

اتعن برر. العن أبلت بريد.

المجانية عيستيد والمستويد

Al Bank Al Saudi Al Fransi

Al-Ahli Bank - Bahrain

http://www.arabbank.com

Arab-Malaysian Banking Group

http://www.asahibank.co.ip. Bahram Monetary Agency

Bank of Canada

Bank of England

http://al-ahli.com/

Arab Bank

http://www.arab.net/slbbank/welcome.html Al Baraka Investmet & Development http://www.alharaka.com/

Arab Institute for Banking and Financial Studies

http://www.undp.org/tede/jor1007.htm

http://www.jaring.my/at-asia/ambg.html

Bank for International Settlements (BIS)

http://www.bank-hanone-canada.ca/

http://www.israel-mfa.gov.il/gov/boil.htm

Banque Du Liban - Central Bank of Lebanon

http://www.cbj.gov.jo/docs/cbj\_engl.html

http://www.bankofengland.co.nk/

http://www.mmbank.cn/

Barque Centrale de Tanisie http://www.idsonline.com

http://www.bdl.gov.lb/

http://www.citibank.com/

First Union, USA

Jordan National Bank http://www.abli.com

Misr Exterior Bank

Morgan Stanley, USA

National Bank of Egypt

National Bank of Kuwait http://www.nbk.com/

World Bank

London Net

Paris, France

http://www.paris.org/

http://bubl.ac.uk/ Computing Dictionar http://wombat.doc.ic.ac.uk/ COPAC - Online Public Access Catalogue http://copac.ac.ak/copac/ Deutsche Bibliothek - Germany http://www.ddb.de/welcome.htm

http://omzest.co.ae/oib.html

Palestinian Monetary Authority

http://www.lundon-net.co.uk/

http://seattle.sidewalk.com/

451 degrees Fahrenheit -

BUBL Information Service, UK

http://128.253.7\_18/forin\_html Foreign Government Resources on the web http://www.lib.umich.edu/libhome/Docus

http://jeweb.loc.gov/homepage/ Library of Congress Homepage, USA

http://www.ntu.ac.sg/stu/fib/opacs.istml Library of Congress Homepage, USA . . .

Library Catalogs: OPACs

http://www.loc.gov/

http://cs6400.mec.ac.uk/-

http://www.nim.nih.gov/ahuha

Teachers & Writers Collaborative

http://www.twe.org/tmmmin.htm

The Children's Literature Web Guide http://www.ncaipary.ca/~dkbrown/index.html

http://sansite.berkeley.edu/OMACL/

The Presidential Library System, USA http://www.nara.gov/nara/president/address.html

http://www.asil.org/asillib.htm

Amnesty International On-line

http://eeneva.intl.ch/peneva-intl/

WebSter's Dictionary 2.0

http://www.amnestv.org/ Geneva International - institu

http://www.iere.eb/

http://www.msf.org/

http://www.oecd.org/

The Conservation Fund

OECD Washington Center

http://www.occdwash.org/

http://www.conservationfund.org/ UN Economic and Social Development links

http://www.un.org/ecosocdev/

United Nations Treaty Database

Diving Related websites

Formula One Racing

Indy Racing League

http://www.iasi.org/ International Sailing Federation

http://www.sailing.org/

Karate on the Web

Manual-Arts links

http://www.aba.com

Racing Yellow pages

http://www.fdl.com:

Egypt Sport Press Headlines

http://www.un.org/Depts/Treaty/

http://www.divernet.com:80/sitelist.htm

http://www.egyptflowers.net/Sport/

http://sunsite.sut.ac.jp/wc94/fda.html

http://www.indyracingleague.com/

http://www.khise.net/martial.html

-Formula 1 Results and Related Information

http://www.memail.com.an/-elhatn/fl.htm

Nebraska Center for Writers http://acm-www.creighton.edu/NCW/

http://www.nara.gov/ National Library of Medicine

http://kakatai.mcii.dist.maricopa.edu/451Umdex.htm

Foreign & Intern't Law Resource of Cornell Law Library

MIDAS - Manchester Info. Datasets & Associated Services

Project Bartleby: The Public Library of the Internet

http://www.cc.columbia.edu/acis/bartleby/iadex.html

Teacting & Learning Technology Programme (TLTP) http://www.icbl.hw.ac.nki/89/Htp/

Tillar House Library and Information on interell law

http://www.hmc.gov.uk/network/links.html

http://www.goldendome.net/Tools/WebSter/

UK- Royal Commission on Historical Manuscripts Webpages

IMFs Special Data Dissemination Standard Bulletin Board

Mutulaterals Project: Text of intern'l multilateral conventions & instru

International Criminal Tribunal Temp, home page http://www.his.com/~cij/TribunalHomePage.html

http://wwwl.usal.com/~ibnet/intorghp.html

http://www.tufts.edu/fletcher/amhillaterals.html

Africa Online Sports
http://www.africaonline.com/AfricaOnline/sports.html

Federation Internationale de Football Association (FIFA)

http://www2.euroset.al/users/dwkgroot/f1/frames.html

NBA com: The Official Site of the National Basketball Association

http://imedi.saudi.net/profile/sports/sports\_competition.html

International Amateur Athletic Federation (IAAF).

Médecias Sans Frontières Internations

National Archives and Records Administration (NARA), USA

Federal Reserve System - USA

http://www.firstunion.com/

http://www.fujibnok.co.in/eng/fb/b

http://www.arab.net/nathankegypt/welco

Bank of Tokyo-Mitsubishi, Japan

http://www.kuwait.net/~bbbmd/

# شركة دنماركية صغيرة تحتجز

■ من المعروف لدى جسميع مستخدمي اجهزة الكومبيوتر انه لا وحسود لبرنامج خسال من الاخطاء فلاي طرح اي تطبيق جليد ببدأ مستخدموه في اكنشاف الإخطاء التي يحتويها تساعباً وتظهر هذه الاخطاء الي العلن بوسائل مختلفة منها قيام المستخدم الذي عثر على الخطأ بإعلام الشبركة الناشيرة او ظهور مقالات عن الاخطاء في صحافة الكومبيوتر او غير ذلكَ من الطرق التي تلفت انتباه الشركة الناشرة الى الخطأ فتنقوم هذه الاخبرة بتصحيحه وتوزيع شذا التصحيح على مستخدمي البرنامج اذا كأنّ القطأ مهما جدا ويؤثر في اداء السرنادح أدنا أذا كنان الخطأ بسيطا فتنتظر الشبركة الناشيرة حستى تطور اصندارا جنديدا من للبسرنامج يكون خساليسا من هذا الخطأ إوطافها غالبا باخطاء جبيدة أشرى)، فمن الواضح أنه من مصلحة الجميع، مستخدمين وشركات باشرة، أن يتم تصميح

أي هُطا يظهر في اي تطبيق. ومع ظهبور شبيكة انتبرنت والبرامج التي تتعامل معها برزت اشمية الاخطآء التي تتعلق بامان هذه البسرامج أو بألاحسري أمسان التحامل بها. فساهمت الشبكة في وصل مستخدمين في كل انجاء العالم بيعضهم وسنحت لهم بتبايل البيانات والمعلومات مما حتم على وسائل هذا التسادل ان تكون امسينة لا تسسمح بكثيف محتوى هذه المعلومات لأشخاص غير محولين الاطلاع عليها. لذلك اعارت شركات نشر برامج الشبكة اخطاء الإسان اهسسة قسسوي وجندت طاقاتها لتصحيحها في اســرع وقت ممكن. وكـــان ذلكَ واضحأ حين ظهرت اخطاء امان فى برنامج المسستكشف الذي تطّوره مايكروسوفت (او بالاحرى في ملحقاته اكتيف اكس.).

تغيير هذا السلوك بشكل جنري وحعل منا منفرجين مشدودين على ما يشبه مغامرة بوليسية سينمائية. وهنا ما حدث: في ١٢ حسريران اعلن القسيد الإقتصادي في شبكة سي ان ان

ان شركة دنماركية تبعد ١٠٠٠ منل عن منينة كوبنهاغن اكتشفت خطًّا امان مهماً في برنامج نافيغيتر بتيح لأي مسوول عن سوقع في نسيج العنكبوت الدخول الم قسرص الزائر وقسراءة كل مسا يحتويه. ومع اهميته لا يشكل هذا الخطأ اصرأ غريباً لأن خطأ أخر من هذا النوع (لكنه اقل اهسية) ظهر في وقت سابق في ملحقات بردامج المستكشف. الا أن الشسركة الدنماركسة.

كابوكوم، لم تنبه نتسكيب لهذا

الخطأ بل اعلنت عنه لشبكة

الخطأ لشركة بتسكيب، اي رفضت

اعلامها عن كيفية اكتشافة وكيفية

اختباره. فقد كانت نتسكس

اعلنت انها تقدم ۱۰۰۰ دولار

وقميص تي شيرت للذي يكتشف

خطأ مهماً في برنامجها، الا ان

الشركة الدنماركية لم تكتف بهذه

الهدية ويبدو انها طالبت بمبلغ

كبير من المال لقاء تسليمها

سي.ان.ان. التي قامت، بالتعاون مع مسجلة بي سي. مساغسازين بالْحُتِيارُ الخُطأُ، فقد الشاتِ المحلةُ مستندأ وخزنته في احد اجهزة الكومبيوتر لديها في نيويورك الا ان كابوكوم تمكنت من قراعته في ظرف ثوان معسودات. وكسررت بىسى. ماغازين وستى ان أن. التُجربَّة وكانت الشركة النَّماركية تتمكن سريعاً من قراءة المستندات الجسيدة. وتبين لاحتقباً أنه على مسؤول الموقع معرفة اسم المستند ومنسلكه على القبرص الثبابت ليتمكن من الوصول اليه، غير ان ذلَّك ليس صغباً لشخص متمرس. وكادهذا الحدث أن يمر مرور الكرام ككل الاحداث المناثلة لولا ان كوبوكوم رفضت الاقصباح عن

على خيار «ارسال نموذج غير

والمضحك في الإسر أن شبكة سى.از.ان. ومـــــجـلـة بــي. ماغًارين كانتا على علم بكيفية العثور على الخطأ الاانهما وقعتا non disclo-) التفاق عدم افصاح sure) مع كابوكوم. وباختصار كانت نتسكيب رشينة في ابدي كابوكسوم الإانها رفضت «الخضوع للتهديدات، كما نسمع عادة خلال العمليات الارهابية. وقضت نتسكيب ٢٤ ساعة قد تكون الاسوا في تأريخها القصير، تحاول خلالها العثور على الخطأ ولكنها لم تفلح. الا انه في مساء

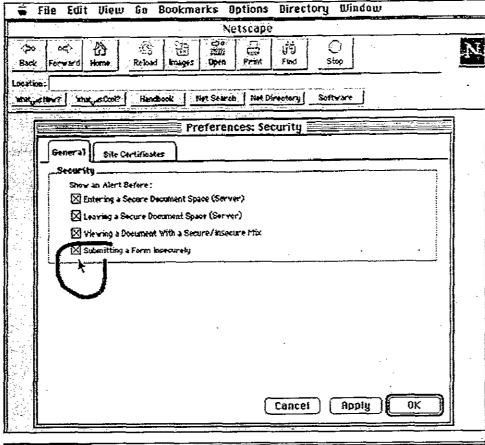
يوم ١٣ حـزيران ظهـر تقرير في موقع نتسكيف تعلن فسيه عز تصنيح الخطأ وشنحن برامج مصححة ابتداء من الاثنين ١٦ حزيران. وقالت ان كابوكوم وافقت الخبيرا على اعطائها المعلومات الضرورية لتصحيح الخطأ على رغم انها كانت اكششفتها من جهتها دون مساعدة. ُ ويبدو ان هذا الخطأ ظهر في كل اصدارات برنامج نافيغيتر منذ

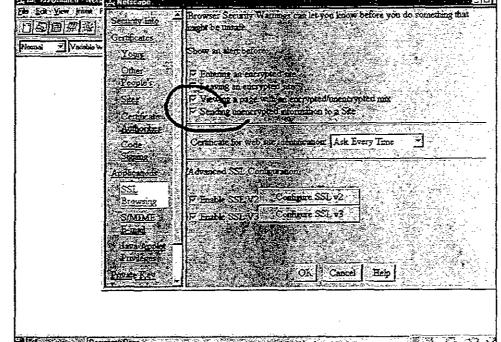
الإصــــدار ٢ حـــتي اصـــ كوميونيكيتر الحالي (اي الرابع). وقررت الشركة طرح نسخة جديدة من هذا الاخير خلال الاسبوع الحالى وبرنامج تصحيح للذين قاموا بنحصيله خلال الأسبوع الفائت. ونصحت الشيركية مستخدمي برنامجها باتباع الخطوات الثالية للاحتصاء من الخطأ ريشما تنتهي من تطوير

في الأصدار ٣: اختيار اسر تفضيلات الاصان من قائمة الاختيارات (Options) والتعليم

في الإصدار ٤: النقر على رمز القفل في اسفل الشاشة واحتيار «التصفَّح» من اللائمة المعروضة ثم التعليم على خيار «ارسال معلومات غير مشفّرة..

جورج قندلفت





الحماية المؤقنة من الخطأ في الاصدارين ٢ و ٤ من نافيغيتر حسب نصائح نتسكيب.

الاان حدثا غريباً حصل في

نهاية الاسبوع الماضي ادي الي

🗷 شهدت انترنت، على رغم حداثة عهدها، عبداً كبيراً من خدمات المستهلِّكين الغورية التي الت الى

لكن مع ذلك يعتقد العاملون في شركة سبي نت الك، التي تنشط في مجال اعطاء معلومات فورية (أون لاين) انهم عشروا على الصبيغة التي ستُعود عليهم بالنفع والأرباح.

وتنوي الشركة أنّ تعلن قريباً جداً انها ستقدم عصة آلى المستسهلكين على انتسرنت في ايلول (سبتمبر) المقبل تنافس ما تقدمه شركات مثل الميركا اون لاين، و«كومبيوسرف» و«مايكروسوفت نتويرك». وستتحلى الخُدمة الفورية الجديدة، التي تُدعى سناب اون لاين، بمزايا الخدمات الفورية المنافسة كلها بما فيها نشر الأنباء واذاعة الاحاديث العامة وتعليسات بخصوص التوجه الى الاف المواقغ على

وتنوي اسى نت انك تقديم خدماتها بمشاركة لبركباء منهم شركبات هاتف ومنصبارف وشبركبات وساطة وشركات تصنع المواد الاستهلاكية وشركات تبيع أجهزة الكومبيوتر الشخصية. وستكون خدمة الشركة المدندة اضافة مجانبة على ما يدفُّعُ المستهلكونَ حالياً لكي يتصلوا بانترنَّت

بو أسطة بعض هذه الشّركات الشريكة. ويقول المسؤولون في «سي نت، انهم سيتجنبون التكلفات المرتفعة التي تتكيدها شركتا وأميركا أون لاين، و، كومبيوسرف، في سبيل اكتساب المستركين فيهما من طريق مشاركة الشركات الأخرى.

وستوفر دسي نت؛ فسحة على الصفحة المنزلية الضَّاصة بـ ۗ ۥسنَّاب اون لاين، لكلَّ من شركائها لكي تتبح لهؤلاء الشركاء الاتصال مباشرة بالمستهلكين وجمع معلومات بيموغرافية قيمة عن هوية النبن شَامُدون مواقع انترنت. وتنوي الشركة الجديدة مُسْ المَّالُ مَنْ طَرِيقَ جَبِايةَ رَسُومَ أَوْ بِدِلَاتَ تَرَخَيْصَ من شركائها ومن طريق بيع الإعلان.

وتهذف الشركة الجديدة الى اجتذاب اكترية مستخدهي التوميدوتر النين لأيتصلون مباشرة بانترنت من طريق جعل هذا الاتصال سهالاً جداً وبالتالي تمكين مستخدمي الكومبيوتر من الاستفادة من موارَّد انترنت الغزيرة الوافرة. وقد يبدو هذا كلهُ بديهياً لَكنه لم يكن سنهالاً أبدأ على حد ما تشير اليه التحرية الفعلية.

ويقول هالسي ماينور، رئيس مجلس إدارة شركة سي نَتَّ، وَكبير ۗ للسؤولين التَنفينين فيها: «الشكلة



المحتويات التي هي من نوع مِا توفره وأميركا اون

لاين، و«كومبيوسرف، وهي وحدة في شركة «ايتش

بانترنت، بما فيها شركات «بيل ساوث، و«ايرث لينك»

و مايند سيرينغ، و كونسنتريك نتوركس، على تقديم

خدمة دسناب أون لاين، الى زبائنها.

جوا تكرارا ومرارأ

أستبدالها بأخرى

ستنتجه شركة مايكروسوفت.

ووافقت هذه الشركات وشركات أخرى توصل

واضافة الى هذا كله، تأمل اسي نت، في اجتذاب

شركاء آخرين مثل الناشطين في بيع الكتب وشركات

الطيران لكي تسبهل لهم الاتصبال الدائم المتواصل

بزيائنهم من طريق الوصل بانتسرنت ومسناب اون

لاين، وتقديم حوافر اخرى من قبيل الحسومات

العامة وتنزيلات إجور السفر الجوي للنين يسافرون

ويدءاً من العام المقبل، ستُقدم لصانعي أجهزة

الكومبيوتر الشخصية ،قناة، من عشرات «القنوات،

التي سيتضعنها برنامج ،ويندوز ٩٠، المقبل الني

وسيتمكن المستهلكون المتصلون بانترنت من

وينتظر ساينور ان يرغب صانعو أجهزة

الكومبيوتر السخصية، الذين لا يرغبون في انفاق

المال على تطوير خسمات خساصية بهم ومنَّهم، في

استخدام خدمة مسناب اون لاين، بغية جعل قنواتهم

الجديدة جذَّابة الى أقصى حد ممكن بالنسبة الى

وينكر أن شيركة النثل كيورب، التي تصنع

الشرائح التي تشكل القلب النابض في معظم الإجهزة

الشخصية في العالم كله، استثمرت أخيراً ٣,٥

مليون دولار في شركة اسى نت ما زلَّه مسأهَّمتهَا

فيها الى ٦ في المئة بعدما كأنت ٥,٥ في المئة فقط ومن المرجّع ان تستخدم ، انتل، نفّونها القهى

زبائنهم بحيث لا يعمدون الى الاستغناء عنها.

استَقْبَالَ مَخْتَلِفَ الْمُعْلُومَاتِ مِنْ كُلِّ قَبَّاةً مِنْ القَّنُواتِ،

ومن حسجت هذه المعلومسات مستى شساؤوا ومن

شركة سبى بت، أظهرت ان حتى مستخدمي انترنت بكيفية استخدام الشبكة الدولية. وستقدم خدمة مستاب اون لاين، للصبقدئين دروساً على أقراص الليزر تشرح انترنت بلغة بسيطة وترشدهم في صورة فورية آلى وأسراره الاستقادة منها.

وأعجبت شركات متعددة بالخدمة الجديدة مثل ــركّـــة «اي تـي اند تـي، وشـــركـــة «ام سي اي الراغبين بانترنت والتي مع ذلك لم تتمكن من توفير

جداً في اوساط بائعي الأجهزة الشخصية في سبيل

وتستهدف الشركة الجديدة مواقع بليلية على انترنت مثل بياهو، وداكسايت، وانفوسيك، بالإضافة الى أنها تهدف الى أخذ الربائن من "أميركا أون لاين، تسلُّمتَ عدداً لا يحصى ولا يعد من الشكاوي من

مَا يَزِيدُ عَلَى عَشَرَةً مَوَاضِيعً مَخْتَلَفَّةً بِمَا فَيِّهِا الرياضة والأحداث الجارية والترفيه. وستست

وتقول روكسان تاكارا، احدى نواب الرئيس وكالة ،غري انتراكتيف، الإعلانية، الدي الشدم كبير من المواقعه.

صعوبة في الوفاء بوعدها وهو ان تتمسك بأهداب النساطة وتتحنب التعقيد ويقلول ماينور ان المشاهدين سيبرون في بدء

انصالهم بانترنت اسناب اون لاين، قبل اعطائهم خيار الاتصال بي استاب اون لاين،

الأخرى المنافسة وتقدمه مواقع البحث.

مساعدة «سي نت» في التوصل الي منفقات مربحة

التي وصلت ملايين المستهلكين بانترنت لكنها

مؤلاء الستهلكين. وسيتولى السؤولون التنفينيون في سناب اون لاين، اختيار اكثر المواقع أهمية وجانبية على انترنت وتوجيه المساهدين اليها على ان تغطى هذه المواقع الخدمة الجديدة نظاماً استهلاكياً من الرموز (المؤلفة من خمسة او تسعة أرقام) لكي تقدم الأخبار المحلية وأضبار الأصوال الجوية والبرامج التلفريونية

والمعلومات عن الاحداث والتطورات المحلية. الجديدة من المقدرة ما يسمح لها بالتغطية على عدد

ولكن بالنظر الى تعدد الشركاء، قد تجد دسى نت،

لكن شركتي وايرث لينك ووسيرينت، تقولان انهما ستضمنان أن يشاهد ربائنهما صفحاتهما المنزلية وسيتعين على دسي نت، اضافة الى ذلك، أن تقدم تضموناً ينافس ما تقيمه حالياً الخيمات القورية

في اشتريت في انها ليست في واقع الأمر نشاجأ استهلاكياً ..

والْمَقْيَقَةَ هي ان الأبحاث التي اجريت لحساب المجربين لأ يدركون بعض الأمور الأساسية المرتبطة

كوميونيكيشنز، وشركة .سبربينت، التي نوصلُ



REMAN Ranks Cities Libraries & Resources Organisations

عمان

# هذا الاسبوع



تفاصيل محاولة اغتيال أفورقي وسياسة اميركية جديدة ضد الخرطوم

السودان. اريتريا: الشرارة الأولى

# سلطنة عمان: خريف التغييرات؟

هونغ كونغ: التنين الصيني... برأسين

لوبورجيه: الصناعات الجوية وتحديات العولمة

زيناوي:قادرون على اجتثاث «الأفغان العرب»

رئيس الوزراء اليمني بن غانم لـ «الوسط»: نوازن بين اعتمادنا على الذات... والمساعدات

رئيس اللجنة الفرعية لشؤون الشرق الأوسط في مجلس الشيوخ الاميركي:

الضربة العسكرية لايران واردة
اذا ثبت تورطها في انفجار الخبر

«حزب الله» يفجر مشروع «لبنان أولاً» في جزين

مصر: جدل ديني وقضائي حول «جثة» شيخ الأزهر مثيخ الأزهر قذائف الإعلام... قذائف الألغام!



استوعية سياسية مستقلة تصدر عباج كالتنب

Age of the same

NISSHO IWAT NISSIN FOOD PRDS.

8.6 3.08 7.55 7.45 22 7.1 11.2 8.6 16.4 7.75

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية							
1997	/1990	7/17	1/1.	V/1			
ابئى مستوى	اعلى مستوى		7.	*/1	V/T	المؤشير	البورصة
1YY-T, TO TY4E, £- TTE-, T YYV1, £- . IAYT, 1E T1-£, £- 1V-, V4 14V£, TY 1ATT, T	YYTTT, A.  YYAY, • £  £VAY, 1 •  YA0£, VT  Y4££, • £  F04T, 01  10141, V4  Y£4F, V1	T.0YF, VO YLAY, VY £1£., P. TY40, £1 TA41, ·£ TO4T, O1 1014T, V4	Y.T.E, 47 VTVY, V4 £1.E, T. YVAO, YV YAOA, Y1 YOEA, YV <u>Alloc</u> 19AV, 40	Y-140,0Y YYYY,TY £YYA,T- YA14,A0 Y4££,-£ Y0TA,£T ālloc 14A1,YA	Y+197, EY Y+4, A9 Y+6, E+6 Y+6	نيكاي داو داو جونزه ف. ت (۱۰۰ سهم) داكس (۲۰سهما) كاك (۴۰) س بي اي مانغ سنغ س ني اي	اليابان نيويورك بريطانيا المانيا فرنسا سويسرا هونغ كونغ سنغافورة
trations (a)	۳۷i۰,۹۰	77.4.	.YVY0,4+	*VY£, 9 ·	TV 80 .4.	المؤشر العام	استراليا

اسم الشر	السعر	السعر السابق (القرق)	اعلی سعر (سنة)	ائٹی سعر (سٹة)
NITE	ח או	VCD	$\Omega$	

. اشم بسوده	سعر	ىعر مابق ارق)	ينعر الس	سعري	STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA TARMAC TATE & LYLE
UNITE	D K	NG	DOI	M	TAYLOR WOODROW TELEWEST COMMS. TESCO THAMES WATER
IATIONAL IS IE & LEICESTER COLLOIDS OMECQ AM INTL AP I WATER	862 1153.5 597.5 125 427 1770 365.5 709	17 7 -4.5 -0.5 -8 87.5 3	961 1175.5 638 149.09 487.5 1770 365.5 709	549 478 533 112.18 412.5 941 209.43 528	THISTLE HOTELS TI GROUP TOMKINS UNIGATE UNILEVER (IJK) UNITED ASSURANCE GR UNITED BISCUITS UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES UTID.NEWS & MEDIA
GGINS APL	564_5 -176,5	9.5 0.5	798.5 201	547.5 151.5	VENDOME LUXURY U VODAFONE GP.

					•
ABBEY NATIONAL	862	17	961	549	•
AIRTOURS	1153.5	7	1175.5	478	
ALLIANCE & LEICESTER ALLIED COLLOIDS	597_5	-X.5	તરક	533	
ALLIED COLLOIDS	125 427	-0.5	149.09	112.18	
AMERSHAM INTL.	1770	-8 87,5	487.5 1770	412.5 941	
amvescap	365.5	3	365.5	209,43	
ANGLIAN WATER	709	13.5	709	528	
ARGOS	564.5	9.5	798.5	547.5	
ARIO WIGGINS APL	-176.5	0.5	201	151.5	
ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS	127 - 539.5	0 8	129	103	
ASSD BRIT PORTS	255.5	0,5	576.5 318.5	388.5 255	
AVIS EUROPE	136.5	0	144	124.	
BAA	572.5	17	593	458	1
BANK OF SCOTLAND	403.5	-2.5	426.5	228	í
BARCILAYS	1212.5	-16.5	1285	776	
BASS BAT INDS.	759 5495	14	875	722.5	- 3
BBA GROUP	350.5	3.5 -2.5	596 370.5	. 415 291	
3G	229	-4	234	124.74	
BIOCOMPATIBLES	1341	-6.5	1420	358.44	
BLUE CIRCLE INDS.	423.5	Ü	448.5	354	í
OC GROUP	1068.5	9	1082.5	836	
BOOTS 5	72!	4.5	754.5	555	:
BRITAEROSPACE	321 1306,5	-3 -20	391.5 1388	308	- 1
BRIT.BORNEO PTL	1442.5	-25	1542	918 522	
RITPETROLEUM	763	7	763	577.5	
RIT.SKY BCAST.	4.18	9	696.5	429	í
BRITANNIC ASR.	828_5	<u>у</u> П	892.5	683.5	:
IRITISH AIRWAYS	691	· `-35	760	506.5	:
BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY	227.5 246.5	-1	. 270.5	192	!
BRITISH ENERGY PP	149	0 0,5	260 162	192 91	l
RETISH LAND	584	5	602.5	411	į
RITISH STEEL	150,25	-0.25	198	139.25	Ì
RITISH TELECOM.	457.5	7.5	482.5	,340)	į
ITR	2145	3	284	184.5	!
BUNZI.	201	6.5	245	191	į
URMAH CASTROL . URTON GROUP	1006.5	-14	1167	978	i
ABLE & WIRELESS	116,75 588,5	-1.5 18	161.75 588.5	116 <u>.2</u> 5 399	-}
ABLE & WIRELESS COM	317.5	1	333	259.5	Ţ
ADBURY SCHWEPPES AIRN ENERGY	532	-4	566.5	468.5	- 1
AIRN ENERGY	474.5	-6.5	634.5	264),97	Ì
AP,SHOP,CENTS.	393	6	406	280	-
ARADON	206	0.5	269.18	194	ŀ
ARLTON COMMS. ENTRICA	538.5 76	22.5 1.5	575	448	- 1
HARTER	811	55	77_5 908	. 56.25 717.5	í
HELSFIELD	382	13.5	391.5	240	
HUBB SECURITY	452.5	0.5	452.5	309.5	i
MG T	1315	2,5	1322.5	553	1
OATS VIYELLA	119	-8.5	176 🔩	119	i,
OMMERCIAL UNION	687.5	26	749.5	.561	1
OMPASS GROUP OOKSON GROUP	671 207.5	-13	- 742.5	546 206 6	1
OURTAULDS	346	-2 - 65	276,5 487.5	205.5 306.5	1
OWIE GROUP	353	-4	444 ``	352.5	į
AILY MAIL'A'	1655	2.5	1655	1270	-
ALGETY	262.5	3	363.5	258.5	ŀ
ANKA BUSSYS.	. 600	-5	700	388	i
ELA RUE	395	11.5	662,5	359	í
AXONS GP. AST MIDIZANDS ELTY:	491.5	્તા	586.5 -: 670	465	1
LECTROCOMP.	448.5	0	1665	1 483.5 : 358	Y
MAP	751	3.5	831.5	662.5	i
MI GROUP	11215	42.5	1485	. 1077.5	i
NERGY GROUP	611.5	1	648	466_5	
NTERFRISE OIL	705	25.5	705	465	ŧ
KI .	168	-0.5	215	168	1
LEXTECH COOLIN	666 272 5	-6.5 5.5	802.5	474	į
FALLAHER GROUP JENERAL:ACCIDENT	272.5 930	-5.5 23	308.5 974	272.5 620	-
ENERAL'ELEC.	360	0.5	412.5	331.5	-
ikn 🕘 🗼 .	1008.5	-11	1172.5	911	f I
TAYO WELLCOME	(3)3	2	1313	865	- [

,			234
BIOCOMPATIBLES .	1341	-65	1420
BLUE CIRCLE INDS.	423.5	Ü	448.5
BOC GROUP:	1068.5	9	1002.5
BOOTS	72!	4.5	754.5
BPB .	321	-3	391.5
BRIT-AEROSPACE	1306,5	-20	1388
BRIT.BORNEO PTIL	1442.5	-2.5	1542
BRITPETROLEUM	763	7	763
BRIT-SKY BCAST.	4.18	9	696.5
BRITANNIC ASR.	828_5	<u>, 11 - </u>	892.5
BRITISH AIRWAYS	691 3	`-35	760
BRITISH BIOTECH	227.5	-ł .	270.5
BRITISH ENERGY	246.5	D)	26K)
BRITISH ENERGY PP	149	0.5	162
BRITISH LAND	584	5	602.5
BRITISH STEEL	150,25	40.25	198
BRITISH TELECOM.	457.5 **	7.5	482.5
BTR	2145	3	284
BUNZL	201	6.5	245
BURMAH CASTROL .	1006.5	-14	1167
RURTON GROUP	116,75	-1.5	161.75
CABLE & WIRELESS	588.5	18	588.5
CABLE & WIRELESS COM	317.5	1	333
CADBURY SCHWEPPES	532	-4	566.5
CAIRN ENERGY	474.5	-6.5	634.5
CAPSHOPLENTS.	393	6	406
CARADON	206	0.5	269.18
CARLTON COMMS.	538.5	22.5	575
CENTRICA .	76 .	1.5	77.5
CUARTER	014		000

DIK	2143	3	284
BUNZL	201	6.5	245
BURMAH CASTROL .	1006.5	-14	1167
RURTON GROUP	116,75	-1.5	161.75
CABLE & WIRELESS	588.5	18	588.5
CABLE & WIRELESS COM	317.5	1	333
CADBURY SCHWEPPES	532	-4	566.5
CAIRN ENERGY	474.5	-6.5	634.5
CAPSHOP.CENTS.	393	6	406
CARADON	206	0.5	269.18
CARLTON COMMS.	538.5	22.5	575
TENTRICA	76	1.5	77.5
CHARTER	118	55	908
CHELSFIELD	382	13.5	391.5
CHUBB SECURITY	452.5	0.5	452.5
CMG	1315	2.5	1322.5
COATS VIYELLA	119	-8.5	
COMMERCIAL UNION			176
	687.5	26	749.5
COMPASS GROUP	671	-13	- 742.5
COOKSON GROUP	207.5	-2 .	276.5
COURTAULDS	346	6.5	487.5
OWIE GROUP	353	-4	444
DAILY MAIL'A'	1655	2.5	1655
DALGETY	<b>⊅62.5</b>	3	363.5
DANKA BUSSYS.	. 600	-5	700
DE LA RUE	395	11.5	662,5
DIXONS GP.	491.5	11	586.5
AST MIDIANDS ELTY:- ;-	- 670	_a -	·:_670~·
LECTROCOMP.	448.5	Õ	166.5
LECTROCOMP. EMAP	, 448_5 751	0 3_5	466.5 831.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP	, 448.5 751 - 1721.5	0 3.5 . 42.5	166.5 831.5 1485
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP	, 448_5 751	0 3.5 . 42.5 I	166.5 831.5 1485 648
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP	, 448.5 751 - 1721.5	0 3.5 . 42.5	166.5 831.5 1485
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP	448.5 751 1121.5 641.5	0 3.5 . 42.5 I	166.5 831.5 1485 648
ELECTROCOMP.  SMAP  SMAP  ENI GROUP  ENERGY GROUP  ENTERPLISE OIL  FKI  FLEXTECH	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666	0 3.5 . 42.5 I 25.5 -0.5 -6.5	166.5 831.5 1485 648 705
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FKI	448.5 751 1121.5 641.5 705 168	0 3.5 42.5 1 25.5 -0.5	166.5 831.5 1485 648 705 215
ELECTROCOMP.  SMAP  SMAP  ENI GROUP  ENERGY GROUP  ENTERPLISE OIL  FKI  FLEXTECH	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666	0 3.5 . 42.5 I 25.5 -0.5 -6.5	166.5 831.5 1485 648 705 215 802.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL ERI ELEXTECH GALL'AHER GROUP	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5	0 3.5 42.5 1 25.5 -0.5 -6.5 -5.5	466.5 831.5 148.5 648 705 215 802.5 308.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL FILE FLEXTECH GRALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930	0 35 425 1 255 -0.5 -6.5 -5.5 23	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPLISE OIL FRI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360	0 35 425 1 255 -0.5 -6.5 -5.5 23 0.5	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPLISE OIL FKI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL SELEC. GKN	751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5	0 35 425 1 255 -0.5 -6.5 -5.5 23 0.5	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FRI FLEXTECH GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GENERAL ELEC. GENERAL ELEC. GLAXOWELLCOME.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313	0 3.5 42.5 1 25.5 -0.5 -6.5 -5.5 23 0.5 -11	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FRI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL CLEC. GRN GRANADA GROUP	448.5 751 1721.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 (313 793.5	0 35 425 1 255 -0.5 -6.5 -5.5 23 0.5 -11 2	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313 978.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL FRI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GRN GLAXO WELLCOME. GRAND MET;	448.5 751 1721.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313 793.5 610	0 35 425 1 255 -05 -65 -55 23 05 -11 2 -3 125	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313 978.5 610
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FRI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL COME GRANADA GROUP	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 (313 793.5 610 442.5	0 3.5 42.5 1 25.5 -0.5 -6.5 -5.5 23 0.5 -11 2 -3 12.5 0	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313 978.5 610 605
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FRI FLEXTECH GENERAL-ACCIDENT GENERAL-ELEC. GENERAL-ELEC. GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-GOUP GENERAL-LS GP.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313 793.5 610 442.5 213.5	0 35 425 1 255 -05 -65 -55 23 05 -11 2 3 125 0 35	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 978.4 1172.5 1313 978.5 610 615 234.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL EKI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GRN GLAXO WELLCOME. GRAND MET. GREENALLS GP. GTLORILAND EST. GTLORILAND EST. GTLORILAND EST.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313 793.5 610 442.5 213.5 617	0 35 425 1 255 -05 -65 -55 23 05 -11 2 -3 125 0	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313.5 978.5 610 605 234.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FKI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GRANAD GROUP GRANAD GROUP GRANAD GROUP GRANAD GROUP GRANAD MET. GREENALLS GP. GTLOWLLSTORES GUARDIAN RYLLEX. GUINNESS:	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313 793.5 610 442.5 213.5 617 278.5	0 35 425 1 265 405 465 55 23 05 -11 2 3 125 0 35 15 55	466.5 831.5 1485 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1372.5 1313 978.5 610 605 234.5 701 310.5
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL EKI FLEXTECH GENERAL ELEC. GEN GLAXO WELLCOMP. GEAND MET. GREENIALS GP. GRAND MET. GREENIALS GP. GTINVLSTORES GUINNESS: HALLEX.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 1008.5 1313 793.5 610 442.5 213.5 617 278.5 610 767.5	0 35 425 1 255 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0	466.5 831.5 148.5 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1372.5 131.3 978.5 610 605 234.5 701 310.5 610.5
ELECTROCOMP. EMAP  EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL RI  FILEXTECH GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GRANDA GROUP GENERAL SCLOMP. GRANDA GROUP GERANDA GROUP GENERAL S. GRANDA MET. GREENALLS GP. GTPORTI AND EST. GTINVLSTORES GUARDIAN RYLLEX. GUBRICSS: HALIFAX HAMMERSSON	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313 793.5 610 442.5 213.5 617 767.5 610	0 35 425 1 255 -0.5 -6.5 -5.5 23 -11 2 -3 12.5 0 3.5 1.5 5.5 11 -10.5	466.5 831.5 148.5 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313.5 610 605 234.5 701 778.5 610 778.5
ELECTROCOMP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL EKI FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GEN GIAXO WELLCOME. GRANDADA GROUP GRANDADA GROUP GRANDADA GROUP GRANDANET. GREENALLS GP. GTLOWILLSTORES GUARDIÁN RYLLEX. GUINNESS: HALIFAX HAMMERSON HANSON	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 1008.5 1313 610 442.5 610 767.5 610 767.5 610 767.5 307	0 35 425 1 255 405 455 455 455 455 11 125 0 35 11 105 10 65	466.5 831.5 831.5 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1177.5 610 605 234.5 701 310.5 610 778 507.5 348.57
ELECTROCOMP. ELMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL EKI FLEXTECH GEALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELLEC. GRAND MET. GRAND MET. GRAND MET. GREENALS GP. GTENVESTORES GUIANGES GUIANGES HALLEAX HAMMESSON HARRESONS ACROS.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 (343.7 93.5 610 442.5 213.5 617 278.5 610 767.5 478.5	0 35 425 1 255 -65 -55 23 125 0 5 -11 2 3 125 0 15 55 11 -105 10 05 3	466.5 831.5 148.5 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1372.5 1372.5 610 605 234.5 701 310.5 610 778 807.5 348.57 144
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FRI FILENTECH GENERAL ECCIDENT GENERAL ELEC. GRANDA GROUP GENERAL SCLIDENT GENERAL SELEC. GRANDA GROUP GENERAL SELEC. GRANDA MET. GREENALLS GP. GTPORTLAND EST. GTINVLSTORES GUARDIAN RYLLEX. GUENNESS: HAMSON HAMSON HAMSON HARRISONS ACROS. HAYS	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 1313 793.5 610 278.5 610 767.5 442.5 213.5 610 767.5 144.5 145.5	0 35 425 1 265 465 465 465 465 465 465 465 465 465 4	466.5 831.5 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1172.5 1313 978.5 610 605 234.5 701 610 507.5 348.57 144
ELECTROCOMP. ELMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL EKI FLEXTECH GEALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELLEC. GRAND MET. GRAND MET. GRAND MET. GREENALS GP. GTENVESTORES GUIANGES GUIANGES HALLEAX HAMMESSON HARRESONS ACROS.	448.5 751 1121.5 641.5 705 168 666 272.5 930 360 1008.5 (343.7 93.5 610 442.5 213.5 617 278.5 610 767.5 478.5	0 35 425 1 255 -65 -55 23 125 0 5 -11 2 3 125 0 15 55 11 -105 10 05 3	466.5 831.5 148.5 648 705 215 802.5 308.5 974 412.5 1372.5 1372.5 610 605 234.5 701 310.5 610 778 807.5 348.57 144

HANSON -	- 307
HARRISONS &CROS.	114.5
HAYS	573.5
BLLSDOWN HDG.	164.5
HSBC (KOLDINGS	1935.5
ISBC HOLDINGS (L)	1864
KYDER ·	€23.5
MI	330
MP.CHM.INDS.	848.5
MPERIAL TOBACCO GP.	381.5
NCHCAPE	283
OHNSON MATTHEY	554
(INGFISHER	695
ADBROKE GROUP	243
AND SECURITIES	871.5
APORTE	635
ASMO	278.5
EGAL & GENERAL	435.5
JBERTY INTL.	489
LOYOS TSB GP.	646
LONRHO .	141.5
LICASVARITY	208
4&G GROUP(HDG.)	(237.5
MARKS & SPENCER	505.5
MEDEVA.	257
MEPC	503.5
MERCURY ASSET MAN.	1286
MFI FURNITURE	126
MIRROR GP.	183.5
MSYS	1360
MORGAN CRUCTBLE	446.5
LEDER DECORPORATION ALCOHOLOGICAL	154

MARKS & SPENCER	505.5	-3	535
MEDEVA.	257	-2	330
MEPC	503.5	113	529.5
MERCHRY ASSET MAN.	1286	29	1463.
MFI FURNITURE	126	-3	209 233.5
MIRROR GP.	183.5	-1	1425
MSYS	1360	Ð	486
MORGAN CRUCIBLE	446.5	-1	172.5
MORRISON(WM)SPIMKTS.	157 859.5	. 15	859.5
NAT, USTM. BANK NATIONAL GRID	233.5	0.5	233.5
NATIONAL POWER	534	-8	566.5
NEXT	685.5	5	750.5
MPC	131	0.5	199
NORTHERN FOODS	198.5	0	224
NYNEX CABLECOMMS UNI	107	Ü	119.5
ULEAN GROUP	527.5	Ö	551
URANGE.	201	-2.5	223.5
PEARSON .	705.5	7	791
PEN EDENTI, DFD.	620	8.5	678
TERFETTIAL.	2690	Ð	2820
PILKINGTON	135.5	-0.5	208
OWERGEN	729.5	-5-5	735
PREMIER FARNELL	466	-0.5	751
PROVIDENT FINL	572	8.5	636
RIDENTIAL CORP.	605.5	-3.5	674 684
RAILTRACK GP. RANK GROUP	6.32	-3.5 -14.5	495
RECKITT & COLMAN	360.5 947.5	35	947.5
REDLAND.		-0.5	472.5
EED INTL.	336.5 587.5	3	627.5
RENTORILINITEAL	225.5	4.5	244.5
WHITEPS HOLDS BUSINESS	631	-4	806
REXAM	255.5	0.5	408.5
NO TINTO ADERS.	2054.5	-8	1109
PR GROWIN		1	1195.5
ROLLS-ROYCE	971	0.5	268.5
DUYAL L. P. D. C.	235.5	12	525
	474 121.5	0	127.5
"II. HII OF CALL		6.5	657
	588.5 350.5	.3	426.5
MINSMIN	-	-5	407
SCHRODERS	363.5	-,> 62.5	1777_5
SOTA NEWCASTLE	1697.5	-6.5	708.5
	651.5	-0.2 -1.5	432.5
	431	-16	413
	397	-16	99.5
Elizur.	68		331.5
TOTAL CONTINUES	287	-1	1425
	1240	I	839
	839	29	433.5
HERE KANSPORT	433.5	2	
SUL.	1026	3.5	1089
SAUTH ESTATES	304.5	9	324
MITH & MEPHEN	172	4.5	2)a.25
WILLIAM HICKOTTA	362	5	533
SHITHKLINE BHM.	1168	18	1168
SOUTH BHM.	779	-0.5	11.3
	751	21.5	751
STAGEST WATER	436.5	-15	451.5
STAKES DACH HOG.	633	1-	744.5
200 Cir.	103	0	110
STOCHARTERED	951	13.5	1018.5
** .			

1018.5

-11 2	1313	911 865	RHONE
-3	978.5	785	SAINT G
12.5	610	415	SANOFI
0	605	442.5	SCHNEII
3.5 1.5	234.5 701	163.97 580	SEB SEITA
5.5	310.5	231	SIDEL
11	610	426	SOCIETE
-10.5	778	7245	SODEXH SOLLAC SUFZ (C) SUFZ LY
(0 0,5	507.5 348.57	355 247.2	SOLLAC
3	144	102	SUEZLY
-F	593	414	SYNTHE
0.5	201	164	
1 7.5	1935.5 1864	1013 986.5	TELEME
-0.5	858.5	658	1 7777-41
-2	411	330	TV.FSE.1
2	875.5	688.5	UAP(CIE
-7 -2	438_5 308	353 242.5	USINOR
-14.5	624	461.5	WORMS
-2.5	740	607	
-5.5	254.5	180.5	ريد. ريد:
4 -1	923.5 755	610 624	
3.5	275.5	172	AACHA
8.5	481.5	266	: Andiac
4	500_5	351	ADIDAS ALLTAN
.9 <u>.5</u> 12	655.5 185.5	324.5 117	: ALLIANZ
3.5	259	182	ALTANA
12.5	1457.5	1042.5	ASÉA BR
3	535	459	BANKGE
-2 51.3	330 529.5	227 400	BASF BAYER
29	1463.5	894	BAYER
-3	209	121	BAYERIS
-1	233.5	183.5	BERLINE
₽ -1	1425 486	754 409	BERLINE BHP BAN
. 15	172.5	144.5	RHW HO
10	859.5	614	BMW
0.5	233.5	165	CKAG CC
-8	566.5 750.5	375 507	CONTRACT
5 0.5	199	123.5	DAIMLE
0	224	178	DEGUSSA
O	119.5	87	
0	551	438 169	DEUTSCI
.2.5 7	223.5 791	601	DEUTSCH
8.5	678	474.5	DRESDN
Ð	2820	2118	FORD-WI
-0.5	208	110.5 46 <b>5</b> .5	FRESEN!
-5.5 -0.5	735 751	450	FRESENI
8.5	636	407	FRIKRU
11.5	674	404	GEHE HEIDELB
-3.5	484 495	399 360.5	HENKEL
14.5 35	495 947.5	633	HENKEL
-0.5	472.5	320.5	HEW .
3	627.5	508.75	HOCHTIE
4.5	244_5	194.25	HOECHST IKB DT.IN
-4	806	576.5 253.5	ISAR AM
0.5 -8	408.5 1109	882.5	KARSTAI
1	1195.5	887.5	Lahmey
0.5	268.5	216	LEIFHEIT
12	525	361	LINDE LUETHAN
O	127.5	9) 5 469	MAN
6,5	657 426.5	315	MANNES
-3 -5	407	30%	MERCK K
62.5	1777.5	1268	METALL
-6.5	708.5	629	METRO
-1.5	432.5	272.5	MUNCH.F NESTLE I
-16	413	294.92 67	PREUSSA
G,	99.5 331.5	244	RWE
-) 	1425	675.84	RWE PRE
29	839	524	RWE-DEA
2	433.5	\$62,506	SAP
3.5	1089	860	SAP PREF
9	32#	212	SCHERIN SCHWAR
4.5	2)a.25	167 357 -	SGL-CARI
5	532 1168	664	SIEMENS
18	1100 1311	693	SKW TRO
-0.5 21.5	751	575	SPRINGE
-15	451.5	305.96	SUEDZUK
-1	7995	<b>ፈርዜ</b> ሉዜ	THUEGA THYSSEN
0	110 .	633	THYSSEN

<del></del>		' *	, , ,	
			بــــــ	·:
	-			
STORÉHOUSE	187	0.5	321	186.5
SUN LIFE & PROVINCIA	334.5	28.5	334.5	209
TARMAC	127	0	130	85.5
TATE & LYLE	458.5	8.5	496.5	426
TAYLOR WOODROW	180	2	213	147.5
TELEWEST COMMS.	95	ô	158	63
TESCO .	374.5	ā	394	
THAMES WATER	740	12	740	278
THISTLE HOTELS	158.5	12	209	531.5 156
TI GROUP	512	-5	593.5	
TOMKINS	267.5	4	294	512
UNIGATE	478.5	-3		241.5
UNILEVER (UK)	1771	10	508.5 1771	394
UNITED ASSURANCE GRO	434.5	4.5	545.5	1216 374
UNITED BISCUITS	206.5	0.5	253	196
UNITED UTILITIES	689	-1	709	542
UTD.NEWS & MEDIA	709.5	5	792.5	620
VENDOME LUXURY U	455.5	45	623	436.5
VODAFONE GP.	209	2.5	303.5	218.5
WASTE MANJATIL	279	0	359	223
WESSEX WATER	432	-2	434	. 316
WHITBREAD.	758.5	-3	816.5	680
WILLIAMS	328.5	1.5	367.5	299
WOLSELEY	475	7.5	511.5	420
WPP.GROUP	240	-2.5	276	203
YORKSHIRE ELTY.	927	0	927_5	653

FF	RAN	ICE	,	
ZENECA	2018.5	-5.5	2024	1379
YORKSHIRE WATER	411 -	-7.5	418.5	291,06
YORKSHIRE ELTY.	927	ð	927_5	653
WPP GROUP	240	-2.5	276	203
WOLSELEY	475	7.5	511.5	420
WILLIAMS	328.5	1.5	367.5	299
WHITBREAD.	758.5	-3	816.5	680
WESSEX WATER	432	-2	434	. 316
WASTE MANJATIL	279	Q	359	223
VODAFONE GP.	209	2.5	303.5	218.5
VENDOME LUXURY U	455.5	4.5	623	436.5
UTD.NEWS & MEDIA	709.5	5	792.5	620
UNITED UTILITIES	689	-1	709	542
UNITED BISCUITS	206.5	0.5	253	196
UNITED ASSURANCE GRO	434.5	4.5	545.5	374
		14	. 1776	1210

	- Stranger		-		
-	ACCOR	924	10	925	610
:	AGE ASR GLDE FRN.	187.5	43.5	222	128.2
;	AIR LIOUIDE				
		953	-3	975	762
	ALCATEL ALSTHOM	77 <del>6</del>	- 1	776	374.1
	AXA-UAP	370.6	0.6	383.1	265
:	BANCAIRE (CTE.)	759	-21	793	496
ĺ					
i	BIC .	973	-3	976	645
	BNP	247.7	3,9	272.2	171.5
	BON MARCHE .				
!		1536	1	1596	189
!	BOUYGUES	499.1	4.3	607	450.1
:	CANAL+	1209	2	1276	973
Į	CAP GEMINI				
į		331.5	2 .	364	196.6
]	CARREFOUR	4373	-20	4412	2559
•	CASINO GUIPCHN	285.4	-5.5	300	197
ì	CASTORAMA DUBOIS	K263	3	1040	784
:	CCF	256.9	-0.1	287.5	229,9
	CETELEM	713	-11	745	517
	CGIP.	1682		1843	
}			2		1140
1	CHRISTIAN DIOR	976	-1	977	602
	COMPT. MODERNES	3020	-10	3172	2135
	DANONE	981		990	
			-9		685
	DASSAULT AVIATION	1,325	-7	1460	750
	DASSAULT SYSTEMES	415	4	429	153
	DEXIA FRANCE				
١.	DEATH FRANCE	577	-2	. 614	408
	EAUX (GENERALE DES)	757	2	817	481.9
	ELF AQUITAINE.	630	-20	660	350.2
		886			
	ERIDANIA BEGHIN SAY		-22	1000	693
	ESSILOR INTL	1565	0	1704	1259
ŕ	FINAXA	315	-1	337.9	225.5
	THOUSE.			231.5	
	HAVAS	427.2	-158	466.7	323.6
	HERMES INTL.	547	-3	570	386,67
ì	IMETAL	771	9	923	644
	LYDREAL	2487	-97	2584	1489
	LAFARGE	385	4	403	278.4
	LAGARDERE GROUPE	168_3	0.4	189.7	137
	LEGRAND	1059	-11	1121	757
	LOUIS VUITTON LIMITE	2561	-34	2799	1602
-	LVMH	1580	-19	1599	1056
	MICHELIN .	365	-13,1	378.1	223.8
	MONTAIGNE	2890	-5	2895	670
	MOULINEX	158.2	-2.9	167	82.29
٠	NAVRIATION MIXTE	- 795 -	. 0	985	713:
	PARIBAS A	413	1.4	413.8	291
1	PATHE	1172	12	1564	1130
	PECHINEY A	230	-15	270	192
	PERNÖD-RICARD	311.1	0.8	333	267.7
	PEUGEOT SA	583	5	673	533
	PINAULT PRINTEMPS	2825	-6 ·	2987	1553
	POLIET	485	-9	555	441
	PRIMAGAZ-	533	1	630	513
	PROMODES	2365	-29	2406	1212
	RENAULT	147.9	- <del>6</del> .1 `	157	1.401
	REXEL.	1839	20	1839	1200
		258	—		120 R
	RHONE POULENC A		6.1	258	
	SAINT GOBAIN	852	~22	905	612
	SANOFI	572	-27	599	372.1
	SCHNEIDE2	328.3	-3.6	336.9	221
	SEB	1029	17	1154	828
	SEITA	187.5	2.4	236	185.I
	SIDEL	457	2	470:1	290
	SOCIETE GENERALE	667	-4	706	530
	SODEXHO ALLIANCE	2918	-45	3170	2194
	SOLLAC LIMITED DATA	61	0 .	95	54
	SUEZ (CIE.)	14.9	-0.15	15.67	8.51
	SUEZ LYONNAISE DES E	620	· -I	621	439.2
	SYNTHELABO (	750	-8	765	400
	TECHNIP	681	1	688	422
	TELEMECANIQUE LIMITE	9600	ò	9600	4502
	THOMSON-CSF.	156.6	-2.2	1983	128.6
	TOTAL	598	-22	620	350
	TV.FSE.I (TFI)	521	j	607	485.6
	UAP(CIE.)	150.6	0.2	155.5	98.5
	USINOR SACTLOR	104	-0.9	107.5	65
	VALEO	374,4	-2.2	398.9	251
	* / Name/	2,7,7			
	MOREAR CT /2C P				
	WORMS ET CIE R	364_3	8.01	413	245

GE	RM	AN	Y.	
AACHÆMLINCH.BET.REGD	1550	15	1730	1070
ADIDAS	193.1	1.1	203	113.1
ALL'TANZ HI DG.	367	-2	391	255
ALLIANZ LEBENS.	1455	-5	1460	1010
ALTANA	187	-0.8	190.5	106.1
ASEA-BROWN BOVER!	628	3	665	600
BANKGESELLSCHAFT BER	36.82	0.17	39.7	25.07
BASF	66,05	10.0-	69.13	38.98
BAYER	70,75	0.45	77	49.14
BAYER HYPBK.	53.48	1.19	58.55	36.88
BAYERISCHE VBK.	72.6	0.2	74.8	42.5
BEIERSDORF	92.3	1.1	98.5	64.5
BETALINER KRAFT&LICHT	39,7	0.29	49	39.7
BHP BANK	47.8	2	48.15	35.1
BHW HOLDING	29.4	-0.05	30.65	28
BMW	1442	23	1515	825
CKAG COLONIA KONZERN	164.5	0.5	174.5	109
COMMERZBANK	50.15	1	51.4	31.15
CONTINENTAL	45.2	1.45	45.2	23
DAIMLER-BENZ	144.9	2.4	144.9	77.3
DEGUSSA	93.2 -	1.5	94.6	48.35
DEPFA-BANK	1.001	-1.4	105	57
DEUTSCHE BANK	164.8	2.75	104.8	68,25
DEUTSCHE TELEKOM	42.4	0.25	43.15	29.93
DELITSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100 .	3972
DRESDNER BANK	62.6	1.35	62.82	1.85
FORD WERKE	118	0	890	750
FPB:HOLDING	.105.1	1.9	335 .	298
FRESEN MEDICAL CARE	152.5	0	168	113.4
FRESENIUS PREF.	388.5	0.5	417	256
FRI KRUPP-HOESCH KRU	340.5	1	352	214

BAYER HYPBK.	33.48	1.13	26.23	20.00	
BAYERISCHE VBK.	72.6	0.2	74.8	42.5	
BEIERSDORF	92.3	1.1	98.5	64.5	
BETLINER KRAFT&LICHT	39,7	0.29	49	39.7	
BHP BANK	47.8	2	48.15	35.1	
BHW HOLDING	29.4	-0.05	30.65	28	
BMW	1442	23	1515	825	
CKAG COLONIA KONZERN	164.5	0.5	174.5	109	
COMMERZBANK	50.15	1	51.4	31.15	
CONTINENTAL	45.2	1.45	45.2	23	
DAIMLER-BENZ	144.9	2.4	144.9	77.3	
DEGUSSA	93.2 -	1.5	94.6	48.35	
DEPFA-BANK	1.00.1	-1.4	105	57	
DEUTSCHE BANK	164.8	2.75	104.8	68,25	
DEUTSCHE TELEKOM	42.4	0.25	43.15	29.93	
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100 .	3972	
DRESDNER BANK	62.6	1.35	62.82	1.85.	
FORD WERKE	118	0	890	750	
FPB:HOLDING	.105.1	1.9	335 .	298	
FRESEN MEDICAL CARE	152.5	0	168	113.4	
FRESENIUS PREF.	388.5	0.5	417	256	
FRI KRUPP-HOESCH KRU	340.5	i	352	214	
GEHE	117.5	-2.3	125.5	87	
HEIDELB ZEMENT	168.5	1	171.5	98.3	
HENKEL	93	1	94	61.2	
HENKEL PREF.	98.4	t	100.55	58.45	
HEW .	470	-10	500	380	
HOCHTIEF	80	1.3.	84.8	57.95	
HOECHST	79_3	1	79.5	48.1	
IKB DT.INDUSTRIEBANK	35.3	0	35.8	26,75	
ISAR AMPERWERKE	620	0	620	499	
KARSTADT	639.5	45	668_5	479	
LAHMEYER	78.5	-0.2	82.7	49.69	
LEIFHEIT	71	-[	77 .	56	
LINDE	1357	-8	1.460	910	
LUFTHANSA	31.9		35.4	19.75	
MAN	540.5	-0.5	548	350.4	
MANNESMANN	7#0.5	4	780.5	520.5	
MERCK KGAA	75.77	0.02	77	52.7	
METALLGESELLSCHAFT	35_3	-0.4	37.9	24.61	
METRO	192.8	-0.2	197.7	120	
MUNCH.RUCK.REGD.	4850	5	5060.	3090	
NESTLE DEUTSCHLAND	489	Ð,	` <b>490</b>	415	
PREUSSAG	512	-2	325	3,70.5	
RWE	74.8	-0.05	78.85	52.61	
RWE PREF.	60.7	0.3	62.75	42.92	
	420	0	435.5	386.1	
RWE-DEA	358.3	9.3	352.3	189.7	
SAP	367.5	9.5	347.5	191,8	
JAT ING.	190.25	0.3	193.1	101	
SCHERING	133.5	1.5	138	97.5	
SCHWARZ PHARMA	243.25	-0.15	260.5	155	
SGL-CARBON	106.6	22	107.6	70.8	
SIEMENS		0.55	61.7	37.16	
SKW TROSTBERG	59.45	_	1580	843	
SPRINGER (AXEL) R	1530	5 -2	960 .	640	
SUEDZUCKER	916		525	425	
THUEGA	495	-l	430	261.7	
THYSSEN	430	13.5	328	121	
THYSSEN INDUSTRIE	325	8	,20	111	

VEBA , ,	99.6	0.2	102.5	74,95
VEW 'B'	560	-5	570	126
VIAG .	800	-2	818	537.2
VICTORIA HDG. R	1800	5	1800	920
VOLKSWAGEN	1345	14.5	1345	498
VOLKSWAGEN PREF.	1000	16	0001	378.2
WUERTT VERS BET.	1675	15	1675	829

SWIT	ZEI	RL/	AND	
AARE-TESSIN R	860	0	910	820
ABB AG B	2239	34	2239	1406
ABB AG R	425	0	430	279
ADECCO B	561	13	587	274
ALUSUISSE B	1500	6	1500	911
ALUSUISSE R	1505	-11	1527	310
ARES-SERONO B	2290	85	2290	1000
BALDISE R	3470	-20	3510	2370
BK VISION B	1196	1	1205	690
CIBA SPECIALTY CHEMS	139	4	151.75	
CLARIANT	971	-1	972	92
CREDIT SUISSE R	194.5	2.5	_	414
ELEKTROWATT B	540		196.5	121
EMS-CHEMIC 8	5485	-!	541	412
GOTTHARD BANK B	827	-15	6560	4550
HELVETIA PATRIA R		4	836	A35
	800	-10	810	1512
HOLDERBANK B	1358	-13	1409	875
HOLDERBANK R	273	6.5	279_5	175
JULIUS BAER B	2214	-1	2260	1280
KUONI REISEN R	5290	270	5290	2500
LLB B	552	-1	553	383
MOTOR-COLUMBUS B	2670	45	2730	22(00
NESTLE R	1937	23	1943	1360
NOVARTIS B	2355	8	2382	1247.7
NOVARTIS R	2351	7	2367	1251.48
OERLIKON-BUEHRLE R	172	4	172,75	109.5
PARGESA B	1935	-20	1989	1340
PHARMA VISION B	840	1	84.5	516
PIRELLI INTL. B	300	2	300	145
RICHEMONT B	2261	21	2261	1759
ROCHE HOLDING B ROCHE HOLDING GSH.	20100 13300	-50 0	21000	14000
SAURER AG ARBON R	985	5	13505 999	5780 440
SCHINDLER R	1900	-5	1930	1130
SMH B	838	2	982	760
SMH R	199	ī	224.5	174
STILLHALTER VIS.	752	À	755	526.47
SUEDELEKTRA B	1245	-25	1317	890
SULZER R	1269	19	1350	691
SURVEILLANCEB	3935	-20	3565	2680
SURVEILLANCE R	563	-9	655	505
SWISS BANK COR	395	1.5	395.5	222,75
SWISS RE R	2085	-6	2109	1182
SWISSAIR R	1715	42	1715	963
TAG HEUER	216	3	252	179
UNION BANK SWITZ, B	(680	-14	1724	1137
HINION BANK SWITT D	176.5	3.6	246	220.75

CHION DANK SWITZ D	1460	-14	1724	1151
UNION BANK SWITZ, R	336.5	-25	346	230.75
VALORA R	319	8.5	342.5	203
WINTERTHUR IN: R	128K	-7	1295	698
ZURICH IN. R	591	1	600	306
		4 <b>3</b> Y		
	IAP	A.N		
ACOM	5620	30	5620	3900
ADVANTEST	87.30	-90	8820	3518,19
AISIN SEIKI	1760	40	1930	1500
AIINOMOTO	1170	-20	1300	940
ALL NIPPON AIRWAYS	745	14	1170	696
AMWAY JAPAN	3910	~40	5500	3200
ASAHI BANK .	923	-9	1289	689
asahi breweries	1630	-30	1790	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	680	9	779	550
ASAHI GLASS	1130	O	1310	0101
AUTOBACS SEVEN	9060	40	10300	7050
BANK OF FUKUOKA	724	8	949,88	520
BANK OF TOKYO-MITSUB	2240	Ø.	2520	1700
BANK OF YOKOHAMA	649	-5	974	489
BANYU PHARMS.	1990	30	2140	1400
BRIDGESTONE	2590	ø	2940	1770
CANON (	3110	30	3270	2009
CANON SALES :	2590	-40	2810	2330
CHIBA BANK	680	8	970	605

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

#### **ARAMEX**

-			
It's	A Sm	all W	Torld.

CHUBU ELEC.POWER

CHUBU ELEC.POWER	2100	40	2450	1990
CHUGOKU BANK .	1770	10	1930	1500
CHUGOKU ELEC POWER	2030	30 -	2420	1920
COSMO OIL	547	7	704	405
CREDIT SAISON	2880	120	2880	1965.21
DAI NIPPON PRINTING	2540	10	2590	0181
DAI-ICHI KANGYO BK.	1520	-10	2000	1140
DAIEI	759 1980	21	1290	533 1630
DAIICHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC		-10	2120	348
	486 555	-6 6	554	,940 341
DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	333 1370	10.	752 1700	1300
DAIWA SECURITIES	893	-10	1400	714
DOI	825000	-8000	949000	69 <b>8</b> 000
DENSO	2750	-10	3270	2120
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2760	30	2880	2190
EAST JAPAN RAILWAY	580000	o o	596000	474000
EBARA	1680	-20	1790	1400
EISAI :	2170	20	2400	1860
FAMILYMART	5610	10	5830	3981.69
FANUC	4220	-60	4440	3330
FUJI BANK	1650	0	2340	1180
FUII ELECTRIC	505	4 .	575	425
FUIL HEAVY INDS.	589	-3	643	437
FUIL PHOTO FILM	4590	60	5150	3090
FUJIKURA	1050	-10	1080	810
FUJISAWA PHARM.	1300	90	1300	853
FUJITSU	1560	0	1640	944 .
FURUKAWA ELECTRIC	729	-6	735	465
GUNMA BANK	1000	-10	1190	897
HACHUUNI BANK	1140	20	1190	1010
HANKYU	622	-2	636	541
HIROSHIMA BANK	526	14	658	445
HITACHI	1300	20	1340	968
HITACHI CABLE	960	-5	979	686
HITACHI ZOSEN	444	1	618	405
HOKKAIDO ELECPOWER	2030	10	2410	1900
HOKURIKU ELEC POWER	1990	0	2440	1920
HONDA MOTOR	3420	50	4150	2490
HOYA	5090	0	6000	3090
INDUSTRIAL BK JAPAN	1690	-30	2570.33	1070
ISETAN	1440	50	1670	1150
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	442	o o	545	407
ISUZU MOTORS	394	2		392
			645 70 <b>5</b> 0	
ITO YOKADO	6740	90	70 <b>5</b> 0 775	5030
ITO YOKADO ITOCHU	6740 611	90 9	70 <b>5</b> 0 775	5030 515
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	6740	90	7050	5030
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE	6740 611 5 <u>2</u> 5	90 9 -5	70 <b>5</b> 0 775 905	5030 515 450 5800 1820000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	6740 611 525 8800	90 9 -5 -110	7050 775 905 13400 2800000 937000	5030 515 450 5800
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM	6740 611 525 8800 2180000 872000 635	90 9 -5 -110 20000 -16000 15	7050 775 905 13400 2800000 937000 809	5030 515 450 5800 1820000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70	7050 775 905 13400 280000 937000 809 4430	5030 515 450 5800 1820000 754000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSO,FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662	90 9 -5 -110 20000 -16000 15	7050 775 905 13400 2800000 937000 809	5030 515 450 5800 1820000 754000 514
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDIFINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70	7050 775 905 13400 280000 937000 809 4430	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662	90 9 -5 -110 20000 -16000 t5 70 0	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	6740 611 525 8800 2180000 672000 635 3900 662 2200 1580 521	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550 390	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 - 1190 433 278
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550 390 12200	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 41100 2500 1610 550 390 12200 650	5030 515 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6520 521
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEID TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 6602 2200 1580 521 367 7930 539	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80 1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550 390 12209 650 17500 1740	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININ INIPPON RAILWAY	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7939 47000 1700	90 9 -5 -110 20000 -16000 t5 70 0 30 0 4 1 80 1 0	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550 390 12200 650 17500	5030 515 5450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11518.18
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KIEDO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	6740 611 525 8800 2180000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 47000 698	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80 1 0	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550 12200 650 17500 17500 7786	5030 515 5450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 47000 1700 698 1160	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2500 1610 550 390 12200 650 1740 786 1340	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO	6740 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 652 2200 521 367 7930 539 1700 698 1160 212 3000	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 4 1 80 1 0 40 5 0	7050 775 775 905 13400 93700 93700 93700 93700 939 4430 1100 2500 1610 550 390 17500 17500 17500 17540 786 1340 306 33160	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 203 22400
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN ASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	6740 611 525 8800 218000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7936 1700 1700 1700 698 1160 212 3020 919	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 4 1 80 1 0 -3 30 6	7050 775 905 13400 2800000 9377000 809 4430 1100 2500 1610 550 12200 1740 786 1,340 306 1,340 306 1,070	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11518.18 1260 693 955 200 790
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUNDOTÀ	6740 611 525 3890 872000 635 3990 662 2200 1580 521 367 7930 539 47000 698 11700 698 1160 212 3000 919	90 9 -5 -15 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -3 6	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 1610 550 12200 650 17540 786 3160 306 3160 1070 719	5030 515 5450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 506
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBOTA KURARAY	6740 611 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 652 2200 1580 521 367 7930 539 1700 1700 1698 1160 212 3000 919 551 1150	90 9- -5 -110 20000 -16000 -15 70 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -1 10	7050 775 775 905 13400 93700 93700 93700 93700 939 4430 1100 2500 1650 17500 17500 17540 1340 306 3160 1070 719	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 506
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD,FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD IOTO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURARAY KURITA WATER IND.	6740 611 525 8800 872000 635 3900 662 1580 521 367 7930 539 17000 1700 1160 212 3000 212 3000 215 3000 217 3000 217 3000 218 3000 218 3000 218 3000 219 3000 219 3000 210 210 210 210 210 210 210 210 210	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 8 8 1 0 -3 30 6 -1 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	7050 775 905 13400 2800000 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 200 790 506 976
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTÀ KURARAY KURATA WATER IND. KYOCERA	6740 611 525 3800 872000 635 3900 662 2200 652 2200 652 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 212 3000 919 1150 3070 8920 8920	90 9- -5- -110 20000 -16000 t5 70 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -1 10 -1 10 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 1610 550 12200 650 17540 786 1340 306 3160 1070 719 1220 9245	5030 515 5450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 -1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 506 976 506 5510
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUPOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO	6740 611 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 652 2200 521 367 7930 539 1700 698 1160 212 3000 919 919 551 1150 3070 875 875 875 875 875 875 875 875 875 875	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 4 1 0 4 1 0 5 0 -1 160 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 775 905 13400 93700 93700 93700 93700 93700 93700 93700 1100 2500 1610 550 390 12200 650 17500 17500 17500 17500 17500 17500 17500 17500 1070 719 1220 3090 9240 9040 1040	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 506 507 6530 776 2230 6530 776
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSU	6740 6111 525 8800 872000 635 3900 662 1580 521 367 7930 539 1700 1700 698 1160 212 3000 919 551 1150 8923 8923 823 1990	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -1 10 20 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	7050 775 905 13400 2800000 937000 937000 937000 9390 1100 2500 1100 2500 12200 650 1740 786 3160 3160 3160 3160 91240 92440 92440	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 1820000 486 2040 -1190 433 2276 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 790 556 976 923 6510 710
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I	6740 611 611 8800 872000 635 39900 662 2200 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 212 3000 919 919 9551 1150 8920 823 823 1990	90 9- -5- -110 20000 -16000 15 0 0 4 1 0 40 5 0 -1 10 -1 10 -2 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 390 12200 650 17540 786 3160 1070 719 1220 3094 1040 3440 3440 3440 3440 3440 3440 344	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 -1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 790 591 710 1950 324
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI	6740 611 611 525 8800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 3070 919 212 3000 919 1150 3070 873 8723 8723 8723 8723 8723 8723 8723	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 4 1 0 4 1 0 5 0 -1 10 20 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 7750 7750 7750 905 13400 937001 909 4430 1100 2500 1610 550 390 12200 650 17500 17500 17500 17500 17500 17500 17500 17500 1070 786 1340 306 3160 1070 719 1220 3090 1040 2440 1040 2440 1040 2440 1050	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 521 203 2400 790 521 790 521 790 521 790 521 790 790 790 790 790 790 790 790 790 790
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI	6740 611 611 8800 872000 635 3900 662 1580 662 1580 677 7930 539 1700 1700 1160 212 3000 212 3000 8920 8920 8920 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 473 502 502 502 502 502 502 502 502 502 502	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -1 10 20 -3 -3 -3 -3 -4 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 1100 2500 11610 1550 12200 1650 1740 786 3160 3160 3160 3160 3160 9240 9240 1240 835 605 2390	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 1820000 754000 514 190 486 2040 -1190 433 2276 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 790 506 976 6510 710 1990 324 425 1990
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	6740 611 611 8800 872000 635 39900 662 2200 1580 521 367 77930 539 (7700) 1700 1160 212 3000 212 3000 8923 823 823 473 8920 873 873 873 873 873 873 873 873 873 873	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -1 10 -20 -3 -3 -3 -4 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 1610 550 12200 650 17540 7740 786 3160 1070 719 12200 9240 1040 3410 3456 605 2390 4530	5030 515 450 5500 1820000 754000 514 5040 5040 486 2040 -1190 433 276 6620 521 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 750 506 976 5076 510 770 324 428 1590
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT	6740 611 611 525 3800 2180000 872000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 3000 919 212 3000 919 1150 3000 919 1150 3000 919 1150 3000 919 1150 3000 919 1150 3000 919 1150 3000 919 1150 800 800 800 800 800 800 800 800 800 8	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 4 1 0 40 5 0 -3 -3 -3 -6 -1 -1 -10 -2 -2 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 7750 7750 7750 7750 7350 7350 7350	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 - 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 506 976 2236 6510 710 1950 1950 1950 1950 2516 2516 2516 2516 2516 2516 2516 2516
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.NOL	6740 611 611 8800 872000 635 39900 662 2200 1580 521 367 77930 539 (7700) 1700 1160 212 3000 212 3000 8923 823 823 473 8920 873 873 873 873 873 874 875 875 875 875 875 875 875 875 875 875	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -1 10 10 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 1100 2500 1100 12200 1740 786 3160 3160 3160 3160 3160 3160 9240 9240 9240 9240 9240 4530 4530 4530 4150	\$030 \$15 \$500 1820000 754000 \$14 \$2040 1190 433 2278 6620 \$21 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 5510 710 5510 710 5216 5217 5218 5218 5218 5218 5218 5218 5218 5218
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHKOTOBUKI ELT	6740 611 611 8800 872000 635 39900 662 2200 1580 521 367 77930 539 (77000 11700 918 919 919 9551 1150 8923 823 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 990 990 990 990 990 990 990 990 99	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 4 1 0 40 5 0 -3 -3 -3 -6 -1 -1 -10 -2 -2 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 12200 650 17540 7740 776 306 3160 1070 719 1220 1040 3440 835 605 2390 4530 44530 44530 41530 41530 41530	5030 515 5450 5500 1820000 754000 514 5040 5040 5040 514 5190 433 278 6620 521 11518.18 1260 693 955 203 2400 790 506 976 2530 2510 710 324 425 1590 32513 2690 1690
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCEKA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL	6740 611 525 8800 872000 635 3900 662 1580 521 7930 539 1700 1700 1700 1160 212 3000 919 551 1150 8923 823 823 823 823 824 825 826 826 826 826 827 827 828 828 828 828 828 828 828 828	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -1 10 10 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 1100 2500 1100 12200 1740 786 3160 3160 3160 3160 3160 3160 9240 9240 9240 9240 9240 4530 4530 4530 4150	\$030 \$15 \$500 1820000 754000 \$14 \$2040 1190 433 2278 6620 \$21 11818.18 1260 693 955 203 2400 790 5510 710 5510 710 5216 5217 5218 5218 5218 5218 5218 5218 5218 5218
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TASSD.FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.NOL	6740 611 611 8800 872000 635 39900 662 2200 1580 521 367 77930 539 (77000 11700 918 919 919 9551 1150 8923 823 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 473 990 990 990 990 990 990 990 990 990 99	90 9 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 -1 10 -2 -2 -2 -3 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 12200 650 17540 7740 776 306 3160 1070 719 1220 1040 3440 835 605 2390 4530 44530 44530 41530 41530 41530	5030 515 5450 5500 1820000 754000 514 5040 5040 5040 514 5190 433 278 6620 521 11518.18 1260 693 955 203 2400 790 506 976 2530 2510 710 324 425 1590 32513 2690 1690
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TASSDJINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARAY KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MAZDA MOTOR MINEBEA	6740 611 611 525 3800 218000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 3000 919 212 3000 919 1150 3000 919 3000 919 473 302 202 302 303 473 473 473 473 473 473 473 473 473 47	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 0 0 0 4 1 0 0 4 1 0 1 0 -1 -10 -2 -2 -2 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	7050 775 775 905 13400 93700 93700 93700 93700 939 14430 1100 2500 1610 550 390 17200 650 17500 17740 786 1340 306 3160 1070 719 1220 3090 1440 2440 2440 2440 2440 2450 2450 2310 2310 2310 2310 2310	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 3000 486 2040 - 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 506 976 2236 6510 710 1950 710 710 710 710 710 710 710 710 710 71
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDJINANCE JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCEKA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC. INDL MATSUSHITA ELEC. WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHIT	6740 611 611 8890 872000 635 39900 662 2200 652 2200 652 2200 652 1700 698 67700 698 698 1160 212 3000 212 3000 8920 823 823 823 823 824 825 826 826 826 827 827 828 828 828 828 828 828 828 828	90 9 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 -4 1 60 -1 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7050 775 905 13400 2800000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 1100 2500 11610 1550 12200 1650 1740 786 3160 3160 3160 3160 3160 3160 4150 2340 4530 4150 2310 1370	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 1820000 754000 514 190 433 26620 521 11518.18 1260 693 955 203 2400 799 506 5710 710 324 425 11590 2516 2690 1590 2516 660 2690 1990 384 428 1590 2516 690 960 960 960
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA ELEC. WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL	6740 611 611 611 8800 2 180000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 3900 919 1700 3900 919 1150 3900 919 1150 3900 919 473 473 5551 1150 3900 919 473 473 473 473 473 473 474 473 474 474	90 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 4 1 0 40 5 0 -3 -3 -10 -6 -1 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7050 7759 905 13400 2800000 937000 809 4430 1100 2550 12200 650 17540 776 306 3160 306 3160 1070 719 1220 1040 3440 835 605 2390 4530 4150 2310 2310 2310 2310 2310 2310	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 5040 486 2040 4190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 955 506 976 2236 6530 710 1950 710
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TASSD.FINANCE JAPAN TOBACCO KOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL	6740 611 525 8800 872000 635 3900 662 1580 662 1700 1700 1700 698 1700 1160 212 3000 212 3000 8923 8923 893 473 473 473 473 473 473 473 473 473 47	90 9 9 -5 -110 20000 -16000 15 70 0 30 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 -4 1 60 -1 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7050 775 905 13400 93700 93700 93700 93700 93700 9390 1100 2500 1100 2500 1610 550 390 112200 650 17500 17740 786 1340 306 3160 1070 719 1220 3090 1440 2440 2440 2440 2440 2440 2450 2450 2	5030 515 5450 5500 1820000 754000 514 5000 486 2040 -1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 693 5252 2400 790 506 576 2530 2400 790 1950 324 425 1590 32516 2690 1690 305 862
ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF I MARUBENI MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHIKA ELEC. WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL	6740 611 611 611 8800 2 180000 635 3900 662 2200 1580 521 367 7930 539 1700 698 1160 3900 919 1700 3900 919 1150 3900 919 1150 3900 919 473 473 5551 1150 3900 919 473 473 473 473 473 473 474 473 474 474	90 9 9 -5 -110 20000 16000 15 0 30 0 4 1 80 1 0 40 5 0 -3 30 6 -1 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	7050 775 905 13400 2800000 937000 937000 937000 937000 937000 937000 1100 2500 1610 1550 17200 1730 1740 786 3160 3160 3160 3170 719 1220 306 3160 1070 719 1220 308 355 62390 4530 4150 1370 1370 5440 1470 1370 5543 1240 1470 1470 1470 1470 1576 543 15240 1470 1470 1470 1470 1470 1470 1470 14	5030 515 450 5800 1820000 754000 514 1820000 754000 514 190 433 2278 6620 521 11518.18 1260 693 955 203 2400 799 506 5710 719 506 710 324 425 1590 2516 2690 960 305 862 1010 306 876

							_	
MITSUBISHI MATERIALS	436	0	610	397	RASHID HUSSAIN	le e	n	21.8
MITSURISHI MOTORS	XIX	3	962	815	RENONG	3.32	0	5.1
MITSUBISHLTST & BKG	1720	-40	1860	1030	RESORTS WORLD	7.75	0,1	14.7
MITSUL& COMPANY	1070	-10	1100	850	RHB CAPITAL	7.8	-0.15	10.5
MITSUI FUDOSAN	1550	20	1590	1000	ROTHMANS OF PALL MAL	25	0,2	28
MITSUI MARASFIRE INS	512	4	<b>#77</b>	577	SIME DARBY	8.5	0.2	10.4
MITSULTST BANKING	233	-7	1280	561	TELEKOM MALAYSIA	12.2	0	15.6
MITSUKOSHI	101	O	1190	614	TENAGA NASIONAL	12,3	O	13.1
MURATA MANUFACTURIN	G 4450	()	5090	3590	UNITED ENGINEERS (MA	18	1.0	24.1
MYCAL	(660	30	1290	1410	YTE CORP.	8.1	0.35	15
NAGOYA RAILROAD	468	2	553	433				
NEC .	1560	20	1680	1040		3/11T		
NGK INSULATORS	1270	30	1270	1040	AUS	١K	AL	IA
NICHIDO FIRE&MARINS	798	O.	E56	600	1			
NICHIEI	13000	-200	13.400	6600	·			
NIKKO SECURITIES	700	-7	1210	57X	AMCOR	2,72	0.01	8,8
NIKON	1870	0	2090	1150 -	: AUSÆ NZBANKING GRO	9.91	0.05	9.91
NINTENIX)	9480	110	9700	6510	BORAL	1.2	0.13	4.25
NIPPON CREDIT BANK	249	-5	414	[6]	BRAMBLES INDS.	26.15	0.1	36.3
NIPPON EXPRESS	910	8	1050	<b>656</b>	BROKEN BILL PTY.	19,83	0.11	[9.8
NIPPON LSI CARD	28,5000	-5000	245000	1900001	CMWLBK-OF AUS.	16.01	0.17	10.0
NIPPON MEAT PACKERS	1450	10	1590	1180	COCA-COLA AMATIL	16,94	0.54	F#
NIPPON OIL	6 <u>7</u> 5	-310	724	463	COLES MY ER	6.92	0.13	7
NIPPON PAPER INDS.	662	15	745	505	COMALCO	7.15	0.04	7.65

798	0	R56	600	:	AOSTRALIA				
1300d 700	-200 -7	13.400 1210	6600 578	ŗ	AMCOR	2,72	10.0	8.8	7.42
1870	0	2090	1150		AUS & NZ BANKING GRO	9.91	0.05	9.91	5.9
9480	110	9700	6510	:	BORAL	1.25	0.13	4.25	2,00
249	-5	414	[6]		BRAMBLES INDS.	26.35	0.1	36.35	17
910	8	1050	oś6		BROKEN BILL PTY.	19.83	0.11	19.85	15.72
285000	-5000	295000	000001	,	CMWLBK-OF AUS.	16.01	0.17	(6.01	9.93
1450	EO	1590	1180	ľ	COCA-COLA AMATIL	16.94	0.04	18	11.15
A25	-10	724	463	•	COLES MYER	6,92	0.13	7	4.35
6A2	15	7(15	505	:	COMALCO	7.15	0.04	7.65	5.97
358	1	387	286		CSR	5.36	0.02	5.17	4
15800	300	47700	31500	,	POSTERS BREWING OP.	2.45	9	2.73	2.04
432	-1	631	403		KT AUSTRALIA	13.1	0.1	[3.8]	10.35
133	-22	Q.E.y	623		LEND LEASE CORP.	29	0.71	29	18.25
lo	Ū	617	370		NAT.AUS.BANK	19_19	9.37	19.39	11.18
980	20	3000	2170	:	NEWS CORP.	6.53	01%	7.45	5.67
19	-3	330	223		NEWS CORP. PREF.ORD.	5.35	0.05	6,17	4,67
520	-30	2130	1120		NORTH	5.05	10.0	5.19	3.28
29	13	727	425		PACIFIC DUNLOP	3.76	-0.06	3.92	2.43
090000	0	1110900	759000		PBLAND BCASE.	7.82	0.12	7,82	5.13
14	-1	817	561		PIONEER INTL.	5.26	1.0	5.26	3.29
H40000	-60000	4660000	,3030000	1	RIO TINTO	22.97	0.5	23, 23	17,35
(0)	5	9101	5490	į.	WESTPAC BANK	7.97	0.06	8.05	5.27
54	3	733	603	;	WMC	H_37	10.0	8.95	7.41
99	8	958	572	:	WOODSIDE PTL.	11.36	-0.04	11.45	7.45
71	-8	76.1	506	-	WOOLWORTHS	4.37	0.04	4.37	2.75
110	40	2530	1740						
000	B	4050	3030	ì	1 NEET	137 T	$\alpha$	77	
060	40	83600	7500	1	I INE	WY	UK	Λ.	
510	70 1	5820 399	4(900) 277	i	<u> </u>				
129 1770	20	290X)	1810	į	ABBOTT LABS.	65.81	-0.94	68	41.63
590	20	6600	4850	ŕ	AETNA	102.25	-0.13	112.75	58
500	10	1560	1060	ļ	AIRTOUCH COMMUNICATI	28.19	0.69	29.38	22.35
1700	290	12000	6250	. ;	ALLIED SIGNAL	84.10	0.14	84.19	54.5
		12.00	172-11	,	THE PERSON NAMED IN THE PE		W. 1 Y	(***)	

NISSHO IWAT	510	ı	617
NISSIN FOOD PRDS.	2980	20	3000
NKK	239	-3	330
NOMURA SECURITIES	1520	-30	2130
NPN.FIRE & MARINE IN	629	1.3	727
NPN.TELG, & TEL.	1090000	0	1110900
NSK	714	-1	817
NTT DATA	4440000	-60000	4660000
OBAYASHI	760	5	988
ODAKYU ELECTRIC RY.	654	3	733
GIL PAPER CO.	699	8	958
OKI ELECTRIC IND.	571	-8	76,1
OMRON	2410	40	2530
ONO PHARM.	4000	6	4050
ORIENTAL LAND	8060	40	8800
ORIX	8510	70	8830
OSAKA GAS	329	1	199
PIONEER ELECTRONIC	2770	20	2900
PROMISE	6590	20	6600
RICOH	1500	10	1560
ROHM ·	11700	200	12000
SAKURA BANK	8.57	-27	1190
SANKYO (IST)	3930	90	3930
SANWA BANK	1660	10	2100
SANYO ELECTRIC	502	-5	66,3
SECOM	8340	-10	8620
SEGA ENTERPRISES	3740	50	5090
SEIBU RAILWAY	5630	<b>2</b> 0	6310
SEKISUI CHEMICAL	1180	10	1380
SEKISUI HOUSE	1190	20	1200
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8670	120	9040
SEVENTY SEVEN BANK	1080	10	1110
SHARP	1550	10	1900
SHIKOKU ELECTRIC POW	1970	20	2420
SHIMIZU	678	8	1200
SHIN-ETSU CHEMICAL	2970	-50	3090
SHISEIDO	1860	0	1910
SHIZLIOKA BANK	1290	-10	1.390
SHOHKOH FUND & CO.	34900	300	36500
SHOWA SHELL SEKIYU	1040	0	1160
SMC	9600	-30	9620
SOFTBANK	7300	-30	10439,52
SONY	9770	-160	10100
SONY MUSIC ENTINE UA	5230	-130	5650
SUMITOMO	1060	0	0901
SUMITOMO BANK	1820	-10	2100
SUMITOMO CHEMICAL	504	4	535
SUMITOMO ELECTRIC IN	1900	-10	1920
SUMITOMO MARAFIRE I	928	-10	952
SUMITOMO METAL INDS.	321	2	335
SUMITOMO METAL MININ	795	2	968
SUMITOMO REALADEV.	0101	11	1040
SUMITOMO TRUST & BAN	1170	-30	1490
SUZUKI MOTOR	1400	-20	1490
TAISEL	528	3	769
TAISHO PHARM.	3070	50	3170 -
TAKASHIMAYA	1520	-10	1690
TAKEDA CHEMICAL INDS	3220	40	3300
TAKEFUI	6220	-220	7846.15
TDK	8490	-220 30	78400 9400
TEUIN		1	585
	525 2180		
TERUMO		e e	2200
TOBU RAILWAY	530	5	71 <b>x</b>

1VMCL/mi	6220	-220	10-10,13
TDK	8490	30	9400
TEUIN	525	1	585
TERUMO	2180	C	2200
TOBU RAILWAY	530	5	71 <b>2</b>
TOHOKU ELECTRIC PWR.	2000	0	2460
TOKAI BANK	1140	0	1420
TOKIO MARÆFIRE INS.	(430)	- 10	1500
TOKYO BROADCASTING S	2,320	20	2350 -
TOKYO ELECTRIC POWER	2390	10	2770
TOKYO ELECTRON	5520	-50	5870
TOKYO GAS	316	1	347
TOKYU	678	-3	830
TONEN	1320	10	1600
TOPPAN PRINTING	1790	20	1800
TORAY INDS.	812	ı	F-40
TOSHIBA	716	~10	775
TOSTEM CORPORATION	3070	30	3450
TOTO	1400 '	-20	1490
TOYO SEIKAN	2410	40	3490.91
TOYO TRUST & BANKING	921	-36	1130
TOYODA AUTOLOOM WKS	2570	0	2810
TOYOTA MOTOR	3370	40	4030
UNY	2300	.40	2500
VICTOR CO. OF JAPAN	(540	-10	1580
WEST JAPAN RAILWAY	450000	3000	450000
YAMAGUCHI BANK	1700	10	1850
YAMAHA	2083	-10	2560
YAMAICHI SECURITIES	332	-6	740

OSAKA GAS	329	1	199	277
PIONEER ELECTRONIC	2770	20	2900)	1810
PROMISE	6590	20	6600	4850
RICOH	1500	10	1560	1060
ROHM ·	11700	290	12000	6250
SAKURA BANK	8.37	-27	1190	601
SANKYO (IST)	3930	90	3930	2640
SANWA BANK	1660	10	2100	1150
SANYO ELECTRIC	502	-5	66,3	414
SECOM	8,340	-10	8620	6350
SEGA ENTERPRISES	3740	50	5090	2800
SEIBU RAILWAY	56,30	<b>2</b> 0	6310	3500
SEKISUI CHEMICAL	1180	10	1,380	0101
SEKISUI HOUSE	1190	20	1280	1030
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8670	120	9040	6530
SEVENTY SEVEN BANK	1080	10	1110	RXO
SHARP	1550	10	2000	1420
SHIKOKU ELECTRIC POW	סלניו	20	2420	1870
SHIMIZU	678	8	1200	506
SHIN-ETSU CHEMICAL	2970	-50	3090	1870
SHISEIDO	1860	U	1910	1310
SHIZUOKA BANK	1290	-10	1,390	2005
SHOHKOH FUND & CO.	34900	300	36500	21900
SHOWA SHELL SEKIYU	1040	0	1160	800
SMC	9(10)	-30	9#20	7250
SOFTBANK	7300	-,30	10439,52	1907.67
SONY	9770	-160	10100	6700
SONY MUSIC ENTINE JA	5230	-130	5650	4050
SUMITOMO	0001	Ð	0901	791
SUMITOMO BANK	1820	-10	2100	1190
SUMITOMO CHEMICAL	504	-4	535	108
SUMITOMO ELECTRIC IN	1900	-10	1920	14,30
SUMITOMO MARAFIRE I	928	-10	952	658
SUMITOMO METAL INDS.	321	2	315	244
SUMITOMO METAL MININ	795	2	968	652
SUMITOMO REAL ADEV.	0101	11	1040	685
SUMITOMO TRUST & BAN	1170	-30	1490	844
SUZUKI MOTOR	1400	-20	1490	1050
TAISEI	528	3	769	104
TAISHO PHARM.	3070	50	3170 -	2180
TAKASHIMAYA	1520	-10	1690	1080
TAKEDA CHEMICAL INDS	3220	40	3300	1720
TAKEFUI	6220	-220	7846.15	5000
TDK	8490	30	9400	5810
TEUIN	525	1	585	4,14
TERUMO	2180	C	2200	1280
TOBU RAILWAY	530	5	71 <b>2</b>	505
TOHOKU ELECTRIC PWR.	2000	0	2460	.1510 .
TOKAI BANK	1140	0	1420	830
TOKIO MARÆFIRE INS.	(430	-10	1500	995
TOKYO BROADCASTING 5	2,320	. 20	2350	16,30
TOKYO ELECTRIC POWER	2390	10	2770	2100
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	5520	-50	2770 5870	2545,45
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	5520 316	-50 J	2770 5870 347	2545,45 285
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU	5520 316 678	-50    -3	2770 5870 397 830	2545,45 285 530
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN	5520 316 678 1320	-50   -3  0	2770 5870 397 830 1600	2545,45 285 530 1120
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING	5520 316 678 1320 1790	-50 1 -3 10 20	2770 5870 397 830 1600 1800	2545,45 285 530 1120 1270
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	5520 316 678 1320 1790 815	-50  -3  -0  20 	2770 5870 397 830 1600 1800 840	2545.45 285 530 1120 1270 660
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA	5520 316 678 1320 1790 815 716	-50 1 -3 10 20 1 -10	2770 5870 397 830 1600 1800 840 775	2545.45 285 530 1120 1270 660 664
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070	-50   -3   10   20   -10   30	2770 5870 397 830 1600 1800 840 775 3450	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	5520 316 678 1320 1796 815 716 3070 1400	50 1 -3 10 20 1 -10 30	2770 5870 5870 397 830 1600 1800 840 775 3450 1490	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 2410	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40	2770 5870 397 830 1600 1800 840 775 3450 1490 3490,91	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 2410 921	.50 	2770 5870 397 830 1600 1800 840 775 3450 1490 3490,91 1130	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	5520 316 678 1320 1796 815 716 3070 1400 2410 921 2578	.50   3   10   20   10   30   40   26   6	2770 5870 397 830 1600 1800 840 775 3450 1490 3490,91 1130 2810	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619 2000
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM WKS TOYODA AUTO LOOM WKS TOYODA MOTOR	5520 316 678 1320 1796 815 716 3070 1400 2410 921 2576 3370	50 1 3 10 20 1 40 40 40	2770 5870 5870 5870 680 1600 1800 640 775 3450 1490 3490,91 1130 2810 4030	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY	5520 316 678 1320 1796 815 716 3070 1400 2410 921 2576 3370 2300	-50 1 -3 10 20 1 -40 30 40 -26 6 6 40 30	2770 5870 5870 597 830 1600 1800 840 775 3450 1490 3490,91 1130 2810 2810 2500	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440 1720
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOD A UTO JOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 2410 921 2570 3370 1540	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 30 40 -26 0 40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 5870 5870 5870 830 1600 1800 840 775 3450 1490 3490,91 1130 2810 4030 2500 1580	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440 1720 998
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA MOTOL UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	5520 316 678 1320 1320 1390 815 716 3070 1400 2410 921 2570 3370 2300 1540 450000	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 -26 0 40 -10 3000	2770 5870 5870 397 830 1600 1800 840 775 3450 1490 3490,91 1130 2500 1580 450000	2545,45 285 530 11:20 1270 660 664 2460 2000 2000 2440 1720 998 367000
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	5520 316 678 1320 1796 815 716 3070 1400 2410 921 2570 3370 1540 45000 1700	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 -26 0 40 30 -10 3000 10	2770 5870 5870 397 830 1600 1900 840 775 3450 1490 3490,91 1130 2810 4030 2500 1580 450000 1850	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 619 2000 2440 1720 998 367000 1430
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 2410 921 2570 3370 2300 1540 450000 1700 2080	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 -26 0 40 -30 -40 -30 -10 -30 -10 -30 -10 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	2770 5870 5870 830 1600 1600 540 7775 3490,91 1130 2810 4330 2500 1580 450000 1850	2545,45 285 530 1120 1270 660 2460 1030 669 2000 669 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INES. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAAHA YAMAKHI SECURITIES	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 2410 2570 3370 15340 450000 1700 2080 332	-50 1 -3 10 20 1 -10 -20 40 -26 0 -40 -40 -3000 10 -3000 10 -3000 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40	2770 5870 5870 5870 787 780 1600 680 680 7775 3450 1490 2810 2810 2810 2800 1580 2500 1580 2560 1580 2560 1740	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKCHI SECURITIES YAMANOLICHI PHARMS.	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 2410 921 2570 3370 2500 1540 450000 1700 2082 332 366	-50 1 -3 10 20 1 -10 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 5870 5870 830 1600 840 5705 840 7775 1490 1490 1490 1130 2810 4500 1580 2560 2560 2560 740	2545,45 285 285 530 1120 1270 660 664 2460 1030 619 2000 619 2000 619 2040 1720 998 367000 1430 1670 2190
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAKHI SECURITIES YAMANOIICHI PHARMS. YAMANOIICHI PHARMS.	5520 316 678 1120 1796 815 716 3070 1400 2410 2570 3370 1540 450000 1700 2080 332 342 3420 450000	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -26 -40 -30 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 58770 5877 830 1600 1600 1600 5840 7775 3450 1490 2810 2810 2810 2500 450000 1850 450000 1850 740 31430	2545,45 285 530 1420 1270 660 664 2460 1030 2000 649 2000 2440 1720 998 367000 1430 2190 2190
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INIDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	5520 316 678 1320 1790 1790 815 716 3070 1400 2410 921 2570 2370 2300 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 2020	-50 1 -3 10 20 -10 30 -20 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 5870 5870 890 1600 1600 840 7775 3450 1490 2810 2810 2800 1580 2500 1850 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 2560 2560 2560 2560 2560 2560 256	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2360 1030 2000 619 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 2190 1110 1650
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAKHI SECURITIES YAMAKONICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS.	5520 316 678 1320 1790 815 716 3070 1400 921 2570 2570 1540 1540 1700 2080 1520 1700 2080 1420 755	-50 1 -3 10 -20 20 -10 30 -20 40 -26 0 -30 3000 10 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 5870 5870 830 1600 1800 1800 1800 1490 1130 2500 1680 4530 1680 4530 1680 4530 1680 4530 1680 4530 1680 4530 1680 4530 1680 4530 4530 4530 4530 4530 4530 4530 453	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 1110 1150 1150
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INIDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	5520 316 678 1320 1790 1790 815 716 3070 1400 2410 921 2570 2370 2300 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 2020	-50 1 -3 10 20 -10 30 -20 -40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 5870 5870 890 1600 1600 840 7775 3450 1490 2810 2810 2800 1580 2500 1850 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 2560 2560 2560 2560 2560 2560 256	2545,45 285 530 1120 1270 660 664 2360 1030 2000 619 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 2190 1110 1650
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMANOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 921 2410 921 2570 2370 2570 2570 3370 450000 1700 2080 332 3060 2020 755 418	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5870 5870 1600 1600 1600 840 1775 3450 1490 2810 2810 2810 2500 1580 2560 1580 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1680 2560 2560 2560 2560 2560 2660 2660 266	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 1110 1150 1150
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMANOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 921 2410 921 2570 2370 2570 2570 3370 450000 1700 2080 332 3060 2020 755 418	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5870 5870 1600 1600 1600 840 1775 3450 1490 2810 2810 2810 2500 1580 2560 1580 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1680 2560 2560 2560 2560 2560 2660 2660 266	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 1110 1150 1150
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAKHI SECURITIES YAMAKONICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 921 2410 921 2570 2370 2570 2570 3370 450000 1700 2080 332 3060 2020 755 418	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5870 5870 1600 1600 1600 840 1775 3450 1490 2810 2810 2810 2500 1580 2560 1580 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1680 2560 2560 2560 2560 2560 2660 2660 266	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 1110 1150 1150
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMANOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 921 2410 921 2570 2370 2570 2570 3370 450000 1700 2080 332 3060 2020 755 418	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5870 5870 1600 1600 1600 840 1775 3450 1490 2810 2810 2810 2500 1580 2560 1580 2560 1430 2560 1430 2560 1430 2560 1680 2560 2560 2560 2560 2560 2660 2660 266	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 1110 1150 1150
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TIREBMAR INS. YASUDA TIREBMAR INS. YASUDA TIREBKG.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 2410 2570 3370 1540 459000 1700 2080 332 2020 1420 2020 418	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5877 830 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 660 661 2000 2000 2740 1720 998 367000 1430 1670 300 1110 1650 2190 1110 245
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INES. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES	5520 316 678 1320 1790 1790 2410 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3370 3370 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 755 418	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5870 5870 7870 880 1600 6800 6800 6800 6810 1130 2810 2810 1130 2500 11580 2540 11430 2080 682	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 660 2460 1030 2000 2440 1720 998 1720 998 1670 1670 2190 1110 245 510 245
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 921 921 921 921 921 921 921 921 921 921	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 -30 -40 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2770 5870 5870 5870 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545.45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 649 2000 2440 11720 598 1470 11720 598 1172
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREZMARINS. YASUDA FIREZMARINS. TASUDA TSTÆBKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELING ENTERPRISE	5520 316 678 1320 1790 815 716 2410 2410 2410 2410 2570 2670 2670 2670 2670 2670 2670 2670 26	-50 1 3 10 20 -10 30 -20 40 -20 40 -40 -10 3000 10 -6 -10 0 1 10 -6 -10 0 1 3 3	2770 5870 5877 830 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 661 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 2190 1110 1650 510 245 245 245
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INES. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUICHI PHARMS. YAMAKO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS. YASUDA TST & BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC	5520 316 678 1320 1790 1790 1291 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3370 1540 450000 1700 2080 1420 755 418 450000 1420 755 418	-50 1 -3 10 20 1 -10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5877 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545.45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 1120 2660 1030 2000 2440 1030 2000 2440 1720 998 1720 998 1670 1670 300 2190 1110 245 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHI SECURITIES YAMARO IICH PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TSTÆBKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 2210 2270 3370 1540 459000 1790 2080 1320 2080 1420 2020 755 418	-50 1 3 10 20 1 40 -20 40 -20 40 -30 -40 -30 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2770 5870 5877 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 2190 1110 245 2190 2145 2190 2145 2190 2145 2190 2145 2190 2145 2190 2145 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES SANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR.	5520 316 678 1320 1790 1790 1815 716 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3070 1540 1540 1700 2080 1700 2080 332 3060 1420 2020 755 32.3 418 8.55 32.3 48.8 8.55 76.5 76.5 76.5 76.5	-50 1 3 10 20 1 10 20 40 20 40 40 40 40 40 40 40 40 40 4	2770 5870 5877 830 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 660 669 2000 2440 2000 24720 998 367000 1430 1670 2190 1110 1105 110 245 245 245 245 245 245 245 245 245 245
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS. YASUDA TST. & BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LTA POWER	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 12410 22410 22410 22410 22570 3370 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 8.55 76.5 22.45 76.5 76.5 76.5 76.5 76.5 76.5 76.5 76.	-50 1 3 10 20 1 10 20 10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5870 5870 7890 1600 1800 5840 1600 1800 5840 1130 2810 2810 2810 2810 2850 2850 1430 2850 682 450000 1850 682 450000 1850 682 447	2545,45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 2000 660 2460 1030 2000 2460 2000 2460 1720 998 1720 998 1670 2190 1110 2190 1111 245 2525 11.4 52.25 12.3 32
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOIICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TIREBMAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELIING ENTERPRISE CATHAY PACHIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.& POWER CHINA LT.& POWER CHINA RES.ENTREP.	5520 316 678 1320 1790 1790 1790 2410 921 1400 2570 3370 1540 459000 1700 2080 1420 2020 1420 2020 448 48.8 16.05 43.8	-50 1 3 10 20 1 10 20 40 20 40 40 40 40 40 40 40 40 40 4	2770 5870 5870 870 1870 1870 1870 1870 1870 1870 18	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 664 2460 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 300 1670 301 245 2190 1110 245 2190 2145 2190 2145 2190 2145 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAKHI SECURITIES YAMAOUICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREEMARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.& POWER CHINA RESENTERP. CTITC PACIFIC	5520 316 678 1320 1790 1790 1400 2410 921 2570 3370 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 48.6 56.5 76.5 43.9 38 48.4	-50 1 -3 10 20 1 -10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5877 830 1600 1800 840 1600 1800 840 1130 2810 2810 2810 2850 2500 1580 2540 3120 2682 450000 1850 2682 4682 47 38 38 39 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 660 661 2460 1030 2000 2440 1720 998 1670 307 2190 1110 1650 510 245 7.5 22,54 41.7 11.4 52.25 12 32 36,565 30.6
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TIREEMAR.INS. YASUDA TST. & BK.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LTA POWER CHINA LTA POWER CHINA RES. ENTREP. CTITIC PACIFIC COSCO PACIFIC	5520 316 678 1320 1790 1790 1240 2410 2210 22570 3370 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 52.3 48.9 38 48.4 17.95	-50 1 -3 10 20 1 -10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5877 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545.45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 1120 1030 2000 649 2000 2440 11720 998 1470 11720 998 1470 1190 1110 2190 1110 245 225 12 11.4 52.25 12 5.85 30.6 5.25
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI BANK YAMAGUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TSTÆBKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BELING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LTÆPOWER CHINA LTÆP OWER CHINA LTÆP OWER CHINA LTÆP OWER CHINA LTÆP OWER CHINA ES ENTREP. CTITC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP.	5520 316 678 1320 1790 1790 1400 2410 921 2570 3370 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 48.6 56.5 76.5 43.9 38 48.4	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 -30 -40 -40 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2770 5870 5870 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545,45 285 530 1120 1120 1120 1270 660 660 661 2460 1030 2000 2460 1720 998 367000 1430 1670 2190 1110 1150 510 245 245 245 245 245 245 245 245 245 245
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TIREEMAR.INS. YASUDA TST. & BK.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LTA POWER CHINA LTA POWER CHINA RES. ENTREP. CTITIC PACIFIC COSCO PACIFIC	5520 316 678 1320 1790 1790 12410 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3370 1540 450000 1700 2080 337 450000 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 8.55 32.3 48.8 48.4 17.95 42.4 9.9	-50 1 -3 10 20 1 -10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5877 880 1600 1800 840 1600 1800 840 1130 2810 2810 1130 2500 1580 2540 11430 2080 820 682 447 38 17.95 447 38 17.95 447	2545,45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 2000 660 1030 2000 2440 1030 2000 2440 1720 998 1670 1670 300 2190 1110 245 225 12,54 41.7 225 12,54 41.7 225 27,75 8.95
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRERMARINS. YASUDA FIRERMARINS. YASUDA TST. & BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LT. & POWER CHINA LT. &	5520 316 678 1320 1790 1790 2410 2410 2410 2410 2410 2410 2410 241	-50 1 3 10 20 1 40 -20 40 -20 40 -30 -40 -30 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2770 5870 5877 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545.45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 1120 2000 660 1030 2000 2440 1030 2000 2440 11720 998 367000 1430 11720 1110 2190 1110 245 2190 2190 2190 2111 2190 2190 2190 2190
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHI SECURITIES YAMARO IICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TST. & BKING YASUDA TST. & BKING TOYOTA MOTOR UNY YETOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TST. & BKING YASUDA TST. & BKING CHEUNG KONG HORG. CHINA ELS. ENTIREP. CTITC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUANGDONG INV.	5520 316 678 1320 1790 1790 1240 2410 2210 22570 3370 1540 450000 1700 2080 332 2020 755 418 8.55 32.3 48.8 16.05 76.5 22.45 43.0 45.0 45.0 45.0 45.0 45.0 45.0 45.0 45	-50 1 3 10 20 1 40 -20 40 -20 40 -30 -40 -30 -10 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2770 5870 5877 880 1600 1600 1800 840 1775 3450 1490 1300 2500 1580 2500 1580 2560 2740 3120 2560 2740 3120 2560 2740 3120 2560 2740 3120 3120 3120 3120 3120 3120 3120 312	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 660 1030 2000 2440 1030 2000 2440 1720 998 367000 1430 1670 307 2190 1110 1150 510 245 245 245 245 245 245 25,65 30,6 51 30,6 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA AUTOLOOM	5520 316 678 1320 1790 1790 1240 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3370 1540 450000 1700 2080 332 3060 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 48.4 17.95 42.4 9.9 11.65 14.05	-50 1 -3 10 20 1 -10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5877 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545.45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 2000 660 2460 1030 2000 2440 1120 998 367000 1110 2190 1111 510 245 27.55 4.67 13.85 7.5 22.54 41.7 13.85 7.75
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.& POWER CHINA RES.ENTREP. CTTC PAGIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUANGDONG INV. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	5520 316 678 1370 1790 1790 1790 1790 2410 2410 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3370 3370 3370 3370 2300 1540 450000 1420 755 32,3 418 8,55 32,3 44,8 8,55 32,3 44,9 45,0 45,0 45,0 45,0 46,0 47,0 47,0 48,8 48,8 48,4 48	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 40 -30 -40 -40 -10 0 1 3 -10 0 1 3 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2770 5870 5870 870 1890 1690 1690 1690 1690 1490 1130 2810 2810 2810 1490 1130 2890 1490 1130 2890 1490 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 450000 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 661 2360 2000 2000 2240 1670 307 2190 1110 1650 510 1650 510 245 245 245 245 245 25,65 30,6 5,25 27,75 8,95 75 13,85 75 6,9
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK CHINA BELING TANABORT CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.A POWER CHINA RES.ENTREP. CTTIC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP, FIRST PACIFIC GUANGDONG INV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD.DEV.	5520 316 678 1320 1320 1320 1320 1400 2410 2410 2410 2410 2410 2410 3370 3370 3370 3370 2300 1540 450000 1420 2020 755 32,3 48,8 48,8 48,9 48,9 48,9 48,9 48,9 48,9	-50 1 -3 10 20 1 -10 20 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5877 880 1600 1600 840 1600 1800 840 1775 3450 1490 1580 2500 1580 2500 1580 2560 2740 3120 2560 2740 3120 2560 2740 3120 2682 2740 3120 3120 487 11.65 11.65 17.5 110.5 79.5	2545,45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 2660 660 660 660 1030 2000 2440 1670 300 2190 1110 1650 510 245 245 22,54 44.7 11.4 52.25 12 32 36,7000 245 36,7000 3
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOLICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YASUDA TIREMAR.INS. YASUDA TST.&BKG.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE CATHAY PACHIC CHEUNG KONG INFR. CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.& POWER CHINA LT.& POWER CHINA LT.& POWER CHINA LT.& POWER CHINA RES. ENTREP. CTTC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUANGBOONG INV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV.	5520 316 678 1320 1790 1790 2410 2410 2410 2570 1540 1790 2421 2570 2400 1790 2020 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 179	-50 1 -3 10 20 1 -10 30 -20 40 40 -30 -40 -40 -10 0 1 3 -10 0 1 3 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2770 5870 5870 870 1890 1690 1690 1690 1690 1490 1130 2810 2810 2810 1490 1130 2890 1490 1130 2890 1490 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 18	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 661 2360 2000 2000 2240 1670 307 2190 1110 1650 510 1650 510 245 245 245 245 245 25,65 30,6 5,25 27,75 8,95 75 13,85 75 6,9
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAKHI SECURITIES YAMANOLICHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMUZAKI BAKING YASUDA TST. &BK.  HON  AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG INFR. CHINA LT. & POWER CHINA HALL LT. & POWER CHINA LT. & POWER	5520 316 678 1320 1790 1790 2410 24	-50 1 -3 10 20 10 20 40 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5870 880 1660 1690 1690 1690 1690 1690 1490 1130 2810 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490 14	2545,45 285 530 1120 1270 660 660 660 1030 2000 2460 1030 2000 2470 1720 998 367000 1430 1670 2190 1110 510 510 245 245 245 245 245 245 245 245 245 245
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHI YAMAKHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TIREAMAR.INS. YASUDA TST. & BROWER CHINA ESS. ENTREP. CTITC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUANG DONG. HOLDEY HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LO. DEV. HK. & CHINA GAS	5520 316 678 1320 1790 1790 1291 2410 2410 2410 2410 2410 2410 2410 450000 1540 450000 1540 450000 1420 755 418 8.55 32.3 48.8 48.4 17.95 43.9 38 48.4 17.95 42.4 9.9 11.65 14.05 8.55 8.55 8.55 8.55 8.55 8.55 8.55 8	-50 1 -3 10 20 10 20 40 40 40 40 40 40 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2770 5870 5870 5870 870 1600 1600 1600 1600 1600 1600 1600 16	2545.45 285 530 1120 1120 1120 1120 1120 1120 2000 660 1030 2000 2440 1030 2000 2440 11720 998 367000 1110 2190 1110 245 225 12 25,25 44.7 13.85 75 6.9 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 13.85 75 14.85 75 14.85 75 15 16.85 16.

HONG KONG ELECTRIC	31.2	-	33.1	22.55
HSBC HDG.	233		235	118.5
HUTCHISON WHAMP.	67		67	45.8
HYSAN DEV.	22.85		31	20,95
KERRY PROPERTIES	8.81	-	22.85	16.95
NEW WORLD DEV.	46.2		53.75	34.5
PALIBURG INTL.HOLDIN	7.7	-	8.28	3.7
SINO LAND	8.4		10.05	7.05
SUN HUNG KAI PROPS.	93.25	-	98	72
SWIRE PACIFIC 'A'	69,75	-	75.75	56.75
SWIRE PACIFIC B*	11.75	-	12.15	9.4
TSIM SHA TSUI PROPS.	25.1	-	30.5	9.65
WHARF HDG.	33.6	-	40,6	26
WHEELOCK & CO.	19.05	-	24.1	14.2
SIN	GA.	POR	EΕ	
L				
ASIA PACIFIC BREWS.	5.8	0	8.7	5.7
CEREBOS PACIFIC	6.1	-0.35	12.5	6.1
CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	13.5	-0.5	15.3	10.3
	24.2	-0.1	29	5.05
CYCLE & CARRIAGE	14.8	O.	17.9	12.3
DBS LAND DEV.BANK OF SING.	4.42	-0.06	6.1	4.36
FRASER & NEAVE	<b>A.8</b> 01	-0.05 0.05	9.6 15.5	¥.5 9.95
GOODWOOD PARK HOTEL	40	0.772	40	38
GREAT EASTERN LIFE	16	0	31	15.7
KEPPEL BANK OF SING.	3.66	0	4.32	3.64
KEPPEL CORPORATION	6.35	-0.05	9.44	6.1
KEPPEL LAND	3.5	0	5.2	3.72
OVERSEAS CHINESE BKG	8	0.05	8.33	7.5
OVERSEAS UNION BANK	4.9			184
		-0,02	6.52	
PARKWAY HOLDINGS	6.35	-0.05	7.1	3,26
SINGAPORE AIRLINE 20	7.25	0	8.15	7
SINGAPORE AIRLINES	7.3	0.05	8.15	6.95
SINGAPORE LAND	6.55	0.05	9.9	6,35
SINGAPORE PRESS HDG.	12	0	14_3	12
SINGAPORE TECH INDL.	3.68	0	4.02	2.99
SINGAPORE TELECOM	2.68	-0.06	3.68	2.37
SINGAPORE TELECOM 10	2.67	-0,04	3,61	2,38
UNITED OVERSEAS BANK	8.35	0.05	9.9	8.25

3.7.4	T A	YSI	۸	
WING TAI HOLDINGS	4.2	0.02	4.7	
UNITED OVERSEAS BANK	8.35	0.05	9.9	

WALA I SIA					
AMMB HOLDINGS	16	0.2	24	15.12	
BERJAYA SPORTS TOTO	12.1	0.2	14,4	8.1	
CAHYA MATA SARAWAK	20.5	0	24.6	11.02	
COMMERCE ASSET-HDG.	6.65	-0.15	9.2	6,41	
EDARAN OTOMOBIL NASI	22	1,0-	27.25	21	
GENTING	11,9	-0.2	20	9.11	
HICOM HOLDINGS	4.78	-0.02	7.5	4.66	
KUALA LUMPUR KEPONG	6.4	6.2	7.5	5.8	
MAGNUM CORPORATION	3.5	0	5.4	3.7	
MALAYAN BANKING	27	0.5	29.5	20,9	
MALAYSIA INTL SHIPPI	7	0.2	7.8	5.75	
MALAYSIAN AIRLINE SY	6.4	0.05	7.95	5.15	
PETRONAS GAS	9.15	0.05	10.	В	
PROTON (PERUSAHAAN O	11.8	0	17	!!	
De the Lot D a kind		0.00	2 00	101	

	NEWS CORP. PREF.ORD.	5,35	0.05
	NORTH	5.05	0.01
	PACIFIC DUNLOP	3.76	-0.0
i	PBLAND BCASE.	7.82	0.12
	PIONEER INTL.	5.26	1.0
1	RIO TINTO	22.97	0.5
i	WESTPAC BANK	7.97	0.06
;	WMC	H.37	10.0
	WOODSIDE PTL.	11.36	-0.0
į	WOOLWORTHS	4.37	0.04
İ	3.075	137 S.	$r \sim 1$
1	l NE	w i	. UJ
1			
ij	ADDOTT LABO		
	ABBOTT LABS. AETNA	65.81 102.25	-0.94 -0.13
İ	AIRTOUCH COMMUNICATI	28.19	0.69
	ALLIED SIGNAL	84.10	0.14
,	ALLSTATE CORP.	74	1
- 1	ALUMINUM CO.OF AM.	76,31	i
į	AMERIENPRESS	75.5	- 1
÷	AMER.HOME PRDS.	76.34	-0.1
;	AMERINTL.GP,	149_18	0
÷	AMERITECH	68.18	0.44
į	AMGEN	36.56	-1_9
	AMOCO	28 82	1,94
-	ANHEUSER-BUSCH	41.81	-0.13
1	APPLIED MATS.	73.19	2.18
i	ARCHER-DANLSMIDL	23.19	-0.31
i	AT&T CORP.	36.48	131
7	ATLANTIC RICH.	70	-0.5
;	AUTOMATIC DATA PROC.	47_31	0,31
ĺ	BANC ONE	48_5	AC.0
{	BANK OF NEW YORK	44 (49	1.06
1	BANKAMERICA	66_38	1.81
ł	BANKBOSTON	73.13	0.75
ļ	BARNETT BANKS	52.75	0.25
ì	BAXTER INTL	56.19	3.88
	BELL ATLANTIC	73.94	1.94
	BELLSOUTH SERKSHIRE HATHAWAY	47.25 47400	0,88 200
i	BOEING	54.06	JAN
i	BOSTON SCIENTIFIC	61.38	-0,06
Ļ	BRISTOL MYERS SQUIBB	81,19	0,19
-	BURLINGTON NTHN SANT	90.75	0.17
i	CAMPBELL SOUP	47,69	-2.31
ļ	CATERPILLAR	105,25	-2.13
1	CHASE MANHATTAN	99.5	2.44
1	CHEVRON	75.44	1.5
1	CHRYSLER	32.56	-0.31
j	CHUBB	66.13	-0.75
ļ	CIGNA	179.63	2.13
ì	CISCO SYSTEMS	68.31	1.19
ì	CITICORP	123_31	2.75
ĺ	COCA COLA	68.63	0.63
Į	COLGATE-PALM.	65.13	-0.13
ĺ	COLUMBIANICA HEALTHC	39.63	16.0
Ī	COMPAQ COMPUTERS	82.101	2.14
ļ	COMPUTER ASSOCS,INTL	54.19	-1.5
1	CONAGRA	64.13	-0.0%
i	CORESTATES FINE.	53.88	0.13
-	CORNING	55.94	0.31
1	CPC INTL	93.06	0.75
AND THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	CSX	55.31	-0.19
j	CUC INTL.	25.56	-0.25
į	DAYTON-HUDSON .	54.69	1.5
İ	DEERE & CO.	54	-0.03
4	DELL COMPLITER	114.38	-3.06

				_
ABBOTT LABS.	65.81	-0.94	68	4
AETNA AIRTOUCH COMMUNICATI	102,25 1 28,19	-0,13 0,69	112.75 29.38	.5 2
ALLIED SIGNAL	\$4.10	0.19	84,19	5
ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	74 76.3#	1	76.25 77.75	4 5
AMERIEXPRESS	75.5	1	78.63	*
AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	76,3x 149,38	-0.13 0	80.25 150.25	5
AMERITECH	68.38	0.44	71.38	54
AMGEN AMOCO	56.56 88.88	-1.56 1,94	68,3 <b>8</b> 91_5	5
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	41.81 73.19	-0.13 2.38	44,88	3:
ARCHER-DANLSMIDL	23.19	-0.31	73_38 23,63	3.
AT&T CORP. ATLANTIC RICH.	36.38 70	131 45	42.23 75.38	30 31
AUTOMATIC DATA PROC.	47_31	0,31	49,63	.74
BANC ONE BANK OF NEW YORK	48_5 44_69	90.1 90.1	50 47.88	3. 2.
BANKAMERICA	66_38	13.1	68_5	34
BANKBOSTON BARNEFT BANKS	73.13 52.75	0.75 0.25	78.75 55.38	54 24
BAXTER INTL	\$6.19	3.88	56.19	31
BELL ATLANTIC BELLSOUTH	73.94 47.25	-1.94 0,88	77.75 48.13	50
SERKSHIRE HATHAWAY	47400	200	48600	.34
ROEING BOSTON SCIENTIFIC	54.1% 61.38	-0,n6-	57,8% 71 <u>-</u> 5	43
Bristol Myers Squibb	81,19	0.19	94.75	4.
BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP	90.75 47,69	0.88 -2.31	91_5 51.88	70 32
CATERPILLAR	. 105,25	-2.13	108.75	6.
CHASE MANHATTAN	99 <u>.</u> 5 75.44	2.44 1.5	109 <u>6</u> 3 76.88	57
THEVRON THRYSLER	32.56	-0.31	36.13	24
CHUBB CIGNA	66.13 179.63	-0.75 2.13	67, <u>63</u> 187,25	10
TISCO SYSTEMS	6831	1.19	74.88	40
CITICORP	123_31	2.75	126,38	76
COCA COLA COLGATE-PALM.	68.63 65.13	0.63 -0.13	71.58 66.5	45
CULUMBIA/HLA HEACIHE	39.63	16.0	44.23	31
COMPAQ COMPUTERS	101. <b>5</b> 8 54.19	2.1 <b>8</b> -1.5	108.75 67.25	41 38
ONAGRA	64.13	-0.06	64.75	41
TOMPUTER ASSOCS,INTL TONAGRA TORESTATES FINE. TORNING	53.88 55.94	0.13 0.31	57,75 56	.36 29
PC INTL	93.06	0.75	93.06	65
SX SIGNER	55.31 25.56	-0.19	55.75	41
DAYTON-HUDSON .	54,69	-0 <u>.2</u> 5 1.5	27_33 54.69	20 29
EERE & CO.	54	-0,538	57.63	35
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	114,38 78,56	ብቢና፦ የሲ1-	123 84.5	21 53
XOW CHEMICALS	87_38	0.5	89_38	70
XU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK	62.69 77.13	-0.19 0.ध	62,88 94,25	37 67
LECTRONIC DATA SYST	41.75	0.56	63	32
EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	51.5 41.44	-0,56 -0,56	57.25 47.5	40 35
EXXON	63.25	2	64_38	40
ANNIE MAE EDHM.LN.MGE	44,94 35.63	1.31	47_38	30 20
FRST BANK SYS.	86.13	0.63 0.75	37.19 87.13	55
FIRST CHICAGO NBD	63	2.5	65.38	38
TRST DATA TRST UNION	44 94.06	0.06 1.56	44 95.88	31 61
Leet finl op	63.38	0.13	65.81	.33
ORD MOTOR	38.44 101.75	0.44 3	.39 101.75	30 64
AP	39.13	0.25	39.13	26.
ienelec. ien.mills	66.5 65.63	1 <u>.5</u> 0.5	67.63 68.63	39 52
EN.RE	185.5	3_5	189	146
ENERAL MOTORS	56.38 93.88	0,63 -0,88	62.5 98.63	16 57.
TE	41.69	-0.19	49.25	32
IEINZ HJ IEWLETT-PACKARD	45.75 54.88	-0.38 -1.13	47.25 59	3   73
OME DEPOT	68.88	-0.13	69.81	48
OUSEHOLD INTL. LLINOIS TOOL WKS.	117.25	91,0	117.44	69.
VTEL	50.75 139.06	0.81 -2.75	51.75 169.31	31. 69
VILBUS,MACH.	91.51	1.56	91.58	45.
VTL_PAPER OHNSON&JOHNSON	50.06 63.13	1.5 -1.25	51.38 66.38	17. 16
ELLOGG	86,56	0.94 1.25	\$6.56	63.
EYCORP IMBERLY-CLARK	57,13 50,31	0.56	58 56.25	36. 36.
ILLY ELJ	EX.011	1.56	82,011	54.
OCKHEED MARTIN CORP OEWS	102 99 31	-1.56 -0.81	194.25 111.75	7X 74,
UCENT TECHNOLOGIES	74,06	2	74.06	33.
IARSH & MCLENNAN IAY DEPT.STORES	73 47,3 <b>x</b>	(A) 0.13	14.5 50.25	44.
IBNA C'ORP.	37.31	0.69	37_31	17.
KTDONALDS KTDONN-DOUGLAS	42 63 69 69	0.31 1.19	54.5 71.25	42.
ICI COMMS.	30.03	0.75	41.44	22.5
EDTRONIC IELLON BANK	87.94 45.69	5,44 0,56	87.94 46.5	47_ 253
ERCK	104.06	1.75	104,06	61.
TERRILL LYNCH	60,81	91.1	62.75	. 28.
IICROSOFT IINNESOTA MINGÆ MINFG	134,94 100,75	-1,44 -1,1	134.19 102.25	55.3 6.3
OBIL	70_31	0.44	71.81	547
ORGAN (JP) ORGAN SD WITTER DSY	107,25 44,94	2,88 1.88	111.5 46.63	81.5 24.4
OTOROLA	76.25	0.13	76.88	44.3
AT.CTTY ATFONSBANK	53.44 65.38	0.94	54.5 69.25	34.3 39.5
KE'B'	58	-0.70	75.75	48,
ORFOLK SOUTHERN ORWEST	104 57	3.25 0.75	104.69 58.88	80.1 32.5
YNEX	56.5	-1,00	59.25	42.2
RACLE CORP. ENNEY (J.C.)	48.56 52.88	-12,1- 12,0	53.25 56.75	,14,1 45,2
PSICO	38.25	0.69	39	28.1

MCI COMMS.	30.03	0.75	41.44	22.94
MEDTRONIC .	87.94	5,44	87.94	47_38
MELLON BANK	45.69	0.56	46.5	25.56
MERCK	104.06	1.75	104.06	61.13
MERRILL LYNCH	60,81	1.19	62.75	28.13
MICROSOFT	124,94	-1.44	134.19	55.31
MINNESOTA MNG.& MNFG		-1.5	102.25	63
	70_31	0.44	71.81	54.44
MOBIL				
MORGAN (JP)	107,25	2.82	111.5	81.5
MORGAN SD WITTER DSY	44.94	1.23	46.A3	24.63
MOTOROLA	76.25	0.13	76.88	44.75
NAT.CTTY	53.44	0.94	54.5	34.25
NATIONSBANK	65.35	112.11	692	39,56
NIKE B	58	-0,7%	75.75	48,75
NORFOLK SOUTHERN	104	3.75	104.69	70.13
NORWEST	57	0.75	53.33	32.5
NYNEX	56.5	-1,00	59.25	42.25
ORACLE CORP.	48.56	-1.81	53.25	34.13
PENNEY (J.C.)	52.88	940	\$6.75	45.25
PEPSICO	38.25	0.69	39	28.13
PFIZER	60.25	0.5	61	34,94
PHILIP MORRIS	43.48	40_38	47.5	28.92
PHILLIPS PTL	44.18	0.63	46.75	37.5
PITNEY-BOWES	70.69	1.19	73,81	45
		0.75		
PNC BANK	42.5 50	0.75	44,338	28.75
PPG INDUSTRIES			61,75	4.5
PROCTER & GAMBLE	139,63	1.63	14,3,6,3	\$4.13
RAYTHEON	52.56	1.50	55.63	42.75
RHONE POLILENC RORER	91.19	031	01.10	63.3K
ROCKWELL INTLINEW	.18	-1.25	70,5	40.6
ROYAL BK CAN MNL QUE	46	0.63	46	24.25
SAFEWAY	48.56	2.44	51.75	33.63
SARA LEE CORP.	41.63	a	43.13	30,38
SBC COMMUNICATIONS	60.XE	-1	61,5%	46.25
SCHERING-PLOUGH	47.69	-0.19	49,3#	27.5
SCHLUMBERGER	132	7	132	80
SEARS ROEBUCK	55,19	1,44	56.63	40.63
SOUTHERN	21,69	-0.19	24,13	20
SPRINT	50.69	1.50	52.63	35
SUN MICROSYSTEMS	36_6	-0.66	37,44	23.94
SUNTRUST BANKS	56_W	1731	55.5	33.63
ODKKET	109.75	1	113,88	<b>%4</b>
TEXAS INSTS.	16.12	2.31	95.5	41.75
TEXTRON	67.63	1.25	67,63	16.91
TIME WARNER	47.44	481	50	32.13
TRANSKARYOTIC THERAP	30.63	-0.25	31	13.38
TRAVELERS GP.	64.75	1.69		
			66	30.36
TYCO INTERNATIONAL	10.KI	1.25	71.44	37
UNION PACIFIC	70.23	0.44	71,6,3	45.58
UNITED HEALTHCARE	52.25	0.25	56.5	31
UNITED TECHNOLOGIES	83.81	O.R.L	87.25	52.5
UNITIL	20.38	0	22.63	18.25
US.WEST COMMUNICATIO	38,13	0.44	31.25	27.58
US.WEST MEDIA GIF.	20.88	64.0	72.25	
				(44)
WACHOVIA CORP.	59.13	0.81	66.25	40,2%
WAL MART STORES	13,94	0.13	33.94	22.13
WALGREEN	54.31	94.0	54.31	30.75
WARNER LAMBERT	131.81	7.56	131,81	53.25
WASTE MANNEW	31.63	0.5	36.63	23.13
WELLS FARGO	271.69	2.19	319.25	220,11
WESTINGHOUSE ELEC.	23.81	0.69	23 KI	15.5
WEYERHAEUSER		0.69	55.25	
	52,44			41.5
WORLDCOMM INC.GA.	31.48	-0.13	32	1XA3
XEROX	7x <u>7</u> 5	-(1.6.1	71 XX	45.13

40.88 22.13 30.75 53.25 28.13 220.13 15.5 41.5 18.63 45.13

16

التحالف العاق

■ منذ مدة ولد عنوان جديد في الصحافة العربية: الحلف السوري - العراقي -الايراني. البعض يتحدث عنه كامر مرجح، والبعض يتحدث عنه كامر محتم. وأذا شدد البعض على الحلف هذا كمصلحة مشتركة صد الولايات المتحدة، طغى على البعض

لتقل، بادئ ذي بدء، أن الإرادة لا تصنع المعجزات، خصوصاً حين تكون المعجزات معجزات ولا تكون الإرادة إرادة. فهل يريد العراقيون فعلاً تذليل خلافهم مع الايرانيين والسوريين، وصولاً بنك الى التحالف؟ وهل يريد السوريون والايرانيون الشيء نقسه

ما يلح في طرح الأسطة أن الاشتراك في العداوات لا يكفي، في الشرق الأوسط، لبناء الصداقات. وأشرس المعارك التي عرقتها المنطقة كانت ضمن رفاق صف واحد ومعتقدات مشتركة أن لم تكن واحدة. يسري هذا على النزاع الناصري - البعثي في سورية، والبعثي - الاسلامي في سورية ايضًا، مثلما يسري على النّزاع القومَّي -الشيوعي في ألعراق، والبعثي - البعثي بين العراق وسورية. وإذا كانت الصرب العراقية - الأيرانية من أشد الحروب تدميراً للمنطقة، إن لم تكن الأشد تدميراً بإطلاق، فإن النزاع السوري - العراقي هو أطول النزاعات عهداً، أذ يكاد يرقى الى عقدين من الزَّمن. وعَّني عن القول ان العدو المشترك لم يبن صداقة مشتركة في التجارب السابقة. فلا العراق اكترث فعلاً بالحروب السورية مع اسرائيل، فيما انخرطت بمشق

يقال هذا وفي البال طبعاً أن الدول، دولنا، لم تنفصل عن عصبيات متوارثة جددتها الأفكار والاحزاب والبيروقراطية، من دون أن تمس صميمها. وفي هذا المعنى أتت نزاعات الدول والحدود لتوفر أوعية حديثة لنزاعات المناطق والعشائر والطوائف

لكن اذا كان الاشتراك في العداوات لا يكفي لبناء صداقات، فكيف حين لا تكون العداوات عداوات فعلاً، أو حَين تكون عداوات مشروطة؛ ذلك أن أيران خاتمي، على تقيض ايران خامنتي، مسكونة بهم التصالح مع الولايات المتحدة اكثر مما بهم ألنزاع. وسورية، هي الأخرى، وإن أحبت التغريد خارج السرب، إلا انها عودتنا على الانضمام الى السرب في اللحظات الحرجة. أما العراق، المهجوس بالحصار، فمن السنبعد أن يصاول فك الحصار بطريقة تسمشونية! وإذا بدا «الأمن العربي والاسلامي» مظلة اينيولوجية للتحالف، فإن اجتماع اللانقية بيِّن أن أمن السوريين غير أمن الكُّويتيين،

وفي النهاية يبقى من المستبعد أن يغادر أي من الاطراف التلائة موقعه بالكامل، خوفاً من ان يتقدم حليفه لمل المقعد الشاغر. يصح هذا الخوف في العلاقة مع الولايات المتحدة، كما يصبح في العلاقة مع بلدان الخليج. والخوف، دائماً، يطرد الآمال فلا تبقى سوى اشارات عابرة يفسرها التحمسون بأكثر مما تحتمل، ناسين الماضى

كلياً، ومتناسين ان ظهور سنونوة في السماء لا يعني حلول الربيع.

الآخر التشديد على الإرادة التي تصنع للعجزات!



#### فيكتور بوسوفاليوك \*

🗷 في الأونة الأنسيرة ترتب على التسعساطي بمبورة مُكثفَة مع الشَّوَونَ الآفَعَانيَّة، وقِد زُرتُ اخيرا إسلام اباد حيث اجريت حديثا مثمرا ووتيا في جُوهره مع وزير الخارجية الباكستاني أيوب خان، كما التقيت هناك ممثل طالبان،.

وظاهرة «طالبان» حربة بحديث مستقل، خصوصاً إذا وضعنًا في الاعتبار أن هذه الحركة غدت من العوامل الأساسيّية التي تحدد الوضع في افغانستان. وليس عبثاً أن تسمَّى افغانستان قلبُّ أسياء وللاسف ساد ليعض الوقت تقويم لا يفي هذا البلد حقه بوصفه مرجلاً هائلاً لعملياتً سياسية مثيرة لُلُقَلقَ في المنطقة. هذا في حين أن أحداث العبقود الأحسيرة برهنت على أن عدم الاستقرار في هذا البلد الذي قاسى الأمرين، يحدث اصداء سلبية مباشرة في اتجاه الشمال (اسرة الدول المستقلة) والشرق (الموضوع الافغاني واحد من «اوجِـاع الرأس» الأساسيـة في إسـلام أباد)،

واحيراً في اتجاه الغرب (العالم العربي وإيران). وقد تعمدت تسعية المحاور الثَّلَّالَةُ، إِذْ نُحِد أحياناً أن الجهات المتورطة من الضارج ولكن بشكل مباشر في الماساة الأفغانية تعتقد يسذلجة منهلة أن التوتّر الذي تولده الحرب الأهلية (ولا اجد اي تعبير مناسب آخر) في أَفْعَانستَانُ لَنْ يتُسربُ إلا فَي اتجاه الشمالُ، مشمماً الوضع في بُلدانَ أَسْيَا الوَّسَطَى، وبعدها في روسيا.

ولا جدال في أن أفغانستان، بوضعها الحالي، هي عامل لزعزعة الإستقرار في چو أسرة الدول المُستِقلة. ولَكنَ ليس فيها فقط قَالتُوتَر، كَالاشْعَاعَ النووي، لا يعرف الحدود. ولناخذ باكستان مثلاً: اليس واضحا صواب راي الخبراء السياسيين الذين يقولون إن حركة طالبان، تراهن على تعزير أهمية العامل البشندوني لبس في أفغانستان وحدَها، بل في المنطقة عمُّوماً؟ وهؤُّلاء الخبراء لا يشكون للحظَّة واحسدة في أن ذلك ينطوي على مضاعفات لإسلام آباد ذاتها التى كانت لها صلة مباشرة بنشوء وطالبان، وقد بدا لي ان في إسلام أباد يتفهما لهذا الخطر من دون الميل إلى الإقرار به

Brand

roji. Algebrasia

199

3 3 3

100mg 4

1.50 1.50

أو لنأخذ مشكلة المخدرات، أليس واقعاً ما أوريته وكبالات الإنساء العبالمية من أن انتباح الْمُحْسِرات في المناطق الواقسعيَّة تحت سسيطرة وطالبيانه ستجل ارتفاعا ملصوسا خيلال العام الماضي؟ وهذا الواقع يلحق الضرر بباكستان قبل غيرهاً. ولم يخف جَلسائي في إسلام أباد قلقهم منّ وَجِودٌ رَهْاء ثلاثة ملايين منمن على المخدرات في باكستان. وهذه السموم لا تصل من الفضاء الضارجي، بل من بلد مجاور. واستطراداً أقول إننى اثناء حديثي إلى ممثلي «طالبان، نبهت إلى

أوروبا الغربية وأميركا.

وأود أنَّ بكون قراء «الحياة» المحترمون على

الخلافات الرئيسية بين بوريس يلتسن والمكتب السياسي للحرب الشيوعي السوفياني في حينه.

> إلى إقامة نظام إسلامي حقيقي في بلدانهم. ً وُليس ثمة داع للحديث عَنَّ ان الإسلام الحقيقي بعيد كلَّ البعد عن غلو هؤلاء وطمو حاتهم. وعاماً اثر عام يتزايد عدد أولئك المتعصبين، كذلك قائمة البلدان التي يسجلون فيها حضورهم بواسطة الأعسال الإرهابية. إنن، مستى يُدرك هذا الخطر وابعاده الحقيقية وأفاقه؛ ترى الا يكفي اخطاء الآخرين، وهل ثمة حاجة إلى خبرة ذاتية مريرة

نقول، يتعبير مخفف إنها لا تندد باعمال القوي

غنيمَ يِنْطُوي على مضامينَ خطيرة، أَهْمُهَا أَنْ

القسران عنصف بالتسزام مسردوج وهو عدم بناء

مستوطيات في الأراضي الفلسطينية منذ أوسلو،

وعدم البناء بشكل خاص في القدس على أساس ان

الستوطنات والقدس من موضوعات التفاوض

على الوَّضِع النهائي. والمضمون الشاني الذَّي لا

بِعَلِ حُطورةً هو أن قُـرار البناء هو اجــهــاض

للمرحلة الانتقالية والقفر فوقها قبل استكمالها

فتح ملفات الوضع النهائي وخلق أمر واقع أصام

الفاوضين يفرغ الرحلة النهائدة من مضمونها

مادامتُ أَسْرَائيلً - ومعها الولايات المتحدة - قد

قررت ما تريده بشان المستوطنات والقدس. ومن

هنا يصنبح العمل القانوني وجبيها رغم كل ما

نعرفه عن عدم جدوى القانون في صراع ذي

صغفات معروفة وانحياز الوسيط الى احد طرفي

النزاع. ولذلك نرجو ان يشمل التحرك القانوني

مستويين على أساس ان وضع القدس يستند اليّ

مصدرين للمرجعية وهما قرآر التقسيم وقرارات

الامم المتحدة اللاحقة. وأقصد في هذا السياق

القيس باكملها الغربية والشرقية معًا اذ نص قرار

التقسيم على الاحتفاظ للقدس بوضع خاص -Cor

pus Scparatum الى ان يتسومنل الطرفسان الى

وضع متفق عليه للمدينة المقدسة. وليس هناك أي

أساس قانوني لاستبلاء اسرائيل على القيس

ومصر وبلدان أخرى تلاحق الشهرة المشؤومة «الأفغان، العرب الذين عرفوا طعم الدم في أرض أَفْغَانْسِتَانَ. وَكُلُّمَا طَأَلُ أَمْدُ ٱلْمُأْسِاةُ الْأَفْغَانَّهِ عدد هؤلاء والأفغان، الطامحين إلى السلطة وليس

وبمويّة أحياناً؟ الجزائر وحدّها تُكفّى لإبراك نَلْك

بينة من جانب آخر للموضوع. فاهتمام روسيا بالشؤون الافغانية لا يجمعه أي جامع بسياسة الاتصاد السوفياتي الذي كانت فيانته ارتكبت اواخر عام ١٩٧٩ خطًّا ماسُّوياً غير مسبوقٌ. اما حكومة روسيا فانها لم تقتصر على التنصل من تلك السِيناسة، بل انها بنلت قصاري الجهود من اجل ان نُنسحب حقاً من افغانستان. وأشير الى هذا الواقع لأن عدداً من ممثلي «طالبان، يتحدث دوماً عن ننب ما يقول ان روسيا الحالية ارتكبته ضُد افْ فَانستان واضعا بذلك علامة تطابق بن السياستين الروسية والسوفياتية، اي احد البريء بجريرة المنتب وبعونا لا ننسى ان أف فأنستُّأن تشهد على امتداد السنوات الأخيرة حربأ بموية يقتتل خلالها المسلمون الاخوة في ظروف لم يعد فيها وجود للاتحتاد السوفياتي الذي انسحبت قواته من افغانستان منذ امد طويل. وفي ما يتعلق يروسيا فمعروف ان لديها من الهموم والشاغل ما يُكُفِّي مَّتَى لا تُتَورِطُ فَيَّ اللَّجِنَّةَ الْافْغَانَيَةَ مَجِنداً. بِلَ انْ مُثِنَّلُ هَذَا التورِط يناقض طبيعة السياسة الحيالينية لموسكو. وأزيد أن رفض السيساسية

خطر هذه المشكلة، وأمل بأن تكون حججنا بلغت الإسماع، خصوصاً أن المُخْدِراتِ آفة تعانى منها وُلْنَتْنَاوُلُ الْأَنَّ الْعَالَمِ العربِي. فَفَي الجِزائر

وخلال محادثاتي في شان القضية الافغانية مع ممثلي بلدان المنطقَّة، ومنها الدولَ التي يمكن أنَّ

التي تَقِرَضُ منطق الحبرب، طرحت مراراً سوَّالاً مركِّرَيْاً يَكِشُفَهُ مِثَّلَ اشْبَعْهُ واكس، جوهر المشكلة وهُو: هُلُ تُرغيون انتم وابناؤكم في أنَّ تحيوا في ظُلُ الْانْتِلْكُ لَا الِّي تَقْرِضُ حَالَدِاً بِالْقُوةَ فِي أَجْرَاءُ مهمة مِنْ إفغانستان؟

ولم يَبُد أي من جلسائي مثل هذه الرغبة، ويبدو أن البعض يتصرف وفقاً للمثل الروسي القائل إنَّ «مصيبة جاري تفرحني». هذا في حين انَّ المرء ينبغي أن يتمنى لجاره ما يريده لنفسه.

السَّوْفُيَّاتِيَّة فِي افْغَانِسِتَان كان واحدا من

واستطراداً بمكن القول أن الله عاقب الاتصاد السوفياتي على المغامرة الافغانية اذ ان عواقبها الت الى تأكل البلد من الداخل وغدت من عوامل انهيار الاتحاد السوفياتي. ولذا فان وضع علامة مساواة بين السياستين السوفياتية والروسية في افغانستان انما هو اسطورة زائفة.

وثمية اسطورة اخبرى على الغيرار ذاته، وفي سياقها تتهم موسكو بمعارضة خطط لمد انابيب النفط والغار من أسيا الوسطى الى المحيط الهندي عبر افغانستان. ومن الواضح ان هناك من بريد الانتفاع من تاليب الافغانيين النين يربطون بتلك الخطط أستراتيجيتهم الاقتصائية أبداية القرن الواحد والعشرين. وأقول بكل وضوح وتحديد أن موسكو ليست مناوناً لهنده الخطط لا بل انها تغدو شريكاً فيها من خلال مؤسسة عاز بروم، الكبرى. ولكوننا شريكاً محتملاً في الكونسورتيوم

فَانْنَّا فَرَّى خُطراً هَآئَلاً بِهِند الشُّروع في تنفيذ المشروع في ظل الهيمنة القسرية الحدى الكتل العسكرية - السياسية من دون مشاركة او مراعاة دور الطوائف والقوميات الاخرى في افغانستان. هذا في حين أن المصير التاريخي الفغانستان محكوم بألتنوع الديني والاثني في البلد. وسواء

شياء أحد ام أبى فيان هذاك ضرورة للبحث عن تجسانس بين جسميع هذه المقسومات المكونة لأفغانستان، ولا حل أخر أذ بخلاف ذلك ستنقسم افغانستان. ويقال لنا أن التركيز على التنوعُ الطائفي - الاثنى هو الذي يؤدي الى تقسيم البلد، واريد الرد على نلك بما يأتي: انّ محاولات طائفة أو مُحموعة وأحدة بسط هيمنتها وما ينجم عن ذلك من سبعي الطوائف والمجموعات الاخرى الي الرد وعدم الرغبة في العيش تحت سقف وطني واحدٌ في ظلَّ هذا التَّحكم هذه المصاولات هي في واقع الحَّال الطريق المؤدي الي التقسيم. ولنضَّربّ مستسلاً على ذلك من خسارج المنطقية، لعسدم المارة الحساسيات: في الولايات المتحدة عدد كبير من القومدات تشكل مُوزابيكا فريداً، ورغم ذلك لا وجود لنزعات انقصالية او مصاولات لتقسيم البلد. والمسالة ليست في التنوع (الذي يكون احساناً نافعاً) بل في ما اذا كانت السياسة عاقلة او غير حكيمة، وفيَّ مدى الأردهار الأقتصادي. هذا مَّا ينبغي ان يكون موضع الحرص والاهتمام، لا ان

تُسَحِبُ اقسام رشاش كلاشتنكوف كل مرة. وحان الوقت لاستدراك مهم: فروسيا ليست الآن ولا تطمح ابدأ ان تكون خصص ألحركة طالبان، (ويراويني احساس بأن ثمة من يريد ان يصورنا بهذه الصورة). على العكس، نحن نعتبر الحركة قوة عسكرية – سياسية جنية وواحداً من اللاعبين الاسماسيين في المسرح السياسي الافغانيّ، وينبغي انّ يُقامُّ لها اعتبار بوصفهاً واقعاً كبيراً. ولقد أقمنا الحوار مع الحركة

لَّهُ هُذَّه الاتصالات. فَقَبِلَ أَيَّام وجهت صحيفة دايران نيوز، انتقادات الى موسكو في هذا الصند. ولكن جوهر القضية يكمن في ان طالبان، ليست اللاعب الوحيد، أذ هُناك الفُّشات الطَّاحِيكِية

والاوزبكية وسائر المجموعات القومية والدينية. وثمة جانب مهم آخر يتمثل في ان «طالبان» حالياً تبدو محتكرة تمثل البشنون، ولكن ليس من الضّروري أنْ يستمر هذا الوضع مستقبلاً. فعلى سبيل المثال ثمة في الغرب من يتحدث عن رقوة ثالثة، ستظهر أو أنها موجودة فعلاً داخل المحيط البشتوني. ولا يمكن ايضاً تجاهل الحديث عن دور الملك وحاشيته.

، وسنواصله، واستطراداً أقول ان ثمة من لا تروق

كلُّ هذه أحتمالات لا بحوز التغاضي عنها، وهذه للمناسبة، حجة قُوية اخرى تدعّم الراي القائل بعدم جدوى ادخال تعديلات في الوقت الحاضر على موضوع الاعتراف بحكومة وطالبان، واستطراداً اشير الى اننى لا أميل الى اضفاء طابع ماسوي على واقع اعتراف بلدان معروفة بَحركة مطالبان، رغم اننَّى لا اعتبر هذا الاعتراف خطوة في الاتجاء الصحيح. والاهم من نلك ان تحتفظ بعناصر مقتربات مشتركة مع باكستان والدول الاخرى، ومن هذه المقتربات مثلًا استحالة تسوية الوضع بالاساليب العسكرية وحتمية الحوار السياسي ومراعاة جميع الغوامل الاتنبة

والدينية وغيرها.

ومن المهم جداً ان تغدو الامم المتحدة حجر الزاوية في المساعي اللاحقة لمعالجة الوضع ولكن ليس كستار بل ضَمَن مفهوم ينص على ان جوهر عملية التفاوض وتنظيمها ينبغى ان يقع على عاتق المنظمة الدولية والمبعوث الخاص لأمينها العام الدكتور هول. وأقول بصراحة أن عبداً متزايداً من المبادرات المتعلقة بالشؤون الافغانية اخذ يظهر في الآونة الأخييرة ولكن جوهر هذه المبادرات يتمثل احياناً ليس في السعي لدفع الحوار الأفغاني - الإفغاني، بل في محاولة كسب نقاط سياسية. ومن هذه الحساسية الخاصة التي يكتبسها مكان عقد اللقاء الإفغاني - الافغاني (فهو ينبغي ان يكون محايداً تماماً) وتركيباً المشاركين فيه (لا يجب إن يكون هناك احتاف)...

من المصال اقامية اسوار تقي من الموضوع الافغاني. ومن الخطر جداً تُجاهِّل آلتـهنددات المحتملة أو القائمة فعلاً التي بنطوي علسها الوضع في افغانستان. وينبغيُّ مواجَّهة هذه الأخطآر بصراحة والسيير بالاصور نحو حلول سياسية وليست عسكرية.

فالحروب في افغانستان لم تسفر ابدأ عن استقرار أو نتائج الجابية. هذا هو حكم التاريخ ويعجز عن كسره السلاح والمال.

المستوى الثالث: أن يتم عرض النزاع صول

القدس على محكمة العدل الدولية للفصل فيه على

اساس الأختصاص المعقود للمحكمة في قرار التقسيم، ويجوز السلطة الفلسطينية ان تقدم طلباً

يئلك للمحكمة بوصفها الطرف المختص صاحب

المصلحة المباشرة في النزاع. وللاستناد الى قرار

التقسيم ميزتان: الأولى انَّه يتفادى البحث في

مدى أحقية السلطة الوطنية في التقاضي أمام

المحكمة. وهو حق محجوز للنول الاطراف في

النظام الإسناسي للمحكمة. والمُعروف أن فلسطينٌ

تنصيع بمركس المراقب الدائم في الامم المتصدة

ولكنها ليست عضواً في الامم المتحدة، ولعضو

الامم المتحدة بحكم كونة طرفأ في الميثاق وضع

الطرفين في نظام المحكمسة بشكل آلي، وليس

أما الميزة الثانية فهي أن اسرائيل لا تستطيع

الاحتجاج بعدم قبولها لأختصاص المحكمة في ماً

يتعلق بهذه المسألة على أساس تحفظها على مثل

وبناء على ما تقدم يجون للسلطة الوطنية ان

الفلسطيني المفترض في المدينة المقدسة، أما في

الموضوع فيطلب من المحكمة بيان المركز القانونيُّ

للقيس في ضوء قرار التقسيم والتزامات الاطراف

في نطاق أتفاق أوسلو، وأخيراً لا يجوز أن تصادر

الأمال المعقودة على فرص التسوية السياسية

الجارية أهمية تعزيز الملف القانوني للقنس: فلكل

هذا الاختصاص في المسائل المتعلقة باقاليمها.

\* نائب وزير الخارجية الروسي.

■ لا بد أن الذين تسابقوا المنقاع عن ألجندي الأردني أحمد النقامسة الذي قتل سبع فتيات اسرائيليات في الباقورة في أذار (مارس) الماضي، يشعرون اليوم بالخجل أو بالحرج في أقل تقدير، بعدما تبين، بإقرار هيئة الدفاع عنه في القضية وشهادة الحبراء النفسيين المستقلين، أن الرجل، الذي اعتبروه وبطَّلاً على ما أقدم عليه، كان يُعالج من أمراض نفسية منذ عام ١٩٨٩ ويعاني اضطراباً في الشَّخصية يجعله، تحت ظروف معينة، غير مدرك لماهية أفعاله ونتائجها عليه وعلى من حوله. فالدقامسة أقرً، بلسانه ويتلكيد عائلته، أنه يعاني أمراضاً نفسية وأنه حاول الانتصار مرتين إثر شجار مع والده وأحر مع والدته. وجاءت تقارير الخبراء في الطب النفسي، سواء من طرف النَّيَابَةِ العامةِ العسكرية، أو هيئة النفاع، لتؤكد أنَّ الرجل ليس سوياً وقد لا يكون مسؤولاً عن أفعاله عندما تصييه نويات عصبية تنفعه احياناً الى فقدان الصلة بما يفعله أو منا يدور حوله. وأظهرت افادات اقارب ورملاء الدقامسة أنه ليست لديه أي خلفيات الودواقع سياسية ولم يفكر يوماً بمهاجمة الاسرائيليين وان كل ما هناك ان الرجل ربعا تعرض الستفزار شُخِصي آني أو تراكمي، ففقد عقله واقدم على ما أقدم عليه خلال نوية عصبية: وجاء الكشفُّ عن سجل النقامسة الوظيفي الليء بالمخالفات والعقوبات لعدم انضباطه وعصيانه الأوامر العسكرية، ناهيك عن سبَّجله ألطبي، ليظهر أن الرجل قد يكون هو نفسه ضحية إحاله النفسية - العقلية وليس مجرماً أو بطلاً في

الدقامسة: ليس بطلاً. . . ولا مجرماً

ريب هو الصمت الحالي للنين ملأوا الجو صراحاً وسعوا قبل المحاكمة الى الاستنمار سياسياً في مبطولة، الرجل، ومنهم رئيس سابق للوزراء ورؤساء نقابات مهنية ورئيس سابق لمحكمة التمييز، ووزير سابق للإعلام ونواب ومحامون وسياسيون وغيرهم من الباحثين عن دور موهوم بركوب سفينة الدقامسة التي تركتهم الآن في عرض البحر السياسي.

صحيح أن طريقة معاملة اسرائيل لمجرميها أوجدت احباطات لدى العرب تدفع في اتجاه نزعة الى جعل مجرمينا أو ممجانينناء أبطالًا. لكن من المؤسف ان يجعلنا ذلكُ نأخذ اسرائيل مَثَالاً وقدوة لنا في الوقت الذي ندينها ونصفها بأسوأ النعوت. كما أن ما تفعله اسرائيل لا يمكن أن يكون مبرراً للسكوت عن الخطأ الذي وقع فيه هؤلاء واولتك من السياسيين الأربنيين والعرب. فكل النين سارعوا أو تسرعوا في اتهام النقامسة بالاجترام أو البطولة كانوا مخطئين. فلو استمع هؤلاء واولتك الى ما قالته والدة النقامسة على شَاشات التلفزيون بعد ساعات من حادث الباقورة عن وإدها وحاله النفسية. وطلبها الرأفة به لوضعه غير الطبيعي، لما كانوا صنعوا منه لا بطلاً ولا

حارم صناغية



#### أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الشازن

المكتب الرئيسي (لننن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهاتف ١٧١٨- - ١٧١٠ الفاكين: ١٧١٥- ١٧١٠/ ١٧١٥- ١٧١ التكبين: ٢٥٧٥٦-

- التوزيع: الهاتف: ٢٠١٤- ٦- ١٧١، الفاكس: ٢٠٥٤- ٦ - ١٧١. AL HAYAT i185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 ■ مكتب واشنطن: AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg. New York 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: المعراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

- الادارة العامة: للهاتف: ١٩٩٨٨ - ١٧١، التلكس: ١٩٧٥٨ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٢ - ١٧١-

الهاتف/ الفاكس: ٥/١/٢/٢/١٠ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -■ مكتب باريس:

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: جرير بلازا ~ الدور الرابع ~ شارع الطيا العام هرب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ١١٥٢٥ / ٢٨٤٥٢٦ / ١٠٤٥٢٦. الفاكس: ٣٦١٥٢٦ 🗷 مكتب جدة: شارع صاري، غرب طريق للدينة. ص.ب. ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٦٣٩٢٢٩٦

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهوة: ١ شارع اميركا اللاتينية. -جارين سيتيء امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شعة ٨

■ مكتب الكويت: شارع نهد السالم - مركز للشاري والخترش - البرانين،

الهاتف: ٢٩٠٨،٤٦ الفاكس: ٢٩٠٨،٤٢ 🗃 مكتب البحرين: التمرير: ٥٠٠ بناية سيتي سنتر شارع الحكومة، المنامة ص.ب. ٢٦٢٨

الهاتف: ٢١٢٨١٠، الفاكس: ٢١٢٨١١ - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٤٢٢٥ (الجنير)، مجمع ٣٤٢، للنامة الباتف: ۸۷۷۸۷ - ۷۷۴، الفاكس: ۹۸۰۸۲۷ - ۹۷۳

🗷 مكتب الرباط: المنتقى زائلة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شفة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٢٠١٥٨٢ والقاكس ٢٨١١٨٢ ■ مكتب ضعاء: منتماء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث.

الهاتف: ٣٢٤٠٦ (الفاكس) ٢٣٢٦٢ - من ب ١٩٧٢٠ . 🗷 مكتب بمشق؛ مزة – فيلات غربية - برج «ثاله». الدور الناسع، مكتب رقم ١٤٪. الباتف: ١/٠٠٠٠ ، الفاكس: ٦٦١٥٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٠ .

- الإعلانات: تهامة للأعلان والعلاقات العامة والتسويق المُركِنَ الرئيسي: جدة - الحِمراء، شارع الإنبلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، للماتف: ١٠٤٤ ١٤٤٤ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ١٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الايام للمنحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd. UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

# القدس ودلالات الموقف الاميركي: منهج قانوني للمواجهة

#### عبدالله الأشبعل \*

ع يكتسب قرار مجلس النواب الأميركي نقل مقر السفارة الإمبركية من تل أبيب الى القَّنس «موقتاً» دلالات مهمة. أولها عزم الولايات المتحدة -رغم كل شيء - على تاكيد تبعية القدس لاسرائيل حتى لو كأن هذا الموقف يناقض الدور السياسي الاميركي في عملية السلام، كما يعد انتهاكاً صارخاً لاتضاق أوسلو الذي وقع عليه الرئيس كلينتون جنباً الى جنب مع روسيا ومصر والأردن والنروج كشهود وثائيها أن القرار يمثل استمرارا للَّخَطُ الْأُمْسِرِكِيِّ النَّابِتِ فِي هَذَهُ المُسِالَة رَغُمُ استمرار المُوقِّفُ السياسي للادارة الاميركية لاعتبارات تتعلق ناستمرار الدور الأميركي حتى لو لم يسفر هذا الدور عن فعالية وايجابية. وثالث هذه الدلالات ان توقيت القرار حين توقفت عملية السلام وتوشك ان تنهار ان لم تتخط مرحلة الاحتضار الحالي رسالة لاسرائيل باستعرار التصرف من طرف واحد في القنس، ضاربة عرض الحائط باتفاق أوسلو الذي يقضي بحجز قضية القيس لمُعَاوضُنات الْوَضِيعُ الْنَهَاتِّي. وهذا يعني، بداهة، عدم أحقيبة أي من الطرقين في الاتيان باعمال من طرف واحد من شائها تغيير وضع المنينة بأي شكل وتجميد الوضع الذي كانت عليه لحظة التسوقسيع في ١٩٩٣/٩/١٣. ورابع هذه الدلالات أن القرار وصف نقل السفارة بأنه موقت ونلك بهدف الشخفيف من وطاته على المتطلعين الى اوهام العدالة الإمباركية. وأشر هذه الدلالات تعمد مجلس النواب الاميركي انتهاك قرارات الأمم المتحدة منذ قرار التقسيم ألذى تبثه وفرضته واشتطن مرازأ بعشرات القرارات من الجمعية

الغربية، وانما توارد الحديث عن القدس الشرقية والمجلس والوكالات المتخصصية التي تؤكد على بعد أحتلال اسرائيل لها من الأرين عام ١٩٦٧، عدم متسروعية أي تصرف في القلس أو مس بوضعها المحجوز للاتفاق بين الاطراف. وليس هناك في نظرنا تناقض بين ما جاء في قرار ُ وادَّا كِنَا لا يُجَوزُ إن نُسُتَّبِقَ نُتَائِجِ المُساعِي السياسية المبنولة من اطراف يولية واقليمية التقسيم بشبان القنس وما تبناه مجلس الأمن في قراره ٢٤٢ الذي وضع أسس التسبوية وأهمهآ انستحاب استرائيل من الأراضي المحتلة ومنها لاعادةً قطار السلام الى مساره وفق مرجعياته قدر القدس الشرقية، بما لا يعني التسليم أو السكوت السينطاع، فنانه مسار ملصناً الأن ان تتسحيرك على احتلالها للقدس الغربية. الحكومات العربية لتعزيز اللف القانوني للقنس خصوصاً إن قرار اسرائيل البناء في جبل أبو

وفي ضوء ما تقدم يتعين على النول الاسلامية والعربية ان تتحرك في اتجاهين: الاتجاه الأول: تحكيمي أساسه اتفاق واشنطن، ذ بجب أن تطلُّب السلطة الوطنية أو أي من الدول الشَّاهْدَةُ الْمُوقِعَةُ عَلَى اتَّفَاقَ وَاشْتَطَنَ عَامَ ١٩٩٣، انْ يلجسا الطرفسان الفلسطيني والاسسرائيلي الى التحكيم ما دام التفاوض قد فشَّل في حل المنازعات المتعلقة بتفسير وتنفيذ الاتفاق كما فشل الوفاق

الجمعية العامة في ذلك. المستوى الثاني: أن تطلب أي من الدول ذات المصلحة في قضية القدس ان تقوم محكمة العدل الدولية بالقصل في النزاع حول القدس وفق قرار التقسيم الرقم ١٨١ ألعام ١٩٤٧ الذي يعطى المحكمة أساس الاختصاص في نظر كل نزاع ينشا حول تفسير أو تطبيق المسائل الواردة في قرار التقسيم ومنها القدس ولم يحدد القرار طرفاً سعيناً تحق له أثارة هذا الأساس لاختصاص المحكمة القضائي.

الذى حاولته الولايات المتحدة من خلال مبعوثها

الإنجاء الثاني: قضائي، ونلك على ثلاثة

المستوى الأول: أن تطلب الجمعية العامة للأمم المتحدة من محكمة العدل الدولية أن تصدر رأياً استشارياً حول وضع القدس على أساس قرار التقسيم واتفاق أوسلو، واستنباداً الى سلطة

تطلب كاجراء عاجل قيام المحكمة بفرض اجراءات تحفظية بوقف الاعمال الاسرائيلية والاميركية في القدس التي من شانها السائيس على الحقّ

من السَّبِاسة والقانون وطيفته في هذه المواجهة. المُصيرية المعقدة.

\* كاتب وديبلوماسي مصري.

البرلمان بغالبية صوت واحد ليس

بعيدا وعوقب العراق بشدة

وبصرامة غير مسبوقين، بل امتنت العقوبة لتشبعل أنشطنه

الاستبراتيجية والعلمية

والتكنولوجية في الستقبل غير

المنظور. لكنَّ إذا كسان العسراق

منشئكا لنظام منع الإنتشسار، ولا

يستطيع احد الدفاع عن موقفه في

عُذَا الشَّانَ، فَصَادًا جَرَى لَشُرِكَاتُهُ

في جريفة الإنشهاك. وتوجّهت

بالسوال الى احد كبار مساعدي

السفير رالف ايكيوس، وكانت

اجابته انه لم يوقع على المنتهكين

المشاركين اي نوع من العقوبة لأن

مثل هذه العقوبة بيساطة كان

يمكن أن تؤدي الى أحـــجـــام

حكومات غربية معنية عن التعاون

مع أنسطة اللحنة الضاصبة للأعم

المتحدة المكلفة بتندمس وازالة

برافح اسلطة النصار التسامل

العراقشة والمراقسة طويلة الاحل

لانشطة وبرامج العراق العلمية

والصناعية للتاكد من عدم عويته

مجددا الى بناء برامجه التووية

أن سياسة المعاسر المزدوجة

هذه من شَائها أن تُضعفُ من

فبحنائينة نظام مذع الانتنشبار

مستقبلاً وان تُحدثُ به خروقا

اخبرى أذا صا تغسيرت الظروف

الدولية والإقليميية في اتجاد

إحمداث تغميميس جمذري على

\* استان في حامعة القاف ذري بين

تحرير دراسات تمي الامن والاستراتيجية

و الكيماوية و البيولوجية.

#### مصطفى علوي

📰 احدث السلاح النووي تورة كسيسرى في مسجسال منظومسات التسطح ألتي بدورها احسثت تعيرا جدريا في علاقات وموازين القوى خصوصاً في قمة النظام الدولي وبين أطرافسه الى الحسد الذي أضحى معه عصر ما بعد الحرن العائلية الثانية توصف بالغصِّر النَّووْيَ. كان استَخُدام القنبلة الذرية

قى اب (اغـــسطس) ١٩٤٥ مَنَ

جأنب الولايات المتحدة ضبد مدينتي هيروشيما وناغازاكي في اليسابان هو الذي وضنع الفسصل الأخير في تلك الحرب ومنذ نلك الوقتُ ادرُكت الدولَ أنَّ السلاح النووي عامل فارق ونقطة تحول نوعبيَّة في قبياس قيرة الدولة وقوتها. ومن ثم فإن الدول الكبرى التي امتلكت ذلك السلاح لم تقرط فيه وسعت الى الحقَّاظُ علَّى، امتبلاكه واستحواذه. وسبعت الدول الكبرى الاخرى، خصوصاً المنتصرة في الحرب الثانية التي أتأخرت عن غيرها في امتلاكة، نكل قُوة لانتاجه وتخرينه و استخدامه سياسيا كاداة للردع. ولم تنصم الى مفاوضات الحد من التسسلح النووي الابعسد ان اطمأنت الَّى احراء التجارب بل وبناء ترسانة نووية. وينطبق نلك على كل من الصبين وفسرنسسا. وبحسباب المصلحية الوطنيية البحتة كأنت تلك الدول محقة وعلى صواب اذ ان التَّفَريط في المجال النوى كان سيدؤدي بصاحبه الى الخروج من معادلة القوة العالمية ومن مجال التأثير على تسيير الأحداث وبضاصة عند مستوى القملة من النظام الدولي. ولعب السسلاح الدووي دوراً خطيراً في تقرير شكل وأتجاه العلاقات والتفاعلات والتولية، حين قيامت العيلاقيات الدولية الاستراتيجية على مبدأ الردع النووي المسائل، وقسام َ التَّورَ أَنْ النُّولَيِّي عَلَى قَاعِدَةُ الرَّعِبِ. ب وكانت متفاوضات ضبيط التسلح النووي، من دون غييرها امن مفاوضات نزع السلاح، ذات طابع ارستقراطي، بمعنى انها اما مدارت بين القلة من الدول المالكة باللبسيلاح النووي ثم فستسحت والاتفاقات التي توصلت اليها القلة التوقيع وانضّام الكثير من الدول، الها تمت في نطاق تنظيمات

🗖 صوفيا – من جميل روفائيل:

■ يسود الهدوء بلغاريا على رغم الاحوال بالمعيشية الصنعبة التي يعاني منها السواد

ألاعظم من سكانها البالغ عيدهم نحو تسبعة مُلايِينِ سُمِهُ (مساحِتُهُا ١١٠٠٩١٢ كَيْلُومِتِراً

أَمْرِيعاً)، بينما تركر وسائل الإعلام الحكومية

والحربية الحاكمة على القاء تبعة كل الماسي

أأراهنة في البلاد على حكامها الشيوعيين

وُخُلفائهم الإشتراكيين. ويحكم «اتحاد القوى الديموقراطية»

بَلِغَارِيا، مِن الناحية الفَعلية، مِنذ شُـنَاط

(قبراير) الماضي، عندما رضح الاشتراكيون

أَلْطَالُتْ الْمُعَارِضَةَ التي قَانِتَ الْاحتَـجَاجَاتُ

الشعيبة العنبقة ضدهم ووافقوا على اجراء

انتخابات اشتراعية قبل موعدها الاعتيادي

بسنتين والتخلى عن السلطة لحكومة انتقالية

برئاسية محافظ العاصمة صوفيا ستيفان

سيوف سائسكي، وهو بيموقسراطي رفض اي

مشاركة اشتراكية فيها، في حين اعطى اهم

الوزارات الى اعـــضـــاء الاتحـــاد، لكن

الديموقراطيين يخرجون هذه الفترة ايضاً من

مُسَوِّولِيتَهِم بِسبِبِ مِا رافقها مِن احراءات

متعمدة في تخفيض العملة وزيادة اسعار

المواد الاستهالانية والخدمية والاستغناءعن

ختمات الاف العمال والموظفين بذريعة انها

وناتجية عن أثام الاشتشراكيين التي لا يمكن

الخريطة السياسية

٢٠ آيار (مُسايو) المَّاضي عندما منح البرلمانُ

المُنتَجِّبُ فِي آقاً نيسانٌ (ابريل) المَاضَي، النَّقَةَ

للحكومة التي شكلها رعيم «اتصاداً القوى

الديموق راطية، ايف أن كوسستوف بناء على

برنامجها الاصلاحي الذي ريسعي الى تسريع

التطورات الاقتصابية والاجتماعية ومحاربة

الجريمة والفساد وفتح سجلات الاجهزة

ألامنكية المتعلقة بالمسؤولين السابقين واعادة

الإراضي التي صادرها النظام الشيبوعي الي

مُلاَكِها والعمُّل المثيث على انضمام بلغَّاريا

الى كل من الاتحاد الأوروبي وحلف شعال

انقساماً دَلَحُلُ ائتِـلافِهِ المُتكونِ مِنْ ١٦ حَرْباً

وَقَنْهُ سَيِاسِيةَ أَوْ استياءَ شَعَبِياً عَنْبِقًا، فَأَنْ

بامكانه أن يشرع منا يشناء من قبوانين، لأن

رئيس الجمهورية بيتار ستويانوف ينتمي

اليه اضافة الى أمتلاكه تأبيد غالبية نواب

البَسِينَانَ لِلْتَكُونَ مِنْ ٢٤٠ عَـضُواً، مِنْ حُـلَالُ

سيطرة ممثليه على ١٣٧ مقعداً مضافاً اليهم

١٤ نائب أ يمثلون البسسار الاوروبي

(الاشتراكيون الديموقراطيون) المسارك أو

الحكومة، بتنما تنحصر المعارضة في ٨٩ نائباً

ينقسمون الى ثلاث فئات لا يوجد اي وفاق

سَيِاسَي بِينَها، يِنتَجِي ٥٨ الْي اليِّسَارُ

البيموقراطي (الاشتاراكيون).و١١ الى تحالف

الانسقاد الوطني (حركة الحقوق والحريات

العُرق التركي) و١٢ الى تُجِمع اصحباب

وما لم يواجه واتحاد القوى النيموقراطية،

أسعتس الميموقراطيون ان حكمتهم بدأ في

بد محدود من الدول المختارة ُذات التأثير في اقاليمها. ينطبق نلك على الطريقة التي صنعت يهنا منعناهدة الحظر

الجزئي للتجارب النووية عام ١٩٦٣، ومعاهدة الفضاء الخارجي لغام ١٩٦٩، ومعاهدة منع انتشارً الاسلحة النووية لعام ١٩٦٨ حين لعَست ثلاث تول نووية (الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي وبريطانيـــا) الدور الأهم فيَّ المفتاوضات التي انتبجت تلك الاتفاقات. كما أن ألاطراف المنضمة لاحقأ كانت تودع وثائق التصديق لدى اي من حكومات هذه البول الثلاث.

الامم المتحدة للفياوضيات نزع الســُــلاح، التي دارتُ في اطارهاً مفاوضات الحد من التسلح النووي، تميرت بانها لم تكنّ مفتوجة العضونة سواء كانت لجنة المشر، او لَجنة الشماني عشر، او لجنة مؤتمر نزع السلاح، او مُؤتّمر نزع السلّاح في جنيفً الذي يتكون من ٣٨ دولة عضو وهوأ المحفل الوحيد للمفاوضات متعددة الاطراف في مجال نزع

وعلى رغم ان الجماعة الدولية ممثلة بالامم المتحدة - قد اقرت وكرست من حست المسدأ النزع الكامل للسبلاح النووي كبهندف نهائي، عملت الدول المالكة للسلاح النووي دائماً على ابقاء تلك المفاوضيات من الناحية الفعلية في نطاق منع الأنتشار وليس نزع السسلاح. وفي هذا الأطار كسان الحرص الدائم على التميير بين الدول مسالكة السسلاح النووى والدول غير المالكة، والتَّمييز منَّ ناحية اخرى بين الاسلحة النووية وغيرها من اسلحة الدمار الشامل (الكيماوي والبيولوجي) من حيث حظر الإستخدام.

يبدو ان هذأ المنطق التمييزي في مجال مضاوضات التسلح النُّووي، الذي كان سيارياً في ظلَّ نظام القطييية الثنائية والحرب الساردة، مبارال كيميا هو من دون تعسيسر في ظل النظام الدولي، الراهن القائم على احادية قطبية استراتيجيا وتنائية قطبية تكنولوجيا وتعسية قطبية اقتصادياً. أي أن المفاوضات النووية ما تزال تتمتع بحصانة صُد التغيرات في النظام الدولي. حتى لو قلناً أن تغيير النظام الدولى يقود نظريا الى تغيير

مسوار في المفساوضسات النووية،

وزيادة اهمية منصنائر اخترى للتهديد في أدراك القوى العظمى، أدي الى هيمنة اميركية اكبر على المفاوضات النووية وبخاصة تلك التي لا تتعلق مباشرة بالعلاقات الثنَّائية الاميركية - الروسية. بل حتى في الأضيرة فأن الكلمة الاميركية أعلى من الروسية. ومن شان نلك تعزيز وترسيخ منطق التمييز بين الدول النووية والدول غير النووية، وتكريس منطق عدم

الانتشار واعلائه على منطق نزع

السلاح النووي، كما أن من شانة

ايضيا مريد من المحاباة الدولية

لأسرائيل فيما يتعلق بمسالة العمل على اخلاء الشرق الاوسط حتى المحافل التي انشباتها من الاسلحة النووية. تعساملت النول الكبسرى منذ البداية مع القضية النووية بمنطق الاحتكار اي احتكار ملكية لسسللاح النووي وحظره على الغير. في البداية بين عامي ١٩٤٥ و١٩٤٩ عُملت الولايات المشحدة -القوة النووية الوحيدة انذاك – على إدامية أحستكارها للسيلاح النووي وانعكس نلك بوضوح على مقترحاتها المقدمة فُ حزيران (يونيو) ١٩٤٦ الى لجنة

الطاقية الذرية التبايعية للامم المتحدة - المعروفة بمقترحات باروخ – ودعت آلَى انشباء هَدِئـة دولية للاستخدام السلمي للطاقة الذرية تنتقل اليها حيازة المواد النووية وسلطة استخدامها في الاغراض السلمية وحيما، وهي المقترحات التي رفضها الاتحاد السوفياتي لأنها كأنت تكرس الاحتكار الاميركي للسلاح الذري وتكنولوجيا انتاجيه. لذلك لم تحقق المادثات الضاصة بنزع السسلاح أي تقسدم انذاك. ومع استمرار الهجوم السوفياتي على السيباسة الإميركبة على أساس انها كانت ترمى الى فرض حظر على انتاج السلاح الذري من

حسانب ابة دولة اخسرى واصلت موسكو جهويها لكسر نلك الاحتكار، وهي الجهود التي نجحت في تحقيق هنفها عام ١٩٤٩ ثم لحسقت بهسا كل من بريطانياً ١٩٥٢ وقرنسا في ١٩٦٠ ثم الصين ١٩٦٤. دارت في مطلع السـتــدنات منّ اجل الاتفاق على حظر التحارب النووية كانت خطوة مهمة لتقليل احتت مالات الانتشار الرأسي

للسلاح النووي بتطوير انواغ جبيدة اكثر تطورأ وتدميراً، تمثل

الثنائية وانتهاء الحرب الباردة النوويين من دون كوابح. الجسزئي للتسجسارب النووية فى

ضبط سباق النسلح النووي ١٩٦٨ هي حجر الراوية في تعامل الجماعة الدولية مع السباق النووي. وتقوم المعاهدة الاخيرة على فلسفة متع الانتشار وتكريس الاحتكار القائم للاسلحة النووية، ولا تتعامل مع تلك الاسلحة على اسناس مفهُومٌ نزع السلاح الافي اطار نُص عسام فَي مسادتهـ السانسة مازال بعيداً عن التطبيق حتى الآن، وهو الضاص بتعهد الدولُ الأطرَّافُّ في المعسَّاهدة بالعمل على الدخول في مفاوضات للتوصل الى ترتيبات تساعد على ايقاف سباق التسلح النووي في اقسرب وقت ممكن، وصسولاً الى معاهدة يمكن بموجها تصقيق النزع الكامل للاسلحة النووية تُحتُّ رَقَابِةَ دُولِيةً فَعَالَةً. وَأَذَا كَانَ

الوصيول اليها من دول اخرى وسياهمت الدول التووية – او

وياكستان فقد حصلت على مستاعدات مبهمة من فرنسا والولايات المتحدة والاتحياد السوفياتي السابق والصين

اخرى جديدة من دخول النادي النووي. لذلك فإن فرنساً والصينّ وأسطيتها الانضيمهام الي تلك المفاوضات لانهما كانتا مصممتين على استمرار برنامجيهما سياهمت مسعياهية الخظر

بمقدور الدول النووية ان تتحرر -بدرجات متفاوتة - من التزاماتها في معاهدة منع الانتشار النووي، فإن الدول غير النووية اطراف تلكُّ المعساهدة لم تستقطع الفكاك من تعهداتها اذأتخضع لرقابة بقيقة تضعها الدول النووية تحت نظام صارم لتدمير القدرات والبرامج النووية وإزالتها (العبراق) أو لتغيير وجهة ومحتوى البرنامج النووي (كوريا الشيمالية) او منع المواد والتكنولوجيا النووية من

شركَّاتها ~ في عملّيات خرق نظام منع الانتشار، اذ تورطت شركات اوروبية واصركية في تقديم الحون للبرنامج النووي الغراقي وغيره من براميج اسلحة الدمار الشيامل. وربما تكون روسييسا والصين ساهمتنا في دعم برنامج كوريا الشمالية النووي. ولا تزال روسيا مصممة على بيع مفاعلات نووية لإيران. أصا برامج انتاج اسلحة تووية من جانب بول تووية غير متعلنة منثل أسترائيل والهند

مولية غيير شاملة اقتصرت | يؤكد واقع الحال امامنا على | الهدف الاهم لتك المفاوضات في | ومن ناحبية ثانية تخالف | الاسلحية البكتيريولوجيية | الانسحياب وربما بدء عطية | حالة احتكار دولة واحدة عضويتها على الدول النووية التراماتها على الدول النووية التراماتها المؤوية التراماتها العلى الدولة على | النووي في منطقة بعينها.

الخاصة بتقديم العون للدول غير النووية في متجال الاستنضدام السلمي للطاقة النووية. وتحاول فرض حصار غير مشروع على المساعدة الدولية في هذا السياق يرغم انه من الصعب التصيير بين برامج الاستخدام السلمي وبرامج ألاستنصدام العسكري للطاقة

التووية. اخيرا فإن الضمانات الامنية المقدمة للدول غيير النووية في مقابل تعهدها بعدم انتاج اسلحة نووية اخذ شكل قرار عام من محد محملس الامن يتحمدت عنٍ مستؤولية المجلس، وخصوصباً الدول دائمة العضوية فيه، ان تتنخذ قرارأ فوريأ بالتدابير الكفيلة بعواجهة الموقف في حالات العدوان التي تستخدم فيها الاسلحة النووية وان يكون هناك تهييذ ناستخدامها ميد دولة غير نووية. إن نظام منع الانتشار النووي

بقوم على تميير ظالم بين اقلية مَنْ الْدُولُ (الدُولُ النُوويَّةُ المُعلَّدَةُ الخمس) وغالبية الدول اطراف النظام (١٧٦ دولة) تتمتع فيه الاقلية بوضع احتكاري للقوة النووية وتحرم فيه الغالبية من تلك القوة من دون مقابل ملموس يضمن امتها وسلامتها ضد اي تهديد نووي سواء من دولة نوويةً معلنة او دولة نووية غير معلنة.

وتعتبر الولايات المتحدة معاهدة منع الانتشار النووي اهم وثيقة دولية في مجال الحفاظ على الأمن والسلم الدوليين ويمعدار عبد الدول الأطراف (١٨١ دولة) تأتى تلك المعاهدة مساشرة بعد ميثاق الامم المتحدة (١٨٥ بولة). وكنتيجة لأنهيار الاتُحاد السوفياتي اكتسب نظام منع الانتسسار ألنووي لدى الولايات المتحدة اهمسة اقتربت من القدسية. لذلك أصبرت وأشيطن على تجريد الدول المستبقلة عن الاتحاد السوفياتي من سلاحها النووي ومسوادها الحساهرة للاستخدام العسكري، فأخذت تتشيد في التمديد الابدي لمعاهدة منع الانتشار النووي في ايار

(مايو) ١٩٩٥. من ناحية اخرى تتميز معاهدة منع الانتشار النووي على غبيرها من المعناهدات الخناصية بحظر اسلصة التمنان الشنامل الأخرى (الكيماوية والبيولوجية) بأنها لا تحظر استخدام السلاح الشووي على النول المالكة لله معكس مسعساهدة ١٩٧٢ (حظر . الاسلحــة البكتــريولوجــ

(حظر الإسلحة الكيماوية). وهما تتضمنان حظر استخدام الاسلحة البيولوجية والكيماوية، فضلا عن تدميس المُضرون مذَّها في نطاق زمني مسعين. فالدول النووية لا تَقْبِلُ بِأِي قَيْدِ يُفْرِضُ عَلَى حُقَّهَا في استَخدام السلاح النووي ستواء للردع او للدفاع في ميدان الحسرب، وعلى رغم أن السسالاح النووي هو الأكشر تدميرا فإنه لا

علَى التصديد اللانهائي، تعهدا بسترى عليه سنا يستري على السلاحين الكيماوي والبيولوجي بدياً لا فكاك منه. من حظر استخدام. لذلك بحظمً يحسدت هذا في الوقت الذي استخدام السلاح النووي بشرعية بولية غير مقررة للنوعين الأخرين من الإسلحة غير التقليدية فالسلاح النووي هو بصورة الاغنياء القادرين الآقوياء وحدهم ومن ثم فإن شرعية القوة تحولت معه الى شرعية قانونية. أما الكيماوي والبيولوجي - وهما الموصوفان بقنبلة الفقراء النووية -- فلا شرعية لهما البيتة. لا بد أن نشير الى تعييز أخر خطير في منجنال التنفامل مع الاسلُّحَـَّةُ النَّوويَّةَ. فَنَظَامَ مُنْعُ الانتشسار النووي لايلزم الدول

غب الاطراف فييه بشيء. حقاً ان الإنضمام الى المعاهدأت الدولية هو من صبميم اعتمال الستادة الوطنية التي تمارسيها الدولة بحرية. وصحيح ايضا أن معاهدة منع الانتشار النووي تعطي للدول الأطّراف حقّ الإنسحاب اذًا تبيرُ لها ان تطورات غير عادية تتعلق المنفي) بما فيهاً موَّاد تَدخَل فُيَ صناعية المسيدات الحسسرية بمضيميون تعبها دانها في هذه المعاهدة قد طرات واصبحت تهدد مصالحتها القومية العليا. لكن والادوية. حق الانسيجيات هذا مشيروط اساً في حال المعاهدة النووية بإخطار محلس ألامن بالرغبة في الْإنسماب في غضون ثلاثة شهورً

قبل اجتراء الانستجناب على ان

يتضمن اخطار الانسحاب ذكر تلك

النطورات غير العابية التي تهدد

المصالح العليا للدولة المنسحبة

وبالتالي بعطى منجلس الامن

سَلطة تقدير مدى جدية إخطار

الإنسيجياب وريما بدء عيما

تصول عدم الانضمام الى ميزة استراتيجية ومكافاة سياسية كبرى، فبالدول غيير الإعضباء في حل من أي الترامات ولا تخصع الى عَقَوْتُأَت. لذا تَعكن بعضها من استبلاك السيلاح النووي بالفيعل واصبيح من الصبعب للغيابة تحييدها نووياً، خصوصاً في حالة احتكار دولة واحدة لل

ولا تتوقف سياسة التميير الإنسحاب (كوريا الشمالية). كذلك والمعابير المزدوجية عند هذا الحد فإن تمديد معاهدة منع الانتشبار وانما تتجساوره الى التعمامل تعديداً ابنياً تم بموافقة الغالبية، بُمكيالين مُختَلَفَّين مع شركاء في نفس الانتهاك للتعهدات الواردة لكن اثار التسديد تنسسحب على الدول التي لم توافق الا اذا قُررتُ في معاهدةً منع الانتشار النووي. الانسحابُ وأنسحبت فعلا. ولما كان الانسحاب مقيداً بضوابط فألعراق انتهك تعهداته وتورطت صارمة - فيأن متعياهدة منع صعه شُركات بِل وحكومات دول الانتشبار تبدو بالنسبة لدولها نووية. وتقرير لجنة سكوت الذي الاطراف، حتى الذين لم يوافقوا ادأن حكومة المحافظين البريطانية ه افلتت منه حكومة جون ميجور السابقة في اقتراع على الثقة في

> يمرح فيه الضارجيُّون على نظامٌ ` منع الانتشار من دون ادنى قبود او عسق وبات بل حستى من دون ضعوط حقيقية وجادة لجرهم الى الانضواء تحت نظام منع الانتسار النووي. بل ويتمتع غير الاطراف في نظام بنع الإنتشار بصرية امتلاكبهم وتطويرهم لاسلمتهم النووية. بينصا هناك صصاهدات دوليلة اخلرى في منجلل نزع السلاح، وبضاصةً معاهدة حظر الإسلطـــة الكيـــمــاوية، تعلى اعتبارات التعاون الامنى الدولي على اعتبارات السيبادة الوطنية الى الحد الذي تفرض فيه عقوبات صبارسة ليس فقط على المنتهكين لتعهداتهم من الدول الاطراف بل على الدول غيس الأطراف التي لُم تَنَمْهِ الِّي المُعَاقِدةِ الكِيمَاوِيَّةِ. وابرزها فارض حظر على تصادير المؤاد والعناصير الكينساوية ذات الاستخداه المزدوج التسكري

#### بلغاريا ومحنة شعب غاضب

## الديموقراطيون يحكمون البرلان والمافيات تسيطر على الاقتصاد ۲۵۰ ملیمون دولار ومحمونات دولیله شملت

يمكن الوقوف على الاوضاع العيشية الراهنة للبلغاريين عندما تقتبس نماذج مما نشرته صحفهم بخصوص اعلى الروات الشهرية التي تبلغ بالنسبة لنائب البرلمان ٣٢٠ الفُ لَيَّفًا (٢٠٠ دُوَّلار) والطبيب الاحتصاصي ٢٠٠ ألف ليفا (١٢٥ دولاراً) واستاذ الجامعة ١١٠ آلاف ليفا (٦٩ دولاراً) وعقيد الجيش ١٠٠ الف ليفا (٦٣ دولاراً) وأعلى راتب يعطى للمراة الموظفة المتمتعة باجازة الولادة ٥٢ الف ليفا (٣٢,٥ دولار) في حين أن رواتب المتقاعبين تتراوح بين ما يعانل دولارين و٢٠ دولاراً، وهو

وعلى رغم ان المفاوضات التي

الكشيرة المشروطة دائصاً بمزيد من طلب شد ولا يتوقف الحال عند الرواتب المتدنية فان جيش العاطلين، يزداد عنداً كُل يوم، ووفق المعلومات الرسمية فانه تم الاستغناء خلال الشهرين الاخبرين عن حَدمات ١٧٨ الف وظيفة مدنية في مرافق الدولة الادارية و ١٧٠ الف من التسابعين الي وزارة النفساع و١٠ الاف من الاطباء والعاملين في المجالات الصحية و٢٠ الفُ معلمُ ومعلمةٌ واغُلاقُ ٥٦ روضة اطفَّالُ في

واورد وزير العمل والشؤون الاجتماعية في

اما مكتب بلغاريا لصندوق الامم المتحدة

دفعها منذ ثلاثة اشهر، ولم تستطع دوائر

الرئاسة، في بداية للنكسة، واعتبرت الصحيفة ان احد الاسياب

واضافت الصحيفة مشيرة الى التدخلات الخارجية من محض عصابات المافيا على تادية بورها في تخسريب الاقستسصساد واثارة الاضطرابات ضد الحكومة، ودفع الاموال لتقوية المعارضين، ونشر شبكات الحصول على المعلوميات لوضع متخططات زيادة متعياناة الشعب، وتغطية كُل ذلك بحملة اعلامية منسقة داخلسة وخبار حسة، غيدا من الصبعب على الاستراكيين الصمود تجاههاء

ويشكك زعيم الحزب الاشتراكي غيورغي برفانوف ان يستطيع البسرامان الكالي الاستحرار في العمل طيلة فترة ؛ سنوات المحددة بالدستور. ويقول: «نحن نثق بان بلغاريا ستدخل القرن المقبل وعلى رأسها حكومة يسارية جديدة محصنة بالتجارب

ويبدو ان طعوحبات الديموقسراطيين اصطدمت بالحاجر ذاته الذي لم تتمكن أن تتجاوزه غالبية دول اوروبا الشيوعية سابقأ التي اعتقد ساستها أن خلاصهم من المصاعب يكفن في الارتماء في احضان الولايات المتحدة -والغرب، لكن المحصَّلة البلغارية تشير حتى الأن الى أن العون يتركز على الامور الوقتية من دون الولوج في اجتثاث جنور المشاكل، اذا تضمن ٦٨٠ مليمون دولار من البنك الدولي وقروضاً من النوادي الاوروبية للتنمية بصلغ

ان تقطع خطوط الشبيكة عن نصف سكان

الاشترابكين ونكرت جريدة دومًا (الوطن) الناطقة باسم الحزب الاشتراكي ءان الحكومة الاشتراكية خدعت خطوة خطوة، بدأت بشروط متعاقبة ونرائع تسويفية من البنك والصندوق الدوليين وانعآءات بأن تطبيق الخصخصة يسير بيطء، وهو ما الحق اصراراً اقتصادية متواصلة بقطاع واسع من المواطنين في الوقت الذي كبانت فبسه الانتخبابات الرئياسيسة على الابوَّاب، وهو ما استعله الأخرون لكسبّ معركة

الرئنسية لهذا الخطأ يعود الى وجود تكتل اطُّلقَ على نفسه (الفريق الاصلَّاحَيَ) داخل الحرّب الإشتراكي، كان يصر على التقّيد بكل ارشياد اقتصادي دولي، وهو الذي انسبحب عندما احاطت المصاعب بالحزب الأشتراكي، وشكل تنظيما مستقلأ باسم اليسار الاوروبي بقيادة الكسندر توموف ويحسب انجاهه على الاشتراكية الديموقراطية الاوروبية، وسرعان منا اتفق مع دائصاد القنوي الديموقراطينة، وحصل على ١٤ مقعداً في الإنتخابات وتحالف مع الاتحاد في الحكومةِ الْحالية.

المتحدة والعديد من الدول في استقماط

وهددت النقابات بتنظيم اغسرابات في مواقع الاعمال واحتجاجات آمام مبنى مجلس الورراء منا لم يتم الغباء هذه القرارات ومنح الستغنى عنهم محفرات مالية مناسبة تتبح لهم الاستفادة منها في الانتقال الى اعمال حرة او تمشية امورهم مدة مناسبة لدين ايجاد

الحكومة الجالية ايفان نيكوف (وشغل المنصبّ نفسه في الحكومة الانتقالية) بالأرقام في

وسط اوروبا وشرقهاء وارّاء هذا الوضع يلحق الخلل بجباية الكثير من اجور الخيمات، ونكرت احصائية نشرتها صحف صوفيا أن ٤٢ في المنة من قوائم اجور الكهرباء في انصاء بلغاريا لم يتم

ليس خيافياً التبخل المباشير للولايات ما حـعل عالبية البلغاريين يصرحون في استقتاءات الرأيءان همهم هو ايجادً السياسيين الدين يتقذونهم من الجوع والفقر والضياع وعدم الاستقرار، ونلك من ضلال افعال ملموسة وليبس تنقديم الوعود

> مدينة بلوقديف جنوب البلُّاد من اصلُ ٢٦ روضًا خُانت تعمل على نُفقة الدولة في

تقرير له ألى مجلس الوزراء أن ١٦ في المئةُ منَّ البلغار يعيشون ضمن حال الفقر التي حديثها المواصفات العالمية بينما يقف ٥٧ في المثلة أحَرِينَ فِي مواضع متقاربة من حافة الفقر.

(يونيسيف) فقد أعلن أن هذه البلاد وأصبحت تصنف في المركز الأول لمستوى الفقر بين دول

التي تتالف منّ السلمين والتحدرين من

كسيسات من القسمح والنرة والطحين والرز

والمستَّاعَنَدانَتَ ٱلغَدَائَيِّيةَ الأخسري و١٢ يولاراً

شبهريأ لنحو نصف مليون عائلة محتاجة

تدمير متعمد

يذكسر أن بلغاريا كانت حستى عسام ١٩٨٩

احدى افضل دول أوروبا الشرقية من ناحية

الاستقرار الاقتصادي ومحدودية الدبن

الخارجي، وذلك لأنها طورت مصدرين مناسبين

لطبيعتها الجغرافية وهما الزراعة والسياحة،

وتقييد التقويمات المستبقلة أن الاوضباع

المعيشيية شرعت بالندهور مع الانحطاط الذي

اصاب هنين المصدرين. وتشير هذه التقويمات

الى ان من السداجة التصور بعدم وجود

مخططات اشتركت في اعدادها وتنفيذها

جهات خارجية وداخلية مؤثرة تعمدت حصول

ما حدث الذي يبدو ان حلقاته لا ترال غير

وشاهدت والحياق خلال حولة في السهول

المُعَدَّة لمسافة ١٥٠ كيلومتراً بين جنُّوب شرق

العاصمة صوفيا ومدينة بلوفديف، ان هذه

الاراضى الخنصيبة قد هُجِرت وعبمتها

المشائش البرية وتناثر رَجّاج و(بلاستيك)

واعمدت المئات من البيبوت الزجاجية التي

كانت تنتج ألاف اطنان الخضار في هنسة

مبلائصة على مبدار السنة، وتُهبيت مبواد

السياجات التي كانت تحيط بالحقول بينعا

طال التضريب وسائط اروائها من مضخات

والنافورات المرشة لمياه السقاية، وتهشمت

السواقي (الكونكريتية) التي كانت تنقل المياه

كما شاهدت والحياة، عشرات القاعات التي

وتم شلّ السساحة من خلال العصبابات

شبيت خصيصاً لتربية الدواجن والمواشى،

وغسدت أطلالأ مسساحسة للكلاب السسائبسة

الإجرامية الثي تنشط على الطرق المؤدية الى

المنتجعات واماكن الاصطباف وأنتشار أعسال

السلب والإعتداء فيها. وأفاد رجل الإعصال

اللبناني نجا غاري أ والحياة، وهو يعطل في

صوفياً منذ ، ستوات انه كان ضمن مشاريعه

فتح مطعم شرقي في مصيف فارنا على البحر

الأسود لكنه عدل عن ذلك ولأن فارنا كصدينة

سياحية لم تعدلها أهمية الأن بعد أن عاثت

العصابات فساداً فيهاء. حتى متنزهات

وحدائق صوفنا فقد اصابها الاهمال، وتحول

بارك سلوبودا (متنزه الصرية) الشهير الذي

تبلغ مساحته حوالي ١٠ كيلومترات مربعة في

قلب المديئة الى مستنقعات وقاذورات وانفاق

وملاجئ للمحرمات وتجار المضدرات وصنوف

الى المسأفات الشاسعة بين المزارع.

والحيوانات البرية.

مكتملة وتتوالى تباعاً.

مسجلة لدى مكتب الاتحاد الاوروبي.

غالبيتهم ايام الحكومة الأشتراكية

رافقت الشكوك ما روجته الحكومة بأنها لتسوعية و فرد عليه رئيس تجمع اصحاب

ويتساط البلغاريون عن الوسيلة التي مصاسبة الاثراء غيير المشتروع، اذ كان من بين مليونين ونصف المليون دولار الى صربيا اثناء ريستيتش وغيره من التجار المقربين من نظام

الديموقراطيون في صعالجية تردي الاوضياع الاقتَصَّاديَّة عَنْ اسْلَافَهُم الاَسْتَراكَبِيِّنْ، ويَتوقَّعْ ورير المال البلعباري مبورافي راديف أن يصلّ التضخم خلال العام الجاري ألى ٥٦٦ في المئة. لكن الخبراء الإقتصاديين يؤكدون انه لا توجد اى تقديرات موثوقية لعدم توافير قياعدة اقتصابية حصينة يمكن الاستثاد عليها في الحسبابات. الا أن مبرزة الديموقراطيين أنَّ المجالات تسمح لهم بالمناورة ووصف مهمتهم ب القرصصة «

اصاً الشبعب البلغاري، فانه يخطئ من يتصور أنه يمكن الإعتماد عليه في التابيد. فقد شارَ من أشداً شحوب أوروبا التسرقيبة طوال الصيد الشسوعي، وفجأة استفض عباد ١٩٨٩ ليحظم كل شيء أمامه. وبما فيه احراق الجنة المُحنطة لقائده الذي كان يفتخر به جورجي ديمثروف ويحول ضريحه أفى قلب صوفيا اليَّ مستودع للقانورات، واعطّى اصواته عام ١٩٩١ لاتحاد، «القوى الديموقراطية»، ثم انقلب عليه وأزر الاشتراكيين عام ١٩٩٤ الذين تأر عليهم في فصل جنيد تتراءى نتائجه حاليا، بينما بدأت ملامح الاستياء تنتشر وتتصاعد، مسا يوهى أن بلغسارياً لا تزال بعمسدة عن الإستاقيار. لكن شتى وكيف سيكون الخصب التبل فهذا بحناج الى انتظار بعض الوقت.

عصامات للافيا نشطت في بلخناريا عنصنايات المافسنا والشركات التصنيالية، ومن مشاهيرها ايفو ناديالكوف الملقب (فترعنون) الذي يستاهم في شركته الإستثمارية ٤ ألاف بلخاريا، وستها في ١٩٩٤ على ١٠ صلابين دولار نقد! موجودة فر شركته، وهرب الى مدينة كان الفرنسية والقي القبض عليه في أب (اغسطس)؛ لِلناهبي وتم تسليمه الى القضاء البلغاري قبل ليام. وتتبوا شركة (مولتيقروب) للمشاري المتنوعة مكانأ رقيعاً في مجال غسل الاموال

وأحد أتاوات الحماية باسم «النامس، واستالك المطاعم الفاخيرة والفنادق والنوادي الليليية الذين عملوا مع المخابرات الشيوعية." ومحلات القمار، ولها فروع في صربيا وروسيا والبونان وبول عدة في أميركا اللاتينية وَنسَبَّتَ اليِّهِا الكثير منْ حوانثَ الاغتيالات التي منها محاولة اغتيال الرئيس المقدوني كيرو غليغوروف في ٣ تشرين الأولّ (اكتوبر) ١٩٩٥ في سكوبيا، وَيراس هَذَه السُّركة ايلياً بافلوف، وهو صهر مسؤول جهار المحابرات الطغاري في العقد الأخير من العيد الشيوعي، ويعمل فيها العديد من كبار سسوولي للَّخابِرات السبابقيّ، وخاضت الشبركة صراع تصفيُّه حساباتُ مع جهات منافسة، كانَّ ولا يضتلف الاسلوب الذي يتحجمه اعنفهاً ليلة ١٨ حزيران (يونيو) الجاري حين استهدفت عموم ناسفه من ٦٠ كملوغراماً السيارة الواقعية للرصاص لرئيس الشركة الى الجنوب من صوفيا ودمرتها لكن المسادفة

> التابعة للشركة التي كانت بعيدة نحو ٢٠٠ متر عن موقع الانفجار. ولا يكاد يصر يوم من دون أن تنقل الاضجار الداخلية البلغارية انبياء انفجارات قنابل وحسوآدث سطو علني الجثوك وسلب ركساب الحافلات في الطرق الخارجية وعطيات قتل ذات شان، صَّتَى الشَجِوَالِ في صوفيا بعد

انقنته، اذ كان يستقل احدى السيارات الاخرى

العاشرة مساء محفوف بالمخاطر وطالما اكد ورير الداخلية بوعوميل بونيك الذي شيغل منصب في الحكومة الاستقالية واستمر فيه بعد تشكيلَ الوزارة الحالية. أنَّ «سيشن حرباً على المافيا والجريبة المنظمة» لكنه لم يعتقل سوى صاحب العديد من المطاعم الشبهيرة في بلغاريا ايرجان رشيد المعروف بلقب (روكو) عشبية الإنتخابات.اتناء وجوده في دارد في معقل المسلمين المتحدرين من اصل تركى مدينة كردجلي في عملية نفنتها ليلأ ٣ مجاميع من القواتُ الخاصة. ووصف رُعيم حركة المقوق والصريات لمسد لوعاز الذي يقرَعم ١٩ نَائِباً في البرلمان. هذا الاعتقال بانة ألعبة سياسية أنشخابية لأن ايرجان تركى

ووفق مسا تناقلنسه الصسحف اظهسرت التَّمُقَيِقَاتُ مع ايرجان رشيد ارتباطاته مع العديد من المستماسيين ومتصافظي المدن المسلمين والمدعين العامين والحكام الذين عين

التو ازنات القائمة.

ستفتح سحلات الإحهزة الأمنية، لأن نايراً ما تجد مسوَّولاً كبيراً أو نَاتَباً لم تَكن له علاقة في النظام الشبيوعي او اجهزته الحبربية والاستخبارية وفي المقدمة رئيسا الجمهورية بيتار ستويانوف والحكومة ايفان كوستوف، وَفَى أَصَدَى المُنَاقَعُسَاتَ قَالَ رِثْيِسَ الصَرْبِ الديموشراطي ستيغان ساهوف (الذي يعتبر نفسه رَجْل أَسِيرِكُمَّا الأكثر وَفَاءَ فِي بَلْمُارِيًّا) المنضوي في انحاد القوى الديموقراطية، الحاكم ان جميع نواب تجمع اصحاب الاعمال (14) هم من الذين عسملوا في المفسابرات الاعمال جورج غانشيف ان سافوف حصل على وسيام رفيع من (أشر رئيس شسيبوعي) تودور جيكوف، واز ايضانَ عَلْوَشْكُوفَ (نَاشُ عن انصاد القوى الدينوقراطية) كنان من كبار

سيلجا اليها رئيس الوزراء ايفان كوستوف في الفضائح الموجهة الى زوجته ايلينا كوستوفا تهريب ٣٩٣٠ طنا من المُسَتَقَاتُ النَّفطيةُ يقيمَة الحصيار الدولي عليها عن طريق مقدونيا، والتعامل في سوق التهريب مع الصربي زوران

كما هو الحال عع كل عاصفة.



# عصاب العداء، ومسألة اللغة أساساً

#### جورج طرابيشي

₩ أن مفهوم الأحسر، هو بلا أبنى شك واحد من المقاهيم المؤسسة للثقافة المعاصرة على الصعيد العالمي. ومن منظور مفهوم الآخر، تحسيدا تبدو الثقافة العربية المعاصرة مسرحاً لانقلاب حقيقي. فعلى حين أن الثقافة العربية المثيثة تبين للآخر

يظهورها التاريخي بالذات، إذ لولاه لما كانت من حبث هي ثقافة حديثة، قُإِنَّ الثقافة العَربية المعاصرة تبدّو وكَأَنْهَا تَعْزَع عَلَى العَكْس أكثر فاكثر الى تأسيس نفسها في قطيعة مع الآخر.

وصّحيح أن الأَخْر كان في الثقافة العربية الحبيثة موضع نقد، وربما نقض أيضناً، ولكن ذلك فَقُط من حَمَّث ان هذا الأخر مستعمر، وليس من حيث انه حامل

ولكن المفارقة في الثقافة العربية المعاصرة، بالتماير عن الحديثة، هي ميِّل شريحة و أسعة من النَّفِية المثقفة المُنْتَجِةَ لَهَا الى معاداة الأَخْرِ منْ حيث هو حامل حضارة في المقام الأول.

والمُفَارِقَةَ تَعِنُو أَكِثْرِ شَنَاعَةً بِعِدِ أَذَا مِا أَحْدَبُنَا بِعِينَ الاعتبار أن درجة العداء للآخر تتصاعد طرداً مع كف هذاً الآخر عن أن يكون مستعمراً.

وأذا ميرنا في التحقيب بين الثقافة العربية الحديثة وصفها من نتأج المرحلة الكولونيالية، ويْسَ التَّقافة العربية المعاصرة بوصفها بنت المرحلة الاستقلالية، فإننا قد نستطيع ان نصوغ قانوناً احتماعياً – نفسياً مؤداه أن الصاحِّة الى عداءُ الأَضَّر في الثقافَّة العربيَّة المُعَاصِرةَ تَتَزَايِدُ وِتَاخَّذُ شَكِلاً أَكِثْرَ حَدَّةَ طَرِداً مع سَقُوطَ النربعة العقلانية لهذا العداء أو المتمثلة في أن الآخر

ولهذا لأنتربد في ان نصف هذه الحاجبة السبكو سوسيولوجية الى عدّاء الآخر، والتي تتاجِّج بدلاً مّن ّان تَفْتُر، وتَنشَّدُ بدلاً من ان تتثلُم في منَّاخ انحسار المرحلة الاستعمارية بأنها من طبيعة تكوصية، وبالتَّالي عصابية. عصاب العداء للأخر هذا قد يأخذ أحياناً -وهي الآقل - شكلاً معتدلاً «معقلناً» كما في دعوة محمد عَابِدُ الجابِري، مثلاً، الى ما أسماه في كتَّابِه «الخطاب العربي المعاصر، بـ «الاستقلال التاريخي التام للذات العربيَّة، ولكنه قد يَاخَذ آيضاً وفي الأغلُّب، شكلاً مغالياً وصفيقاً الى حد الجهر بأن ثقافة ألاَخُر أو حضارته، بما هي كذلك، هي موضوع الكرد والرفض والعداء ﴿ وَمَنْ هَذَا القَّبِيلَ دعوةً منير شُفيق مؤلفٌ والأسبلام في معركة الحنصارة، الى شنّ معقّاًومة ضارية ضد التصضارة الغربية، وليس ضد السيطرة السياسية والعسكرية والإقتصائية فقطه. أو «الوقفة» التي وقفَّها ممثل بأرَّرْ اخر للشريحة النكوصية من الانتلَّجنسيا العربية المعاصرة، (عادل حسين) عندما رد في ندوة والعروية والاسلام، على اعتراض من اعترض علَّيه لعدم تمييُّرُه بِّيُ الْعْرِبُ كَحَصْارَةً وَالْعَرِبُ كَاسْتَعْمَارَ فُقَالَ: الْقُد دَفَّشُ أحـد الأخوة من النقد الحـاد والعـداء الموجـه للغـرب. وحقيقة أنا أدهش لدهشته: من تعادي أذا لم تعاد الغرب؟ يقول صديقي: اننا نعادي في الغرب الاستعمار، نعادي فِّي الغربُ التِّسلط، ولكنفأ لاَّنعاديْ في الغربُ الشَّقافةَ. وأَتَسَاعُلَ: هل يمكن ان يكون الاستُ عَسَارُ وان يكون التسلط وان يكون التحكم بعيداً عن الثِقافة؛ ان الثقافة التي نشسأت في الغسرب والتي صسيَّرت البينا باشكال مختَلفة من التّحايل كأنت تهنَّدف الى تشويه عقولنا واقناعنا بقبول التبعية. فإذا لم نتمرد على هذه الثقافة فلا يمكن ان نَجْرِج منِ الشَّبِعِية. وعلى هذا فإنه يشرفني أن أكون معادياً ونَّاقداً حاداً للثقافة الغربية».

الذي يسعى الى اتخاذ موقع ممين له في خندق ما يمكن ان نسميه بالسلفية الجنيدة. فَهُو لا يُعادي الاخر من حيث هو آخر بإطلاق، بل يعاديه حصراً من حيث هو أخر حامل للحضارة.

وبما أن الإسبلاف هم المصيد المعلن لشرعيبة هذا الفريق، ويما أن النفاع عن حضارة الإسلاف بوصفها حضارة الذات في مواجِّهة حضارة الآخر، هو الرآية التي يقاتل هذا الفريق تحت لوائها، فلنطرح أنن بدورنا سؤال الأحر في حنصبارة الأسلاف، لا يوصيفه منحض سبؤال تاريخي لا يعني سوى الباحثين في الانتروبولوجياً الحضارية المقارنة، بل بوصفه سؤالاً راهناً وشاغلاً لاحسدى نُقَساط الْركسْز فُيَّ النَّسقَافَة، أو بالأولى في الاستولوجيا العربية المعاصرة.

أول ما يمكن أن تلاحظه هنا أن مصطلح «الآخر» ليس من مُعجم حضارة الأسلاف. وقد نستطيع أن نعمق الملاحظة لنقول ان «الأضر» هو من مصطلحات الحداثة الغربية التي استوردناها بالترجمة ويقلب في توظيفها الدلالي ولو شئنا ان نساير درجة دارجة في الإيديولوجيا العربية المعاصرة لقلنا ان «الآخر» مقولة استشراقية فالأضر هو حصراً أخر الصضارة الغربية. ويما أن ته رسل من العربية المعاصرة، في تيار سائد من تياراتها، لا همَّ لها غير أن تمارس استُشْرَاقاً معكوساً، فقد تم استبخال المعابلة مع قلب لعلاقة الإضافة فيها لتَغَدُو الحضارة الغربية هي حضارة الآخر. ونلك هُو مقلب مفجع أخر في الثقافة العربية المعاصرة تترتب عليه نتيجة خطيرة من منظور علاقة مستهلكي هذه الثقافة - أي العرب أنفسهم - بالعصر وحضارته: فيما أنه لا أَحْرِ الَّا بِالذَّاتِ التِي تُوضُع فِي مُولَّجِهِيَّهُ، فَإِنَّ مَا توضع الذات في مواجهته، والحالُّ هذه، ليس الأخر بل حَصَصَارته التّي شَسَاءت انروة، التساريخ ان تكون هي حضارة العصر. وهذا ما تترتب عليه نتيجة أشد خطورةً بعد: فإَّما قطيعة مّع حضارة العصر وخروج منها وعليها الى اللاحضارة، وأما معارضتها بحضارة تنتمى الى عصر أخر هي الحضارة العربية الأسلامية، علماً بأن في مثل هذه المعارضة تجنياً كبيراً على الحضارة العربية الاسلامية نفسها لأنها لا تملك، على عظمتها التاريخية،

مؤهلات مواجهة متكافئة مع حضارة العصر. لكن لنعد الى سؤالنا، فإن لم تكن الحضارة العرسة الاسبلامية عبرفت متصطلح «الأخبر» فكيف تعقلت اشكاليته؟ أن الجّواب لا يحتاّج الى مجهود خاص، بِل هو – كما كان سيقول الجاحظ – مريحاً على قارعة المفكّر فيه. فمن مطلّع الجآهلية الى آخر رمن ابن خلدون فرضت نقسها بلا منافسة في الحقل التداولي للثقافة العربية الكلاسيكية شنائية «العرب والعجم». وبوماً من وجهة نظر المفكِّر فيه غير الخاصُّع للتقكيثُ النَّقدي، فإنَّ أول ما يتبادر الى الذهن ان ثنائية والعرب والعجم، هي نسخة طَبِقَ الْأَصلُ مِن تَنائيهَ وَالسِونَانُ الْبِرَابِرُةِ، وَتُنائيهَ «الرومان البرابرة»، أو حتى ثنائية «الهندوس والفرافرة» التِّيُّ تَقُولِيْتُ بِقَالِيهِ اشْكَالِياتُ تَعَقُّلُ الْأَخُرِ فَي طَائُفَة الحُصاراتُ التي تجمعها وحدة الانتماء اللغويُّ الى ما يسميه الأنسنيون بشيء من التجاوز «الاسرة الَّهندية -الأوروبيسة، ولكن وهم التطابق بين اشكاليسة والعبري والعجم، واشكالية ،اليونان والبرابرة، يتبدد حالاً اذا ما أَخَذَنَا بِعِينَ الإعتبارَ أنَ الْأَشْكَالِينَةَ الْأَصْبِرةَ هي في جَبِوَهْرِهَا وَّمَنَ الأسناسُ اشكالية لغُوية، بيِّنَمَا الأُولَى ليست اشكالينة لغوية، أو على الإقل ليست منخض

اشكالية لغوية. وامسا ان اشكاليسة «اليسونان والبسرابرة، هي أولاً وأساساً اشكالية لغوية، فإن الدليل القطعي على ذلك يقدمه لنا أي كتاب نفتحه في تاريخ الحضارة اليونانية. يقول على سسبيل المشال عنوستاف غلوتز، المؤلف الموسيوعي لـ «تاريخ اليونان» وكنان اليونان يعدون بربرياً كل شعب ينطق بلسان غير لسانهم، ويرون في

مثل هذا اللسان لا نطقاً مبيناً، بل زعيق طيور. وعلى فخرهم بلغتهم فقد كانوا يعدونها بمثابة شهادة على وحدثهم الاثنية. ولقد كانوا على حق، ويفيدنا ،المعجم الاشتقاقي للغة اليونانية، ان والبربري هو، اشتقاقا، النقيض الدائم لليوناني، (أو الهيليئي بتعبير أدق)، وان هذا اللفظ ويسمي الأجنبي من حيث انه يتكلم لغة غريبة ويتلعثم بها على نحو لا يفهم.

ويتأكد النصاب اللَّغوي لاشكالية «اليونان البرابرة» بدرجَّة أكسبر من السِقِّين والوضوح بالرجوع الى السنسكريتية التي تقوم، على ما تفترض اللسانيات التاريخية، مقام الأرومة لليونانية. وبهذا الصند يقول عزيز العظمة في كتابه والعرب والبرابرة، وهو الباحث العُربِي الوحيد أَلَذَى خُصِص عُلَى مَا يَبِدُو بِرَاسَةَ مُنْفُرِدة لمسألةً «النُرجُسيَّة والمغايرة، في النُّفَّافَةِ العربيَّة الاسلامية: القد وسمت الثقافة الهندية الكلاسيكية ما عداها بالبريرية (من الكلمية السنسكريتية باريارا أو فارفارا، ومعناها التلعثم)، بل اشارت بعبارة واحدة الى كل الأغيار، اما على اعتبار عدم نطقهم بالسنسكريتية، أو باعتبار عدم انتمائهم الى الطبقات المهنية الهنبية، أو باعتبار سكناهم في مناطق لا تقام فيها الطقوس

وواضح للعيان أن كلمة باربارا (أو فرفارا)، كمحدد انتروبولوجي للعلاقة مع الآخُر، تلبست من البداية دلالة تبخيسية. فهذا الآخر الذي تسميه هو ما دون انسان، لأن حْدُ الانسان ،حيوان ناطق، والبربري بالتعريف ،غير ناطق، وقد بنيت النظرية اليونانية في العبوبية على أساس ﴿ لَا انسانية ، البربري هذه. وحتى أرسطو - وهو ونصف بربري، بحكم أصُولُه المُقدونية – مُيُرٌ بِينَ منْ اسماهم عبيداً بالصدقة والعرضي، وعبيداً بالقطرة والجـوهُر. فُـاليـُوناني قدّ يقعٌ من جـُـراء الصرب أو الديونية، في اسر العبودية، لكنّ هذا الغرض الطاّرئ لاّ يغير شيئا في جوهره الباطن والثابت كموجود حر وَنبِيلٍ. أَمَا البِّربُرِي فَمخلوق بطبيبُعته للعبودية. واستعباده واجب اخلاقي وخدمته تؤدى لنظام الكون.

ومفهوم والبرابرة، هذا، بدلالته التبخيسية الكينة، ورثه الرومسان عن اليسونان وبنوا عليسه تمايرهم الانطولوجي عن الشعوب الأضرى وحقهم الارستقراطي في استُنعَبادها. وهم النين دفعوا مناطق الشمال الأفريقي، الواقعة الى الغرب من مصر، باسم دبرباريا»، قصار لشَعوبها اسمءالبربرء الذي سيعرفه العرب بهم. وقد تضخمت مع الزمن المحمولة الدلالية السالية للفظ فتلبس معنى والهمج عندما أطلق على القبائل الجرمانية - الهمجيّة فعلاً - التي هاجمت روسا واسقطتها عام ٤٧٦ وعملت بها ما عمله المغول بمعداد. ومنا زال هذا المعنى بالابسنة حنتي البنوم في اللغنات اللاتينية والانغلو – ساكسونية التي تطلق على جميع اشكال الهمجية والقسوة المغرطة وانعدام الحضارة اسم

والجدير بالذكس أن العربية ورثت اللفظ بمعناه الأصلي: التَّلْعَـثُم، لا بمعناه اللَّاحق: الاجنبي والعـديم الحضنَّارة. فقد جاء في السنان العرَّبِ: وَوَالْبِنَّرِيْرَةَ كَثُرَّةُ الكلام والجلبة باللسانِّ. وقيل الصياح، ورجل بربار اذا كان كُذلك. وقد برير اذا هُذَى. والفراء: البربري الكثير الكلام بلا منفعة».

ولكن من حق المرء أن يتسسأعل: أذا كانت اشكالسة واليونان والبرابرة، اشكالية لغوية - واللغة حاجز غير قَـَابُلُ لللَّجِـتِـازُ أَفَلا يصدق هذا الحكم على اشكاليـة والعرب والعجمء؟

هذا ما يذهب اليه على كل حال باحث مثل محمد عابد الجابري في كتابه «تكوين العقل العربي، عندما يؤكد ان والعربي يحب لغته الْيُ ترجة التقنيس، وهو يُعْتبر السلطة التي لها عليه تعبيراً. ليس فقط عن قوتها، بل عن قوته هو ايضاً. ذلك لأن العربي هو الوحيد الذي

يستطيع الاستجابة لهذه اللغة والارتفاع الى مستوى التعبير البياني الرفيع الذي تتميّز به. أمّا الباقي فهم أعاجم. والأعجم الذي لا يقصح ولا يبين كالامه. ومنه الحيوانات العجمى، (ص٧٥).

أنَّ النَّص، الذيَّ يومنَّى وكنانَ اللغُّهُ العربية تقيم معائلة مساواة بين «الأعاجم» و«الصدوانات العجمى» يستند في مرجعيته المعلية الى ابن منظور في السان العرب، والحال ان مصنَّف اكبر معاجم اللغة العربية هو من ينفى نفياً قاطعاً ان تكون اشكالية «العرب والعجم» اشكاليةً لغوية، وبالتالي نهائية وغير قابلةً للتجاورُ فصحيح انه يقول: • الأعجم الذين لا يقصح ولا يبين كلامه،، ولكنه يضَّيفَ حالاً وقوراً: ،وإن كان عربي النسب كرياد الاعجم، وهو من يؤكد أيضًا أن الاعتجم، أو «الإعجمي، لا يرانف «العجمي» «فأما العجمي فالذي من جنس العُجم، أفصح أو لم يقصح، ولهذا يردف قائلاً؛ متقول: هذا رجل أعجمي أذا كان لا يفصَّح كأنَّ من العجم أو من الغرب ورجل عجمي اذا كان من الإعاجم، فصيحاً

كان أو غير فصيحه. أنن فطباق الغروبة والعجمة يتمحور حول البيان والقصاحة لأحول الجنس والإثنية. وبهذا المعنى قال لَحطيئة (أو رؤية) أبياته المُشْهورة:

الشيعر صبعب وطويل سلمه/ إذا أرتقي قبيه الذي لا يعلمه/ زلت به الى الحضيض قدمه/ والشعر لا يسطيعه من يظلمه/ يريد ان يعربه فيعجمه.

أَننَ أيضًا فليست العجمة وقفاً على العجمي. فالعربي يكون اعجمياً اذا لم يفصح، والعجمي يكون معرباً أذًا أفضح. وعلى هذا النَّحو يَضَيف أبن منظور قبولهُ، في مبادة مُعبرب، هذه المرة ،وحَكى الأزهري: رجلِ عربي اذا كان نسبه في العرب ثابتاً، وإن لم يكن فصيحاً وجمَّعه العرب. وَرجِلُّ معرَّبِ اذا كانَّ فَصيحًا، وان كان عجمي النسب،. وعليه، فإن المسافة بين الاعراب والإعجام لم تكنُّ مطلقة كتلك التي تفصل البشر عن «الصيوانات العجميء. وحدلتة العروبة والعجمة ما كانت قط اشكالية مغلقة حتى في زمن الجاهلية. فقد وجد في ذلك الزمن، بالمقابلة مع منَّهوم «العربُ العاربةُ» مفهَّوم «العرب المستعربة. وصحيح ان الأول يشير الى الصرحاء الخلِّص من العرب، بينمًا يسمى الثَّائي الهجناء غير الخلُص منهم. ولكن هذه الجدلية مُفتوحةً ولِيست مقفلةٌ على منوال جُدلية الهلينيين والبرابرة القائمة على مبدأ الثالث المرفوع. فالاستعراب مسافة وسيطة بين الاعجام والاعراب وعن طريقه ينتفى الاعجام وينقلب اعرابا ويعبارة أخرى، أنَّ الحاجِرُ الأَثني لا يرانفه حاجِرُ لغوي. بلُّ هُو قَائِلُ للاستقاط وللشَجَّأُوزَ عَنْ طَرِيقَ تَصَوَّلَ فَي اللسان. وهذه القابلية للتعرب عن طريق الاستعراب عرزها الاسلام بغير ما حدود. فهو، كدين كوني، موجه الى «الاحمر والأسود» كما كَان يقول المتكلمون المُسلمون. وقد انكر، في حديث مشهور، أي فضل للعربي على العجمى الا بالتقوى. كما ان التركيبة السكانية للدولة العربية الاسلامية كانت تقوم على التعدد الاثني. بل مع التحوّل من الدولة الأموية الى الدولة العباسية تحول العرب، بالمعنى الاثنى للكلمة، الى أقلية، بل الى أقلبة محكومة بدلاً من ان تكون حاكمة، كما في عهد بني امية. وصحيح انه وجنت في طور أول ظاهرة والمواليء، ولكنها انقرضت تصاماً ابتداء من القرن الرابع الهجري. وقد كانت وظيفتها التاريخية إيماجية، لا استبعادية وربما كانت الواقعة الأساسية في الثقافة العربية من وجّهة النظر الاثنية تتمثل في إنْ «امراء البيان العرب، من شاعرين وناثرين كانوا في غالبيتهم السياحقة من والإعاجم، فيدءاً بابن المقفع وعبدالحميد الكاتب، ومروراً بالجاحظ والتوحيدي، وانتهاء بالحريري والغزالي، في النثر، وبدءاً ببشار وآبي نواس وانتهاء بأبي تمام وابن الرومي في الشعر، فإن الاستعراب قد أينع أشهى ثمار البلاغَـة ألعربيـة. وقـد سنت القاعدة النَّهبيـة لهـذا الأستعراب، بمُعناه اللغوي لا الاثني، المدرسة البصرية على لسان المارني، ما قيس على كلام العرب فهو من كلام العرب. وقد لا يكون من قبيل الصدفة من وجهة النظر

\* كاتب وناقد سوري مقيم في فرنسا.

الرومي كان جنيوس.

## وقد يكون هذا أشد ما يفجع في موقف ذلك الفريق لماذا كتبوا هكذا عن هزيمة حزيران؟

#### شريف الربيعي

for any the a specie

ويتوالد المراجع

The same was to be

-inches

ر مند المحادي

المعدق مسرساتون يد

the same of the same

التوريد أسرا أوسراه

The state of the s

المراجعة المساعدة المساعدة

Market Market .

The same of the same

The many services

The same of the sa

المراجع المراج

Service of the servic

the factor of the same

San Be Sandard

The second second

The second of the second

الما فليسود السنايات المانيا

The state of

The same of the sa

---

The second second

The state of the s المسموس

المنافي الما الما

والمستر

\*\*\*\*\*

الوران، واعلَى السوّ

الله على بعدد

**سو**ب الرائد ا

ي منها الله

أج العيماني السر

1.00

. 44....

والمستراكية المستراكية

🗷 مـا سـر هذا الاهتـمـام بالذكـرى الثــلاثين لهـزيمة حزيران (يوندو) العربية ١٩٦٧، هكذا سالت تقسى وأنا اقرأ والتجربة الشخصية، لحازم صاغيّة عن الخامس من حزيران في منطقة الأشرفية، وتذكرت مع «أبو سني، و،الشَّيخ عَفْيف، و«المُدام شحادة» النِّين كانُّوا يغيطونَ صاغبة في حديثهم عن العرب ويترولهم الذي سوف يشتعلُّ لهبأٌ. يقولُ صاغية في وصف هزيمته الحزَّيرانية: الكن قلقاً أخر داهمني هو ان يزورنا جبيراننا في

وقلق صاغية ليس مرده الخوف من معرفة الآخرين بانتُمانه الى تنظيم طليّعي، وإنما الشُعوّر الذي ظُلَّ يلاحقه، وهو الاحساس بعار الهزيمة، وسقوط اوهام الشعارات التي تراكمت على الرأس كاحلام مهشمة.

ويكتب الإكاديمي الفلسطيني عزمي بشارة مناملات في الخامس من حزيران، حيث برى ان يوم الهزيمة هو الحد الفاصل للذاكرة العربية الاطول من بين حدودها المتشكلة مع ذاتها. ويقول: دبعد الخامس من حزيران فسرنا التاريخ مؤامراتيا فجعلنا الحرب شيانة الت الى

ويرى البروفسور إدوارد سعيد في مقال له في والحياة، انضاً وبعد ثلاثين سنة، أن والمفارقة الكبرى هي ان كلاً من الإنظمة العربية المهمة اليوم لا يزال على حاله من دون اي تغيير حوهري، بعد ثلاثين سنة على الهزيمة

الجماعية الكبرى في تاريخ إلعرب. وتنشِّر والحياة، بعضًا من اسرار الهزيمة يرويها وزير الحربية المصري الأسبق أمين هويدي على حلقات كل واحدة منها صفحة كاملة تحت عنوان «ثلاثون عاماً على حرب حريران ١٩٦٧،

وبين قهقهة الشامتين بالعرب المهرومين كما يطلقها مناكدو صناغية، أو تفسير التاريخ بمنطق المؤامرة حيث الخيبانة، حُمَّا يَقُولَ سِنَّارَة، أنتُ الى خُسَارَة العَرْبِ الحرب الى كلام سعيد على المفارقة الكبرى حيث كل شيء أو أي شيء جوهري لم يتخير، بين تلك الصور الحَرْيرانية التي تقطّر تشاؤماً، نعود بعد ثلاثين عاماً النفتش في رماد ما تبقى من تلك البارقة التي سبقت الهزيمة وكانت ارهاصاتنا المشرقة بأن النصر قادم وداحته طريقنا طريق النصر، كما كانت أغانينا تصدح

ووسط القتامة حيث انحسر الحلم بالنصر عن هزيمة وحلم بعسل عارها يوماً ما، فأن الاهتمام بثلاثين عاماً على الهزيمة كما تؤكده وتشرحه المقالات الكثيرة التي نشرت يشكل لافت، هذا الاهتمام يأتي وكانه مرثية ليس فقط لهزيمة لم تفارق الذاكرة، وإنما لسلام لم يكن بحجم ما رسيت في قاع الداكرة من آلام،

هَذَا الاندُّفَاعَ اللافتُ بِكَثْرَةَ المُقَالِاتِ وِتَنْوِعِهَا، رغم أَنْهَا لم تبتعد عن مُناخ الخسبارة وندب الامنيات المهدومة، بشبيسر ويذكر بكارثة السلام البسديل ورغم أن هذا الاستنتاج يقفر كالهريمة من بين سطور القالات والنكريات، فإن لحظة التأمل الوحيدة التي كانت تومض وسطرماد الهزيمة لم تقلب جيداً ولم يُعلن عن معنفها

#### الثمين. فما دامت الهريمة تحمل كل هذا الرخم من روح الإنكسار، لماذا لا تكون «لحظة التامل، هي العلاقة الفارقة والخارقة للمقارنة بين ما تركته الهزيمة في الذاكرة وبين وقع الهزيمة نفسه كنقطة افتراق عن زمن سبق الهزيمة

الجماعية الكبرى في تاريخ العرب، كما يقول الوارد واذا كان الخامس من حزيران هو الحد الفاصل بين الكلاَّم عن كل شيء إلا الهـزيمَة، وبين نصر لم يتـحـقُق، فلمناذا لا تكون الذاكرة قد استوعيت من بين الرموز الكثيرة التي ارخت للهزيمة، واحدة فقط تهزّ الوجدان وتضَّعُ العلامَّة واضحة علَّى طريق النجاة، وهي تؤكُّد ان ما بعد حزيران الهزيمة يجب ان لا يكون اجترار الماضي،

فهو لم يكن أقل سواداً من الهزيمة التي اوصلنا اليها

أردت القول أن حريران يجب أن لا يكرس طاقة الذاكرة في حفظ الخسارات والانكسارات فقط، وإنما لكي يكون درسّاً نافعاً لحياةً تتجّدد. فِهوّ ينبغي أنّ يتحولُّ الَّى نقطة بارزة وعلامة فارقة في قراءة الماضي على ضوء ما افرزه حزيران حتى الآن، وصُّولاً الى مسيَّرة السلام التي يحاول العرب قطعها بروح النكرى الحريرانية، وهي مسيرة تعيد التنكير باجواء الهزيمة على البعد من هُواءً الفاجعة الذي حملت حتى الأن، وهو ما يجعل الحاللين بالسلام يرون فيه معادلاً للهزيمة، وريما صورة عنها. وإن تذكرنا حريران فإننا نسال دون ان ننتظر جواباً سريعاً، عن معنى هذا الاعجاب باسرائيل «العدو» الذي انتصر علينًا في حريران. فلماذا كلما اعتدت اسرائيل على العرب ارداد هؤلاء اعجاباً بها وتبخيساً بانفسهم. فالواقع - يقول كمال بكداش - ان حدة الشعور العدائي العربي ضد أسرائيل قد تتضاعل طردا مع تزايد اعتداءًات الدولَّة العبرية على هذا البلد العربي أو ذاك ويتجلى هذا التضاؤلُ اكثر ما يتجلى في مشاعر الشعب العربي المعندي عليه مناشرة.

ومع استعادة السخرية التي واجهت صاغبة من «أبو سنى، ودعفيف،، أيام كانت الحماسة تجعل الراديو يغلى ناراً، قان ذاكرة الهريمة وهي لم تدخل ورشة المعطوبات من تاريخنا بعد، تعيد لنا صور الهزيمة وروح السخرية وريما الشعور بالتضاؤل كما يؤكده بكداش، بأن نصيح حميعاً شهوداً على عالمها. وإن تقول بلغة السخرية ذاتها كيف تقيل هذا العالم العربي الهزيمة كل هذه السنين؟ بعد عام على هزيمة حريران كتب احد الشعراء العراقيين منسائلاً وساحراً بقوله: كيف قبلنا نحن الفارغين من

الفعل الهزيمة عاماً كاملاً؟ اما بعد الثلاثين عاماً وما سيليها من أعوام فسيكون السؤال، ما الذي أستخلصه العرب، وماذا أفانتهم ربود الفعلُ على الهربيمة في حاضر ومستقبل افعالهم، وهل سيطرحون السؤال الذي سخر من أيام الهزيمة الأولى فَحِعَلَ الرَّارِةَ تَسَلُّكُ فَي هُواءَ السَّوَّالَ الْعَانَتُ؟ كَلَّ هُذَا يتبادر الى الذهن في استرجاع الثلاثين التي ولت، اما ما تَبِقَى فَهِو فَضَاء يِتَسْعِ كَثِيراً لَأَصْوَاتَ النَّابَدِينَ حَظَهِم في عيم رؤية النصر، يون أن يعرفوا ما كان سينحسر عنة تَارِيْحُ تَلُّكُ اللَّحَظَّةَ، وَهَذَا اسْتَنْتَأْجِ عَائِثُ اكثَّرَ مِنَ سُؤَالِ يستقرئ الشك.

\* كاتب وشاعر عراقي مقيم في بريطانيا.

#### ذاكرة القرن العشرين ٣ تموز (يوليو) ١٩٨٨ نهاية حرب الخليج وإسقاط الأميركيين طائرة مدنية إيرانية

■ كم عدد السنوات التي ستمضي قبل أن تبادر وزارة البفاع الأميركية (البنتاغون) إلى الكشف عن جميع الأسرار والخفايا المتعلقة بحادث جرى في ١٩٨٨، واعتبر يومها فضاء وقدراً، إنما من دون أن يُقنع ذلك الاعتبار الكثير من الناس؟

الحادث هو إسقاط مدفعية المدرعة الأميركية مفنسنت، لطائرة إيرانية ابان اندلاع حرب الخليج الأولى بين العراق وإيران. في ذلك الحين، كانت قطع حربية أميركية، وغير أميركية، كثيرة تمخر مياه الخليج، تراقب مجريات الحرب بين الدولتين، وتصاول بين الحين والآخر التنجل فيها، ولكن في مجال المعلومات حيث من المعروف أن الغرب كان في ذلك الحين مناصراً، بشكل أو بأخر، للعراق في حرب ضد الجمهورية الإسلامية الإيرانية، وعلى الأقل، ربشما تنهك الحرب الطرفين. وكذلك من المعروف أن مناصرة الغرب (وعلى رأسه الولايات المتحدة الأميركية) للعراق، لم تمنع واشتطن من بيع أسلحة لإيران، أحياناً بشكل مباشر وأحياناً عن طريق إسرائيل. كل ذلك يبدو اليوم مقعداً، وعصياً على الفهم إلى حد ما ... ولكن في تلك الأيام كان لمثل هذه الأمور منطقها. منطقها الذي أودى بمنطقة الشرق

الأوسط برمتها إلى الهاوية التي تعيش فيها اليوم. بيد أن اللافت في كل ذلك هو أنه، لئن بدا يومها ان لكل شيء منطقه، فإنَّ اسقاط السفينة الحربية الأميركية الطائرة الإيرانية يبدو لنا خارجاً عن كل منطق. وذلك بالتحديد لأن الطائرة التي اسقطت كانت طائرة مدنية، لا طائرة حربية، ولأن السفينة الحربية الأميركية المعنية كانت من الحداثة والنطور الالكتروني بحيث كان من المستحيل عليها ألا تفرق بين طائرة مدنية وأخرى عسكرية. إذاً فما حقيقة الأمر؟

الوصول إلى حقيقة الأمر علينا، بالطبع، انتظار أوراق البنتاعُ وَن المتعلقة بحرب الخليج الأولى. وفي انتظار ذلك نكتفي بإيراد الوقائع.

حدث ذلك يوم الشالث من تموز (يوليو) ١٩٨٨، حين بدأ اليوم بهجوم تعرضت له السفينة الحربية الأميركية «فنسنت» من قبل زورقين إيرانيين بالقرب من مضيق هرميز، فيميا كيان من «فنسنت» إلا أن «ردت» باطلاق صاروخ أرض - جو، على طائرة مدنية إيرانية من طراز اليرباص – ٢٠٠٠، تابعة لشركة الطيران الإيرانية وتقوم برحلة بين بندر عباس ودبي. على الفور اصيبت الطائرة وسقطت بركابها وإفراد طاقمها البالغ عددهم ٢٩٠ شخصاً قتلوا جميعاً. على الفور أعلن مسؤولو السفينة الصربية الأميركية ان الخطأ نجم عن اعتقادهم بأن الطائرة حربية من طراز «ف - ١٤) وافتراضهم أنها تحاول القيام بعمل معاد للبحرية الأميركية. فهل كان نلك الاعتقاد ممكناً؟ وكيف يُمكن لطائرة «ايرياص» ان تشبه طائرة • ف - ١٤ •؟ كان هذان هما السوالان اللذان



هذه ان الغالبية الساحقة ممن تولوا التقعيد للغة

العربية ذاتها كانوا، بالمعنى الاثني للكلمة، من «الاعاجم»

بدءا بسيبويه وانتهاء بابن جني الذي يقال ان اسمه

طرحا يومها ولا بزالان مطروحان حتى اليوم. مهما يكن فإن طهران سارعت إلى التنديد ب «الجريمة الحمقاء» كما دعتها صحافتها التي قالت إن هذه الفعلة إنما هي «عمل همجي» يكشف «عنَّ الطبيعة الحقيقية للشيطان الأكبر، (الذي هو الولايات المتحدة بالطبع). أما الرئيس الأميركي، في ذلك الحين، رونالد ريغان، فإنه إذ أعلن حزنه لحدوث «تأك الفاجعة البشرية الربعة»، أكد على الفور على الرواية التي جساء بها مسؤولو السفينة «فنسنت»، مضيفاً، استناداً إلى تقرير قائد السفينة، بأن «الطائرة كانت، حين اطلاق الصاروخ عليها، تقوم بعملية هبوط انقضاضي خارج ممرها المعتاده. وكان معنى هذا بالنسبة إلى الرئيس الأميركي ان السفينة إنَّما كانَّت تقوم بـ •عملية دفاع مشروع عنَّ

هذا البِّناكيد الرئاسي لم يمنع العديد من بصارة السفينة أنفسهم من ايراد شهادات متناقضة، ومناقضة لنطق قيادتهم. وتفيد تلك الشهادات في نهاية الأمر بأن الخطر الذي كان يبدو ان الطائرة تمثله قد ضخم بشكل متعمد من قبل القيادة الأميركية، هذا إن كان ثمة خطر

على الاطلاق. هذا كله جعل شكوكاً جدية - من الناحية التقنية البحث - تحبط بمجمل أجهزة التعرف الالكترونية التي زودت بها السفينة الأميركية التي كانت حتى ذلك الحين تعتبر من أكثر الأجهزة تطوراً في العالم، حتى ولو قيل يومها إن الطقس الذي كان يخيم على منطقة الخليج كان مرتبكاً وريما عاد إليه السبب في وقوع الكارثة.

مهما يكن في الأمر، لا بدأن نذكر أن اسقاط تلك الطائرة (التي نشباهد في الصورة مواطنين إيرانيين ينفنون بعض ضماياها ) كان أحر الأحداث الكبرى والمحيرة في تلك الحرب، حيث من المعروف أن الإسام الخميني سآرع بعد أسبوعين إنى اعلان موافقته على انهائها دون قيد أو شرط مما أثار يومها سؤالاً اضافياً فحواه: هل يمكن أن يكون ثمة رابط بين جريمة اسقاط الطائرة وقبول الخميني بوقف الحرب؟

إبراهيم العريس

## الهوية والتسلط

في ذم البداهات

عبدالسلام بنعبدالعالى '

إن كانت هناك ميزة عامة تطبع الفكر المعاصر في

يرفض الفكر المعاصر أن تكون المعارف بناء تدريجيا

ينطلق من حقائق أولى ليقيم عليها صرحه المعرفي. إنه

يعتبر، على العكس من ذلك، ان ما هو أوكى دوماً خطأ،

و على الأقل بنبغي أن ينظر إليه على أنه كذلك محتى

على هذا النحو فلا معرضة تلقائية. إن المعرفة ليست

انفعالاً ومباشرة، وإنما هي فعالية واستدلال. المعرفة

نتيجة وليست معطى، وهي وليدة عمل وجهد، بل أنها

وليدة ضرب وعراك. ذلك أنَّ أولية البداهات تجعلها

راسخة عالقة راسية. لذا فهي تتمير، بالإضافة إلى بعدها

مِّن الحقيقة، بصلاًبتها ومُنَّاعتهاً. يترتب عن نُلكُ أن كل

معرفة اليوم، هي معرفة مناضلة مكافحة مصارعة لا

هذا المعنى يقول بأشلار بأنه «لا إمكان موضوعية علمد

إلا إذا تخلصنا من الموضوع المبأشر ورفضنا ما يثيره

فَيِنَا الاحْتِيارِ الأولَ مِن أَعْجِابٍ وحارِبِنَا الأَفْكَارِ الْتِي

على هذا النَّمو، فالنَّعارف المعاصرة معارف نقدية

التحديد، فليس النقد اليـوم وجــهـأ من أوجـه الفكر

العاصر أو مرحلة من مراحله، أو جانباً من جوانبه

وإنما هو جوهره وروحه. الفكر المعاصر أبداعاً وتنطُّيراً،

ليُّس مِعرفة أولاً ثم نقداً في ما بعد. إنه ليس تنظيراً ثم

تَنْظَيْراً للْتَنظيْر. بل هو في جوهره وكيفية تشكيله فكر

نقدي، تراجعي انعكاسي. ليس معنى نلك فحسب، ان الفكر فعالية داخلة في

عبة الصراع الاجتماعي. إذ ليس القصود بالنقد هذا

صفة عداد، وإنما صفة

«داخلية، تجيد بنية الفكر كفكر. إن الصيراع بيدا، أولاً

وقبل كل شيء، بالفكر مع نفسه، انه صراع داتي يحدد

هذا منا يبسرر رواج الفناظ مثل الصفير والشفكيك

والتقويض وكل ما شابهها مما يدل على أن المعارف

المعاصرة ليست صروحاً تُبنى، وإنما احجاراً تُنقش. وما

تلك الاحجار، بما تتمتع به من كثافة وصلابة وامتلاء، إلا

البداهات والحقائق الأولى والمعارف التلقائية والأفكار

طبيعة الفكر، لا مجرد علاقاته مع ما ليس أيام.

المناشرة وكل ما تولد عن ببادئ الرأي.

\* كاتب وجامعي مغربي.

تولَّدها فينا الللاحظة الأولى.

تُنتى المجالات، فهي روحه التشكيكية، واتهامه للمباشرة،

ونفوره من التلقائية، وطعنه في البداهات.

#### محمود الريماوي \*

■ هل المملكة المتحدة والمانيا وفرنسا بلدان مستحية ام علمانية؟ من حق من يقرأ، ان يرفع حاجبيه، مندهشاً. ثلُه أن هذه البلدان توصف قبل أي أعتبار أحْر، بأنها بيموقراطية متقدمة كما توصف بمعابير اقتصابية بانها دول صناعية وغنية. وهناك بطبيعة الحال حريات دينية فردية وجماعية، هي جزء من منظومة اوسع للحريات العبامية المُكفولة. لكن أحيداً لا يجرؤ على وصف تلك البلدان، باحكام تقع خارج القيم الكونية المتقدّمة ومنها العلمانية حين توضّع هذه كنافية للنين، وكما كانت عليه علمانية الدول الشيوعية التي حدرمت المعتقدات والعبادات الدينية للأفراد والجماعآت.

وأبعد من ذلك، فإن بلدانا كهذه، ومعها دول احرى عديدة كاليابان رغم خصوصيتها، تجاوزت مرحلة البحث عن هوية، ولسبب بسيط وهو أن الهوية بمعناها الاستنغيراقي والإقبصائي: الاستنغيراق في مبلامح ومواضعات خَاصة وعدم زحرحتها، واقصاء من يصنفون خارجها، باتت قرينا لنزعات شمولية او بيكتاتورية، أو غلو قومي وببني. وهذه بضاعة طرحتها عنها الدول المتقدمة دون ان يعني ذلك التضحية بخُـصائص حَـضارية إو طابع قومي أو انتماء ديني للمجتمع. لقد كان مقبراً للتجربة التركية التي تستحوثً هذه الايام على أوسع أهت منام الا تعتني بمسار بيموقراطي مباعد، يتم فيه اشباع الحاجة الى الهوية بالعنى والتُقدمي الإنساني، دون الولوج في نزاع حول تجليات محددة للَّهُوية. وكأن من مفارقات الأمور وغرائب الأشبياء، أن الطرف الديريدعي التقدمية ممثلاً برئاسة الدولة والمؤسسة العسكرية، هُو الطرف ذاته الذي يندفع لاهدار قَيِم وَمِبادئ ديموقر اطية، ويُمعن في محاولة فَرضَ «هوية، جديدة، بصبورة أرانية بالغبة الشعسف، ويما يجعله في الحكم الأخير أشد أصولية من الطرف المصوف بالإصوابة التنبية ممثلاً بحرب الرفاه. وقد أدى ذلك بين ما أدّى اليه، إلى مخاطر مشهودة تهدّد التحرية السياسية، وتفتح الباب لنزاعات اهلية، وبالزعم ان شق هذه الطريق يلحقّ تركيا بالنول المتقَّمة ابتداء

من الاتحاد الأوروبي. كنلك وقعت تجارب ممائلة في بلدان عربية اخرى. حيث عمدت بلدان غير ديموقراًطية في الأساس، الي تقرير هوية مجتمعاتها، بصورة قطعية وفوقية، وكان تقرير ذلك هو البديل عن الدخول في امتصان الجدارة، القائم على التقدم الاقتصادي والاجتماعي، والأخذ بالخيار الديموقراطي. وقد أبدى التقدميون شأنهم شان المحافظين، أَصُولِية مَفرطة، وحصرية، كالتي يبديها في هذا الأوان العسكر الاتراك، الذين ينكرون على مضالفيهم، الحق في ارتداء أزياء وطنية وعلى احتساب أن للتقدم أزياء خآصة وربما ماكل ومشارب وساعات نوم تخص أتباع المؤسس أتاتورك. وفي المحصلة فإن المتوحسين من اباحية استكمال المسار الديموقراطي هم اشيد الإطراف ولوغاً في ما يعتبرونه ملامح الهوية، فيما الطرف الآخر الموصوفَ بالرجعية، هو من تفادى وضع الهوية في نزاع مع الديموقر اطية، و الضّحية لذلك هي التجربة برمتها، بمَّن في ذلك الشَّراثُع العربَّضة العصّرية، والتَّي تجد نفسها دون خيار منها، في موضع الخصم اشرائح أهلية لا تقل عنها اتساعاً و موجودية ، وعوض أن تصبح الشرائح المتنورة، فإنها مرشحة لأن تتحول الى مجرد طرف أهلَّى يهدُّد غيره، اذ لا يستقيم وجوده آلا بنفي الأخبرين. واذ يقيال إن الإسبلاميين كيسجيوا متعموياً وأخلاقياً هذه البولة، فإن هذا القول لا يجانبه الصواب، الا اذا جرى استضلاص الدروس غير الصحيحة، كالزعم بأن الطريق الديموقراطي متغلق أصام الاستلاميين في تركيا كما في الجزائر، وكمّا يطيبَ للبعض الاستضَّلُاصَ ذلك أن الاستلاميين، فأزوا (فوراً أولياً ومشروطاً بطبيعة السلوك اللاحق الذي سوف يجري اتباعه) بصفتهم الديموقراطية قبل ايّ اعتبار أخر، وتمسكهم بهذا الخيار هو الذي سيحكمهم مع المؤمنين بهذا الخيار من الاثبات انهم الأكثر حراسة للتجربة الديموقراطية، من المتعطشين لحروب وانقلابات في الداخل كما في الحارج. وفي هذا الحير السياسي المفتوح، تتبلور تجليات الهوية كشراكة في حضارة العصر، وكخصائص وطنية ولجتماعية تتساوق مع قيم كونية ولا تتصادم معها، وهو ما يسمح بالاستَخَلاص، بأنَّ تعرَّجات هذه التجربة هي برسم من يصفون انفسهم بالعلمانيين أو الاسلاميين.

\* كاتب فلسطيني.

الناشر: المؤسسة الجامعية للدراسات

والنشر - بيروت ١٩٩٧

قد نستطيع ان نفسر ما عناه وولوز في تصريحه الاضير هذا، اذا فيهمنا حسداً ما كانت عليه فلسنفيته، أو كنيف كنان يغلَّهم ، الفلسفة ، ذاتها ففي كتابه ، صا هي القلسفة، (الصبايرُّ عام ١٩٩١) يجيب عز هذا السوال بالقول الفلسفة هي فن تشكيل وابتكار وفيركة المفهّومات». والفيلسوف هو أصديق المفهومة، وهو يشير من جــهــة اخــرى، وفي الكتــاب نفسه، الى «منافسي القلسفة» الجدد (في مهمة خلق المفاهيم أو المفسه ومسَّات)، هؤلاءً المنافسينُ «الأكثر وقاحة» و«الأكثر شووساً» (من العُلُوم الإنسانية الَّتِي طَالِمًا نَافَيستَ الفلسيفية) همَّ: نظم دالمعلومساتيسة، (Informatique) وددراسات التسوق، (marketing) والاعلان وجميع فروع الإتصال... الذين يدعون انهم هم المبدعون والمستكرون للصفهومات والتي يُضْعونها في انظمتهم الآليـة. ترى، الهذا لم يُعد للفلسفة عند بولور من بور ومن جبوى؛ الهذا لم بدق لفلسفة حياته من معنى واعلن هزيمتك امسام هؤلاء المنافسين الشيرسين الجيدد؟ وقد تتسوضح صسورة دولوز على الساحة القلسفية أكثر، حين تعلم انه کنان احد ممثلی منا سیمی وبجيل الاختلاف، في فرنسا (مع منيشال فوكو وجاك دريدا وفرنسوا ليوتار) الذين اطلقوا ما تنبال رضايفي -سوبة ، وقد تلخصت أطروحية هذا التبيار في رفض شعار التنوير واعتباره مجرد

وهم، وَفِي نَقَدُ عَقِيلانْنِـة عَصْر

الحسداثة والإنسساق والمذاهب

انتياه

راسم المحمون \*

حروف ترتب أرجوحة الإنتظار

أفيقى فقد عرأشت فوق نافنتي

في فمي إزدحام الكلام

كيف أخبئ هذا اللهات

يحاول أجوبة،

وتوقظه النظرة الذابله

وكيف أدون حزن السؤال

وحيداً يدور على زنبق الذكريات

كيف ينشد من يحتمى الماء في فمه

ورحبيق البلابل نادت عليها

وأنت القناديلُ إذ تعشق الضوء

وينثرن ماء على نوم أزواجهن

وأنا في لظى الصيف نافورة من

ينادين شمس الظهيرة من أخر

يحاذرن أن يسقط الحبُّ من

والنهر إذ يعشق المنحدر

تستحم البلابلُ فيها

ثرثرات الظهيرة

ويؤوب...

من الماء أنت

ويغرق فيك فمي

باردحام الكلام

الشموس

صباحك قطر الندى

صباحك حزن القرنفل

سيدة الصيف أنت

وسيدة القلب أنت

دفق الينابيع

كنط وفلسفته النقدية بحسب جيل دولوز الفلسفية المكتملة والكليانية...

> اِثر صندور کشاب دولوز حول ، الاخْتَلاف وَ الائتلافَ، عَامَ ١٩٦٩، كتب ميشال فوكو معلقاً: ويوماً ما سيكون هذا القين بولوزياء، قيد تشكّل هذه الشهادة من فيلسوف كفوكو، استِاباً كافية لنَّفع المسرجمين ودور النشر عنينا الى نقل مؤلفات دولور الى العربية. لكن السؤال الذي يطرح نفسه هذا، منا الذي شكل الدافع لنقل كتابه حول ،فلسفة كنط النقسة، البحث في كل من تلك الكتب. ويتفق دولوز مع العديد من بالذات، وكبيف تمّ اختيار هذا الكتاب من بين أعسمال بولوز الباحشين الذين تناولوا كنطفى العديدة؛ فهل أعتبر ذلك بمثابة

دراساتهم واعمالهم، في تفسير خلفيية منشيروع كنط النقيدي باعتباره ردأ على التجريبين وعلى العقلانية التوغمائية، حسّ أطلق مسا سسمساه بـ «الثسورة الكوبرنيكية، ففي العقلانية الدوغمائية، كانت نُظرية المعرقة تقسوم على فكرة «التطابق» بين الذات والموضوع، وعلى «الاتفاق، بِينَ نَسَقُ الْأَفْكَارُ ونَسَقَ الْأَشْيَاءَ.

بين الذأت والموضيوع بمبسد المعرفة او للمذاهب والسساتيم الفلسفية، بل نقد للعقل نفسه للعقل البشريء محاولاً أن يعرفُ القراء على فلسفة كنط النقدية (بوصفه ملكة العرفة القبلية-Ap) (rion السابق للتجربة والذي يدل على الكلية والضرورة)، وهذا وجه وعلى صسراعته المزدوج: ضند الحِدَّة في فلسفة كُنْط، فأن كشُفه التجريبية، وضد العقلانية عن الاخطّاء والإوهام في المذاهب

القلسقية حمله على العودة الى العقل بالدات لتحليل ملكاته وسبر إمكاناته وتعيين صدوده، وغايته ألاخسسرة تخليص العسقل من النزاعًات التي انهكته بين النوغمائية والريبية وعونته الى السلام مع نفسه. وهكذا نستطيع ان نفسهم منا يقبوله دولوز حبول «منتصالح العنقل العنملينة العملية تستتبع الكائن العاقل كغاية في ذاته، وكذلك كغاية اخيرة لهذه الطبيعة المحسوسة بالذات. بهذا المعنى، يقول دولوز

تجد غايات في الطبيعة المحسبوسية الألان المصلحية وان كل متصلصة هي عبعليسة، ييت الا (متصلحية) متشير وطة العملي، فالمصلحة، انن، هي ما العقل العملية هي في «الأعلى»، اي

والماء

والعمر أنت

انت ابتداء التفاصيل

وأنت ابتداء الكلام

(صباح ۱۹۹۷/۵/۱۸)

\* شباعير فلسطيني مقيم في

او لغاياته، وفي وسيائل تَحقيق هذه المسالح، محاولاً أن يبين وأن يكشف عن هذا الميدان الجديد وعن هذه والتصبورات الجديدة لملكات العقل التي أكتشفها كنط من زاويتي مالها ومصدرها، ونلك من خلال مضمون كتبه النقدية الثَّلاثة: منقد العُفل الضالصُّه وانقبد العبقل العبمليء وانقبد الحكم، محمللاً ابضماً الملكات، والعلاقية بين الملكات موضع

على هامش هذه الملاحظات حول مبررات الاختيار، والتي لا تقلل من اهمية الكتباب ولا من ترجمينه، ومنّ بون ان ندخل في اشكاليات هذه الترجيمية، وكلّ ترجمة، ماذا نقرأ في كتاب بولوز حول وفلسفة كنط النقيبة، الصابر بالغرنسية عام ١٩٦٣ فَي طبعته ينطلق دولوز من تعريف كنط للفلسفة بأذها وعلم العلاقة بين كل المعارف والغايات الجوهرية للعقل البشسري، أو «الحب الذي يكنه الكائن العباقل للغبايات العظمي

> الدوغمائية، وذلك كله انطلاقاً من فهم كنط وتحديده «لغايات العقل العظمى، ثلك. فلسواجهة التجريبية، يؤكد كنط أن هناك غايات للشهافة، غابات خاصة بالعقل، ووجيها غايات العقل الثقافية عند كنظ

تكريم له بعد موته ام ان المقصود

فلسيفة كنط بالذات؛ فياذا كيان

المقصود دولورٌ نفسه، فلماذا لم

يتم اختيار أحد كتبه المعبرة

بِشُكلِ افْسَضَيلِ عِنْ والْفُلْسِسَفِسَةُ

الدولوزية؟ اما اذا كان المقصود

فلسفة كنط من الترجمة، فلماذا تم

اللجوء الى ترجمة كتاب عن

يمكّن ان يقال عنها «أنها غايات اخيرة بصورة مطلقة. وهكذا يحاول دولوز ان يبين مسارهى هذه والغسايات العظمى الضاصية بالعقل، ومنا هي حجج كنط لاثباتها. ولمواجهة العقلانية يبسرز كنط ان الغسابات العظمي، ليست فقط غايات للعقل ولاهي خارجه، بل ان العقل لا يطرح غيم نفسه حين يطرحها. «فقي غّايات العقل، انَّما تَحَمَّدُ العَقَلِّ بْفُسِه غاية، وْهكذا يستنتج بولورْ ان هباك دمصيالح للعقل، و إن هو «الحكم» الوحييد بخصوص مصالحه، وأن غايات العقل أو ممتالحه لا تخضع لا للتحرية ولا لهيثات اخرى خارج العقل او أعلى ما في النفس والتي تتطابق أ فوقه، وهنا بيحثٌ بولوز في

رقرقات المناقير

أيامك الذاهيات

وأبامك القابمات

الظهيرة نار

أنت الرضا والخصام

على شرفة القلب أشبعل نارأ لادفئ

أنادى الذين تمنيت لو يهريون من

كي ننحني في الصباح لعينيك

ثم نرتب أرجوحة الانتظار

ومنتصف الليل نارً

وفي دفتر الشَعر نار

وفي دورق الماء نارٌ

وأنت تدورين في

کونی علی جسمها

وكوني سلام

ذائلة كل

على طلل العمر

وينام

واعدى الطعام

ري. والقبرات...

تغادر أعشاشها،

تستظل بأفياء روحك

تنقر من كفك الحنطة

وامرؤ القيس يغفو

فأفيقي انن واجمعي حطبأ

سوف تأتي إلينا البلابل

الغض بردأ

\*\*\*

قفا نبك

ـول أيا نار

ورنبقة العمر نار

الطبيعة الحقيقية لمصالح العقل

كنط، في حين أن معظم اعمال كنط اما الفكرة الإساسية لما يسميه بنفسه غُير منتقولَ التي العربية بعد؟ كنط دبالثورة الكوبرنيكية 🛪 فهي تتمثل باستبدال فكرة الانسجاء مخصوع ضروري، من الموضوع للذات. ويعستسبسر دولوز في هذا المجسال، وإن الشبيء الأول ألذي الغاية الأخبرة غير الهدف تعلمنا إياه الشورة الكوبرنيكية هو اننا نحن النين نامر ونقود، النهائي، «تكون موضوع مفارقة وقد تتوضيح افكأر كنط وفلسفته للخروج من هذه المفارقة يرجع ونقده يشكّل أفضل اذا فهمنا دولوز الى ما قاله كنظ في «نُقد معنى النقد بحد ذاته عنده فالنقد الحكم، وأن الغساية الاخسيرة عند كانط ليس نقداً لموضوعات

للطبيعة المحسوسة هي غاية لا بمكن هذه الطبيعية بالذات ان تكفى لتحقيقها م فليست الطبيعة هي ألتي تحقق الحرية (الحربة كَفْكُرة لِلْعَقَل)، بل مفهوم الحرية هو الذي يتصحفق أو يتم في الطبيعة. ليخلص في النَّهاية اليَّ القول: «أن إتمام الحبرية والخبير الاعظم في العبالم المسسوس يستتبع اذأ فعالية تاليفية أصيلة للانسيان، وهذه الفيعياليية الانسانية، هي التي تتحقق في والتاريخ، الذيِّ لا بِنْسِعْي الخَلطُّ بيسنه وبين نمو الطبيتعة. ان فكسرة والغاية الاخيرة، عسند كنط تستتبع علاقة نهائية بين الطبيعة والإنسان، علاقة ينبغى ان يقيمها الانسان وان يؤسسها

والتفكرية، فالمصلحة التفكرية لا ومصلحة والعقل التفكرىء بالذات وليست كاملة الافي الاستعمال بصبيح العقل به عملياً. ومصلحة

🛘 لندن - من الطبب زاك: مع مملكة الرغبة، وتخضع مللكة المعرفة، أو للمصلحة التَّفكرية ■ انحشرنا في مكعب داخل بحد ذاتها. وقد تتوضح الصورة غرفة مكعبة، في مستودع في شـــرق لندن. الناس من نوع اكثر في مفهوم كنط ولنقد الحكم، الذي بعطى نظرية جسسيدة جمهور حفلة الافتتاح والمكان لا «للغائية»، تتطابق مع وجهة النظر بشيبة مسرحاً. هو اقرب الى غرفة الصورية وتتوافق كلياً مع فكرة الاعتقال في احدى جمهوريات والتشبريع، وهذه المهميَّة يتم المورْ. لكن التوقعات كشيرة، الاطلاع بها بمقدار ما لا يعود والتساؤل عن نوع العرض حل للغائية ،ميدا لاهوتي، بل يصبح للاهوت اساس «نهائي، و«بشري». مكان الخوف

وهكذا ببين كنط في أنقد الحكم

أن الإتفياق النهائي للملكات هو

موضوع أصل مخصوص، وأنَّ العلاقة النهائية للطبيعة

في هذا الكتاب، يبين بولوز،

بطريقة مباشرة او غير مباشرة،

كيف دق كنط السيمار الاول في

نعش الميتافيزيقا، وكيف راهنّ

على تاسبس المعبرقية والحكم

والاخلاق على العقل الانساني

أطلق دعيصير النقيدة ودعيصير

التنوير، الذي فيه، كما يقول كنط

نفسه، خرج الانسان من الوصاية

ليدخل عهداً جديداً من النضوج

والانسان هي بتاج فعالية عملية الى السقف وراء القماش فيتعالى صياح الجمهور. الواقع أن أصوات الجمهور لم من هنا فقد يصبح الجواب عن السوقال مسا الذي يكون غاية تهدأ طوال مدة العسرض الذي قندمتنه الفرقنة الارجنتسينينة نهائية؟ • الانسان، حسب ما يجيب ولاغارداه. ولم يتوقف العارضون يولور لكن الإنسان عند كنط مو

الخمسة عن الحركة الصناخية كبهيدا دالشيء في ذاته، (نومين طوال سباعية ونصف السباعية: Noumene)، الآنسان ككائن طيران في الجوو ورقص على الجدران وقفز في الجوو واذا أخلاقي ما فوق المحسوس. السؤال ألثانى الذي يطرحه بولوز بالغرفة يتضاعف حجمها، هو: كيف يكون الهدف النهائي هدفاً احيراً في الطبيعة؛ أي: كيف فتتحول آلى مسرح خشبته في يمكن للإنسان، الذي ليس هدفًا انذا امام مسرح أخر يجمع نهائياً الافي وجوده مكنومين، وما فوق محسوس ان يكون هدفأ أخبراً للطبيعة المحسوسة؛ وهكذا يبين دولوز انه بمقدار ما لا تكون

بين السيرك واستعراض العنف ومشساهد الرقص الأكسروباتي: الطاقية شي الحكم، والمجهود هو الدافع، والتخاطرة هي الاسطورة. لأقصة هذا، ولآحوار غير الصيباح... لا فكرة الا الانتفاضة وتصربك الشنعسور بالعسواطف

شخص يخترق القماش الذى

بغطى السنقف ويتبدلي بحبيل

مشدود الى رجله فينتشل متفرحة

من بين الحضور عائداً بها معه

مع الفرقة الارجنتينية «لاغاردا»

المطر، ولا ترى مسرحاً مختلفاً الا عندسا تزورها فرق اجنبية في مهرجانات دولية. افراد الفرقة يؤكدون ان المسرح لا يحتاج الى حـوار وقـصـة، بل يحــــاج الى من وإلى.

تجاوب وعاطفة وشرارة كهربائية

المتاججة. ماذا بحدث هنا؟

لنُدن لا تتفعل الاعتدما بسقط

حياة مختلفة للجمهور الانكليزي خارج المسرح

للتعنيب؟... متى ينصبون مقصلة؟ ثم تتنكي امرأة بصبال وتبدأ بضرب جسمها على سنارة قبأش مقوى فتترداد اصوات الجمهور

حُوفًا عَلَيْ المثلة من ان يصيبها التشخيص الجسدي نوع من العروض التي تحاول العودة الي حلبة المسرح. وقد انتقلت الى الهامش بعِدُ انطونان أرتو، وبيتر

بروك. يتوسع واللعب بالجسدة الآن حيث بأخذ اشكالا متنوعة تتخصّص فيها فرق حديثة، بينما تقتيس منها فرق أحرى مستقرة. لكن، هل يمكن الاعتساد على الجسد وحده ليوصل الى المتفرج الصبورة والإقتناع؛ هل هناك فكرة ومغزى يمكن توصيلهما بالجسد وُحَــَدُهُ مِن الْلَمِكُنِ انِ لَا يُكُونِ الحوار في المسرح مثالياً، متوافقاً مع هذه الَّفَاية، لَكنه يَظَلُ اقْرِب وسيلة للتوصل مهما كانت اصطناعية. وقد يتهم البعض ان التواصل اللغوي في المسرّح برضى الجانب الذمنى فقط ولآ تتبح فرصة للمشاهد ان يركز مشاعره بما فيه الكفاية للتخلص من السلبيات التي ترسبها فيه

الخشيد في هذه الصال مادة قائمة للفررض والتلقى، ويساهم التشخيصُ الجسدي في التقريب نِينَ النَّاسُ وانتماجِهم مساحة التلقى والغرض تقصر باستمرار كلما أردانت الرغبة في التخلص من التخلف وأزالة القناع والحبواجيز اللغبوية وحبنى الثقافية. هذا من الناحية اما التطبيق فشيء أخر، اذا أن القالب هو جسد وحركة وصوت. والتركيز على واحد فقط من هذه يخل باللحبة المسرحية، فتصير لعبة تنس من دون شبكة، او كرة

ينزل الجمهور الى الملعب ليشارك في المباراة.

العبودة الى الجنسيد في مسرحيات تعرض حالياً في لندن: مسار اصباد»، «الأغباردا» - «ستيرك» و دائرة الطباشير القوقارية، هي محاولة لزيادة مشاركة الجمهور في واللعبة ، فلا يبقى مستسلماً

في كرسي وتيار، يشارد من حين منسبو أن هذا المهج لا يزال متأثراً بدعوة ارتو للعودة الى منابع الدراما الاصلية بحركات الحسد المستمدة من الطقوس، او اللجوء الى الصركية العنييفية لتخليص الشَّاهد من ارهاصاته.

لكِّن أَلَى ابن الطَّريق من هنا؟ توسيع الدائرة المسرحية هو ما يدفع هذه الفسرق الى نشساط تحمس في الاتجماه. لكُن المعارضين يتساطون: هل هذا مسرح حقّاً؟. الفرقة الإرجنتينية ترى أن مهمة المسرح هي اثارة الشعور وتركيز العواطف وهذه لالفة لها الاالدركة المتغيرة. التي تعطى لكل مشناهد لحظات

بعث أن انتهت المسركات الاكروباتية في المعقف نزل افراد الفرقة برقصون على حلبة وضعت وسط الجــــهـور. في حين بدأ اخسرون برشسون آلماء على المتفرحين مع يتف من الورق وقطع من لعب بالأستيكية.

الجمهور الانكليري الذي كان متحفظاً على العرض متسائلاً في البداية عما فعل الزمن بالمسرحة بدأ ينشرح ويتخلى عن بروده. بدأ المتقرجون يشاركون في العرض ويتفاعلون مع الممثلين ويفكرون أن هناك حياة آخرى خارج المسرح

الابطال حالات وجدانية بلا ملامح

# هموم المنفي والوطن في قصص «طلب ا

نعيدة ... بعيدة ... بعيدة).

ومرجع أغلب القصص حوادث يتناقلها

السافرون. هناك قصتان مكرستان للدكتور

باسين، أحداهما بعنوان (طبط)، تدور حول

أستاذ جامعي، بتلقى أهانة أثناء وقوفه في

طابور طويل، مُخْصِص لتوزيع الرزُّ اذْ اعتادٌ

الدكستسور ياسين، الإنصسراف التي القراءة،

للتخفيف من منغصات الانتظار الذي يمتد

ساعات، حستى بلوغ دوره. (فحباة وقسفت

بمحاداته سيارة مرسيدس، اطل ركابها بعد ان

أنزلوا زجاج الشباك، وصدخوا في وجه

الدكتور باسين: طيط... الآخ متقف). وهذا ما

دفعه الى رمي الكتاب في ساقية ألماء الإسن،

والشيتم، (كيمًا يفعل السوقية والقوادون

والعاهرات، استلم حصنه بن التمنوين، ولم

ستتكرر القصص حول ضحايا الحصار

والقسع، وتنتهي على الأغلب بالموت، وهذه

الحال تُفسِّها لَمَ يعيش خارج الوطن، فَفي

قصلة مضغطه بموت البطل نتبجة ارتفاع

ضغطه وهذا ناجم عن متابعته الاخبار المروعة

التي ما انفكت الدبي. بي. سي والـ سَي. ان.

أَن تَبْنَهَا، عن الوضعَ فيَّ العراَّق وإسرافَّه في

التُنخين. وفي قصة أسهَّرة الخميس، يقبضَّ

على رَجَلِينَ حَاوِلا الفرآر، ليصنرَ في اليوم

اللاحق اعَلان تُلْفَرْيُونِيّ، يشْسِرَ الَّي القَّاءُ

القبض عليهما وإعدامهما وفي قصة

مكريستوفر، المكرسَّة لادانة اميركنَّا، يكون

الأبطال، حَالات نهنية، اذ انهم بلا تاريخ أوّ

اسماء، فهم يمثلون الكثيرين امثالهم. في هذه

القصة يموت الطفل بسبب الجوع، أذ (حاولت

الأم ارضاعه من تبييها اللنين سرعان ما حف

حليبهما لسوء تغنيتها هي نفسها، بل حتى

تُدي العنزة التي كسانت عندهم منذ رس، حف

حليبه، هزلت من شدة الجوع، وماتت)، وفي

اليوم التالي سننشر (صحف الصباح تصريحاً

يعد الى طلبته في الجامعة، وترك عادة القراءة

الى الأبد).

الكتاب: طلب لجوء (قصص) الكاتب: عبدالإله عبدالقادر الناشر: دار شرقيات - القامرة ١٩٩٧

■ نسعى ضمن قصص هذه المجموعة الى نقل معاناة الناس سواء المقيمين منهم داخل العراق او خارجه. في الداخلُ هُناك الدُمــا الاقتصادي وممارسات السلطة البغيضة، وفي الخارج هنَّاكُ انواع اخرى من الهموم. في قصةً وسنة واحدة فقطَّه، يذهب جناسم المُطيِّر، الى دائرة الهجرة، لتجبيد جوازه، لكنه يغاجأ بطابور طويلٌ سبقه الى شباك المعاملات، على رغم ذهابه المبكر. أنذاك يبدأ بمونولوغ حـزين مع تفسية (جناسم المطيّر، ليس المهم استمك وتاريخك وهمومك، وطموحاتك، فأنت هنا مجرد مغترب تحمل رقمأ مسجلأ بدائرة الهُجْرة... فَقَطَّ رُقم... ولا عَير...، وبعد انتظار طويل تحت وطاة حسرارة الطقس ورطوبتسه الخُلْيجِيتِين، يرمى اليه الموظف ببطاقة صغيرة كتب عليها رقم المعاملة، مما يثير الامتعاضٌ في نفسته، اذ عليته العبودة ثانيبة الى هذه الدَّائرة والوقوف مرة اخرى في الطابور، بعد شهر او شهرين السلم جوازه. لكن جاسم المطيير سييصيدم ثانيية عند تسلم جوازه. اذ بكتشف ان مدة الإقامة التي منحت له هي عام واحد، أنذاك يعود الى المُوطِف، منبهاً: (يا صديقي العبّريز... حسّصل خطأ في منحرّ سنوات الإقامـة، منذ عشــرين عبامـــا وانتم تمنحونني اقامة لنلاث سنوات اسوة بالأخسرين). لكن ذلك لا يغسس شسيسنسا، من التعليمات الجديدة تجاه العراقيين (انطلق الي الشيوارع التي لَم تستطع ان تحتويه. سنة واحدة فُقط تَرنَ في صدغيه، وبدأ يهذي...

يمكن اعتبار نصوص الكتاب قصصا

ولا مطر في حسيساته، صسور وطنه، وعله، وأحبته، وذَّكرياته وتراكمت واستدت اصام غي صحراء لا نهاية لها، كل ذرات رمل إلصد اءً تحولت الى صور من احب، تحلده بسب ط موحقة قاتلة). بعد صفحتين من الرثاء المرير، راجعه: لؤى عبدالإله ستنتهى القصة باسترجاع البطل لأغنية اكثى

السياب الخالدة، انشودة المطر: (مطر... مدلر... لكريستوفر بإبقاء العقوبات...). فى كل قصص المصوعة يكرر الكاتب بأن ليِس مناك سوى الموت قوة فاعلة في حياة العراقيين في الخارج أو في الداخل. وقّد بكون نك صحيحاً، لكن النَّماذج التي انتقاها القاص بدت للقارئ المحايد الذّي لم يتابع تقارير أَلْمُنظَمَاتُ ٱلدوليلة عن ٱلوضَّع الْمُزِّرِي الدِّي شبجناً: (وامشي واكول وصلت في والقنطرة يعيشه العراقيون في الداخل، عسيرة على التصديق، فالابطال حالات ذهنية، بلا تاريخً يكرس الكاتب اكثر قصصه لنقل معاناة ولا اواصر بالأخرين، باستثناء الدكتور الناس في العراق، مع الحصار والاستبداد.

مِّن النماذج التي اخترناها، يبدو ان الكاتب

عبدالاله عبدالقاص ينتمي الى تبار من كتاب القصة العراقيين ذي رؤية مشتركة، تتحيد بقناعتهم في كنون القنصنة (وأدب الخيال بصورة عامةً)، اداة لتصفية الحساب مع النيكتاتورية ومؤسساتها، بقضح ممارساتها المعادية للأنسان وحقوقه الأولية، فنحد الكثير من قصصهم مملوءاً بمشاهد التعنيب والقتل، او أن القيصص تسبعي الى كيشف المظالم الاخرى التي ارتكبها رحال الأمن ضد الافراد... كل ذلك على حسباب القيصية كفن تتحكميه قواعد جمالية محددة، تجعله نسبحاً محايداً، ذا وظائف من ختلفة عن المقالة والوثيقة والتحقيق وأنب المنكراتّ. من جانبٌ اخّر، نقل تفاصيل الواقع اليومية مباشرة ألى القصة يغقدها صلابتها كحقائق تحتاج الى التوثيق والصداغة ضمن انماط آديية اخْرِيّ، إذ كاننا نُحول الواقع البغيض الذي يعيشه الناس الى كابوس مُتَخْيل مقتبس، وبطريقة مبسطة، عن جحيم دانتي، هذا يصيح ما هو حقيقي غير حقيقي فنياً، لكونه بحدث مرة واحدة، ويتال الى القصة من دون تمريره في مصفاة الموروث الثَّقَافي العالَمي ٱلْوَاسَعَ. وبالنَّسَبة للكثير من كتابات المنفيين العراقيين اصبحت القصة كانها بلا اي جنور عراقية في فيدرة الخمسينات والستينات كأن لكتاب متثل فؤاد التكرلي ومحدد خضير دور مهم في تعزير القصية كفن له اواصر مع الكثير من عناصر التسقيافية العيالميية، انتداء بعلم النفس والميشولوجيا والتأريخ وانتهاء بفن الرسم والموسيقي، ومرتبطأ بالإنجاز العالمي في هذا

ضمن هذا السباق نجد قصص طلب لجوءً، صَرِحْة نبيلة، تجاد ما يجري اليوم في العراق، لكنها تظل متارحجة بين الحقيقة والخيال، بين أنب التوثيق وأدب الخيال

پهدي... پهدي...).

قصب رة جداً، لا يزيد حدم اكبرها عن الصنفحتين. والبطل لا يبدو صباحب ملامح، احياناً، بل هو حالة وجدانية يعيشها الكاتب فتنسكب على الورق، بتلقائية. في قصة مسراب المطر، يبدأ الحنين بهذا الشكل: (عطش.. وجفاف... حوفه اشتعل ناراً، واحترقت كل اعتضناء جسسمته، هرب من شنوارع المذفي، احاطته الصحراء من كل جانب). ستتريد مفردة مطر، كثيراً، كأنها رجع واه لقصيدة

شقيد البود معمري

سوور موسه قو

💯 🚓 🍇 🦈

بنسو <del>نشخ</del>

بسبي ويقبو البلاه

سدنو ومعاشه نشه

چينانون **و تنسس** 

ىنىدە قەمىخى ساھىۋە

and you will be

العال عمر المؤور

محمة وغسميهم وي

تباسي الشنيد

and Care

والمساجدي مسطورة

iğ diği<mark>mi iç</mark>ike gi

- 44 m

water states and w

Farm. --

بالمصابية والمعي عاقد

---

المنافعة المنافعة

يعد العدود المسا

المناقص رعوادين

-----

الم الماروب المستركة

مس عيد عند يونو

لا ين سيدد تسويد

الإستان عبى رعاسات

بهدوع نشرت ترسب

چې په يا است الامراد مهم

ر پاید فار نب دندندستان پاید فار نب

يهدالليار بصوارا فني المسابعته

أليبإلاعلى عصده رساسس

لَهُ الْكُتِرِانِ كُلُكُ فِي عَلَيْكُ مِنْ فَي عَلَيْكُ مِنْ الْمُ

الأعربي لمعراب الرسسي

أنهاق وتنقشى هدد المحسارسيا

أيقى بنوكي واراشان رواعها

رئے متم موس سران

الوزة عستني وشي الأوسي سارا

والمه إنسب أأشيره لتي سنسب

توكفسين فيبسونس الدانسي

فليائز حداد أدرست

جلة تسدوست وسي

انتي سر سناد

النبي ويؤمل

النبغ حس الدر أنجت صفرنشستندر

ف المراجعة المنطباطة وسوسه ومؤسرات

في فلسب فسيفيد علي الله a grand de la company de la co

at the same بأراعا لميه سيغورو أتيور المتعدد والمستدري

# جامع ابن طولون في مصربين اساطير الرواة وحقائق التاريخ

#### وجدي عباس ابو احمد\*

🛎 مسجد احمد بن طولون هو ثالث المساجد الجامعة التي بنيت في مصر بعد مسجد عصرو بن العامن ومسجد العسكر، ونظرا الى إن مسجد العسكر هذا أندثر تماماً ولم يبق منه شيء الى الآن، وممنجد عمرو الموجود حاليا لا يَعْثَلُ الْمُسْجِدُ الْأَصْلِيُّ بِلَّ هُو مَرْبِحِ مَنْ أَضَافَاتَ مَتَعَاقَبِةً... فَأَنْ مُسَجِد لصدين طولون يعد اقدم مسجد حامع في مصر باق الى الآن. بنى لحمد بن طولون مسجده

العسام ٢١٥ هـ/١٧٩م على ربوة

عالية كانت تعرف باسم بجبل

يشكره ليكون مسجدا جاسعا

لعاصمت الجييدة والقطائع، والمسجد عبارة عن صحن اوسط مكشوف تتوسطه قدة الفوارة، وتحيطبه لربع ظلات اكبرها ظلة القيلة (بيت الصيلاة) المكونة يواسطة خسمس بائكات نوات عقود مدببة محمولة على دعامات مستطيلة، ضيما تتكون كل من الظلات النسسلات الاحسسري من بالكنين فسقط ويوجسد في ظلة القبلة ستة محاريب، أحدها مجوف وهو المصراب الرئيسي للمسجد اما الخمسة الاخرى فهي زُخُرُفُية مسطحة من الجصُّ، ويوجد اثنان منها بالدعاصتي القائستين في منتصف البائكة الشائية ممّا يلّي صحن السجد، ويوجد اثنان أخران في البائكة الرابعية مما يلي الصحن على جانبي بحدة المبلغ الخشبينة المصمولة على اعمدة رخامسة، ويقع المصراب الضامس في جدار القبلة على يمين المحراب الرئيسي المجسوف. وتنتسي هذه المصاريب الى عصور مختلفة (طولوني، فاطمي، مملوكي) وإن كان اروعها من وجسهسة نظري – المحسراب الفاطفي الذي انشناه المستنصر بالله لذانه غنى برخارفه التي أضفى عليها الخط الكوفي المزهر

كثيرا من الروشق. . ويتبيط بالسجد من جميع جوانبه، عدا جهة القبلة، مساحةً فضاء غير مسقوفة تعرف ب ١٠ الزيادات، وقــــد حليت . اسوارها بشرافات عرفت باسم «عرائس السماء»، وهي توع قريد في العمارة الإسلامية بمصر اذ انها تشبه الى حد كبير اشكالا المية مجردة أحس فيها البعض أناسا وقفوآ متثلاصقي رافعين أكفهم الى السماء وتأنهم يقولون مِيا رَبِّهِ، وتقع المُنسننة بِالرِّبِادَة السمالية الغربية على محور واحسد مع المحسراب الرئيسسي وفوارة الصحن. وهي الأولى منّ نُوعُها وكنلك الاخيرة في مصر، يعرفها الاثريون باسم والملوية، وتتميز بسلمها الذي يدور حولها من الحَـــارج وليسَ مَنَ الدَّخَلُ كتقية الأذنّ المصرية، وتربطها بسطح المسجد قنطرة محمولة على عقدين كبيرين من النوع المعروف باسم محدوة القرسء.

هي حسد حو

سهمج فرضات

Em - American

- Contrar - - - -

يعرجي ليستاس

المعادر والمساور

يهجنم الدرادية. المحمد الدرادية

سيدرشق إعلى للفرعار

وريع التصميان والعمارون

ني معرب دري --

غود بديد در سد عني بساحر وتسلخا

و أيني المعابُّ ساعر

ي أنوصع المراد -د

إقلياض عسسردتم

يولان رهست در مريخ

ئان ئىرىقىدار ئىسى داران

تھي آھي نفسار عل کلت ا

المناسخ والدالين

Samuel Tracker .

فد الإوليد تسحد منه

مَالَيْ الْمُعْنِ فَ الْمِنْ

-

المتعلقة سيدانيا

اعلى المعنال والوسية

والله من جال المر

يهية عساسترة أسى

للقى نىدەن اس

يها إيسية المتراد والملاي فيعتنب السائل

ان، وتطريف مستة

سيج منا هو سب

ممت مرد واحد ال

الويرو في عصمتاه المؤيدة الويرو في عصمتاه المؤيدة

سع وبالسب

واقعي اصمحت

الوعد المست التي

للكن كان تكف و عد

فنبيز مور سهدس نعيا

مر مع العضير من الم

يع المنداء عنداله

وين والنباء ما

فيتلق نجد فحمد الماما بجري

والدر الخداد

المعاد العام ال

شباهد التعليد ا

يبصمعينة النب

والقرارة وبالمواجعة

ويلاحظ ارتباط عذا ألمسجد بسبع اساطیر هی کما رای: آ- يقول ابن عبدالظّاهر عن جبل يشكر وهو مكان مشهور بإجابة النشاء وقبيل إن حوسى عليبه السبلام ناجي ربه علب ١

خناب جديد يثير مجموعة من التساؤلات

٣- نقل المقريزي عن ابي محمد عبدالله البلوي قدوله: وأن ابن طولون بات لبلة بفكر في بعض شؤون دولته فراى في منامه رجلا من أخسوانه الزَّماد في طرستوس اشسار عليه بمشسورة ورأى ابن طولون ان يعمل بها... وركب في غد نلك اليوم الى نحو الصبعيد، قلما امعن في الصحراء، سياخت في الأرض يد فرس بعض غلمانه وهُو رمل، فسنقط العلام في الرمل، فاذا بفتق، ففتح فاصب فيه من المال مساكسان مسقيداره الف الف دينار، وهو الكنز الذي شــاع خبره... فبني منه المارستان، ث اصساب بعدد في الجسبل مسالاً عظيما، فبنى منه الجامع، س- عن القسضساعي يروي المقريري أن أحمد بن طولون قال:

«اريد أن أبني بناءً إن احستسرقت مصر بقي، وإن غرقت بقي،، فقيل له: «يُبنَى بالجير والرمآد الآجر الاحصر القوي النار الى السقف ولا يجعل فيه أساطين ورخام فانه لاصبر لها على النار، فيناه هذا البناء... وبناه على بناء جامع سامرا، وكذلك المنارة، أ- ينقل المقريري عن البلوي ان ابن طولون ١٤ اراد بناء الجامع

قدر له ثلاثمئة عمود فقعل له: ما تجدها او تنفذ الى الكنائس في الأرباف والضياع الخراب، فتحمل نلك، فأنكر نلك ولم يختره، وتعنب قلبسه بالفكر في امسره. وبلغ النصبراني الذي تولى له بناء العين (عين الماء) وكان قد غضب عليه وضربه ورماه في المطبق (الشبس)، فكتب اليه يقثول: «أنا أبنيه لك كما تحب وتختار، بلا عمد، إلا عمودي القبلة، فأحضره وقد طال شــعـره حــتى نزل على وجهه، فقال له: ويحك ما تقول في بناء الجامع، فقال: دأنا أصوره للامير حتى يراه عيانا بلا عمد إلا عمودي القبلة، فأمر بان تحضر له الجلود، فأحتضرت، وصوره له، فأعجبه واستحسنه واطلقه وحْسَ ١٠ م وأطلق له للنفقة عليه مئة الف دينان،

٥- يروي المقريزي ايضًا انه ملا فسرغ ابن طولون من بناء هذا الجنامع أسر للناس بسماع منا يقوله الناس فيه من العبوب، فقال رجل: محرابه صغير، وقال آخر: ما فيه عمود، وقال ثالث: ليست له ميضاة. فجمع الناس وقال: اما المصراب فاني رايتُ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم وقد خطه لى، فاصد حت فرأيت النَّمَلُ قَد أطَّافت بالمُكان الذي خطه لي. واما العمد فأنى بنيت هذا الجأمع من مال حالال وهو الكنز، وما كنت الأشويه بغيره وهذه العمد إما ان تكون من مسجد او كنيسة فنزهته عنهما. وأما الميضاة فاني نظرت ف وحدد ما يكون بها من النجاسات فطهرته منها، وها أنا ابنيها خلفه، ثم أمر بينائهاء.

٦ - بروي ابن تغيري بردي في تجومه الرآهرة عن احمد الكاتب ان ابن طولون أنقق على المسجد منئنة الف بينار وعشبرين الف يتنار، وقيال له الصناع: عَلَى اي مثال نعمل المنارة؟ وما كان يعيثُ قط في منجلسه، فأَخَذ ترحاً مُن الكاغد وجُعل يعبث به فنضرج بعيضية ويقي بعيضية في ي*ده،* فعجب الحاضرون فقال: اصنعوا



منظر عام لجامع ابن طولون

المنارة على هذا المثال فصنعوهاه. بما فيها مسجد عمرو بن العاص وعقبة بن نافع، وانما ايضا لأن ٧- يُروى انه لما تم بسناء هذه الاساطير نسجت بالاساس الجامع رأى احمد بن طولون في منامه كأن الله تعالى قد تجلي حول المبنى وليس حول صاحبه، الامر الذي يقوبنا الى سوالنا للقصور التي حول الجامع ولم المبدئي السالف لماذا كل هذا الكم بتجل للد مع، فسال المعدرين من الأساطير حول مسجد ابن فقالوا: يضرب ما حوله ويبقى طولون؟ لقد كان منطقيا الا تصاغ قائما وحده، فقال من اين لكم هذا؟ قالوا: من قوله تعالى مُقلما تجلى الاساطير حول ابن طولون لانه لم يمثل بشخصه او بمنصبه اية ربه للجبل جعله نكاء وقوله صلى قحمة ببنية تجعله شخصيا الله عليه وسلم: «اذا تجلى الله اسطوريا على رغم مساحكاه لشيء خضع له،. ويقال أيضا: لما مــؤرخــوه عن جــوانب تقــواه فرغٌ ابن طوَّلون من بناءٍ جامعه الناتجة عن مواظيته على تلقى رأى في منامه كان ناراً نزلت من العلم في صباه بطريقة غير السماء فأخذت الجامع دون ما مالوقة بين اقرانه، والواضحة في حوله من العصران. فلما اصبح قص رؤياه، فقيل له: «أبشر بقبول موقفه من الخليفة المستعين بالله حيث رفض قتله قائلاً: ﴿ وَاللَّهُ لا الجامع المبارك، لأن النار كانت في يرانى الله عز وجل اقتل خليفة له الزمن الماضي اذا قبل الله قرباناً في رِقبتي بيعة وايمان معلظة ترلت بار من السماء اخذته وبليله الدأَّه. أذ أنَّه أبن لملوك تركي قصة قابيل وهابيل، ساعده الحظ في تولي امور مصر نيابة عن ولاتها الذين عينهم

الحقائق والتفسيرات خلفاء بني العباس، وَفَضَلُواْ ونتسساعل الآن: لماذا كل هذا الكم من الاساطير حول مسجد احمد بن طولون؟ وريما كان هذا التساؤل المبدئي تعقيبا على اجابات لأسئلة تمهيدية مثل: هلّ انفرد المسجد وحده بالاسطورة؟ ام ان الاساطير كانت طابعا مميزا للعصور الوسطى عموماء نالت المساجد تصيبها منها؟ والواقع ان للساجد في العصبور الوسطى نالت نصيبها الاسطوري بما يتلاعم مع وظيفتها التنبية ومكانتها الروحية لدى السلمين بيد انها لم تكن متساوية في هذا النصيب فاعتقديان الساجد الاولى التي شارك بعض الصحابة في تأسيسها حظيت بنصيب اكبر منّ غيرها، وخير مثال على ذلك مسجد عمروبن العاص في فسطاط مصن ومسجد عقبة بنّ نافع في قيروان تونس. ولعل ذلك يرجع الى الشخصية التي قامت بالبناء أو شاركت فيه وليس الى المنبي ذاته. وإذا كبان الإمر كنلك فأن مسجد ابن طولون يعتبر

فريدا ليس فقط في كم الاستاطيير

المنسوجة حوله والثي تفوق ما

نسج حول جميع المساجد الاخرى

البقاء بعاصمة الخلافة خوفا من النسائس، ثم استغل سواهية وعسقريته في السيطرة على مجريات الامور في مصر الى أن استطاع الانقصال بها - انقصالا عسكريا واقتصابيا رافقته تبعية اسمية - عن عاصمة الخلافة، وتكوين دولة تولى امورها ابناؤه من بعده. ومن ثم ينبغي تعليل الاسطورة عن طريق تحليل العلاقة بين المبنى وبين الناس، تلك العلاقية التي آنت الى انتاج

بأن تحاك حوله الاساطس، ١- صُخامة المسجد واتساع مساحته: فيعد مسجد ابن طولون

ستنة افدنة ونصف القدان. واي

رائر للمسجد لابدوان تثمره

الضنخامية المحوظة في منعظم

الاسطورة، وليس عن طريق العلاقة بين صاحب المبنى وبين لقد توافرت للمسجد مجموعة من العوامل التي جعلته جديرا واحدا من أكبر المساجد ليس في منصبر وجندها وانما في العبالم الاسلامي كله، اذ تبلغ مساحته

تكوينات المسجد التي احبطت بأسوار عالية تعلوها عرائس السماء الضخمة ذات الشكل المهديب (يصل ارتفاع جدران المسجد الى ١٣ مترا). وكما أن الضخامة احد مظاهر الجمال فانها احدى المثيرات القوية الدافعة الى نسبج الإسطورة. ٢- فشرات الشخرب الطويلة

التي مرت بالمسجد: فاذا كان تاريخ المسجد طويلاً زمنا، فانه قصير حدثا ~ التعبير للنكتور احمد فكري – حيث أنخفضت مكانته كمسجد جامع اول في مصر بعد سيقوط الطولونيين، وكان نلك بالطبيع لصالح مساجد اخرى لمع نجم ها. ليسس هذا فقط وانما اهمل تماما كمكان للعبادة في فشرات طويلة لعل اشتهرها فتترة القبرن السنابع الهجري اذ تخرب المسحد فاتخذه المغاربة مأوى لهم ينزلون فيه عند سرورهم بمصبر اثناء رحلة

٣- غرابة تكوينات المسجد ومخالفتها للمعتاد لدى المصري، فسهده الغرابة كانت تمثل لغرا بغلف التكوينات المعمارية حاول العبقل في العبصبور الوسطى فك طلاسمه، ومن ثم قفزت الإسطورة كحل معتاد للالغاز التي واجهت عقل العصبور الوسطيُّ. من هذه التكوينات الغريبة: الشرافات ذات المظهر القريد الذي لم يتكرر في العصارة المصارية في عصرها الاسسلامي، المداخل ألمنحسيرة للمسجد (٤٢ بايا)، الدعامات الضخمة (١٦٠ دعامة عرض كل منها ٢٤٦ سم وارتفاعها خمسة امتار) التي تحمل العقود بدلا من الاعمدة وهو الامر الذي لم يتكرر سوى في عسائر قليلة للغساية (مشبهد آل طباطبا، وجامع الحاكم

الزيادات التي تنور حول المسجد منُّ ثلاثة جوَّانب (عرض الواحدة منها ١٩م تقريبا)، واخيرا مئننة المسجد التي تدور سلالها حولها من الخسارج وليس من الداخل كيقية المأنن المصرية.

ءً- حظ الطولونيين في

بأمر الله)، المحراب صغير الحجم،

التساريخ: من قسسة الازنهار الى مرارة الإنسحاق والفناء... هكذا كان حظ الطولونيين من التاريخ، استطاعوا أن يقيموا في مصر اول دولة مستقلة عن سطوة الخلافة، وخطوا خطوة واسعة نحو اشراك المصريين في ادارة بلانهم، واستستوا لنولتهم اول عَاصِمُةٌ ملكية في تاريخ مصر الاسلامية ناطحوا بها عاصمة الخُلافة، فَأَفَاضَ الْمُؤْرِخُونَ فِي ذَكْرِ ملذاتها وطرائفها وعظمة اصحابها، وما خبر زواج قطر الندى بخفي، ولا خبس قنصر الميدان بمجهول. ثم طرقت جيوش العباسيين ابواب مصر لتؤنن بانتهاء الوجود الطولوني بها، ويعيث الجنود العباسيون فسادا وتضريبا وتدميرا في العاصمة الغنية المترفة «القطائع، ليجعلوا كل عمائر الطولوندين محرد اشياء تقرأ في الكتب ولا يرى لها اثر بالعين. ولم ينسج من هذه المتبحة سيوى مستجد ابن طولون الذي استنطاع بشكلة المهيب أن يطل حسارسا أبديا خسالدا للذكرى الطولونيسة بكل امحادها وانسحاقاتها وايضا

ثمة اسئلة اخرى تدور حول كل اسطورة منفردة من الأساطير سالفة النكر، وإذا ما حاولنا الإجابة عليها فأعتقد باننا لن نبعد كثيرا عن العوامل الأربعة التي قدمتها - ترجيحا - لتحليل الاسطورة عسمومسا من زاوية ارتباطها بالمسجد. فالاسطورة السابعة تجد لها دافعا في العامل الرابع (حنظ الطولونيين في التاريخ) فضلا عن كونها مثلثاً نمونجيا البيا كان المؤرضون والكتاب يسعون الى تضمينه معظم رواياتهم التاريخية، والقارئ في المصادر الاسلامية سيجد الكثير من هذا النموذج. اما الاسطورة رقم ٢ والتي تتحبث عن كنز حصل عليه ابن طولون وبنى منه الجامع ففيها اشارة الى تنشستسة ابن طولون الاولى وعُلاقته برهاد طرسوس. اما نواة الاسطورة قمن الملاحظ ان جمهور المؤرخين في العبصبور الوسطى يميلون الى تكرارها في مثل هذه الحالات بقصد التنويه ألى أن مثل هذه النفقة البالغة التي انفقت على اقامة مبان ضخمة كمسحد

ابن طولون لا يستطيع الخليفة او السلطان تبديرها الآاذا امده الله سبحانه برزق غيبى غير معلوم ونلك لا يكون الافسي الكنوز المخبأة كما نقول النكتورة سعاد ماهر رحمها الله. تتناول بقية الإساطير (٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦) بعضا من الغرائب والفرائد التى احتواها المسجد الطولوني، ولم يستطع منهج بحث مؤرخي العصور الوسطى تعليلها تعليلا علميا في الوقت نفسه الذي كان العقل الجمعي مستعدا لنسج أو لقبول الاسطورة التي قفرت تحلول مناسبة لتأعليل تلك الالفازُ. الامر الذي سيقودنا الي الحسديث عن الالفساز التي تدور حول جزء والحقيقة، من الدراسة،

مقال آخر. \* باحث في معهد البحوث

والدراسات الافريقية جامعة القاهرة.

يحلو لاعداء هذه الفرقة تسميتها،

وانما بيع الحسشسائش آلتي

تستخلص منها الادوية، ويقولُ

الأمين في هذا الموضوع: ووكان من

عُواَمَل رَحلتي هَذه النَّحقق في

موطن الإسماعيليين النزاريين

الاول، فاذا بي امام حَقَائق تؤكّد

نلك كل التأكيد، ولم يبق الأمر أمر

ترجيح، بل أمر يقين، وقد تبين لي

الارضين في إنبات الحشائش

الطبية، وأنه لا يزال هناك حتى

اليوم لهذه الحشائش جامعوها

وتجسارها المضسيسيون بهسا

ويختم هذا الفصل بالحديث

عن الدولة الفاطمية، وكيف بدأت

أن تلك الارض من أخس

يصدرونها الى كل مكان...،

وهو الأمر ذاته الذي يحتاج الى

■ الزميل الأديب حافظ محفوظ بدأ يجتاز رحلة الابداع ليس في الصحافة المكتوبة فحسب بل في ميدان الشعر الذي غزاه بتجارب عدة الى أن استقربه المقام في ديوآنه الجديد مجراح مفتوحة، الذي غلفه بِأَطُّهِرِ وأقدس رمز وهو أَتَبة الصخرة المشرفة في القدس الشريف.

وَ الْجِراحُ الْفَتُوحَةِ التي نكافاً في وجهناً زميلنا حافظ تصرخ في اعماق كل واحد منا وتلاحقنا بالاسعة الدامية الداوية، وهو يقدم لها بتعدادها وبينها جراح القدس والجولان المفتوح منذ العام ١٩٦٧ وجرح جنوب لبنان النازف منذ العام ١٩٧٨ وجراح اخرى بينها جرح الاسرى الكويتيين النين ما يزال مصيرهم مجهولاً منذٍ تحرير الكويت في ٢٦ شباط (فبراير) ١٩٩١. وتتناول القصائد جراحاً اخرى كجرح الأرهاب الذي بأن دولياً وجرح الاغتراب او التهجير، وجراحاً مفتوحة منذ بداية الخلق وهي المشاعر التي يختزنها القلب البشري المتقلّب وفي طليعتها

ويقدم حافظ محفوظ قصائده بقوله: «إذا كان الزمن عاجزاً احياناً عن ختم الجراح، فانني اتمنى الا يزداد عدد الجراح في جسد العالم العربي المثخن بما يكفيه منهاء. سبب يستع ما المعلق ولا اسمح لنفسي بتقييمه واكنني شعرت براحة المستعدد الماء ال الى دبين وطنين، التي يقول فيها:

عشرون عاما انقضت وغدت ذكري تؤرخها حكايات حرب بلا معنى ولا هدف رعناء ليسرلها ضرورات لولاها ما هُجَرتُ ابِحثُ عن امن توفّرهٔ حکومات ر وطني الجديدُ رصيدُهُ قيمُ أرستُ قواعدها حضارات حرية الانسان محورها وأساس جوهرها الساواة

اما نقطة ضعفي الوحيدة، وهي القدس، فقد دمعت عيناي لقصيدة مافظ «نداء القدس» وفيها يقول: القدسُ تنوحُ وتكتئبَ وتنادي: هَبُوا يا عرب

تهويدي يزعرع إركاسي وكياني الطاهر يغتصب وعروبتي تنزف في هَلُع وفؤادي يخفق ويضيطرب وبيبي، يتهور مدّعياً اني أرعيله انتس ويرينني عاصعة تبقى في يده بارها تلتهب وفلسطين هي وطني فأنا لها أم وأب العالم منقسم حولي وسياستة هي السبب وثلاث ديانات عاشت في ارضي نورّها مسكب والبابا يبولني رمزأ سنيأ حقه مكتسب

مع موسىي موكب مرتهب وهكذا نمضي مع الجراح المفتوحة والمواقف الوطنية الشاعرية التي يتوجها بقوله:

المعطني مهما اغتريت أنا القنيك حين تحين ساعات كم أشتهي موتي بحضنك يا لبنان ولتغمرني نهدات.

فتحية عطرة لزميل الشاعر ولكل زميل يمتهن «الوجدانيات» الى جانب عمله في مهنة الناعب، فهي تخفف عنا وتمنحنا لمسة رومانسيةً تساعدنا على ألصمود في وجه عاتبات الزمن.

من بزرجمهر الى كل انسان يحتاج الى نصيحة لمواجهة الطعنات: إياك وقرناء السوء فانت إن قصرت قالوا أثمت، وإن بكيت قالوا شعرت، ران ضحكت قالوا جهلت، وإن نطقت قالوا تكلَّفت، وإن سكت قالوا عييت، رإن تواضعت قالوا افتقرت، وإن انفقت قالوا أسرفت، وإن اقتصدت قالوا

عرفان نظام الدين



ذمسُ صلواتِ كتبِهُنُ الله عِلى العباد، من اتى بِهن بِتما مِهنُ كان له عند الله عُــَـدُ أن يدنلَهُ الجنَّةِ ، و مِن لم يأتِ بِمَنِّ فليس له عند إلله عمدُ أنْ يدخلهُ الْجِنَّةِ ، إنْ شَاءَ عَذَّبُهُ ۚ وَإِنْ شَاءَ أَدَخَلَهُ الْجِنَّةِ .

المن المحتاة         المن المحتا	مام احمد	رواء الا		عدبت وزر	يد، بن سدء		; J
المن المنورة         المن المنافرة         المن الم	العشاء	اللقرب	العصير	الظهر	الشروق	الفجر	المنينة
المن المنورة         المن المنافرة         المن الم	Y. TA	19.4	10 10	.,,,,,,,	ه ۳۹	, \a	مكة للكرمة
المراح         المرح	*·-	1 .	, .	_ ~	<i>i</i> · ·		البيئة المنورة
		3	1			ī	القنش للحتلة
ورافر         ۲. 7. 7         97.0         70.77         71.77         71.07         77.77         71.07         77.77         71.01         77.71         12.81         77.71         12.81         77.71         12.81         77.71         17.17		ı				1	ابو ظبی
Ecden          3.0.11         Λ1.01         17.Λ1         12.P1           Ecter         .0.2         .0.10          10.70          10.70          17.17         ογ. 17.17         Λ1.77         ογ. 17.17         Λ1.17         Λ1.17         Λ2.1         Λ1.17         Λ2.17         Λ1.17         Λ2.17	Y	34.77	10,74	11.27	£.£3	7.11	للنامة 💮
	71.07	71.17	17,50	17.07	0.14	T.YA .	
ياط برائل (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (۲. ۱۳ ا ) (7. ۱۳ ا) (7	14.51	14,17	19:14	11.08	0.14	£ '	الخرطوم
المراح         المرح         المرح         المرح         المرح         المرح <td>Y Yo</td> <td>18.07</td> <td></td> <td>11.02</td> <td>٤.٥٠</td> <td>7.10</td> <td></td>	Y Yo	18.07		11.02	٤.٥٠	7.10	
وحة (١٠,٣ عند عند ١٠, ١٠ عند ١٠, ١٠ عند ١٠, ١٠ عند ١٠ عن	17.17	19.50	%\ <b>11,\</b> ∧	17.77	0.10	T;TY	
المرد المرد	Y+, 1A	14, \$4	10.7.	11,0%	٥.٠٤	7,77	
(1.7	14.07		10.1	11.74	1.11	A 7,10	
الله الله الله الله الله الله الله الله	۲۰.۲۷	19,05	10:10	17.**	1,01	Y. 14	h. * .
### 17   17   17   17   17   17   17   1	۲۰,۳۰	34,00	10,74	11.27	£,ÿÅ	۲,٤٥ :	بيروت
### 10   10   17   17   17   17   17   17	70,07	11,11	10,00	`.\$Y.*Y	2,00	7.37	بغداد
TY. TY         16. N         17. TY         17. TY<	71.77°	19 20	17.14	17.72	(0,)	7.14	تونس 🔻
23.7	15.55	18.47	10,74	17.17	0,20	£. YV	چيبوتي
17.0	Y+.4%	18.01	10.71		-\$.Ye	Y. ££ '	نمشيق
17.0	Y+. YV	14.10	10.43	17,71	0,74	٠ ٤,٠٠	ئبي ۽
12   13   14   15   15   17   17   18   18   18   18   18   18	14.00	34.21		17.+9			صنعاء
1.   1.   1.   1.   1.   1.   1.   1.	Y+,07	14,71	10.01	17.17	1.04	4.14	طرابلس الغرب
المراح         المرح	Y- 41 -	5A, EA	l	11.21	£,4°-	7:07	عمان - أ
Tr.   Pr.	Y+.14		10.74	17.11	0.YA	-3"	مساط
Display   P.   P.   P.   P.   P.   P.   P.   P	14.77	14.11	****	175	0.01	E.TA	مقديقنو :
الرب الربيع الرباع الر			i	ł. I			نواكشوط
1.2   1.3   1.7					i		اثقرة
المن المن المن المن المن المن المن المن	- N	,					طهران
ال ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳ ۱۳		1 .			i 1		اثبنا
وکسیل وکسیل ۱۳۰۵ م.۳۱ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰		,			, ,		برلين
الإسلام         <		3 5				1 1	ىروكسىل
نیف     ۷/ ۳     ۷/ ۳     12.71     ۷۰.71     ۷3.77       امرینا     ۱۳.70     ۲.77     ۸/.۷1     ۲۰.77     ۲۰.		1					باريس
الرابيفو ع الله الله الله الله الله الله الله ال		77			1 1	1: 3	حنيف
الرابيقو توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكهوالم توكها كاما كالما		í 1		f í	t f		روما
توکهولم (۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۲۰۰۲ ۱۰۰۲ ۱۰۰۲ ۱۰۰۲ ۱۰۰۲ ۱۰۰				, ,		5.5	رر سارايي <b>ف</b> و
TT.20     T1.45     YY 20     YT.10     £.TV     Y.Y.     Observation       TT.77     Y1.77     YY.Y.     YY.Y.     YY.Y.     YY.Y.       TT.50     Y1.71     XY.X.     XY.X.     XY.X.     XY.X.			",	1 1			ستوكهولم
TT.Y Y1.TY 1V.YV 17.00 2.55 7.77 C3					1 1		كويشهاغن
TT. 50 T1.01 1A.1A 15.T. 7.50 E.ET							لنن
		,					<u>ـــن</u> مدريد
القسطا : التحيير ( يسيك ( يسيدان الكريير ( يو اكيم بيو.	-		3	' )			ئىلوسىك .
						1	واشنطن

• تقويم للركز الاسلامي في اخن - المانيا.

المؤرخ حسن الأمين يبحث عن حقائق المغول والإسماعيليين والطوسي ويعبرض المؤلف في كستسابه من قبل ابن تبمية، والتهم الباطلة طويلة لجماعة من المؤرخين كتبوإ لغنزوات المغول في منشتلف عن الطوسي واتهــمُــوّه باطلاً عبدةً إلى المُناطَق التي شَبِّهَ بَت التي ألصقها به، وكلمات لمؤرخين الكتاب الاسماعيليون والمغول معاصرين له تدحض أراء ابن

ونصير النين الطوسي. المؤلف: حسن الأمين. الناشر: دار الغنير - بيروت .1557

راجعه: طاهر مصطفى

■ يعيد المؤرخ اللبنائي حسن الامين النظر في التاريخ العربي والإسسلامي، وهو هدف وضيعتًا نصب عيشيه منذ تركبه عمله القانوشي. فيسبر اغواراً عميقة في محتَّاولة منه لاكتشاف كنه الحوانث والسحر التناريخية بدقائقها، وليقف على الحقيقة، والحقيقة وحدها. وفي هذا المجال ننكر سلسلة كتبه السابقة التي أحدثت عاصفة من التساؤلات تظرأ إلى محتواها دغس المالوف، للعسبيد من المؤرضين والدارسين والباحثين: ﴿الْمُعُولُ بِينَ الوَتَّنيَّةُ والنصرائية والأسلام، «الوطن الاستلامي بأن الستلاجية والصليبيين، «صور من التاريخ العباسيء مسلاح الدين الايوبي بين العبياسيين والضاطميين والصليبيين، وسيصدر له قريباً

سراب استقلال في الشام. وكتابه الجديد، الذي نتناوله هنا، والاستماعيليون والمغول ونصير الدين الطوسيء يشمل هذه الأسماء الثلاثة ليؤكد على رباط بجمعها، وانها بترابطها تكوَّن موضوع الكتباب، ويتبابع في كتابة هذا خطته التي اختطها لنفسه كمؤرخ باحث عن الحقيقة وحدها، فصرف جهوداً مضنية باحثاً ومنقباً عن الصقائق

احداث هذا الكتّاب، وعمل على جلاء الحقيقة حول أصل جماعة الحشاشين أو «الحشيشية» فيقول إنه دكسان من اهداف رحلتسه الوصنول الى الحقيقة في هذا الأمسرة. ويؤكسد في مكانٍ أيِّسر: ، وكسان من عسوامل رحلتني هنه التحقق في موطن الاسماعيليين... فاذا بي أمَّام حقائق تؤكد نلكٌ كل التساكسيد، ولم يبق الامس أمسر ترجيح بل أمر يقين..ه. حسول الروايات الني ينقلها

بعض المؤرخين عن العالم نصير الدين الطوسي، نجده ينقق في حوادتها ويقلبها على الف وجه وشكل، ليخلص الى نتائج جديدة لم يأت على نكسرها المؤرجسون السابقون، او انهم قصيدوا تشويهها لسبب ما. فبعد نجاته (الطُّوسي) من المغسول، وبعسد سلسنة أعسسالهم الشنيحية، ولمغرفتهم بقندراته وإمكاناته العقلبة والعلمية، عمد قائدهم هو لاكو للاستفادة من خسراته وعلومه: موقوض اليه هولاكِو أمر أوقناف البيلاد فقنام بضيطها وصبرفها على إقبامية الدارس والعاهد العلمية. وجمع العلماء والحكماء وتعاون معهم في إقامة رصد كبير في مراغة بانربيجان ومكتبة بجانبه بقال انها كانت تَحوي ٤٠٠ الف كتاب، كما يقول

الدكتور على اكسر فساض في

محاضراته وهو الذي اقتتح

مدارس الفقه والحديث والطب

والقلسفة، وجمع العلماء النازدين

وبعاهم للعودة آلى بلانهم وأنشأ

الكتبات ويجري الأمين هنا جردة

وفي هذا السياق، يذكس الطوسني في مسواضع عَسْدة منْ كتاباته اهتمام المغول بالثقافة والفكر، لنك لم يؤذوه، بل سلَّموه الشوؤون التربوية والثقافية فى البلاد التي سيطروا عليها كمأ بشير إلى والطابع الإنساني، الذي طيع بعض اعمالهم بعد معرفتهم بِالْدَينِ الاسلامي، والفضل في ذلك يعود للطوسي."

يمت نصير الدين الطوسي الابعد

العلوم الإسبلامية وأحسا ما مات

الانتصار على التتار لم يكن في

الصقيقة بردهم عن الشام في

موقعة عين جالوت وإنما كان

بفستح قلوبهم الى الاسسلام

وهدايتهم لهء وهذا منا فبعله

السطوسي، كسمنا أنه نقل الكثير

من كتتب بغيداد والعيراق الي

مرصد مراغة، وذلك بعد سقوط

وزوراً بأنه طعن الاسسلام، ويانه أستنسلم للمخول وعمل وفق مشيئتهم. وينقل المؤلف جملة أراء لمؤرخين أنصسفسوا الطوسى واعمأله الجليلة تحت السيطرة المغولية، ومنهم على اكبر فياض الذي يقول: ﴿وكسان يعسيشٍ في رعاية الاسماعيليين رجل يُعدّ منّ اكبر الشتغلين بالعلوم العقلية بعد ابن سينا الاوهو نصير الدين الطوسي، وقدر لهذا الرجل العظيم أن يقوم بانقاد الترأث الاسلامي من ايدي المغول. وينقل عن العسالم الازهري الشيخ عبد المتعال الصعيدي: «لم

حتققوها بفضل تضامنهم المغبول وجنكي زخان وقادة الجيوش الذين حققوا انتصارات بِفُضَّلُ طَروفٌ مواتية أتاحها لهم جنكيز خان الّتي انتصر فيها انتصارات كاسحة لم تكن نتيجة خطط حربية استراتيجية من الدرجة الاولى، كما يؤكد

-- ويعرض اختيراً للفرقة الإسماعيلية وفق رؤية جنيدة نتسيجة أبتحاثه ورحلاته الى ان جِندُ مَا بِلَيَّ فِي نُولَةَ الْتَتَارُ مِنْ المناطق التي احتضنتهم وشبهدت اعمالهم وماترهم. فيتمدث عن من أمسال المسلمين بهسيا... أن نشاتها الاولى، ودعاتها الاول، وما تعرّض له الاتباع في بدايات الدعسوة، والاصبول ألتي قامت عليهاً عقيدتهم، وتحوّل قسم منهم الى عــقـائد باطنيــة، واتقسامهم الى فرقتين كبيرتين، وإقامة مقارنة بينهما وبين الفساطمسدين وبعض الفسرق الإسلامية الفاعلة في عصرهم وما قام به القادة الاول من اعمال، والنطورات البينية السياسية التى عناصروها، والمعارك التي وقسعت بينهم وسين المغسول والصليبيين، والتحريض الذي لاقاه هولاكو الغرو بلادهم (التزارية الاسماعيلية)، واستباب لجوء نصير الدين الطوسي الي قلعتهم في البداية خوفاً من المغول، والإفتراءات التي تناولته

المناطق التي بسطوا سلطانهم علسها بعد الانتصارات التي تيمية بحق الطوسي. وانقسام الدول التي حاربوها. ويورد متعلومسات جسديدة عن الطرف الأخس، إذ أن مسعمارك

القلعة) والنين يصمرونها الى مختلف المدن: ‹وانه كان يوجد في كل مدينة ســوق خــاص يســم سوق الحشائشيين: وان التسمية

واخُسيِّراً يُتنَّاول فسرقــة الحشيشية وأصل تسميتها وجندور الكلمية. وهنا يخبوض المؤلف في عــــرض تـاريخـي وسياسي واجتماعي واقتصادي لْنَشْىوءَ هُذُه الفرقيَّةَ. وَلَذَلَكَ قَـامُ برحلة شساقية الى قلعية «الموت» التسهيرة التي كانت موقعتهم الحسسصين. وينقل عن المؤلف الاوروبي بول أصيير في كتسابه وسيد ألموت، عن هذه الفرقية ما

ترجمته ان للقصود بذلك الصفة، التي كانت تطلق فَي تلك العهود على من يتعاطون جمع الحشائش البرية التي تستعمل هي نفسها أدوية، او تُستقطر منهاً الأدوية. وقيد عيملت هذه الفيرقية في ذلك بشسسكل واسع، فكان لهساً في سقوح الجيال قرى ودساكر ومزارعً، ينطلق منها حتى النساء والاطفأل لجمع الحشائش الطبية التى كسانوا يتسوسسعمون فى زراعتها، ولا يقتصرون على ما تنبته الطبيعة، حتى أنهم كانوا يزرعونها في حدائق بيوتهم. وكان جامعو الحشائش من الحقول والبراري يبيعون ما يجمعونه الى اشخاص معينين ستصلين بسسيد الموت (كأكم

الذي أورد فيه حقائق جبيدة من تاريخنا السياسي والقومي، فهو معتمد النظر بالشاريخ ملتبزما الحقيقة التاريخية. ويثير كعادته العديد من التساؤلات المثيرة التي تدعو لإعادة النظر بتاريخ العالم

النراسات التاريضية العربسة الحبيثة تنصفها يعض الانصاف فسورد محموعة كلمات لمؤرخين مصريين مستلة من كتبهم او محاضر اثهم تميط اللثام عن اعمال الدولة القاطمية في استلاك قسوة عسسكرية ضسارية، ويناء الاقتصاد المردهرة واستسلاك النموذج الحنضباري المتمسن والاهتمام بالمؤسسات التعليمية والفكرية... المؤرخ حسن الامين جنّد نفسه منذ وعيه على الكتابة التاريخية للبحث عن الحقيقة، والحقيقة المجسودة من كل هدف او غساسة، وهذا ما يظهر من كتابه الجديد

> الحاصلة الحشيشية لا تدل على ان هذه الفرقة كانت تتحاطي العربي والإسلامي. تجارة حشيشة الكيف كما كان

أخبار الكرة السعودية:

🛘 الرياض - والحياةة:

تـــدور فــ

من جهة نانية طالب صراس

مسرمي فسريق الرياض ابراهينم

الحلوة أدارة نائيه بعدم البت في موضوع انتقاله لاي من الانبية

سوّاء بِٱلُّوافِقَةِ أَوْ الرَّفْضُ قَبِلَ أَنْ

يتم الرجسوع اليث الخسد راية

الشخصي لأنَّهُ - والكلام للحلوة -

هو صاحب القرار في هذا الشان

بمكن أن ترغمه على الانتظال الي.

ناد<sub>،</sub> مسعین من دون مسوافسقسته

عند اقتناعه بعدم الاستمرار مع ـ

الرياض اثر نهاية عِقده بغيد أقلُّ ا

من شهر، مؤكداً أن عنداً من

العروض وصلته من بعض الأنبية -

يعبد انه أشيار الى أن العبرض،

الشبيابي هو الأكشر جنية وريماً: يصبح لأعبا شبابياً في الوسم

وأوضيح الحلوة انبه لايزال

واكد الحلوة ان أدارة تاديه لا

والبحثان في المنودراما للمع

manuscrame of the first of )

المنطقة وستر عرصه

وينتن شعير وينسنن سعد

The second of

المنافعين المناوم سند

إيها تتقي نقص والمساعشين ما المالي على وسائد مع

ينه وهو فوسوس ما من سنعف

يهافيل أو التاريخ المعس

ا اولاندوني عدارور دسان الشعا

الإنجاب سندره ساسد

رو. بازراعات فاست و ـ شا

الم تصوي وسعت رو٠٠ - و سيد

المهاعر استداب سسدا

أولين بغيرة اكتراء واستنب في

أبهم واروالإضاءات المناو فاراد

بُهُلَائِنَ لِنِعِسِ عَلَى المَعْشِ وَهُو

أويطوطما وهنات مواحاتات

وَالنَّارِ مِنْ نَشْقُتُ هِي حَسَمُ مِنْ

أستفرهمت حجاج روارا مما

أييزيريني المشعار عارعان سبير فما

إنزاق عدوية لصعاعه حسارم عوا

أوفى فيرعو المنفشا بلاسا صب إلاء

يتراتشوي شار ها أهاع العباساء عميرا

يخزي في راستدر عن المعيد

للوائدي للموجمة مراعدات

للرَّافَةِةِ السَّرِاتِ ﴿ فَي اللَّمَا

والماغيان بتراس سوسسا

وتظفتها شنسيه

إستهدف والمهد استستسب

ہے پانا نسرہ

لازالديس نوسد فعاء ـ -

افأنتواريك وراعدرت الدر

الكورد بشريات السالدي التراالية

تَاوُلُأُنَّا لُسُتُ مِن مَعَاسِينَ الدِيا

الإفاعة فوعريو حساج معيسه

الفظائفتان لمسوح متعرسي عدرها

للولم فاختطت عسارا السدار

إلملتي تمط المنتخار السن سعسو

تتلفتان فواله ستقرش مبراءان

للتعليقي في ما حد السناء الله

معومت ر<sub>ا</sub>ن التم الدارية المولاد

حمد د

العنداوالوب والمنزائب حسدور

المنافق للشباعد والمساس

ونويها ألوس بالتوصيف الشرواس

ا چې پړېښه نونوس د شمه - خاروهي

سؤخود وهو

2 🏂 🍇 Saince

المعارسي الألأاء

A Principal Prin

ميسمنس بنات

grand outside

Acres in the

30 M - 300

يهن البيقية ويع

عمور زنجه تري

ي معرج ما

وبيهل ينهي اليبر

A Section

95 , a 🖷

المحسين هوالجمو

ف سنتي س

بحقرر فيمييز بجيو

فموعض الأوا

ند ست کید

-

م سينه و الم

خانو فتوقد الأ

سن في القطيف

த்தி **ுண்ண**ிச் ூர்

Auto Cartina

S -----

and port of

for the same t

معنز وعيني تورو

غىسريىي تى

with the same بمرعمون يتن

-

The same

والمرابع المرابع

# البريطاني هنمان يخرج حامل اللقب والروسية كورنيكوفا تهزم بطلة رولان غاروس

وتاى بريك، بعدما سدد خيلال اللقاء الذي

وفي مبارياته الاربع الأولى في البطولة

الحالية لم يهدر بيكر، بطل ٨٥ و٨٦ و٨١، أي

استمر ساعة و٣٣ دقيقة ١٧ ارسالًا نظيفًا.

البريطاني تيم هينمان يوم امس الهنولندي رينتسارد كرايتشيك المُصنَّف والعنَّا وحامل اللقب في الدور الرابع لتطولة انكلترا لكرة المضرب ى ويمبلدون ٦-٧ (٧-٩) و٧-٦ (٩-٧) و٦-٧

٥-٧) و٤-١. ويلعب هنصان في ربع النهائي ع الالماني ميكايل شنيخ. وتاهل الاسيركي بيت سساسبراس

عدررالربع النهائي بفؤره على التشيكي بتر کوردا السانس عشر ۳-۱ و ۳-۳ ۳-۷ (۸۰-۱) ٣-٧ (٧-١) ٣-٤ ويلعب سنامب راس مبياراته المقبلة ضد الالماني بوريس بيكر المصنف ثامنا حَامَلُ لِللَّقِبِ ثُلُّتُ مُسْرَاتُ الَّذِي فَارْ أُولُ مِنْ دس على التشميلي مارتشميلو ريوس التاسع ٣-٦ و٦-٢ و٧-٦ (٧-٥) وبلغ السيسدور ربع

سدع ريبوس عسسادة على الملاعب احتلاء بالبة، أما الثلاغب العشينية فيحب أن تدسشخندم حنسب رأيه الكرة القندم والغبولف والاستار ونيس لكرة المضربء ولم يتنبي ريوس من مجاراة بيكر في ادائه لهجونني ألانس المجموعة الثالثة عندما تقدم

قبل قمة الكرة المصرية غداً:

🗆 القاهرة –

من علاء موسى:

🔳 لا صبوت يعلو فوق صبوت

القمة، هذا هو الشعار الذِّي رفعته

جماهير الكرة المصرية واعلامها

قبل ٢٤ ساعة فقط من المواجهة

الكبسرى المرتقسيسة بين القطبين

الكبيرين الاهلى والزمالك التي

تبدأ وقائعها في تمام الخامسة

بن يعسد ظهسر الفسد في ملعب

القاهرة الدولي في المرحلة رقم ٣٧

من بطولة الدوري الصام. ويتولى

طاقم الشحكيم اسباني - للمرة

الإولى - بقبيادة خورةمان ريك

قيادة المباراة. وقد انقسم الشارع

الكروي في مصدر الى معسكرين،

الاحمر يؤكد أن النصر والبطولة

سيكونان حليفي الاهلى كالعادة

وكما يسجل التّاريخ دَّائماً، اما

أنصار المعسكر الإبيض فيجزمون

ان الدرع لن يضل طريقه هذه المرة

وسيتجه الى ميت عقبة بعد فوز

الزمسالك، وإذا كسان هذا حسال

المراقبين فمأهى الصورة الاخيرة

في المعسكرين قبل قمة الغد التي

تحُسمل رقَّمَ (٧٩) في مسسلسلُ

لقاءات القمة، هذا ما سنستعرضه

أرأ لوسائل الإعبلان

ماتف: ۱۸۱۸ ۱۹۲۸ (۲۲۶)

مَاكس: ۸۲۲ ۰۵۸ ۲ (۲۲۱)

من خلال التقرير الأتي:

وفي مغاجاة اليوم، سقط الروسي يفغيني كسافلنيكوف المصنف ثالثسا أمسأم الالمآنى نَنكه لِاسْ كُنِفر (٢٠ عاما) الثامن والتسعينُ ۲--۲ وه-۷ و۲-۲ و۱-۲. ينكر ان كيفر اخرج في الدور السابق لاوكراني اندري مدفيديف وسيلحب في ربع النهائي ضد الاسترالي تود وودبريدج المصنف سأبعاً وثلاثين. وكان ووبريدج هزم مواطنه

مجموعة وخسر ٣٥ شوطا فقط

باتريك رافتر الثاني عشر ٦-٧ و٦-٤ و٧-٦ وهزم الالمائي ميكايل شستيخ بطل ١٩٩١ والمصنف ٨٨ في العالم حاليا الأسترالي مارك وودفورد الرابع والمستين والذي يشسأرك في ويمبلدون للمسرة الشانية عشمرة ٢-٤ و٦-

وهذا يعني ان ثلاثة المان حجزوا بطاقاتهم الى بور التَّمانية .

الأهلى «الخائف» يناور بالمصابين.. والزمالك الواثق يرفض التعادل

داخل المعسكر الإحمر أن هناك

حالة قلق غير عادية اصابت

الجميع وريما كانت نتسحة

طبيعية لصعوبة موقف الفريق

الذي لا بعدل له من الفسسور

للاحستسفاظ بالدرع، في حين أن

التبعيادل يجبعل أمسر التستويج

مرهونا بسقوط الزمالك مرة

أخرى في المراحل الثلاث المتبقية،

وربما يكون أصر القلق والضوف

نتيجة العرض والنتيجة السيئة

التيُّ قدمها وحققها الفريق في

المرحلة السابقية بعد تعالله مع

القَّناة في القَّاهرة وكسان قَابَ

قسوسين أو أدنى من الهسزيمة

كل هذه المضاوف جعلت صالح

سليم رئيس محكس ادارة النادي

يعقد جلسة مع اللاعبين مساءً

أول من أمس في محاولة منه لرفع

المصبويسات وازالية أي رواست

خلافات بعد أن تعددت الازمات

بين الملاعبين والجسهار الفني

والاداري بل بين اللاعبين أنفسهم

وأضرها الضلاف الذي حبث بين

حسام حسن ومجدي طلبة بعد

وقبل ساعات من المواجهة

مداراة القمة.

الساحقة لولًا رحمة القبر.

۰۵-۷ و ۷-۵. وسند البريطاني غريغ روسينسكي ٣٢

بقيادة الالمانى راينر هولمان

الاعلام وعيون المعسكر الابيض،

وخرجت تصريصات تؤكد أن

أحتمال اشترآك النجوم وليد

صلاح وياسر ريان وسمير كمونة

وارد بقوة بعد اكتمال شفائهم

رغم ان النفع بوليد صلاح وريان

مستبعد جدأ اما اشتراك كمونة

فهو مؤكد. وفي الوقت نفسه

وناور، هولمان بالنّاشين اسشال

احمد سراج ومحمد شرف وسيد

عبد الحفيظ واحمد رجب ومحمد

فاروق، رغم أن كل الشواهد تؤكد

انه لن يغامر بهم، باستثناء سيد

عبد الحقيظ واحمد رجب اللذين

سينشف لان الصائب الإيمن في

غياب النجم الدولي ابراهيم حسن

الموقسوف لمدة عسأم، وكسدلك المح

الجهار الفني للاهلي باحتمال

اشتتراك على ماهر نّجم الفريق

الجديد الذي أنتظم في التدريبات

منذ فترة و لكنه لم يصل الى كامل

لياقته البدنية والفنية ولم ينسجم

والشيء الوحسيسد الذي يعكر

صفو استعدادات الأهلى هو غياب

النجم الدفاعي الدولي متحمود أبو

الدهب اليبروء الغريق للانذار

تماماً مع الفريق

ارسىالا نظيفا عندما هزم الاسيبركي ريتشني رينيبرغ ٧-١ و٦-٤ و٧-١، وسيلعب بعد نلك ضد الفرنسي سيدريك بيولين الذي تغلب على النيـوزيلندي بريت سـتـيـفن ٢٠٢ و٢-٣ و١-٤

ىينيزا تشالدكوفا ٦-٣ و ٢-٢ وتاهلت التشيكية يانا نوفوتنا المصنفة

وتلعب نوفسوتنا في ربع النهسائي ضسد الاندونيسية يايوك بازوكي. وفارت التشيكية بينير شلابكوف على

فئة السيدات

مايولي المصنفة رابعة والفائزة ببطولة رولان غاروس الشهر الماضي من الدور ربع النهائي بعد خسارتها امام الروسيية الناشئة أنأ كورنيكوفا (١٦ عاماً) المُصنفة ٤٢ عالمياً ٦-٧ (١-٧) و٤-٦ وتلعب كسورنيكوفسا في نصف النهائي مع السويسرية مارتينا هينغس المصنفة أولى التي فازت بدورها على التشيكية

الشاني ومازال هولمان حائراً في

المغاضلة بين النجوم النين

يمكنهم ان يكونوا بدائل من ابو

الدهب وان كسان أغلب الظن

سيكون سمير كمونة او مشير

حنفي. أما في المعسكر الابيض

فقد أكد كل المسؤولين بالنادى

وعلى راسنهم فاروق السبيد مدرب

الفريق أن التعادل مرفوض رغم

ان نقطة التعادل ستحفظ القمة

للزمالك بفارق النقطتين كما هو

الحال الآن، كما أن الزمالك أمام ٣

مباريات غاية في الصعوبة أمام

المصرى ببورسعيد والسويس في

القاهرة والمنصورة في المنصورة،

واشسار الى أن الفور سيكون

بمثابة اعلان مبكر عن تتويج

النادي في آحتواء بعض الازمات

في الفُسريق والخسلاف بين ايمن

متصور مهاجم الفريق والمدرب

فاروق السيد، كما تجح الإعضاء

ايضاً في احتواء غضب الجماهير

النائرة منذ هزيمة الفريق في

المرحلة السابقة أمام الاسماعيلي،

وشهدجمهور غفير التدريب

الانتسانتي للقبريق متنساء أمس

باقة من النوعات تشتمل على الجديد من الأغاني

ولقاءات مع الفنانين ونجوم المسرح والسينما. كما

يعرض مقتطفات ولقطات لمخرجي السينما العربية

وافلامها الجديدة.

وشجعه بحرارة.

وقد نُجِح اعضَاءٌ مجلس ادارة

الزمالك بطلاً للدوري.

الأوسىاط الرياضيية السعودية حالياً اخبار مفادها ان البلاعب يوسفر التنسان سيعلن اعتزاله قريبأ

للتفرغ لأعماله الخاصبة، وأنه سيضع حداً لشواره الطويل مع وفى فشة السيدات شرجت الكرواتية ايفا كرة القدم. ولعل الشيء الذي دعناهم الي تناقل مثل هذا الخبر هو ما أعلنه التنيان نفسه بعد حصول فريقه الهسلال على بطولة السسوير الإسدونة.

ثالثةٌ للدور ربع النّهاشي بفوزها على الاميركية ماري جو فرنانديز الحادية عشرة ٥-٧ و٦-٤

الفنكرويلية مارياً اليكاندرا فينتو ٦-١

لافتلت الدورة الرياضية العربية الثامنة ارتفعت في الشوارع. ٤٠ الف مدعو يحضرون حفل الافتتاح في ١٢ تموز

🗆 بيروت - دالحياة::

والحياة، التقت يوسف الثنيان

وسالته عن حقيقة قرار اعتزاله

وست. فأحاب: «للأسف الشديد أن بعض

المتسابعين يوجسه لي مسثل هذا

السؤال على رغم اننيّ لم أفكر في

شسوارع بيروت لافستات الدورات الرياضية العربية الثامنة التي ستنظلق في ١٢ تموز (يوليسو) الحسالي، وتحسمل رسم الأرزة اللبنانية على ارضيبة بيضباء محاطة بحلقتين حمراء وخضراء تدلان الى قارتي اسيا وافريقيا مكان تواجد آلدول العسربيسة، وترمينزان الى لوني العلم اللبناني... فَصَلاً عَن شَعارٌ الدورة والتميمة (طائر البلبل) وأسماء

الشركات الراعية للحدث وأبلغت اللجنة المنظم أعضائها وأنديتها.

🗷 ارتفــعت امس فی بعض

الاتصادات الرياضيية مساء اول من امس ان ٤٠ الف دعــــوة لحضور حفل الافتتاح ستوجه وسنكون للاتصادات الرياضية حصة منها لتوزعها على

وتستكمل اللحنة المنظمة ف البومين المقبلين استلام اللوائح الأسمنية النهائية لوقود البول المشاركة، وقد وصلتها جتى امس لوائح ١٣ دولة، كسانت لوائح الجزائر اخرها. ووربت في يُبعض البلوائيج

اسمآء الشخصيات التى ستتراس بعشاتها، وبعض السؤولين الرسميين... وسيحضر مع البعثة السُّودانيَّة، الَّتِي يِتراسُهُا حافظ احمد، وزير التخطيط الاجتماعي يوسف عبدالفتاح ورئيس اللجنة

الأولمبينة الدكشور كنامل صنامد ويترأس البعثة الفلسطينية

يوسف الثنيان: لن أعتزل إلا بعد الاربعين

هذا الموضوع (أي قرار الاعتزال)

لا في السلبق ولا في الوقت

الصالى، ومن يدري ربما استمر

في الملاعب حستي سن الأربعين،

لمادا تخوضون انتم معيشر

الصحافيين في موضوع اعتزالي

على رغم أنني لا أحب الخبوض فيه خصوصاً أنه من اختصاصي

وأنا صاهب الشان الأول والأخير.

وقبسال يوسف: وفي الوطن

العربى عندما يتخطى اللآعب سن

الثلاثين نبدأ بمطالبته بالاعتزال

وفي ذلك خطأ لأن اللاعب في هذه

السن يكون قد وصل الى سرحلة

النضح الكروى القصوى، ولا شك

ان امكانات اللاعبين وطموحاتهم

والظروف المصيطة بهم تضتلف

من جُــهـة ثانيـة اكـد قــائد

المنتخب السعودي الكروي وفريق

بين لاعب وأخر.

وتساعل يوسف قائلاً لا أنزى

قالها ضاحكاً.

رئيس اللجنة الأولمبية احمد على القدوة. والبعثة البحرينية الشيي عبدالرحمن بن راشد أل خليفة، والبعثة الغمانية سعود صمد الرواحي. وسيحضر حفل الافتتاح وزير

الثقافة والشباب الأردني النكتور قاسم أبو عين بدعوة شاصة من رئيس اللجنة العليا المنظمة وزير التربية والشباب والرياضة جان عبيد، وسيرافق الوزير ابو عين مدس مكتبه اسماعيل حباري... علماً أن البعثة الاردنية تضم ١٩٧ شخصاً بين اداري ولاعب في ١٥ مسابقة، ويتراسها ساري احمد

وطرات تعديلات في اليومين الماضيين حيث سحبث سورية مشاركتها في الكرة الطائرة والنسايكواندو، وعلمت اللجنة العليا المنظمة بتصريح حنفي ابو طالب رئيس جسهار الرياضية المصري وجاء فيه ان مصر قررت الاعتذار عن عدم الشاركة نهائياً في مسابقة كرة القدم ضمن

وعزا ابوطاك توجيهات القرار دبأن صعوبات فنية تواجه المشساركية سيواء على مستتوى المنتخب الإول أو منتخب الشيبات بالاضافة ألى الطروف التي يمر بها اتحاد اللعبة، مما لا يضمن

التمثيل المشرف للفريق الذي كان رابي ذلك، مستسعسرف مرامج

مصاربات الإلعاب الجماعية في الدورة وهي كرة القدم وكرة السلة والكرة الطأثرة في ضوء عملية سُحِبُ اِلقِرعةُ التِّي تَقْرَرَتُ ابتَداءُ من الخامسة من بعد ظهر الاثنين المقسيل في المدينة الرياضسيسة بحضور مندوبي الفرق المشاركة.

الهلال يوسف الثنيان ان الظروف

التى تحيط بالكرة السبعودية

تدعبو الى التنف اؤل بوضول

المنتخب السعودي الى نهائيات

كأس العالم في فرنسا العام ١٩٩٨

مشمناً في هذا الصيد الدور الذي

بؤدنه الأسيس فيحمل بن فصد

الرئيس العباء لرعباية الشبيباب

والإمير سلطان بن فهد في سبيل

استمرار تفوق الكرة السعوبية

واعتترف بوسف بجسيامية

ألهمنة اللقاة على عانقه وعاتق

السراد المنتسخب السبعسودي في

التصفيات النهائية عن قارة أسبأ

لكاس العالم كونها تضم أفضل

منتخبات القارة غير انه أشار الى

ان اصبراره واصبرار زميلانه على

تاكسة زعامة الكرة السعودية

أسيوياً سيكون اقوى من أن يقف

احد للنتخبات الاسبوية في طريق المنتخب السعمودي للتماهل

الفرق اللبنانية على صعيد تحضيرات الفرق اللبنائية، بتأيع منتخب الرجال لكرة السلة معسكره في منبئة ليموج الفرنسية، وفار في أولى المبسآريات هناك على منت فرنيبيا للفتيان (١٧ عاماً) الذي يستعد لبطولة اوروباء بنتيجة ٥٨/٨٩. وسيقابل اليوم الخميس منتَحُبُ الإمارات المشارك في الدورة العربية، ومنتخب كروانياً للشباب (دون الـ٢١ عاماً) السنت المقبل، ويعود المنتبخب اللبناني الى بيروت الأسبوع القبل ليتنظم

في مجسكر مغلق. وأختارت لجنة المنتخبات في الاتجاد اللبناني للعبة ١٨ لاعبة. ليسبينانفن التسريب ابتداء من اليويم وحتى الاحد المقبل بمعدل مرتين يوميا على ملعب الانترانيك باشراف المرب هاغوب خاجريان. وستدخل ١٥ منهن معسكراً مغلقاً في مطلع الاسجوع المقبل، قبل ان

المؤهلات لخوض منافسات كرة السلة في الدورة العربية علماً ان فسرق مسصسر والأردن وسسورية وتونَّس ستشباركِ في المسبابقة. وكانت مصر أحرزت اللقب في

البورة السابعة عام ١٩٩٢. وغادر منتخب الكرة الطائرة للرحال الى دمشق ليدخل معسكراً تحضييرياً في حين يستعر اعداد منتخب السندات على ملعب غزين والرسل قبل إن يجتمع في معسكر , داخلي في الاسبوع المقبل.

ويُعلُود السبت من بمشق، العداءان على خرعل وديالا الشاب بعد انهائهما معسكرا تدريبيا الر مشبارك تنهما في دورة باري المتوسطية، حيث حطم خرعل رقي لينان في الـ ٨٠٠م الصيامد منذ ٢٥٠. عاماً، والشناب رقم لبنان في ال،

كسمسا تحطمت ثلاثة ارقسام قيباسية جديدة في صغسكر، المنتبخب في كييف (أوكرانيا)،, تفضل محمد الخطيب في رمين الكرة الحديد (١٥. ١٥م)، مرَيَّلاً رقم: سألم الجِسُس (٤,٩٠) الْصَافِدُ ، منذ ١٩٦٠، وناتاشا فران رقم بيالا الشَّساب في الـ ١٥٠٠م مــيسيجُلة، ٤٧,٠٠ ٤٤، وكارين بوشكجيان رقم الوثب العالي (٦٥, ١م) والرقم السابق (١٠, ١٥) لرينا مسنة مُنذُ البطولة العربية الرابعة في الإردن، ١٩٨٣. منا يؤهل بوشكَجُنْيْنَانَ لإحراز إحدى ميدالسات ألسابقة

#### في الدورة العربيَّة. تَحَدِدُ إِسْمَاءَ ٱللَّاعِيْاتِ إِلَّا ١٢٪

🗷 لاس فسيسخساس (الولايات تقيقة، تثبيت العقوبات التيءَ فرضت على تابسون مباشرة بعد المتحدة) - أ ف ب - ثبتت لجنة الملاكمة في ولاية نيضادا أول من المساراة واتخساد تبييس تالبيني امس في لأس فيهاس الايقاف بحقه. الموقت لملاكم الوزن الشقيل واتضاد مثل هذا التعبير الاميركى مايك تايسون وتجميد يوجب على تايسون ان بقدم المكافأة اللتي كان مقرراً أن يحصل تقاعبه خيال ٣٠ يوماً حيسب

الى الأيقاف مدى الحداة وغرامة قصوى تساوي ١٥ في المئة من قيمة الكافاة أي ٣ ملايين دولار. واكد مصامي تايسون الذي حضر اجتماع أللجنة ان الملاكم سيتخلى عن حقه في استخدام

> وكسان رحسيلو انتسزع اللقب العسالي من الأسيسركي فسرانكي راندل في ١٦ كسانون النساني (يناير) المأضي في لاس فيغاس. وسمسيتسابع المبساراة ٧ الاف متفرج في مجمع محمد الفاسي ليستسدوا من آزد الابن البسار لمتينتهم وليحملوه على الاكتاف في حال احتفاظه باللقب. وقنال رحيلو لدى وصبوله الى المطار وقد بدأ متاثراً: «أنا سعيد

لقبيء. وتشهد الاكشاك ومراكز للبيع

YELLA-YYLLA الفيلم العربي YE, Y - YE, + + نشرة الأخبار والأحوال الجوية 1.4 - 78.4. اخترنا لكم

Y ... - 114. برنامج بوب

TCYO-Yes نشرة الأخيار والأحوال الجوية

# بتوقيت السعودية

۳۰ مليون دولار.

حداً لأنني سادافع عن لقبي في الدار البيضاء المبينة ألتي لولاها لما أصبحت منا أنا علبية الأن، وأضاف ستكون فرحتي

> خصوصاً مقهى ممارسيل سردان، اقب الأشسيدا للحصول على

عارمة اذا نصحت في النفاع عن ۲۰٫۳۰ بتوتیت غرینیتش

الدار البيضاء.

وانكبوا على التمارين. العربية على حقوق النقل الباشر للمباراة التي ستقام الساعة

بين ٢٠ دولاراً للمقاعد الخلفية و ۱۵۰ دولاراً للمقاعد الأمامية . ويهدف الجمهور والسلطان الرياضية ومنظمو البارأة أأى تكريم ايضا بطل العالم السابق القرنسي مارسيل سردان الني تبنته الدأر البيضاء منذ صغره وقال صحيفة البيان: «سَبِتْنَكُر الجعيع مارسيل سردان وللافحج المغسربي، الذي استقط الكرة الأرضية بألضرية القاضعة يفضي الحب الجارف الذي منجيجات

ولا شك ان حي البريوسيد الدار البيضاء وهو مستعلقاً الملاكم المغربي سيكون مستعلقاً لدعم رحسيلو بكل قدواها علا الأخير من جهود كبيرة الزوا رياضة الملاعسة في هذا النا الفقير. ويفضل النموال وللعناث التى وصَسعها رحيلو بتُمَارُكُ الحي صان العشيرات من الشبيان انضـــــــوا الى النادي المخلي وحسصلت شسبكات اكسلاله ملوس، الفرنسيية وداي الاثما

عليها من مباراته ضد مواطنه الانظمة الناقذة في الولاية قبل إنَّ ايقائدر هوليفيلد والبالغة نحو تجتمع اللجنة مجندا ليتأثيث العقوبات النهائية ألتى قد تَضَالُ وكان تايسون عض هوليقبلد سرتين في أننيه فأوقف الدُّكم ميلز لاين اللقاء في جولته الثالثة واستبعد تايسون فاحتفظ هولينفيلد باللقب العالى حسب تصنيف الجمعية العالمية المهلة التي تمنحه إيأها الانظمة للملاكمة. وقرر اعضاء اللجنة الخمسة مما يعبجل في اتضاد التبسير التابيبي. بالإجماع، خلال اجتماع دام ٢٠ بطولة العللم في الملاكمة الدار البيضاء تنتظر اللقاء التاريخي 🔳 الدار البيضاء (المغرب) - ا ف ب - سيعيش سكان مدينة الدار البيضاء لحظات تأريضية عندما يتابعون المباراة المنتظرة على اللقب العسالي للوزن فسوق الخَفَيفُ (تَصنيفُ الجَمَعييَة العالمية للمالكمة) بين الملاكم الفرنسي - المفريي ضائد رصيلو حامل اللقب ومشحنيه الاميركي مارتن باكوبوفسكي السبت المقبل

# رولا فتال: عملي المسرحي يركز على ردم الهوة بين النظري والعملي

🛎 تستند تجربة رولا فتال

المسرحية على حسن المغامرة المرافق للمباترة الغرنية، ما دفعها - وهي خريجة قسم النقد في المعهد العالي للغنُّون المسرحية في دمشق - الى تجاوز حالة العطالة وانتظار الفرصة التي أد يقدمها الخبر، فانطاقت تنحث بِلَهِفَّةَ عَنْ قَرَصِةً عَمَلَ فَي الساحة ۖ ألمسرحية الصنغيرة مجأولة انجاد حدوى لتلك السنوات التي قضتها بالدراسة أو معادل لتلك الطاقة الحائة والكامنة التي لن تأخذ شكلاً أو تطوراً لتضعونها منَّ دون الدخول في معترك الانجاز الغني، وبخلت رولا في شراكة مع تجرية مسرحية أخذت شكلاً من مي مير اشكال للختبر المسرحي ليس على الصعيد التقنى فقط وانما على الصعيد الإنتاجي ايضاً، فاقدمت مع المطلة رائقة لحقد على تقديم مسرحية وعيشة، وهي مونودراما من تاليف حكيم مرزوقي، وقد لاقي هذا العمل -التجربة نجاحا طيبا ليس على صعيد الجمهور فقطا وائما على صعيد التراكم للعرفي عند رولاً فتال أيضاً.

وفي تجربتها الختبرية الثانية، وهي أيضا مونوبراما كتبها المرزوقي بعثوان اسماعيل هاملتء واداها سامر المصريء وسعت رولا أدواتها السرحية عبر استخدامها لتقنيات السيطرة على الخشية بعد أن أستقابت من تجربتها الأولى بالتوظيف المدروس والمحضر بخبرة أكبر، ونجحت في الاستخدام الموسع والمتراكب للديكور والإكسسوار والإضاءات المتوافرة بالاضافة ألى العمل على المثل، وهو أمر يعتبر صعباً وحساساً في خالات الموتودراما.

وإذا كان من الملفت في تجربة «استأعيل هاملت، اندفاع رولا فتال للعمل من دون انتظار القرص التي قد لا تأتى في محاولة لصياعة مشروعها المسرحي، فإن من الملفت ايضاً مشاركة سامر المصري (كان قد لمع نجمه في التلفزيون قبل ان يتخرج من المعهد العالى للفنون المسرحية من خلال مسلسل ، اخوة التراب،) في هذا للشروع التجريبي الوليد. فقدم أداء مثيرا للاعجاب يتم عن موهبة متماسكة.

العبيريتان وإنجاز المسد

يهمن حمد مرعارة

Talker av me vo ker

جيئت العهائبة الترقانة

ومقاعين حستان المصياة وعالما

وي مستوي ده في الله وي مستوي ده في الله المعافاة أي حسادي الر

أكله عسمسأمي تأسيون

والعمماع اللجنةان

يفقى عن حقه في الله

لاطلس تعلمه أياف اله

بعبجل غي انصادانه

، ۱۶ مولاراً شه

فيومنني فسأزت

والموال المعاعد البابا

ويهدف المدعون

يتعمدة ومنضو

ليع المنا عدد العا

مُنْلِهِ المَّدِّرِ الْسِيضَاءُ مُ

وقال صحبعة الس

بعديم مارسيل سردان رو

الفستريس، الذي المنتبة والمسرية الماض

لجب ألجنارات

لادار العمصاء ولاعقاده

الملاعم المغرب

فليلز البيغثء وعو

March Control

The state of the s

Many Change

Marie Comment

Will be a second

----

ended to the limiter

يوس، المرسد

وعرينة على حقوق

The same of the sa

المستراة التو -

مع اللعب تسميد

وهذا الحوار بتناول تجربة رولا فتأل وتطلعاتها الستقبلية • كيف ولد مشروعك المسرحي في ظل ما يسمى إزمة للسرح؟

أولاً أنا لست من الناس الذين وضعتهم طروفهم الشخصية والموضوعية في طريق المسرح فعملوا به، فلقد اخترت للسرح كطريق عندما تخرجت من قسم النقد كناقدة. كانت أولى الخطوات بالنسبة الي هي حصور مهرجان المسرح التجريبي في القاهرة، فلأحظت هناك أن السرح قسمان: الأول هم العاملون المنتجون للحركة المسرحية والفعل المسرحي، والثاني هم المنظرون النين ببعثون على التَّتَاوُبِ والنَّعَاسِ. وبِالمَّقَارِيةِ اكتشفت أن هؤلاء المنظرين في واد والمنتجين في واد احر. انهم مَّا رَالوا

يبحثون عن هوية السرح العربي،

المصرثة

سامر المصري في واسماعيل هاملت،

مُوجود وهويته واضبَّه وتجاربة متسارعة ومتنوعة. 🕟 خذ مثلاً مسرح دريد لحام، قمع انه لا يلاحظ ضمن الدراسات عن المسرح

بينما ارى أنا أن المسرح العربي

العربى الاانه تجربة غنثية وهويته واضحة على كل، فإن مده الجهود التنظيرية المشوشة تسحب البساط من تحت قدمي الدارس التأقد وتبعده عن غايته. لذلك انحزت الِّي ٱلمنتجين، وفور عودتي الى دمشق وافقت على العمل! مع رائفة احمد في مسرحية ،عيشة، على رغم انني، ومنذ تخرجي، احاول أن أجد فرصة عمل ولو قرب الخشبة. وحتى الآن أنا على أستعداد للعمل مع أي مخّرج متفهم كي أطور أدواتي ومعارعي من جهة وأقرع تلك الطاقة الابداعية التي في داخليّ من جهة

• هذا يعني أن انسنداله مشروعك النقدي هو الذي دفع بك الى الاخراج، فهل هذا يكفي برأيك؟ -- عنَّدما عدت الى دهشق وقرأت

يص مسرحية «عيشية»، وكنت قد اكتشفت أن المخرجين والممثلين هم المدرسة الحقيقية بسبت تقتيمهم لهذا التعب المضني، وجدت أنَّ النص وتحبيدا الصدق في هذه الشخصية يُتطابق مع نظرتي ألى الشخصية السرخية... فانطلقت في العمل عندما كنا في المعهد استمعنا ألتي محاضرات من بعض المخرجين وكثت شديدة الاعجاب بمعلوماتهم النَّظرية. ولكن عندما كنت انهب لحضور مسرحياتهم كان الأمر مختلفاً كاتك الأعراد وق واضحة بين النظري والعفلى. وأرثت

عبر دخوني معترك صبتاعة العمل المسرحي أن اقلص المشباقة بين النظرى والعملي، بين الواقعيّ وَّالفكري. ولا أريد تكرار اصطناع الشنخصية. ٩ وأزمة المسرح، كُما يُقَالَ، هُل لها تأثير

- لست في موقع من التجارب بؤهلني للكلام عن أرَّمة ألسرح، ولكنها فعلاً لا تعنيني اذا كانت مُوجودة مع أنى لا أراها. أنا غير معفية بأزمة المسرح لأن المسرح كمؤسيسة غير معني بي كفريجة. أنا أشتغ ربالسرح كي أَتَّعَافَى نَفْسِياً كإنسان يريد ان يتعامل مع الأخرين من دون إنْ يكون مانوماً.



• هل ترين أن وضع المسرح صحي وأرى ان العملية المسرحية عملية متكاملة من الكتابة وحتى التلقى، فللحصول على مسرح وضعه صبّحي حسب تعبيرك علينا الاعتماد على المحلية. وطالما لم يلجأ مسرحنا ألى

- لا أبداً، ليس لدي منهج اخراجي



الترجمات فسوف يبقى مثل فعل

نصأ وأخراجاً. وتجربة جواد الأسدي مثال على المقدرة، على الباس النص المستورد صيغة محلية. أريد أن أسائك عن «المسرح الفقير»

أو قاعدة عمل وإن كنت أتلمسها وأحاول بلورتها. فنهجى هو النص الذي بين يدي وما يعطيني من رؤيا، فإذا كان يعطيني حلولا قليلة التكلفة فأنا معه واذا كأن العكس فأنا معه أيضاً. واعتقد بأنى استطيع العمل على نص كبير التكلفة، وهذاك مؤسسات يمكن ان تتبناه وتنتجه. على كل أنا اساساً متضايقة من الديكورات الكثيرة الموجودة في كثير من المسرحيات وليس لها عمل أو دور. قد تكون



النبلجة، طبعاً إلا إذا جاء مخرج

حسب التعريف المحلي (وليس حسب التعريف الأوروبي) هلَّ انخفاض تكلفة المونودراما هو الذي دفعك للعمل عليها



- اعتقد بأنه كلما لجأ المسرح في سورية الى تصوصه المطية كلما ارداد صحة لإنه بذلك يصنع ملامحه المتميزة. يستطيع اعادة تاليف الفكرة المترجمة

الديكورات رخيصة آو مكثفة لكنها

1.66



- حياة عموري مقدمة برنامج -فيديو

٢,٣٠ هـ نمنة للعلوم الله و و و القراق الكريم ع. و ١٠ يرين وننيا، ٧,١٥ برنامج الاطفال، ﴿ رُدُ بِرِيَّامِج مِنا يَظِيبُ الْمُسْاهِدِونَ (اعادة)، ١١, مرنامج وثائقي، ١١,٠٠ أيتكارات ولغضراعات (اعادة)، ١٢,٠٠ نشرة الأخبار، ١٠,١٥ السلسل المنطح ممتى أرى حبيبية من ١٥٪ تشيرة الأخيار، ١٥٪ ١٥ سنه رة وجوائز، ٢٠٪ ١٥ عالم الصبحافة ١٥٪ بريامج شراءات ١٦٠٠ للسناسل العربيني ويوم حلو ويوم مرة ووالمتناسعة وقوالزاء ، ، ١٧ مَوجِن الاشتِيَارِ، ٥٠, ١٧ مَرْنامَجُ وَالْعَالَمُ مِعَلِهِ الْإِسْبِينِ عَمَيْنَ مِهِ الْعَالَمُ مِعَلِهِ الإِسْبِينِ عَمَيْنَ مِنْ الْمُسْرَةِ الأخبار، - ، ، ؟ السنورة وجوائن ق م ١٨ ألفيلة والعربي الموت المسائع، م ١٠ الموت المسائع، ١٠ بريامة المترا لكم، ٢٢,٢٥ بَرِيَامِج بَوْبِ فَينِينِ، ﴿ وَ ٢٦ نَشِيرَةَ الْأَحْدِالِ، ﴿ ٢٣ مَسَاء الحير يا عرب (اعادة)، ١٠٢٠ السالسل المعلج (اعادة). ٢٠٢٠ القران

الله المراج توقيت غرينيتش

م ، ٧ صباح الخيريا مصر، ١٥ ، ﴿ بِرَافُجُ الأطفالِ، ٤٥ ، ١ حواء ٢٠ ، ١٠ ، ١١ السياسال العربي، حدثًا سطو الأغنيات و ، ١ برنامج اخباري، ١,١٥ مترعات، ٢٠,١ كتاب الزمزج جي ١ النظرة الاخبارية، ٢,١٥ عالم الشهرة ٢,٤٥ منوع البخول، ٢,٢ الفيلم العربي، ٥٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥٠٥ البعد الشالث، ٢٫٥٠ طرائف كروية، ١٠١٥ النسائسل العربي، ٧٠٠٠ صور ورسائل، ٢٠٠٠ مشوار، ١٠٠٠ النشرة الاخبَارِية، ١٥,٨ شُخِصَياتُ صَاحِكَةً • رَبُّ الْفِيلِمِ الْعَرِينِ، • ١١,٠٠ النشرة الأخيارية، ١٠ /١٠ منفير فوق العانة، ١٢ /١٢ المتأسل العربي، مَنْ إِلَّا احدَاثِ ٢٤ سِنْاعَةً، قُلْ ١٠ لِلْسِيقِيُّ الْجِرْنِيَّةُ، -- إِلَّا تَكْتُولُوجِيًّا، · ٢ ، ع فيلم تسجيلي، - · , ه السلسل البيني، ه٤ ، ه أقوال الصحف، . . . أَ شَبَابِ دائم هَ أَرَادُ بِرَامَجِ الأَطْفَالَ: ﴿ يَنِي

\* توقيت القاهرة

م وعد ملية ١٤٠ مرية (مامية معند) المعينة المعينة المعرف مريد معرف موعد في بيروت (طروب)، ٠٠٠، ٤٠ قيلم أثار على الرمال (فاتن حمامة/ عماد جُمْدَى) \* مَنْ أَبِ فَيلَم فِإِيَّنَهُ الصِحْرِاءُ فِي أَنَّهُ فَيْلِمِ الصَّبَا والْجَمَال (مُدَرَّمُ قَوَّاد/ صَبِياح)، ١٠٠، ١٠ فيلم الحياة الحِب (ليلي مزاد/ يحيى شَاهِينَ ﴾ ي من ١٢ فيلم الإثارة قطار الليل (صَامِية جِمِالُ/ عَمَاد حَمَدَى)، مَدِي ١٤ الغيلم الكَوْمُودي العتبة حَرَادَ (قُوْادَ الْمُؤْدِسُ/ شُورِكَار)، ١٦٠٠ نِيام البتات والصيف (مريم فحر الدين/ عيد الطيم حافظ)، ٧٠,٢٠ الإقلام الجنيدة/ ما وراء الشاشة، ١٨، وملم صبيان وبنات، ٢٠٠٠ فَيْلَةِ حَنِينِ الْعَمْرِ، • ، , ٢٢ قَيْلُم صَيْدِ الرَّجَالُ (نَاجِي جِيزً/ حَيَاةَ قَتَعَيل) ـ

الكريم، ١٠,٢٠ برنامج مساء الذير أوريد، ١٠,٠٠ برنامج حوار الكريم، ١٠,٠٠ برنامج مساء الذير أوريد، ١٠,٠٠ برنامج مساسل وَالْ الْمُوالْ الْكُرِيمِ، وَ- . ٤٠ حَتَامِ الْفَتْرَةِ لِلْسِائِيةِ. ١٩٠٠ القران (العَالِيَةِ): ١٢,٢٠ بَرِدَامْعِ مِسْابِقِاتِ عِيلَة كُلُ لِيلَةِ، ١٢,٢٠ مُسلسل عَنْنِي قَعْلِما تَوْرَهُ ٤٢,٦٦ بَرْنَامْع مَجْاكُمة (اعْآلْبَة)، ١٥,٢٠ برنامج من اللَّيْلُ الْفَتْنُوحِ، ٢٠,٢٠ مسلسل مصري بجارة المصروسة، ١٧٠،٢٠ وَتُلْفِع فِسَالِقَاتِ - كَسِنَةٍ رُنَّ ١٨,٢٠ بِرِنَامِجٍ مِقْلِلِلْهُ شَخْصِيةً، ٢٠,٠٠٠



مُمْرِكُ مُوتَامِع فَيَعْفِو كَلِيبِ، ٢٠,٢٠ مسلميل سوري الرابيش، وَرْيَامْج حَيِيَاة مُع الفُلْ: ﴿ ٢١ بُرِنامَج جِلْسِيَّة طُرِب، ٢٠٠٠ برنامج

\* توقيتِ غرينيتش







٠٠,٤ رسوم متحركة، ٠٠,٥ عالم الصباح، ١٠,٠٠ مسلسل عربي من الألف ألى ألباءم ١١٠٠٠ خليك بالبيث، ١٢٠٠٠ موجز الأخبأر، ۱۲٫۰۵ رسوم متحركة، ۲٫۲۰ Kids ۲٫۲۰ مسلسل عربي اشياء لا تباع، ٤٠٣٠ الأخبار، ٥٠٠٠ Laurie Hill ٥٠٠٠ الليل الفتوح، ٨٠٣٠ ٠٠,٧ الأخِبار، ٧,٢٠ برنامج المال (اعادة)، ٥٠,٨ الأحبار، ٨.٢٥ خمسون عاماً على الاستقلال، ٨,٣٠ أفلام ٩٧، ٠٠.٩ الأخبار، ٩,٢٠.

الحوار الصعب، ١٠,٠٠ الأخبار، ١٠,٢٠ تايم أوت، ١١.٠٠ دنيوز سك (برنامج اخباري)، ١٢,٣٠ برنامج المال (اعادة)، ١٣,٠٠ الاخبار، ١٣,٠٠ الاخبار، ١٢.١٠ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٠٠ الأخبار (أسيا والباسيفيك)، ١٤,٢٥ خمسون سنة على الاستقلال، ١٤,٢٠ عالم السيارات، ١٥,٠٠ الأخبار، ١٥,٣٠ الحوار الصعب، ١٦,٠٠ الأخبأر، ١٦,٣٠ تايم أوت (اعادة)، ١٧,٠٠٠ والعالم اليوم، (برنامج اخباري) ١٨.٢٠ الصوار الصعب (اعادة)، ١٩,٠٠ الأخبأر. ١٩,٠٠ بانوراما، ٢٠,٠٠ الأضبار، ٢٠,٢٥ خمسون سنة على الأستقالال، ٢٠,٢٠ عالم الغد، ٢١,٠٠ نيوزيسك، ٢٢,٠٠ نيوريسك، ٢٢,٠٠ الاضبار، ٢٠ .١٠ السبهرة الاخبارية، ٢٤,٠٠ الاخبار، ٢٤,٣٠ تايم أوت، ١٠٠٠ الأخبار، ٤٠٠٠ الأخيار، ٢٠٦٠ برنامج المال، ٥٠٠٠ نيوز بسك، ٦٠٣٠ الحوار الصعب

\* توقيت غرينيتش

عموييأ

١- مَنْ الأصابع

٣- طرف - غريد

تجارة - مادة قاتلة ≏- ضَت يسرة - س**ب**ل

٦- ملكنا - سخونة

واللغرب

٢- منغير اللون - للجزم

٤- منشابهان - بخل من

٧- الأوقيات بين العنصس

٨ – يتقنم الجيش – ضد

برامج موسيقية وغنائية من دول عربية عدة

لحدث الأغانى المصورة العربية لأشهر

القنانين من جميع انحاء العالم العربي،

وذلك بالاضافة آلى عند من الإخبار

بيروت وتقديم كارمن حرير.

مساء بنوقيت غرينتش.

والمطربين العبرب والإجسائب. والسودء

يبت كل يوم خميس في الساعة ١١,٠٠

خصيصاً لفصل الصيف على «أوربت»

🛘 روما – «الحياة»:

 تقدم قناة اوريت العربية الثانية خلال شبهر تموز الصالى مجموعة متنوعة من البرامج الموسيقية

والغَبْأَنْيَةَ الَّتِي تَغَطِيُّ مَـعَظِم ٱلْمُنَاطُقَ العربية وتشتمل على لقاءات مع ابرز

الفَنَانَينَ وَالفَنَانَاتَ مِنْ بُولِ مَــُـتَّلَفَــةً. ومن ابرز البرامج المقررة لقصل الصيف

كسان رمسان: برنامج مسوسسيسة

بستضيف في كل حلقة ضيوفاً عدة لمدة

ساعتين. ويدور الحوار حول الفنان

و أعماله، كما تقوم فرقة موسيقية بعرف

اغان من الطرب الأصيل يستمع اليها

المشاهدون بأصوات جديدة. هذا

البرنامج من انتاج اوربت - بيروت،

تقدمه جيريل خوري، ويبث كل يوم

سبت في الساعة التاسعة مساء

بتوقيت عرينتش، ويعاد يوم الجمعة

في الساعة الرابعة والنصف بعد الظهر

في هذا البرنامج فناناً عربياً أو عازفاً

عود ليتحدث معه عن بدايته الفنية

وأخر اعماله. كما يقوم ضيف الحلقة

بتقديم اغانيه مسأشرة مع عرف على

العود. وهو برنامج من انتاج اوريت

الكويت، ببث كل يوم ثلثاء في الساعة

ويقدمها بدر بورسلي، هناك ايضنا

برنامج مجلسة طرب، الذي يستضيف

في كل حلقة مجموعة من الفنانين في

جلسة عربية وبوجود فرقة موسيقيا

تعزف اعمال الضيوف الفنية بمشاركة

باقي الحـضور غناء ورقصاً. مجلسة

طربٍّ، يقدم كل يوم خميس في الساعة

أغاني وجمهور: تقدم المنبعة ميدا

ابو جودة في هذا البرنامج مجموعة

من اجمل الأغاني الشرقية لأشهر

المطربين، وذلك ضمّن مهرجاناتهم في

جـمـيع انصـاء العـالم العـربي. هذاً

البرنامج من انتاج اوربت في روما،

ويبث كل يوم سبت في الساعة الثَّالثة

والنصف بعد الظهر بتوقيت غربنتش.

المفتوح، تعرض فيه مجموعة غنائية

لأحد القنانين النين استضافهم برنامج

والليل المفتوح، الشهير، وفيه لمحة عنَّ

الغنان وحياته وأشهر اعماله. ءمن الليل

المفتوح، من انتاج اوربت في روما، يبث

كل يوم خميس في الساعة الثالثة

والنصف بعد الظهر بتوقيت غرينتش.

جار القمر: يستَّضيفُ هذا البرنامج في كل حلقة نجسماً من اهل الفن،

التحدث عن حوانب من حياته العما

والشخصية. وفي البرنامج فقرات

غُذائية وراقصة سوّاء من اعمال ضيف

الحلقة أو لفنانين صاعدين من ضدوف

البرنامج. ويقدم بجار القمر، محموعة

من المنبعين منهم الكو داوود وليليسان

النَّاعسَةَ وَراغدة مسرة ورلى معوض

حَال القَمر، يبث كل يوم اثنين في

الساعة التاسعة مساء بتوقيت

غرينتش، ويعاد كل يوم جسعة في

السَّاعة ١٢,٣٠ بعد الظَّهَر بتوقيتَ

غــرينتش. وهو من انتـــاج اوربت -

بيروت. فيديو كليب: تقدم المذيعة حياة

عموري في هذا البرنامج مجموعة من

٠٠٠ فيديو كليب، ٤٠٠٠ كيف وليش، ٢٠. ٥ قلبي دليلي، ٧٠٠٠

أخبار رياضية، ٧,٣٠ نهاركم سعيد، ٢٠,٠٠ ما إلك إلا هيفا، ٢٠.٣٠

سَمَّاعَ قِسَّاعَ، ١١,٢٠ أَوْلاد الْحي، ١١,٢٠ كُنيفُ وليش، ١٢,٢٠ مسلماع قبيش، ١٢,٣٠ مسلمية تاريخية، ١٠,٠٠

مسلسل اجنبي، ٢٦,٠٠ فيلم مصري دهي والعملاق، ٢٠.٨٠ الأخبار،

١٨,٤٥ ماريا وبس، ٢٠,٠٠ عيد الموسيقيّ، ١,٠٠ نهاركم سعيد.

وغسان سالم.

كما تقدم ميدا برنامج ،من الليل

التاسعة مساء بتوقيت غرينتش.

كلمة وعود: يستضيف بدر بورسلي

ىتوقىت غرىنتش

۱٬۰۰ قــران كسريم، ۱٬۶۵ انا وأمي، ۱٬۳۰ قــران كسريم، ۹٬۲۰ انا وأمي، ۹٬۳۰ قــران كسريم، ۴٬۲۰ قــرامج سينمائية، ۹٬۲۰ مرامج سينمائية، ۹٬۲۰ قَنَاةُ الْأَقْلُامِ القَانِينَ لا يعرف الحب، ١١,٣٥ المصرم، ١٠,١٠ المعلم بلبل، ١٥٠٠٠ موعد مع الرئيس، ١٦,٣٠ برامج سينمائية، ٢٠، ١٧ طلاق سعاد هانم، ٠٠ ، ١٩ خطف مراتى، ٢٠ . ٢١ شفيقة القبطية . ٢٠ . ٢٣ بنات اليوم.

\* توقیت غرینیش

١٢.٠٠ القرآن الكريم، ١٢,٣٠ موجيز الأخبيار، ١٢.٤٥ برنامج وبْائقي، ١٤,٠٠ أرض الرسالات، ١٤,٣٠ الأخبار، ١٥,٠٠ أخبار الرياضية، ١٥,١٥ الصور تتصيف ١٥,٢٠ الأخبار، ١٦,٠٠ أفاق، ١٦,٣٠ الأحيار، ٧٠,٠٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧,١٥ أخبار الرياضة، ١٧,٣٠ الأخبار، ١٧,٤٥ برنامج وثانقي، ١٨,٠٠ بين السطور، ١٨.٣٠ الأخبار، ١٩٠٠٠ نشرة دار جونز الاقتصادية، ١٩,١٥ أخبار الرياضية، ٢٠,٣٠ الأخبيار، ١٩,٤٠ طُبِيعِة الأَشْيِناء، ٣٠,٠٠٠ الأخبار، ٥٠، ٢٠ المبور تتصف، ٢١,٠٠ أخبار الرياضة، ٢١,١٥ برنامج وِثَانَقَيَّ، ٢١,٢٠ الأَخْبَارِ، ٢٢,٠٠ اعلام القَرِنِّ، ٢٢,٣٠ موجِرَ الأُخْبَارِ، ٢٢,٢٥ هذه الدنيا، ٥٠,٢٠ صيابون في الجور، ٢٣,٢٠ الاخبار، ٥٥,٢٢ نشرة داو جونز الاقتصادية (اعادة)، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٠٠٥ برنامج وثانقي، ٣٠٠ الأخبار، ١٠٠٥ الختام

نهايه الحرب الشرك في اكثر من كلمة واحده. الكلمية الضائعة من ٦ حروف: جبال بركنانية في م مانخرو مرافعة من ١٠ م

اكلمة الصافعة فطريقة الحل الشطب الكلمات التي تعالم عليها بين

النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجُمْلة الضائعة، مع الانتباء الى أن الاحرف المنتورة

الاحرف المنشورة في الشبكة، افقيا أو عمونيا أو وترياً،

يبينا أو يساراً، صغودا أو هيوطاً، الى ان تَبقَى لَديكَ فَي

تتمصن	سيب و		_	_			_		_					
<u>حي</u> ذارة	عصبح	ے	تد	س	!	ن	س	ن	ر ا	Ξ	ي	J	ب	ن
<b>~</b> .	منجئيق	ي	1	ز	٩	J	ش ا	م ا	ة	و	۾	ان ا		Ξ
ور		[ ]	3	و	ل ا	4	•	ت	ي	J,	ن	ش	ف	ت إ
واترلو وادی	ں ماجد	ī	ق	T	نَ	و	<u>س</u> ا	ن	ŀ	تي	وَ	J	ط	ن
	باربين	ر	ن	١	=	٤	Ξ	ī	ن	ي	ي	ر	Т	4,
وبر فجدة ورقلة	نبريج	ō	د	تي	ت	يَ	٤	٤	9	و	-4	ر	و	ن
ورفله وهاچ	ىرق ئىنناس	و	ب	ع	ك	ض	ر	ن	.ر	م ا	د	ز	A	٥
وسي	نسولة	۵.	و	۾	ن	ب	1	ك	س	ي	ů	3	ε	ن
ي .	ىشىا ىقىل	Τ	ر	٤	ي	ز	9	,w	ز	3	٦	1	ڼ	تي
يآرقند يانسون	ىسى ئضج	Ξ	غ	ثي	کي	ب	ن	ش	J	ā	<u>و</u>	9	ز	ق
يدرع	<u></u> -ي نهج	τ	د ا	9	J	3	ت	Т	9	-3	ب	ګي	ق	ت
يبرع يجمع يثامل		ص	7	ق	ق	ف	1	ر	4	5	3	٤	2	ē
يتأمل	<b>.</b>	4	۾ .	ن	س	و	J	ة	س َ	ئي	ر	L	د	۵
يُوناني	ماجة منك منك			·'		-,	پورو	ور،	جود		ساب	د ال	العد	عل ا

			_							
٩	٨	٧	7	0	٤	٢	۲	1		الكلمات المتقاطعة
			,		[		 		١	افقيأ
	П								۲	<ul> <li>أ- منطقة غاسطينية - من</li> <li>الأطراف</li> </ul>
									٣	٢- البيوت
									:	٣- ضَدُ نَاعَمَ – وَأَعْظُ ذُ- مَجِيدُ فَصَيِحٍ - نَجِمَ
									۰	ع}ئب
			Г		Г				٦.	*- شُنفي - فك ٦- ثلة - مهنة إنسانية
									٧	٧- عاصمة أسيوية ٨ - البين
	_								٨	٩- مــوآظيـة على غــعل -
	-	7							٩	للنصب

			!	
			1	
لسلسا		-		
	_	•.		ىير.
	į.	ولة عرب	منية إلى د	٠٠ ارش <b>ىد</b> ن

سد ۸ -عموني

٩	٨	٧	7	٥	٤	۲	۲	1
			·					
			7					
	-							33

يُشد ~ نسبة إلى دولة عربية
حل العدد السابق
١- ميكي ماوس ٢- الثبات - ود ٣٠ لويزيانا ٤-٥
- سكينة عُد بت - لا ٦- تحاربي ٧- البنموش -
ا - بر - يطير ١٠- البتار - في.
ياً: ١- مانطة – ٢١١١ - يلوي - تل ٣- كـنيف -
. ٤- يبز - باشرت ٥- مايسترو ٦- اتاك - بشير
بلي ٨ - سوانا - سيف ٩- ندري.

الحالية رينما تنجلي الأمور. 🖪 الأسَّـدُ (۲۲/۷ - ۲۲/۸)؛ ٌلا ترهق نفسك كثيرا في عمل تعلم مسعقاً انه لزيتمر سوى مكاسب معنوية. ■ العَدْراءُ (٩/٢٢ – ٩/٢٢): سَـتَنَالُ فرصة لشرح موقفك وإنهاء سوء تفاهم لا يجور أن يستمر. 🖿 المستسرّان (۱۰/۲۲ - ۲۲/۱۱): تطورات الموقف تصب في مصلحتك شرط أن تحسن الإنتظار في صمت. علا العقرب (١٠/٢٢ - ١٠/٢١): تدفع أحيانا نُفْسِكُ إلى تحمل أعباء تفوقً طاقاتك، بل طاقة أي إنسان كان. ■ القسيدوس (۲۲/۲۱ - ۲۱/۲۲): المغامرة المتهورة قد تسبب لك مشاكل لإخروج منها إلا بأضرار

■ الجمل (۲/۲ – ۱۹/۶): ستصاب

بخيبة أمل بعد ان تذهب جهوبات

هُبِأَءُ لأن من كنان علينه أن يقترها ■ الثُّور (۲۰٪٤ – ۲۰٪۵): لا أحد

يحب التَّعرض لانتقادات، لكن الا

ترى أن سجلك الحديث يستحقهاً؟

■ الجوراء (۲۱/۵ - ۲/۲۰): إبدت

عن النصقُّ عَنُّه وراء المواقَفُ الْمُعلنة بدل الاكتفاء بتلقي ما يقال لك من

دُونَ نَقَاشَ. ■ السيرطان (٦/٢١ – ٧/٢٢): لا بد

من خَـفُضُ الإنفساق في المرحلة

🗷 آلْدِدي (۱۲/۲۲– ۱/۱۹): څــــد الوقتُ الكافُّى قبل سلوك طريق وعر تری اوله نکتُك لا تری اخرد. ■ آلدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸: تسـتطده أزتنجاهل شخصا مزعجا أو شَنْت... لكنك على ما يبدق منْجنبُ نحوه في شكل من الأشكال. • الحسوت (٢/١٩ - ٣/١٠): اتبع أسلوب الصراحجة المطلقة اليوم في يعامك مع الأشخاص المحيطين بك.

الأن في الاسواق تصدر كل يوم أثنين

أول الكلام:

محدد صالح بأخطمه:

خاطري

♦ للشباعر التسعودي

-- وحين تلوحين في

تلوّحين... كالحلم الماطر

فأجري إليه... أرود

وأرتساح... فسي هسدب

846

فلقتنى عبارة قرأتها فما

(اليوم... كنتُ على وشك

هدَأْتُ... ورديتها فحا سكَنْتُ.

ان أتنبّه لحرّني)! وشسرد الخساطر بي

وسلود الخساطر بي في منعطفات الاستفهام ماذا

يحدث عندما يتنبّه انسان الى

مسا في داخله من حسرن

أعظم أحراننا - يا حبيبة -

هي تلكُ التي تصهر وعي

ومكذا فسيحكث وأنا

حزين... فلقد كنت هذا المشرع

خطوته على المسارق، أنتظر

حين يلوح الأمل ... وطار

انتظاري حتى جعلت الأمل:

€ يا زمرة... وسيف:

أشـــعــر – في لحظات

الاستغراق مع نفستي - أنني

مذا العاجر أمامك... فشلت

كل محاولات ويدى، لتمتد إلى

يدك وتضمها ... وأحزن: أن

ومكذا... تبـــقّی بدانا

عندما تأذنين لضحكتك أن

تشيع بياضها وحبورها في

ارجاء وجهي... ندق ساعةً

العمركله معلنة عن موعد

أفراحي الجديد... مثلما تبق

ساعة الزمن كله: منهية لحظة

السعادة مع حركة ينك وهي

تقفل الباب خلفي ... وتعقّ

ساعة البشارة مع موعد منك

يبلسم جسراحي في بعسادي

600

كدت أقول لك في يوم كتَّفنا

– إنّني لم أعَــد أجلس

القرفصاء يا سيدتى... لقد

«اقعدني، حبك عمراً طويلاً،

قيدني في وميضه فلم أكن

(أعسرُف) كسيف أحب أنثى

غيرك ... وحصرني في حالة

ضونه منى صرتً: خَفقاً

و... لا أدهش أننى ما زلت

- رغم تلاحق السنينّ – أحفر

صوتى في قصائدك... أسمعك

حفيف ورقى العتيق مثل

شجرة مهددة بحلول الخريف!

«الوطن» بين ضلوعك... حاولت

التوَّحد مع خفقة قلبك، متلَّما

هو امتزاجك بدمي... احترمت

في كلمتك: تفوقياً على الطلاء

والزيف ... عشقت في عينيك:

أنت هذا العشق المتجذر

في عصري... الانسيانة الأغلى

التي أخساف من ظلمسهسا

لصدقي، وأحسا هذا الطلم

بوح ليلي البهي النقيأ

حتى منتهاد!

أنا هذا العاشق... تمنيت

مستعراً، لا يترمدا

فييه الغضب، ونشَّرت فيه

모 يا زمره... وسيف:

التجريع لمشاعري نحوك:

ممدودتين الى هذا «المنتصف»

كأنه: الحد، البوابة، السور!

كفُّك لا يصل الى كفي!

لوناً لصندري!

🐶 يا زهرة... وسيف:



الخميس ٣ تموز (يوليو) ١٩٩٧ الموافق ٢٨ صفر ١٤١٨هـ/ العند ١٢٥٤٣



قبل أيام كتبت عن تهم الفساد التي تتردد ضد السلطة الوطنية

والرئيس بالسر عرفات ولم أدافع عن السلطة أو الرئيس بقَنْرَ مَا

ماجمت المصادر التي تروّج هذه التهم، وسمعت بعد ذلك من أيدني

ومع احترامي لكل الآراء فإنني اصر على انني بحكم التابعة

اليومية أعرف عن الموضوع أكثر من القارئ العادي، وأعرف بالتالي

إنَّ تَهُمُ الفُّسَادِ الأولَى اطلقتها اسرائيل وأنصارها، بعد تعطُّل عمليةً

السلام، وتحميل بنيامين نتانياهو المسؤولية، فكان رد رئيس الوزراء

العنصيري المتطرف أن يسترب معلومات عن وجود حساب وسيريء

للرئيس عرفات في استرائيل، مع أنه حسباب معروف، وهو حصية

كان هذا قبل أشهر، ثم مكرت المسبحة، كما يقولون، ولم يسلم

مستوول فاستطيني معروف من أصابع الاتهام، الى أن سمعنا في

الكونغرس مطالبات بوقف المساعدات الأميركية الى السلطة الوطنية

الفاسطينية، لأنها تسرق أو تبدر، فهدف الاتهامات كان الوصول الي

مثل هذا القرار كإحدى وسائل الضغط على القيادة الفلسطينية، مع:

ورأيت أن أعود الى الموضوع اليوم لأن الحملة مستمرة، وأذا

كنت أتحدث عن السلطة الوطنية أو رئيسها اليوم، فقد انتصرت في

أوضَاع مماثلة للسودان وليبيا والعراق وايران، وكل بلد تحاربه

الصحف العبرية الكبرى التلاث، ممعاريف، و«هاأرتز، وويديعون

اخرونوت، هاجمت نتانياهو الأسبوع الماضي في أعقاب نجاته من

تصويت في الكنيست بحجب النَّقِةَ عن حكَّومتَّه، وهي قالت ما

خلاصته ان نتانياهو فقد الاحترام داخل ائتلاف ليكود، وانه لم يعد

كان هذا كلام الصحف الاسرائيلية نفسها (وعندي منه ترجمات

كثيرة الى الانكليزية يستطيع الراغب أن يرى نصوصها). ولكن أذا

اخترت ثلاث صحف أميركية كبرى في الوقت نفسه، أي الأسبوع

الماضى، فسنجد والقارئ ان «المدافع التَّقيلة» جندت في الدغاع عن

نتانياهو، أي الرجل الذي لا يحترمه الانتلاف الذي يتزعمه. وقرأت في دوول ستريت جورنال» مقالاً ساماً كتبه مايك ايفانز،

لو ان نتانياهًو نفسه بصَّقه على صفحات الجريدة لما استطاع ان

والعرب. وطبعاً هناك تلك المعايير، فاسرائيل والديمقراطية الوحيدة

في الشرق الأوسطه حتى وهي تقبتل الناس وتشريهم وتسرق

أرضَهم. ولكن الكاتب لا يقول هذا بالطبع، وانما يقول عكسه تماماً،

فإلعالم يسكت عن قتل سماسرة الأرآضي، مع انه لو فعلت ذلك

اسرائيل لقامت القيامة ولم تقعد. وأولاً، فأبو عمار ندد بعِتل

السماسرة، وثانياً فالجريمة عقابها القتل لأن الخلاف كله على

الأرض، وتألثاً فاسترائيل لم تقتل سماسيرة الأراضي وانما قتلت

أصحابها. واستطيع أن أريد رابعاً هو أن الكاتب يمتدح موقف

نتأنياهو من قتل السماسرة، واسراعه الى حماية المهدين بالقتل،

وهُو فِي ذلك بِأَحْدُ كلام نتائياهو عن المُوضوع كانجيل. أيّ انه

واستطيع أن أزيد من جريدة ثانية وثالثة وعاشرة، الا انثى

أكتفى بشيء من «نيويورك تايمز» التي لا تتردد في انتقاد تصرفاتُ

اسرائيل، ومع ذلك ففيها من يزايد على نتانياهو. وهكذا قرأت في

مقال دعا الى اعطاء «الواقعية» فرصة في الشرق الأوسط انَّ

والمراحل، في اتفاقات أوسلو خطأ كبير وان وفلتة زمانه، نتانياهو

الى أَتَعَاقَ يَسَلَّمُ فيه القلسطينيون بالقدس عاصمة لاسرائيل. أي

يستسلمون. والمقال كله من هذا النوع العجيب، فنتانياهو لا يدمر

. السلام وانما يستعمل «الضغط الصبور، ويتقدم نحو اللعبة النهائية.

واذا رأى عرفات ان أساليب الارهاب لا تفقد اسرائيل أعصابها..

من نصدق في أمر نتانياهو؟ تلاث جرائد اسرائيلية أو ثلاث

دان ميريدور استقال من وزارة المالية مع نتانياهو وأخذ يصرخ

«أمّا حرر، أنا حر»، وهو يعمل الآن لتقويض قيادة نتانياهو من

الداخل. اما ليمور ليفنات، وزيرة المواصلات التي كانت من المدافعين

عن الحكومة في البرلمان، فقد استقالت لأنها لم تعد تستطيع النفاع

ومع ذلك فالليكوديون أكثر من ليكود في الولايات المتحدة لا يرون

رأى الصحف الاسرائيلية، أو أعضاء حكومة نتائياهو، ناهيك عن

المعارضة، وانما يفتحون معركة على الفساد في السلطة الوطنية،

ويطلهم رجل مجبول بالفساد. واذا صدق عربي أو مسلم أن امثال

هُولاً عُنِد حدثون عن الفساد دفاعاً عن الفلسطينيين ورحمة بهم

٣ ألاف و١٣٨ شاعراً في معجم المعاصرين

● القاهرة – «الصياة» – بعد النجاح الذي دققه «معجم البابِطُين.

يغطي المجم القرنين الـ ١٩ والـ ٢٠، ويشكل حلقة في سلسلة الحلقات

وقد صدر قرار بتشكيل هيئة استشارية ومكتب تحرير المعجم، ووصلت

لاتحة الشعراء العرب الذين يتناول المعجم اعمالهم وسيرهم الذاتية الى ٢

الاف و١٣٨ شاعراً من مصر والسعودية والسودان وفلسطين والاربن

منها الى بدايات الربع الاخيرة من القرن الـ ١٩ ويدايات القرن العشرين. وسيكون معجم البابطين للشعراء العرب في العصر الحديث معجماً

تسجيلياً وليس تقييمياً ليعطي الفرصة الشعراء المغمورين النين لم يتخدوا

ويتوقع ان يصدر المعجم الجديد في ستة ألاف صفحة في بداية القرن

الفتيلة في سرادق التعزية

● القاهرة - «الحياة» - فوجئ أمالي أحدى قرى الجيزة «بالقديلة»
 تعود إلى الحياة، وتدخل السرادق المعد لتلقي التعزية فيها.

وكانت القصة بدأت بالعثور على فتاة تدعى رجاء للهم عبدالسلام ملقاة

بالقرب من ترعة المربوطية في الهرم ومصابة بطعنات عدة، فنقلت الى

المستشفى لعلاجها، وأكدت هناك أن ابن عمها سعيد عوض وابن شقيقها

عادت المجني عليها الى بيتها وفوجنت بأهلها يتلقون التعزية فيها بعد ما

ألقى اللواء سيد فريد مدير مباحث الجيرة القبض على قريبي المجنى

عليها اللذين اعترفا أنهما طعنا المجني عليها بسكين وتركاها غارة أفي

الدماء، بعد ما ظنا أنها فارقت الحياة، ثم ادعيا أن شخصا أخبرها

بمقتلها، واقاما السرادق حتى لا يشك فيهما أحد. فأمرت النيابة بحبسها

عبدالناصر عبدالعزيز شرعا في قتلها لشكهما في سلوكها.

أشاع قريباها أنها مانت وعثر على جثتها

واعتمد في اعداد اللائحة على عدد من الراجع يعود تاريخ نشر عدد

واليمن وليبيا والجزائر وتونس والمغرب ولبنان وموريتانيا ودول اخرى

للشعراء العرب المعاصرين، تقرر اصدار معجم جديد عن الشعراء العرب

العجمية التي تصدرها الؤسسة بدءا بمعجم العاصرين

حقهم من الشهرة في زمنهم ويضعهم في الضوء.

جهاد الخازن

الأرض، ويتخلى عن أوراقه بالتالي، قبل أن يصل

يصدق رجلاً لا يصدقه أعضاء حكرمته.

فالواقعية ستجد فرصتهاء.

وشفقة، فهو سيصدق كل شيء.

في العصر الحديث.

الواحد والعشرين.

الكاتب تحدث عن معايير مزدوجة في معاملة العالم اسرائيل

الطم أن الأدارة الأميركية لم تف بعد بتعهداتها كاملة.

الولايات التحدة لاسباب اسرائيلية

يجد من يصدقه أو يثق به.

بزيد على ما فيه من فجور.

وأعرض على القارئ هذه المرة التالي:

السلطة من الجمارك وغيرها، ولا يحمل توقيع أبو عمار وحده.

AL HAYAT THURSDAY 3, JULY, 1997 ISSUE NO 12543

# دیانا: ۳٦ شمعة

من أمس الأسيرة ديانًا في لندن بعيد مسلادها السادس والشلاشين مع أمسف أعضساء العبائلة المالكة السريطانية وذلك في عشباء راقص نظم لناسبة الذكرى المنوية لتأسيس متَدُف ، تأيت غاليري، للفُّن الحديث الشهير في بريطانياً. وشارك الأميرة ديانا في العشاء الراقص وسط لندن. شُقيقها الكونت

بنسر وصفيد الملكة اليزابيث الفَيكونَّتُّ ديفيِّد ليظي ورَوْجَتُّه سيرينا وقريبة الملكة الليدي هيلين تايلور وزوجها تيم وهذه من المرات النَّادَرَةُ الْتَي تَسَاهُدُ فَيِهَا دِيانًا مِع أفراد من العائلة المالكة منذ طلاقها من الإمير تشارلز. وحلال هذا الطهور العلني الأول

منذ عويتها من نبوبورك حيث باعث فسساتينها بالمزاد العلني، أحيطت ديانا ايضا بالمصثلين الأسيركيين دنيس هوبر وستيف مارتن والمخرج البريطاني اللورد ريتشارد اتنبورو. ومن بين المدعـــوين الـــــــو المغني ديفيد بووي وزوجته عارضة الأرباء ايمان والمغنى بريان فسري ومصمم الأرباء بول سميث والمثلة الفرنسية كارول بوكيه.



🗋 بيروت - ،الشياة،: 🛍 أطلُ الوارد سنعسد يقرأ بالانكليزية مقاطع من سيرته الذاتية الاام جمهور عصت به القاعة نفسها التي شهدت افتتاح الندوة وحملت عنوان منحو ثقافة تقيية ، ويعيما حلس طو أل ايام الندوة الشلائة بين الجسمة ور مستصعاً الى المداخلات التي قدمت عنه وعن أعماله والقضايأ التى اثارها، صعد ادوارد سعيد الى المنبر ليختتم تلك التحية التى وجهتها اليه بيروت ويقرأ بصوته ولكنته الاميركية مقاطع من سيرته، مستعيداً فصولاً من ذَاكُرتَهُ ٱلْنَصْرَةَ وَالْحَادُةِ. وَفَى تَلْكُ المقاطع تحدث سعيد عن جزء من ماضيه الشخصي وطفولته تحديداً وعن التبساس هويته الاميركية والفلسطينية. ومما قال في ترجمة الدكتور ستمتاح التريسُّ الى العبربيـــة: ، وهكذا فقط اقتضائي الأمس خمسين عاماً لكي اعتاد على

حاورتهن نيلدالطيف في كتاب جديد

## نساء لبنان بطلات السلام

□ واشتطن - «الحياة»:

🗷 «نساء لبنان، هو عنوان كتاب نبلدا لطيف الذي صدر أخيراً عن دار مماكفر لأند أند كوسباني، للنشر في الولايات المتحدة، ويضم مقابلات اجرتها اللؤلفة مع ٤٢ سيدة لبنانية في مختلف الحقول الفنية والأنبية والتعليمية والحكومية والقانونية

و الاحتماعية والصحافية والطبية. وتحسأول الكاتبة نيلدا لطيف وهي خريجة جامعة هارفرد ان تُظهر من خُلالً حواراتها مع السيدات اللبنانسات مدى قدرات المجتمع اللبناني في متواجهة الصعوبات والماسي خدلال الحرب التي استمرت ١٧ عاماً. والدور الذي لعبيته المرأة اللبنانية في الصمود خلال الحرب تم في

وامضت الكاتبة حوالى سنة أشهر في لبنان تحضّر للكتاب وتجري المقابلات معّ فسيغساء من سيدات المجتمع اللبناني

النخبوي. وأبررُ من تحدثت اليهن السيدة الأولى منّى الهراوي والنائستان بهية الصريرى ونايلا معوض والسيبدآت رندى بري ونورا جنبلاط ورباب الصدر وفيروز وصباح ومي عريضة وعشرات غيرهن. وقسنمت المؤلفة مقابلاتها التي جاعت

وسمتها مقابلات مع بطلات السلام. عـريضُّــة (راعـيـّة للفُدون) وسلوى روّضــ

وممثلة) وجوليانا ساروفيم (رسامة). وفي التعليم حاورت نيلدا لطبف ريموند عبو (معلمة) وليلى بدر (عالمة أثار) ومريم

بشكل صنحنافي على متواضيع متحندة

في الفنون والإداب تحسدتت الى مم شَفَّير (نَحَاتَةً) وفيروز (مُغنيَّةٌ ومُمثلة) وِجورجِيت جِبارةَ (كُورَيْوَغُرافُر) وقَينوس خوري غاتا (شاعرة وكاتبة) وبابو لحود (ازیّاءً) وهدی نعصانیّ (شناعـرة ورساسة وكَاتَبِة مُسرِحية) واميِّلَى نصرالله (مؤلفة) وليلى عسيران (مؤلفة) وصباح (مغنية

غندور (استاذة حامعية) ونجلا حمادة

(استادة فلسفة) ونينا جيرجيان (مؤرخة وكاتمة) وهالة سيلام مقصود (استناذة جامعية) ميشكا مجبر (معلمة وشاعرة) ولطيقة ملتقى (استاذة دراما) وهيلدا نصار (مكتبية) وليما شحادة (استاذة تاريخ.).

الاجت ماعى قابلت رندى بري (عاملة اجتماعية) ورُهْرة بساط (عاملة اجتماعية) ومنى الهراوي (السييدة الأولى) ويهيُّهُ الْحَرَيرِي (نَاتَبَّةُ) وَبَايِلَةَ مَعُوضٌ (نَاتَبُةَ) و الهيام حد الله (مسسوولة في وزارة السياحة) وارليت جريصاتي (قاضية) ونعمت استعمد كنعمان (وزارة الشوون الاحتماعية) ولور مغيرل (رحمها الله) (محامية) وانيسة نجار (عاملة اجتماعية) ورياب الصدر (عاملة اجتماعية).

وفي المتحافة والأعمال حادثت لطيف

،ادوارد، او فىي شىڭىل أدق لىكىي

في الحكومــة والقــانون والعَــمل

والمؤسسة.

السعودية حفلة استقبال مساء اول من امس حضره

حشد من اعضاء السلك الديبلوماسي المعتمد لدى

الرياض وبعض كبار المسؤولين السعوبيين ورجال

في رعاية السفير الياباني في تونس ماراكي

نوغوشني احيت عارفة البيانو ميدوري فوجياسو

وعارفة الناي ناومي نومورا حفلة موسيقية في المركز

الثَّقافي الدولِّي في منينة الحمامات اول من امس بعا

عا كل من مدير الركز توفيق بسباس والستشارة

الثقافية الأنسة سايكو سوغيتا. حضر الحفلة عدد

• وجه سفير قطر في السعودية السيد علي بن

كبير من محبى الموسيقي الشرقية والمثقفين والإعلاميين.

احتفالاً باستعادة حكومة

جمهورية الصين الشعبية

سيادتها على هونغ كونغ

اقام السيد تشنغ دايونغ

سفير الصين الشعبية لدى

◊

ادوارد سعيد يختتم 'التحية''

بقراءات من سيرته النضرة

اشعر بضيق أقل حيال هذا الاسم

وهو اسم انكليزي بعيد الاحتمال

عن أن يكون مقروناً به مسعيده

وهو اسم عائلة عربي في شكل

جَازَم. صُميح إن أمي أُخَبِرتني ان دادوارد، سمي كنلك اقتداء

ال المصور مأمير ويلر الذي كنان ذا مظهر

شييد الحمال عام ١٩٣٥ وهو عام

مولدي وان مسعيد، قد كانت فنة

عامة تنضم اعماماً واولاد اعمام

مختلفين، غير أن الأساس المنطقم

للأسم تهاوي حين اكتشفت أن لا

اجداد لي بإسم وسعيده. وحين

حاولت أن أربط اسمى الانكليزي

الراقي بزمسيله العسربي وكنت

لسنوات وبمقتصضي الظروف

المحبدة تحبيدا بقيقاء استعجل

العبيور بدادوارد، وأشيدد على

وسعيده. وفي أحيان أخرى كنت

افـعل الـعكسّ، او أربّط الأســمين

واحدهما بالأخر، بسرعة كبيرة

ولئن أصر منظمو الندوة علم

عدم توزيع المداخلات التي قدمت

طوال الأبام التسلانة فسألأنُ دار

الأداب سوفُ تجمعها في كتاب.

بحيث لا يبيّن اي منهماء.

من وجوه الكتاب: منى الهراوي.

فنون) وماي كنحالة (ناطقة صنحافية) ومي منسنى (صحّافية) وريما سعيد شُحّادةً (ديكور) وغادة شوجه (مصرفية). ُ وَفَيْ الْطِبِ التَّقْتُ مُجِدٌ عَرِيْس تيماني (طب اطفـال) ومنى مـتَى مـعلم (امـراض

> سعَّادٌ العشي (صّحافية) ونابيا براج (مندسسة ديكور) وصونيساً بيسروتي (صحافية) وتورآ جنبلاط (صاحبة غاليري

 غادر القاهرة صباح امس السلك الديبلوماسي السفير سليمان فرح لناسبة السيد صفوت الشريف ورير الاعلام المصري متوجها الى المانيا بدعوة من مؤسسة هانز سايدل الاعلامية في زيارة عمل يوقع خلالها على اتفاق التعاون الاعلامي بين مصر

والخميس، ويستمر حتى الاحد القبل، يعقد المؤتمر بدعوة من رئيس منظمة وامة الاسلام، في شيكاغو السيد لويس فرقان.

الماضى وشاركت فيه ٢٧ مولة.

 ♦ دعا «المؤتمر القومي العربي» الى ندوة تعقد السبت المقبل ٥ تموز (يوليو) ألجاري في جامعة وستمنستر في لندن بعنوان ورؤية عربية للحصار الخارجي،، بمشاركة عدد كبير من اعضاء المؤتمر والاصدقاء منه السادة أديب الجادر، ضياء الفلكي، الدكتور احمد صدقى الدجاني، عبدالحميد مهري، الدكتور كامل الويس، احمد رمضان، محمد زيان، محمد البصري، عبدالمجيد فريد، هاني فاتخوري، رسول الجشي، الدكتور خيرالدين

حضور المؤتمر التأسيسي، يوم الاحد ٦ تمور (يوليو) Palingswick House

بي. سي، في أول حلقة له تبتُّ اليوم الي عودة هونغ أ . كونغ الى السيادة الصينية. ويستضيف البرنامج البروفسور موسى المزاوي الخبير في القانون الدولي والدكتور جورج جوفي من جامعة لندن الاختصاصي في شؤون شمال افريقيا. وفي البرنامج احداث الاستوع ومشكلة التلوت في القاهرة والبرنامج من أعداد حسن العلوي ويقدمه توفيق غازوليت الخامسة بتوقيت غرينتش.

يتطرق برنامج مما وراء الاحداث، في تلفزيون ءام.

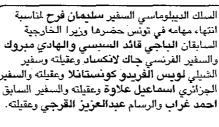
انتها، مهامه في تونس حضرها وريرا الخارجية والسفير الفرنسي جاك لانكساد وعقيلته وسفير احمد غراب والرسام عبدالعزيز القرجى وعقيلته.

• فاز الفيام التسجيلي العسكري المصري دمواقع واحداث، بالجائزة الثانية في المهرجان الدولي التاني للافلام العسكرية الذي اقيم في العاصمة الرومانية بوخارست في الفترة عن ٢١ الى ٢٦ حزيران (يونيو)

الدكتورة غادّة الكرميّ، معن بشور، محمد دياب حسيب، جاسم القطامي، الدكتور انطوان زحلان واللواء طلعت مسلم.

● تدعو اللجنة التحضيرية، لاتحاد الكتاب والصحافيين العراقيين في الملكة المتحدة، جميع المعنيين، ممن لم تتوافر فرصة الاتصال بهم الى الجاري الساعة الثالثة على العنوان الآتي:

Mandela Room 241 King Street Hammersmith London W6 9LP



■ توجه الدكتور مصطفى الشكعة عضو مجمع البحوث الاسلامية الى شيكاغو ليمثل الازهر في مؤتمره والاسلام في العصر الحديث، الذي يبدأ اليوم



أنها سياحة فكرية وأنبية في حنيقة لبنان النسائية قطفت نيلدا لطيف مختارات من وردها وزنبقها وزرعتها في كتابها

الدفعة الأولى غادرت الامارات ووصلت برلين بعدسنة

🖼 وصلت الى برلين قسبل

ويذكسر ان نقل إلجسمسال من الاسارات الى برلين استغرق سنة كاملةً. فقد ترك ١٨ جملاً دبي في ۲۸ حـــزيران (يونيـــو) آ۹۹ آ وتسافيروا في طائرة شاصية الى بولندا هيث وضعوا في المجر الصبحي في العاصمة وأرسو، ثم انتقلوا الى المانيا حيث وضعت سبع من انثى الجمل مواليدها فارتفع العدد الى ٢٥ جملاً. وقال فيلهلم برايتلينغ، رئيس اتصاد مربي الجمال في المائيا المعروف باسم "فشي مورغاناه (السيراب)، الذي يملك بدوره ٤٠ جملاً، ان نقل الجنسال من الإسارات العنزينية المتحدة الى المانيا عن طريق بولندا كان ضرورياً من أجِل تنفيذ

القبول أن سائسي الجميال لنّ يكونوا امام مهمة سُهلة. (بىسىتىلىر) ١٩٩٦ الى منطقة وكبيراً من وقفه عن الجريء.

شفارتزفالد، التي وصلتها بعد ٢٨ ساعة. ويقيت ألح مال هناك مدة ستة اشهر تقريباً قبل انطلاقها في الأيام الأخسيسرة الى برلين لتُصلها قبل استوعين من الموعد المتفق عليه. وقال برايتلينغ الذي يتمتع بعلاقات جيدة مع دول الخليج العربي ان فكرة اقتامة سباق للجمال في برلين أنت من أمير دبي الذي اشترط أن يكون هذا السباق من ضمن اسبوع عربي يقام في العاصمة الالمائية. وتع وصنول الحيثال الـ ٢٥ الى برلين في صحة وحال جيدتين وصلت أيضاً الدفعة الأولى من الجمالة المحترفين للبدء بالتمارين على قيادة الجمال العربية. وقال

عبدالله المحمود الدعوة الى رجال السلك الديبلوماسي المعتمد لدى الرياض وبعض كبار المسؤولين في الامانة العامة لدول مجلس التعاون في دول الخليج العربية وبعض الشخصيات السعودية لحضور حفلة الوداع التي سيقيمها الديبلوماسيون برايتلينغ انه بإمكان الجسمال القطريون الذين انتهت فترة عملهم في السعودية وذلك العدو في سرعة تصل الى ٥٠ كلم في الخامس من تموز (يوليو) الجاري. في الساعة مشيراً الى ان مسافات الرُكض يصل طولها الى ٢٠ كلم ● الجانبان البحريني والألماني ناقشا أمس العلاقات أمر عادي في الخُليج العربي وفي الثنائية بين الطرفين والمشاريع الستقبلية وقدمت افريقياً. وقال ان الجسالُ التو اقتراحات من الجانبين لتطويرها وتعزيزها في حضور سنشارك في سباق الشهر المقبل السيد كارل ديتر شبرنجر وزير التعاون الأقتصادي ستركض خمس مرات، وستبلغ والتنمية الألماني والدكتور زلمان رئيس دائرة التعاون مع المسافة التي ستقطعها في كل مرةً ه, ٢ كلم وهي عملياً طولُ ميدان البلدان العربية ومساعديه والدكتور احمد عباس السباق. وقُسَر برايتُلينغ هذاً الأمر قائلاً: •إن الجمال تتَمتع احمد سفير دولة البحرين في بون. بخاصية معينة تتمثل في انها

● قلَّد الأمين العام للخارجية القرنسية برتران دوفورك وسام الاستحقاق من رتبة فارس لسفير عُمان في فرنسا منير مكي الذي يغادر باريس بعد انتهاء مهمته وذلك خلال حقلة غداء وداعية اقامها في الخارجية على شرفه.

● أقام السفير الاسباني في تونس خوري انطونيو لوبيز زاتون وعقيلته انا صاريا مادبة عشاء امس في دارتهما في ضاحية قمرت تكريما لسفير لبنان عميد



## أول سباق للجمال في أوروبا

يومين قافلة جمال مؤلفة من ٢٥ جُسلاً أرسلتهم الامارات العربية المتحدة الى المانيا القيامة أول سباق للجمال في أوروبا في ١٧ أب (اغسطس) المقبل، وذلك في مسيدان سنباق الضيل في هوبرغيارتن في برلين ووصلت الجئسال في قطأر خساص ودلخل عربات علوها ثلاثة امتار صنعت خصيصاً لنقل حمولات مماثلة من مكان الى أهـــر. وعلى الفـــور تحولت الجمال الى حدث اعلامي في وسسائل الإعسلام الالمأنيسة ويدأ المُشَّات مِنَ النَّاسِ بِنُسُوافِيُونِ الى المكان الموجودة فيه لمشاهدتها.

انظمة الاستيراد المعقدة التي وضحمها الاتحساد الاوروبي

وأضاف: «أحد أنناء الطوارق قال لي مرة: إذا نهب جمل كان بِمشى على طريق طويلةً فلنّ يتمكن سائسه مهما كان محترفأ

تركض في سيدان السنباق سرة

واحدة وتقف بعد ذلك، ولكن الأمر

يختلف في العراء، ومن الطبيعي

🗖 بون – من اسكندر الديك:

وأضاف ان الجمال العربية غادرت

 یا زهرة... وسیف: نعم... لم أعصد أجلس القرفصاء - يا حبيبة - فالموت في حالة الإصرار... أثمن من الوت في حالة التجلي والعدم! و... دائماً، لا أقدر أن أقول لك: وداعباً، ولا: إلى اللقاء... لكنني أترك يدي في هذا الفراغ، وأمشى ... وراء أصداء خطواتك!!

عبدالله الحفري 🛔 وارسو في الأول من كنامون الأول

Estate - Transfer In business we're first class

3 - 31 -والمدوية الدسن الثاني اكسان حاحة المراتحو

الماتنف النظر لرنعع ثورة الحياع

ا افرد سے راپی

والمقتصد شبيدرا أأأ

فأفحته غد خند المنسفت لايستوردات سب مسلقست في تعديمني حسد ، د. ` بغ المعسى وحب بارد. عة تفضف شهرر سنة رسار

الطاجيك يها، احلفاءهافن 

4.44**9**4 4 . 4 - 4with the same المرمنعين بنهيلا الملايي المتميل منوحب بالمدا

المنظوم المستويد المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظ المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظوم المنظو E The second